
Photo CAROLINE BLACKBURN

Technicien avec Julio Iglesias

Marc-André Tremblay tourne autour du monde

Pages A77-78


Photo MICHEL TREMBLAY

Contrat pour Devco

Walt Disney s'intéresse à la région

Page A5

Dépôt: Chibougamau, Chapais, Québec, Tadoussac à Pointe-Lebel: 1,85 $ + taxes / Baie-Comeau: 2,15 $ + taxes / Par camelot, Saguenay–Lac-Saint-Jean: 1,60 $ taxes incluses. Routes motorisées: 1,75 $ taxes incluses

progrès-dimanche

Par dépôt: 1,60 $ + taxes

LE DIMANCHE 19 OCTOBRE 2003 / 40e ANNÉE NO 21

160 pages

cyberpresse.ca

LOCAL DES SATAN'S GUARDS RASÉ

INCENDIE SUSPECT

Pages A2-3

Photo JEANNOT LÉVESQUE

Martial Gauthier
Loisirs
www.martialgauthier.com
SUZUKI
1015, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord
543-6537
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h, 13 h à 17 h et 19 h à 21 h, samedi 9 h à 12 h

LIQUIDATION 2003 – Profitez de cette offre!

Vinson 500-K3 automatique

NOUVEAU treuil plus puissant Warn de 2500 lb! GRATUIT OU 4,8% Pour les 24 premiers mois avec le financement Acti Vente sur les modèles sélectionnés

Offre en vigueur du 3 juin au 30 novembre 2003.

QuadSport LT-2400

SUPER SPÉCIAUX EN MAGASIN

6 mois sans paiement

QuadSport Z250

0 comptant, 0 paiement, 0 intérêt, 1er paiement mai 2004

SUZUKI SÉCURITÉ PLUS

SUZUKI

Acti Vente

SUZUKI QuadRunner

0068466

Index



Petites quilles
Lyne Gagnon signe deux parties parfaites
p. A80

Arts — p. A69
Avis et carrières — p. B18 à B25
Carnet mondain — p. A68
Clic — p. A66
Gens — p. A50
Journaliste en classe— p. A47
La page à Picotte — p. A46
Le progrès en médecine — p. A28
Méga mots croisés — p. A64-A65

Patinage de vitesse
Les exploits de Sarah et Valérie immortalisés
p. A93

Nécrologie — p. B29 à B32
Petites annonces — p. B7
Rénovation habitation — p. B1
Sac à Dos — p. A48
Santé— p. A52
Sexologie — p. A54
Société — A49
Sports— p. A79
Trait d'union— p. A63
Voyages — p. A60

LOCAL DES SATAN'S GUARDS

Un mystère dort peut-être sous un plancher de ciment

par Stéphane Bégin

(SB) - Les policiers de Saguenay et de la Sûreté du Québec pourraient bien faire des découvertes intéressantes à l'intérieur du local des Satan's Guards, une fois qu'ils entreprendront la démolition de l'édifice.

Selon les informations qui circulent dans le milieu policier, ceux-ci se posent beaucoup de questions sur la possibilité que le corps d'un motard pourrait avoir été enterré sous un plancher de ciment du bâtiment de chemin Saint-Paul.

Personne n'a voulu confirmer l'information, mais les policiers ont, semble-t-il, de forts doutes sur ce dossier depuis plusieurs années. Lorsqu'ils démoliront les murs et les planchers, ils pourraient alors y découvrir bien des choses.

Pas dérangeant

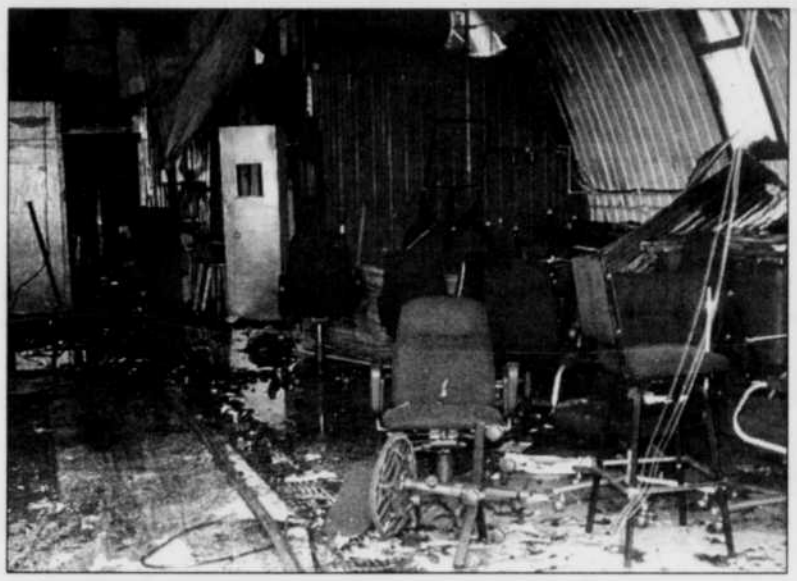
D'autre part, des voisins du local des Satan's Guards disent qu'ils ne se plaindront pas de voir disparaître le bunker des motards criminalisés, mais ajoutent qu'ils n'avaient pas vraiment à se plaindre de la situation.

«Lorsqu'il y avait du monde dans la bâtisse, les alentours étaient propres. De plus, nous n'étions pas dérangés. Il n'y avait pas de vols dans le coin, car les voleurs n'osaient pas s'essayer.

«Quant aux motards, ils ne dérangeaient personne. Ils s'occupaient de leurs affaires. C'était même une sécurité pour le voisinage», note Denis Savard, un voisin du local.

Une autre citoyenne a indiqué qu'elle n'avait jamais eu de problèmes avec les motards et qu'elle s'était adaptée au fait de voir des sympathisants des Hells Angels se promener dans le secteur.

«On pouvait voir le va-et-vient au local et on entendait les motocyclettes arriver et partir, mais sans plus», lance-t-elle.



DÉTRUIT - Chaises, bureaux, tout l'intérieur du local des Satan's Guards est passé au feu. Rien n'est utilisable.
(Photo Sylvain Dufour)



BOULOT - Les enquêteurs Gabriel Montmigny et Pierre Lévesque pousseront leur enquête un peu plus loin pour découvrir les causes de l'incendie.
(Photo Sylvain Dufour)

Changement au télé-guide

Les lecteurs du Télé-guide du Progrès-Dimanche doivent prendre note qu'un petit changement doit être apporté concernant le spectacle de Céline Dion, qui est présenté à TVA. L'entrevue de Julie Snyder avec la diva québécoise est présentée à 18h30 et non pas à 20h00, comme indiqué dans le texte de la page 2 et dans l'horaire du dimanche 19 octobre.

CARICATURISTE RECHERCHÉ

Le Progrès-Dimanche est actuellement à la recherche d'un caricaturiste pour sa page éditoriale. Le candidat recherché doit être en mesure de réaliser une caricature humoristique sur les sujets d'actualité qui marquent notamment la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir une ou deux caricatures à l'attention du rédacteur en chef, Michel Simard, par courrier électronique à: msimard@lequotidien.com ou par télécopieur au 418-690-8805 ou par la poste: Progrès-Dimanche, a/s Michel Simard, 1051 boulevard Talbot, Chicoutimi, Qc, G7H-5C1.

Météo

AUJOURD'HUI:
Max: 6 Min: 0
LUNDI:
Max: 9 Min: 0
MARDI:
Max: 12 Min: 2

Marée

CHICOUTIMI: La marée sera basse à 5 h 5 (1m6) et haute à 8 h 55 (2m9). Elle sera à nouveau basse à 15 h 40 (1m6) et haute à 21 h 15 (3m7).

LA BAIE: La marée sera basse à 4 h 10 (1m8) et haute à 10 h (3m2). Elle sera à nouveau basse à 15 h 45 (2m1) et haute à 22 h 20 (4m0).

progrès dimanche

ABONNEMENT
545-4664
Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de deuxième classe
(No 32131)
Port de retour garanti

CONFORT
SANS EFFORT

A partir de 899,99$
Paramédic
ÉQUIPEMENTS ET FOURNITURES
www.paramedic.qc.ca
2001, Price 542-1255
1533, boul. Talbot 696-1255

RÉSULTATS

loto-québec
Lotto 6/49

À voir en page A8

Kawasaki KVF
Super rabais d'usine
Transmission automatique
60 mois : 147,59$
72 mois : 128,66$
300cc 4X4
5995$

400cc 4X4
Transmission automatique
Financement aucun comptant
60 mois : 164,68$
72 mois : 143,56$
6695$
Le «Deal» de l'année
Suspension MacPherson • Chauffe-carburateur pour nos hivers • Freins à disques avant
Ultra confortable
R. Spence & Fils Jonquière
Kawasaki
4364, boul. du Royaume, Jonquière
542-4456 / 547-0054 / Fax: 542-7093

INCENDIE SUSPECT

Le local des Satan's Guards consume ses secrets

(SB) - À quelques jours de pouvoir prendre possession du local des Satan Guards, du chemin Saint-Paul dans l'arrondissement de Chicoutimi, les policiers et pompiers de Saguenay ont pu le faire plus rapidement que prévu, mais pourraient bien avoir de la difficulté à y trouver des trésors cachés.

Un incendie d'origine suspecte s'est déclenché vers 7h00, hier matin au local des sympathisants des Hells Angels. En l'espace de quelques minutes, l'alarme générale a été lancée. Quelques heures plus tard, les sapeurs ont réussi à maîtriser les flammes qui ont complètement ravagé l'intérieur de l'édifice recouvert d'une tôle. Un pompier s'est blessé à une main et s'est rendu au Complexe hospitalier de la Sagamie pour y recevoir des soins.

À l'arrivée des sapeurs, ceux-ci ont été dans l'obligation de sectionner une épaisse chaîne et un cadenas pour pénétrer sur le terrain. Ils n'ont pas eu tout à fait la même difficulté à pénétrer dans le bâtiment, car un objet faisait en sorte de tenir la porte avant ouverte.

«Les pompiers de Saguenay ont fait leur travail pour tenter d'éteindre l'incendie dès leur arrivée sur les lieux. Les policiers ont bloqué l'accès routier et nous avons aussi fait venir notre service d'identité judiciaire et les spécialites en incendie criminel», note Bruno Cormier, relationniste de la Sûreté municipale de Saguenay.



STÉPHANE Bégin
sbegin@lequotidien.com

Les policiers étaient sur le point de pouvoir prendre possession officielle du bâtiment du chemin Saint-Paul et des biens à l'intérieur. Ils pouvaient le faire à la suite des opérations Satchi et Printemps 2001 et des jugements qui ont suivi.

«Vers le 26 septembre dernier, une requête écrite a été déposée à la cour. Il s'agit d'une requête en biens fractionnels afin de permettre à la police de confisquer les lieux et les objets que l'on aurait pu retrouver. La demande devait être entendue en cour le 21 octobre», explique Bruno Cormier. Si la prise de possession du local du chemin Saint-Paul n'avait pas encore été réalisée, c'est que les enquêteurs et les procureurs de la Couronne ont davantage travaillé à incarcérer les individus pris lors des opérations policières.

«Nous avons fait en sorte de faire comparaître les individus en premier lieu. Aujourd'hui, la plupart de ces personnes se retrouvent derrière les barreaux. Ensuite on s'est occupé de déposer la requête pour prendre possession des biens. Maintenant, avec l'incendie, je ne pense pas que nous allons être en mesure de découvrir bien des choses», a repris Bruno Cormier.

Travail

Une dizaine de policiers et une trentaine de pompiers se sont donc rendus sur les lieux. Personne ne se trouvait à l'intérieur, étant donné que la grande majorité des occupants habituels ont été condamnés à des peines d'emprisonnement.

«C'est un passant dans son automobile qui a aperçu les flammes et a communiqué avec le 9-1-1 vers 7h00. Six minutes plus tard, un premier camion de pompiers est arrivé sur les lieux et les sapeurs ont déclenché une alarme générale.

«Les gars ont réussi à pénétrer à l'intérieur et ont combattu l'incendie durant environ 25 minutes. Voyant qu'il n'y avait plus rien à faire, ils se sont repliés en mode défensif», mentionne Marc Desforges, directeur adjoint au service des incendies de Saguenay. Les pompiers ont aussi utilisé un nouvel appareil qui permet de détecter si des accélérants ont été utilisés pour déclencher l'incendie. Il se pourrait bien que de l'essence ait servi à allumer l'incendie.

À l'intérieur du bâtiment, tout a été ravagé par les flammes. Que ce soit la salle de billard, la salle de conférence, le bar, les chambres du deuxième étage, l'atelier de travail et de réparation, il n'y a plus grand chose de récupérable.

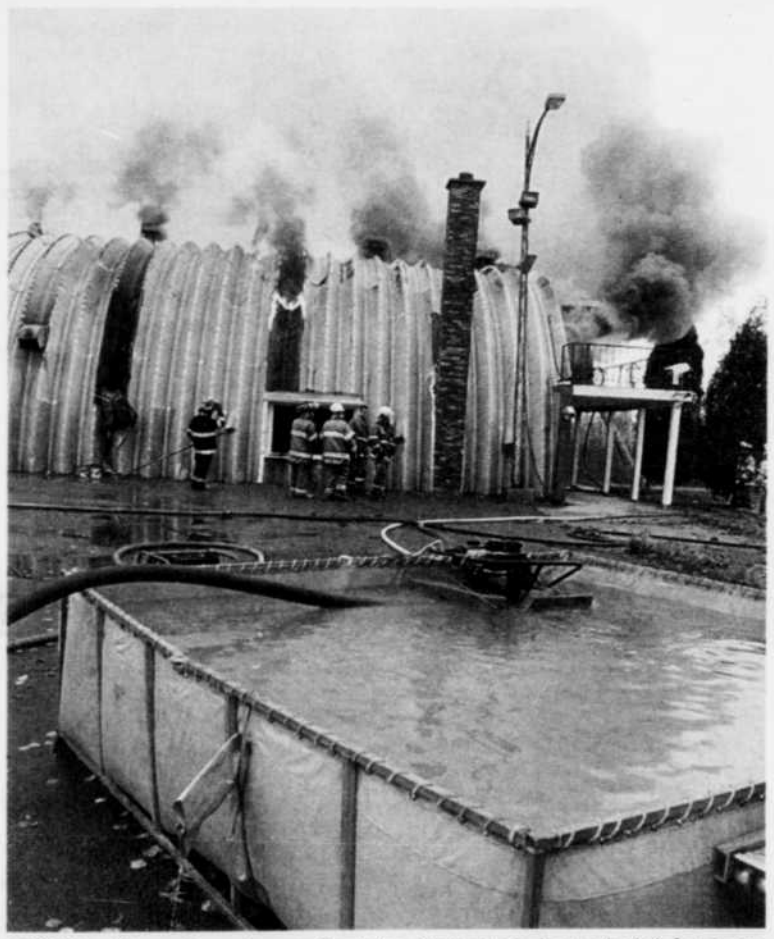
Pompiers et policiers ont aussi pu se rendre compte qu'il n'est pas facile de pénétrer à l'intérieur du bâtiment, car les fenêtres sont d'une forte épaisseur et qu'une scie mécanique a dû être utilisée pour les faire éclater.

De façon officielle, le bâtiment avait une valeur de 40 000 $ et le terrain de 100 000 $. Il n'y avait aucun arrérage de paiement de taxes municipales.



REPOS - Après avoir passé plusieurs minutes à combattre les flammes, les pompiers se sont accordés un peu de repos.

(Photo Jeannot Lévesque)



BASSIN - Même si une borne fontaine était située à proximité, les pompiers ont aussi utilisé un bassin d'eau pour venir à bout plus rapidement des flammes.

(Photo Jeannot Lévesque)



DISCUSSION - Marc Desforges, directeur adjoint au service des incendies, se retrouve en discussion avec des pompiers, afin de s'assurer que tout se déroule bien.

(Photo Jeannot Lévesque)

JOURNÉE PORTES OUVERTES
à l'école secondaire Charles-Gravel

Dimanche prochain, le ***26 octobre****, l'école secondaire Charles-Gravel tiendra une* ***journée portes ouvertes****. Tous les parents des élèves intéressés à mieux connaître notre école, particulièrement ceux de 5e et de 6e année, sont invités à s'y présenter de 14 heures à 16 heures.*

L'école Charles-Gravel offre entre autres, le ***Programme pour Élèves Performants*** *destiné aux élèves qui présentent un rendement académique supérieur.*



FOI DE MICHEL AUDET

Les conférences régionales des élus s'en viennent

par Daniel Côté

(DC) - Le ministre du Développement économique et régional du Québec, Michel Audet, confirme que les conférences régionales des élus que souhaite implanter le gouvernement Charest naîtront dans un proche avenir. Il l'a affirmé vendredi, à l'occasion d'un point de presse tenu à l'hôtel Holiday Inn de l'arrondissement Jonquière, à Saguenay.

«Nous fournirons aux élus une tribune pour assumer leurs responsabilités. C'est avec les maires et les MRC que se fera la dévolution des pouvoirs, mais nous voulons éviter le mur-à-mur», a-t-il indiqué. Quant au poids relatif de la ville de Saguenay, lui aussi fera l'objet d'un débat à l'interne. «Chaque région définira ses mécanismes», a souligné le ministre.

Invité à prononcer une conférence lors d'un dîner organisé par le Centre des services aux entreprises (CSE), une entité relevant de la Commission scolaire de la Jonquière, Michel Audet a également promis de transmettre aux autorités compétentes une suggestion émise par le directeur Réjean Couture, relativement à la formation professionnelle.

En gros, le CSE demande un allégement réglementaire qui permettrait à des PME oeuvrant dans le même secteur d'activité de monter conjointement un projet de formation. De cette manière, la paperasse serait réduite au strict minimum, alors que dans le contexte actuel, il faudrait que chacune des entreprises concernées s'impose ces formalités.

«C'est une excellente suggestion, a commenté Michel Audet. Si on prend l'exemple de boucheries, elles auraient la possibilité de monter un dossier ensemble afin de répondre à un besoin qui leur est propre. Je vais soumettre cette proposition à mon collègue (le ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille), Claude Béchard.»



PRÉSIDENT - André Tremblay est devenu le deuxième Saguenéen à accéder à la présidence de la Fédération des chambres de commerce du Québec, hier. Le nouveau président était accompagné du ministre Michel Audet.
(Photo Rocket Lavoie)

FÉDÉRATION DES CHAMBRES DE COMMERCE

Les délégués élisent André Tremblay à la présidence

par Daniel Côté

(DC) - André Tremblay a été élu président de la Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ), hier, alors que les 365 délégués réunis au Centre des congrès de Jonquière ont approuvé la recommandation émise par le comité des mises en candidature. Il est le deuxième Saguenéen à accéder à cette fonction, l'autre ayant été Paul-Gaston Tremblay, choisi en 1975.

«Je suis très heureux. C'est une organisation prestigieuse qui joue un rôle important dans le développement économique du Québec. Ce mandat représente un grand défi. Ce sera une grosse année parce que les enjeux sont majeurs», a confié le nouveau président à Progrès-Dimanche, quelques minutes après sa nomination.

Avocat au bureau Cain Lamarre Casgrain Wells et président du conseil d'administration de la Scierie Saguenay, André Tremblay siège au bureau de direction de la FCCQ depuis quatre ans. Il a monté les marches une à une jusqu'à son accession à la première vice-présidence, ce qui en a fait le dauphin du président sortant, le Montréalais Sean Finn.

Au-delà de ses mérites, il attribue son élection à la politique d'alternance adoptée par la fédération, ce qui permet d'éviter la sur-représentation des grands centres au sommet de la hiérarchie. «Ça reflète également son intérêt pour le développement économique régional», fait observer l'avocat et homme d'affaires, dont le mandat prendra fin à l'automne 2004.

Interlocuteur privilégié

Quand il parle d'une grosse année, André Tremblay fait d'abord référence à la création de la conférence des élus municipaux, la nouvelle structure que veut implanter le gouvernement Charest dans chaque région du Québec. C'est elle qui sera l'interlocuteur privilégié en matière de décentralisation, d'où l'importance pour la FCCQ d'y être présente.

«À chaque endroit, nous souhaitons être reconnus comme l'organisme qui représentera les gens d'affaires, énonce-t-il. Nous sommes les seuls à avoir des antennes partout dans la province, auprès de ces personnes. Puisque nous sommes l'interlocuteur le plus valable, nous voulons faire entendre leur voix sur les questions reliées au développement économique des régions.»

Dans la même foulée, les chambres de commerce pourraient dispenser des services à la demande de la conférence des élus municipaux. «Ici, par exemple, on consulte les membres par sondage afin d'établir quels sont leurs besoins en formation. C'est le genre de mandat que nous pouvons assumer», note André Tremblay.

Regroupant 181 chambres locales et 56 000 membres, la FCCQ mettra également son poids dans la balance pour faciliter l'accès à la sous-traitance. Elle fera pression auprès du gouvernement du Québec afin qu'il modifie l'article 45 du Code du travail. «Nous sommes le seul endroit en Amérique du nord où cet accès est réglementé», déplore le nouveau président.

Enfin, il entend mener à bien la confection du plan stratégique, le document qui guidra la fédération au cours des cinq prochaines années. «L'objectif consiste à déterminer comment nous pouvons mieux servir nos membres. Le travail est déjà amorcé et nous voulons que tout soit prêt au printemps 2004», précise André Tremblay.

Bel honneur pour Lionel Sanfaçon

par Daniel Côté

(DC) - Lionel Sanfaçon a reçu le trophée destiné à l'administrateur par excellence de l'année 2002, hier, à l'occasion du congrès de la Fédération des chambres de commerce du Québec.

C'est lors d'un banquet tenu au Centre des congrès de Jonquière que le Saguenéen a été récompensé pour le travail réalisé à l'époque où il présidait la Chambre de commerce régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Parmi les éléments qui ont joué en sa faveur auprès du jury, on note la création d'un comité baptisé Action régions ressources, dont la mission consiste à favoriser les échanges économiques entre celles-ci et les grands centres. Il a aussi amené les huit chambres relevant de son autorité à prendre position dans le cadre de plusieurs dossiers d'envergure régionale.

Maintenant actif au sein du CLD de Saguenay, dont il assume la présidence, Lionel Sanfaçon a également participé à la fondation de la Maison du commerce du Saguenay-Lac-Saint-Jean, a rappelé la vice-présidente de la Fédération des chambres de commerce du Québec, Louise Marchand, par voie de communiqué.

Toujours hier, la Chambre de commerce de Sherbrooke a reçu le prix de la Chambre de commerce de l'année en raison de ses interventions publiques et de l'influence qu'elle a exercée dans sa région. Quant à la Chambre de commerce et d'industrie de l'Amiante, elle a hérité du prix Arthur Earle, attribué à la chambre qui a obtenu le plus de succès au chapitre du recrutement.

Par ailleurs, Marcial Drouin, de la Chambre de commerce de Saint-Georges, s'est vu décerner le prix Hommage au bénévolat. Il a été sélectionné en raison de sa grande disponibilité, lui qui siège sur plusieurs conseils d'administration et comités oeuvrant dans les sphères économique, sociale et communautaire.

Enfin, un Jonquiérois d'origine, le ministre provincial du Développement économique et régional, Michel Audet, a fait l'objet d'une cérémonie qui n'avait rien à voir avec ses présentes fonctions. On l'a honoré en raison des dix années qu'il a passées à la présidence exécutive de la fédération, en effet, soit de 1993 à 2003.



PRIX - L'ancien président de la Chambre de commerce régionale, Lionel Sanfaçon, a reçu le trophée destiné à l'administrateur de l'année.
(Photo Rocket Lavoie)



Devco pose sa signature sur un paquebot

(MSH) - Le paquebot Disney Magic, qui peut recevoir jusqu'à 4000 touristes en plus des quelque 2000 marins qui lui sont affectés, aura désormais quelques attributs signés Devco, une entreprise chicoutimienne spécialisée dans le fibre de verre.

Dimanche dernier, le propriétaire Marc Gagnon et son équipe de plus de 30 employés sont revenus d'un périple d'environ deux semaines à Norfolk en Virginie et au cours duquel ils ont installé huit gigantesques cheminées fabriquées entièrement au



MARC St-Hilaire
mst-hilaire@progresdimanche.com

Saguenay. Il s'agit là du tout premier lien d'affaires entre l'entreprise régionale et le géant mondialement connu Walt Disney.

«C'est notre premier gros contrat avec eux mais ils nous ont mentionné que ce n'est qu'un début», confie Marc Gagnon, qui rend humblement hommage à ses hommes, sans qui «rien de tout ça n'est possible». Discret sur les montants impliqués dans l'entente avec Disney, il avoue finalement qu'on «joue dans les millions, avec un gros "s"».

En plus de recouvrir les cheminées évoquées, Devco a également été mandaté pour diverses tâches telles que le polissage et le cirage des bateaux de secours, la rénovation complète d'une glissade d'eau grand format ainsi que d'autres tâches similaires. L'entrepreneur sélectionne presque toujours des produits et services québécois pour remplir ses obligations, un contrat qu'il s'est juré de respecter en autant que faire se peut.

«Par exemple, c'est Transports Saglac qui a transporté mes pièces et l'entreprise Soudure Gilles s'est occupé de la partie métallique qu'on retrouve au bord des cheminées. Nous achetons notre peinture à Chicoutimi et nous choisissons Duochem, un produit fabriqué au Québec», signale-t-il.

Bien que cette alliance avec Disney ne soit encore qu'à ses premiers balbutiements, Devco œuvre depuis maintenant plus d'une décennie auprès des croisiéristes, notamment auprès de l'entreprise Carnival Cruise Lines.

Toujours en ce qui a trait au Disney Magic, une équipe de travailleurs saguenéens devra repartir en janvier pour mettre en place des gazebos qui, comme l'ont été les cheminées, seront fabriqués prochainement dans le quartier industriel de Chicoutimi.

Entre-temps, précise le propriétaire, plusieurs projets avec Carnival doivent être menés à terme.

«Des employés partent lundi(-demain) pour Puerto Rico. Ils installeront des simulateurs de goif dans un navire. Ensuite, du 4 au 20 décembre, nous avons du travail à Mobile, en Alabama. Pour le début de 2004, il faut aussi avoir conçu deux réservoirs d'eau potable de 45 000 mètres cubes chacun», énumère-t-il pour illustrer son agenda.



PAQUEBOT - Le Magic Disney peut accueillir pas moins de 6000 personnes à son bord.



ÉQUIPE - Le propriétaire Marc Gagnon applaudit le travail de son équipe quant au contrat avec Disney.
(Photo Jeannot Lévesque)

Carnival Cruise Lines s'intéresse à la région

par Marc St-Hilaire

(MSH) - Sur une trame de fond qui prend de plus en plus d'ampleur et selon laquelle Saguenay pourrait bientôt recevoir de riches croisiéristes étrangers, un nom surgit enfin alors que l'entreprise américaine Carnival Cruise Lines démontre un intérêt certain à inclure le port régional à ses destinations.

L'été dernier, dans une initiative individuelle, Marc Gagnon a fait découvrir le Saguenay-Lac-Saint-Jean à quatre hauts placés de Carnival, avec qui il a un lien d'affaires depuis plus de 10 ans. Selon lui, ces derniers ont unanimement applaudi les richesses dont jouit le territoire, ayant visité successivement le Zoo de Saint-Félicien, la Réserve amérindienne de Mashteuiatsh, le Cap-Jaseux et son activité Arbre en arbre, ainsi que le site de la Nouvelle-France. Ce dernier attrait touristique s'est d'ailleurs démarqué par ses interprètes bilingues, indique le Saguenéen.

Les quatre ténors ont ensuite été conduits à la rivière à Mars, où l'on pêche le saumon, au Centre plein air Bec Scie de La Baie, à Sainte-Rose-du-Nord, à Tadoussac et à La Malbaie. De là, ils ont emprunté la route 138 jusqu'à Québec. Un parcours touristique de quelques jours qui pourrait éventuellement être adopté par l'entreprise.

«Les quatre patrons ont pris de nombreuses photos», souligne Marc Gagnon, appuyant ainsi leur intérêt.

Offrant des tarifs de voyage pour toutes les bourses, Carnival Cruise Lines détient une imposante flotte de paquebots, dont chacun dessert près de 5000 voyageurs.

«Ceux qui croient que nous sommes encore à l'époque de "Love Boat", où les clients avaient tous 70 ans et plus, se trompent royalement. Ce sont des bateaux d'une dizaine d'étages qui regroupent des personnes normales comme des personnes très riches», poursuit-il.

10 000$ en une heure

Et pour ceux qui doutent du potentiel économique d'un tel projet à La Baie, Marc Gagnon signale que lors de leur passage à Mashteuiatsh, les Américains ont démontré hors de tout doute l'impact de tels visiteurs sur la région.

«À Pointe-Bleue, ils ont dépensé 10 000$ en une heure. Ils ont acheté des manteaux de fourrures faits sur mesure, des panaches sculptés et plusieurs autres souvenirs. Je suis convaincu qu'ils sont très intéressés à notre coin de pays», répète-t-il.

D'autant plus qu'en connaissance de cause, il rapporte que «le monde de la croisière étant de plus en plus populaire», l'industrie se veut indéniablement à la recherche de nouvelles destinations.

LES ARTS



Un peintre insaisissable

Un style hyperréaliste, par moment insaisissable. Daniel Labelle peint tout ce qui l'entoure. Un pinceau rigoureux et un talent remarquable pour ce jeune peintre autodidacte qui signe de multiples tableaux.

p. A69



Dominique au Moyen-âge

Le père Dom Dominique Minier élargit l'art religieux et fait revivre la musique grégorienne en lui conférant une nouvelle accessibilité sur le disque Vox Spiritus.

p. A71

L'agriculture condamnée à changer

Bien qu'inévitable, la mondialisation présente des effets pervers. On a pu le constater dans le cas de l'agriculture et plus particulièrement celui concernant les producteurs laitiers.

La crise de la vache folle ayant fermé les frontières aux exportations de viande canadienne, nos producteurs restent pris avec les animaux d'abattage. Pour les producteurs laitiers, indirectement touchés par cette crise, ils se voient priver de revenus supplémentaires acquis par la vente de la vache de réforme.

Les propriétaires de vaches laitières tirent 15 pour cent de leur revenu annuel de la vente de ces bêtes qui ne donnent plus de lait. La viande qu'on en tire sert majoritairement à la restauration rapide et aux propriétaires de cafétérias.

Le gouvernement québécois vient d'ajouter 20 millions $ pour compenser les pertes des producteurs de bovins. L'aide ne comprend toutefois pas les vaches de réforme des producteurs laitiers considérant que cette activité n'est que complémentaire.

Les producteurs de bœuf québécois avaient déjà reçu 58 M $ d'indemnisation en regard avec la crise de la vache folle en plus d'un 12 M $, à titre de dédommagement, de la part de la Financière agricole du Québec. Loin de rassurer les producteurs laitiers de la région, l'aide annoncée cette semaine semble raviver leur exaspération.

C'est que les événements de la dernière semaine nous permettent de comprendre que les 15% de revenus encaissés par les



RICHARD Banford
rbanford@progresdimanche.com

producteurs pour la vente de leurs bêtes taries est bien plus que complémentaire. Il s'agit en somme d'un revenu essentiel pour l'exploitation d'une ferme laitière. Notamment parce que le prix octroyé aux producteurs pour le litre de lait reste en deçà des coûts de production.

Virage mondial

Bien avant la crise de la vache folle, les producteurs laitiers du Québec et ceux du Canada avaient été alertés des changements profonds que provoquerait la mondialisation de l'industrie agricole au pays. Les regroupements de fermes et l'intégration accompagnent la tendance que relevait, au cours du congrès de juin dernier, le président de l'UPA dans un discours inquiétant.

On apprenait que le revenu net de l'agriculteur québécois chutait de 47% entre 2001 et 2002, malgré les subventions de plus en plus importantes.

On constatait également la diminution du nombre de fermes et la fragilisation de la classe agricole par la réduction des effectifs.

En plus, les agriculteurs doivent dorénavant lutter contre une nouvelle compétition : les intégrateurs. Des producteurs de porcs ou des meuneries intègrent à leurs activités agricoles la production de lait. Même si ce nouveau chaînon n'apporte pas de revenu direct, il répond, à peu de frais, aux besoins des autres composantes de la chaîne.

Certains producteurs laitiers de la région voulant imiter les grandes multinationales comme la française Danone et l'Italienne Parmalat, ont cherché à intégrer l'élevage du porc à leur activité, mais essuyèrent la désapprobation populaire.

Avenir

L'agriculture s'industrialise à un rythme beaucoup plus rapide qu'on ne le prévoyait. Quel avenir réserve-t-on aux agriculteurs dont les gouvernements demeurent les seuls recours envisageables? Survivront-ils dans un contexte de logique industrielle?

Peut-on envisager un retour à la ferme familiale, sans employés, où l'activité économique serait réduite au troc entre voisin? L'étatisation, que certains voient comme le remède à tous les maux, parviendrait-elle à ramener un juste équilibre entre la production et la demande?

Beaucoup de questions restent sans réponse dans ce domaine. L'inquiétude grandie mais personne ne vient rassurer le monde agricole. Tous les millions qu'on pourra encore trouver pour calmer les esprits ne seront toujours que des cataplasmes sur des jambes de bois.

Confronter à la mondialisation, au protectionnisme américain et à l'envahissement des Européens l'agriculture québécoise doit regrouper ses forces et se repositionner. À partir de mesures concrètes touchant la production agricole, les gouvernements doivent les accompagner vers une nouvelle orientation axée sur le partenariat et la complémentarité.

Les producteurs devront aussi obtenir l'approbation de la population pour diversifier leurs activités. Tout le monde doit comprendre que l'activité agricole est aussi essentielle à la vie que la préservation de l'environnement.

UNE INDUSTRIE MÉCONNUE

Le granit possède un énorme potentiel

(IL) - L'industrie du granit est plutôt méconnue dans la région. Pourtant, elle génère des millions $ en exportations et elle



ISABELLE Labrie
ilabrie@progresdimanche.com

est appelée à prendre de l'expansion, au gré des découvertes des prospecteurs.

«Les gens qui oeuvrent dans ce domaine sont plutôt discrets. Ils n'ont pas l'habitude de faire valoir leurs réussites et préfèrent se concentrer sur leur entreprise», explique le directeur du Fonds minier du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Christian Tremblay.

C'est pour cette raison que la section Saguenay de l'Institut canadien des mines, de la métallurgie et du pétrole a décidé d'organiser une semaine entièrement dédiée au granit. Du 20 au 25 octobre, les gens qui souhaitent découvrir cette roche pourront participer à des conférences, des visites et des ateliers.

Jusqu'au 3 novembre, ils peuvent aussi voir une exposition sur ce thème à la Bibliothèque publique de Chicoutimi. Car le granit est plus présent dans nos vies qu'on pourrait le croire à prime abord.

«Nous sommes tellement habitués de voir des pierres de taille dans notre entourage que nous ne les voyons même plus. Par exemple, on en retrouve une variété sur l'édifice de l'Hôtel-de-ville de Chicoutimi et sur l'église Saint-Sacrement. Ces pierres, appelées mangerite, avaient été puisées dans une carrière de Rivière-du-Moulin», rappelle le secrétaire-trésorier de l'Institut canadien des mines, Michel Tremblay.

Il s'agit d'un domaine sans cesse en mouvement, selon les demandes et les découvertes que l'on y fait. Christian Tremblay souligne qu'une vingtaine de carrières sont sporadiquement en activité au Saguenay-Lac-Saint-Jean, et qu'elles sont exploitées par une dizaine de compagnies de la région et de l'extérieur. Il est d'ailleurs bon de savoir que le Saguenay-Lac-Saint-Jean est le plus grand extracteur de granit du Québec. D'autres entreprises s'occupent également de la transformation de ce matériau que l'on associe habituellement aux pierres tombales, mais à lequel on trouve de plus en plus d'utilités, entre autres en décoration.

Potentiel

Et, soulignent les deux responsables, le potentiel de développement de ce matériau est énorme car la demande va sans cesse en augmentant. Par exemple, la réputation du granit noir de Péribonka et du granit noir cambien a depuis longtemps dépassé nos frontières. «La demande pour ces produits est plus importante que la capacité de produire», affirme Christian Tremblay.

Au fil des années, la région a développé une bonne réputation pour la texture, la diversité et la couleur de ses pierres qui prennent des teintes allant du rose au brun, en passant par le vert. Le directeur du Fonds minier du Saguenay-Lac-Saint-Jean croit que l'histoire géologique du sol explique la qualité des pierres que l'on y retrouve et qui sont sollicités par les architectes qui construisent des bâtiments d'envergure. Par exemple, c'est un granit de la région qui a été choisi pour orner le prestigieux édifice du World Financial Center, à New York.

Prospecteurs

Régulièrement, le Fonds minier forme des prospecteurs qui prêtent leurs yeux à la recherche de nouvelles variétés de roches. Ce sont des chasseurs, des pêcheurs, des amants de la nature qui acquièrent les connaissances nécessaires pour reconnaître le granit.

«Tout le monde peut faire de la prospection. Sans compter qu'à la découverte d'un gisement est rattachée un aspect pécuniaire non négligeable. Il faut cependant trouver des gisements uniformes, dont on peut extraire de grands blocs sans fractures», précise Christian Tremblay.



GRANIT - Le secrétaire-trésorier de l'Institut canadien des mines, de la métallurgie et du pétrole, Michel Tremblay, croit que la Semaine du granit permettra de faire connaître cette pierre à la population. Il pose ici à la Bibliothèque publique de Chicoutimi, où se tient une exposition sur ce thème jusqu'au 3 novembre.
(Photo Sylvain Dufour)

progrès-dimanche
LE VRAI JOURNAL DU DIMANCHE
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec
G7H 5C1 / Tél.: 418-545-4474

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
L'hebdomadaire Le Progrès-Dimanche est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Progrès-Dimanche est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Président et éditeur:	Guy Granger
Directeur marketing/opérations:	Jean Simard
Rédacteur en chef:	Michel Simard
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Directeur des ventes:	Yvon Girard
Directeur, finances et administration:	Yvon Gauvin
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Représentant publicité nationale:	Probec: 514-285-7306

Tous droits d'auteur réservés sur la production des annonces et des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre nº 70. Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec. Enregistrement nº 0809.

LA RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-4506
SAINT-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

Le Progrès-Dimanche est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.

Téléphone: (514) 529-2818 / Télécopieur: (514) 873-4434

PRIX DES ABONNEMENTS PAR LA POSTE:
Région du Saguenay – Lac-Saint-Jean:
6 mois: 78,22 $ - 1 an: 141,48 $ (TPS et TVQ incluses)
Au Québec:
6 mois: 83,97 $ - 1 an: 154,13 $ (TPS et TVQ incluses)
Autres endroits au Canada:
6 mois: 78,11 $ - 1 an: 143,38 $ (TPS incluse)
46 446 exemplaires vendues A.B.C. 31 mars 1997
Télécopieur (FAX): Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

36 VERSEMENTS SANS INTÉRÊTS

SUR TOUTE LA MARCHANDISE

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

elran

RELAXON

elran

NOUS PAYONS *les 2 taxes*

à l'achat de 4 sièges et plus



1599,99
par mois
44,44

Sofa inclinable

Cuir et similicuir

1399,99
par mois
38,89

Causeuse inclinable

36 VERSEMENTS
SANS INTÉRÊTS
SUR TOUTE LA MARCHANDISE SANS EXCEPTION

FINANCEMENT accord D Desjardins

MAGASINEZ EN LIGNE:
www.tanguay.ca

TANGUAY

1990, boul. Talbot SAGUENAY 1 800 363-4711 (418) 698-4411

36 versements sans intérêts sur toute la marchandise sans exception. Photos à titre indicatif.

00566324

RENTRÉE PARLEMENTAIRE

La priorité de Blackburn: l'hôpital de Dolbeau



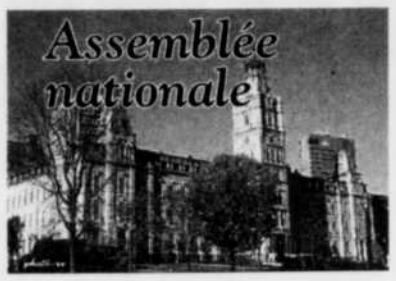
Karl Blackburn

par Isabelle Labrie

(IL) - À l'aube de la rentrée parlementaire, la priorité du député libéral de Roberval, Karl Blackburn, n'a pas changé. C'est toujours le Centre de santé Mariá-Chapdelaine, qui aurait besoin d'investissements de l'ordre d'environ 15 millions $.

«C'était ma priorité lors des élections et ça l'est toujours. L'hôpital a besoin de 15 millions $ pour améliorer ses bâtiments et ses équipements. Je continue de travailler pour que les nouveaux plans puissent cheminer correctement et être acceptés par le ministère de la Santé et des Services sociaux», affirme le député Blackburn.

Ce dernier rappelle qu'avant même les élections, il avait sensibilisé son chef Jean Charest à la problématique vécue par les gens du Haut-du-Lac concernant les soins de santé. Lorsque les libéraux ont pris le pouvoir, il a emmené le ministre de la Santé Philippe Couillard visiter les



installations de Dolbeau. Et il continue de travailler de concert avec le conseil d'administration pour obtenir les investissements nécessaires au développement de l'hôpital.

Un autre dossier important pour Karl Blackburn est celui de l'avenir du Centre de détention de Roberval. Il mentionne qu'il intervient régulièrement pour sauvegarder cette institution, dans une période où les prisons québécoises débordent. Il espère même être en mesure de proposer un plan sur ce sujet au ministre de la Sécurité publique. «Des analyses sont faites et des ententes de partenariat pourraient être conclues. J'aurai au moins le privilège de déposer un projet», soutient-il.

Quant à la problématique de la ouananiche, il affirme qu'il continue de travailler en collaboration avec les autochtones, les dirigeants de la MRC Domaine-du-Roy et la Corporation de LACtivité pêche (CLAP) pour procéder à l'ensemencement de tacons. Il ne lâchera pas le dossier tant qu'on ne remettra pas de ouananiches dans le lac Saint-Jean.

Décentralisation

Karl Blackburn s'enthousiasme également pour le projet de réingénierie de l'État instauré par Jean Charest. Il siège sur l'un des cinq comités de décentralisation mis sur pied récemment et il est persuadé que la région sortira gagnante de cet exercice: «Dès cet automne, nous déposerons un projet de loi pour lancer le mécanisme de la décentralisation. Nous allons agir rapidement, pour le bien de toutes les régions.»

Selon lui, cette décentralisation se traduira par le transfert d'outils économiques et d'autres secteurs, comme le transport, la culture, l'environnement, dans les régions. Et ce transfert se fera dans le respect de trois conditions, soit la réduction des structures, l'augmentation des services aux citoyens et l'imputabilité. «Ça, c'est un point majeur. Chacun doit prendre ses responsabilités», fait-il valoir.

Les péquistes ont du pain sur la planche

par Denis Villeneuve

(DV)-La rentrée parlementaire qui s'effectue à Québec cette semaine sera l'occasion pour l'opposition péquiste de la région de démontrer comment le Saguenay-Lac-Saint-Jean et l'ensemble des régions sont désavantagées avec le brassage de structures actuel qu'effectue le gouvernement Charest avec sa réingénierie de l'État.

Selon Stéphane Bédard, député de Chicoutimi, il est clair que les régions ont perdu une partie des outils de développement dont elles disposaient avant l'arrivée des libéraux au pouvoir. «Nous avions conclu des ententes pour la mise sur pied d'un fond de développement régional de 250 à 300 millions $ à la suite du Rendez-vous des régions. C'est un dossier dont on n'entend plus parler.»

M. Bédard reproche les coupures pratiquées par Québec au ministère des Régions ainsi que les remises en question de plusieurs organismes de développement comme les CLD, l'avenir du CRCD qui s'ajoutent à celles des défusions municipales. Selon lui, le gouvernement fait perdre du temps aux régions en engageant des débats sur les structures et des coupures plutôt que de miser sur le développement. «Nous, on se battait pour obtenir des fonds nécessaires au développement en mettant sur pied des initiatives comme la Vallée de l'aluminium.»

Même s'il ne se veut pas être alarmiste, M. Bédard note que la région a perdu 1600 emplois et qu'aucune mesure concrète n'a été annoncée en faveur des régions.

Jacques Côté

Du côté de Dubuc, le député Jacques Côté sent un vent de panique au gouvernement avec la lettre ouverte qu'a dû écrire le premier ministre Charest dans les journaux seulement six mois après son entrée en fonction.



Stéphane Tremblay

Selon lui, la réingénierie de l'État a bour but de faire reculer le Québec puisque le premier ministre Charest ne sait où se diriger. «Il est bizarre que le premier ministre écrive une lettre dans les journaux et soit obligé de lancer un appel au calme. Il se rend compte qu'il est en train de braquer tout le monde.»

M. Côté déplore que dans les dossiers des changements au mode de scrutin, des garderies et de l'abolition possible de 275 organismes publics, le gouvernement prépare des changements en effectuant des consultations privées uniquement plutôt que de tenir un réel débat public.

Au niveau du comté, M. Côté croit que les principales préoccupations doivent être la création de nouveaux emplois à une époque où l'usine Port-Alfred connaît d'importantes difficultés. Selon lui, la vigilance s'applique dans le dossier. «Ce n'est pas parce que le marché du papier journal est mauvais qu'il faut cesser de s'occuper de la survie de l'usine. Il faut que la compagnie nous informe de ses intentions puisqu'il s'agit de 600 emplois qui constituent la base de la vie économique de toute une communauté.»

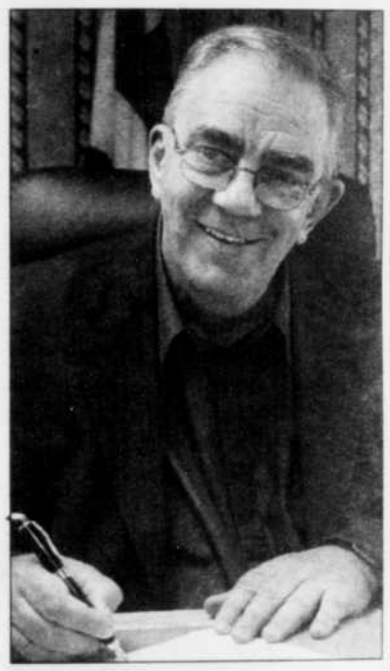
Pour ce qui est du projet de loi numéro 9 sur les défusions, M. Côté croit qu'il fait reculer le Québec. «Je vais me battre pour maintenir la création des villes fusionnées.»

Stéphane Tremblay

Lors de la prochaine session parlementaire, le député Stéphane Tremblay croit que l'Opposition doit mettre l'emphase sur le développement régional puisque les régions n'ont pas eu leur juste part en raison des coupures exercées. «Ils ont coupé dans les budgets des CLD dans les régions où ça va mal et ils ont augmenté dans les régions où ça va bien.»

En tant que critique de l'Opposition en matière d'environnement et dossiers jeunesse, M. Tremblay ne croit pas avoir à chômer.

L'agriculture dans la région constitue un dossier d'importance qu'il entend porter devant les élus. «Mme Gauthier fait face à une crise présentement. J'ai demandé une commission parlementaire puisqu'au-delà de la production bovine, le secteur de la transformation est également en crise.» La distribution et l'accès aux tablettes par les entreprises régionales constituent d'autres inconvénients. «On s'en va vers une dictature alimentaire.»



Jacques Côté

LOTO QUÉBEC — Résultats
TVA, le réseau des tirages

SUPER 7 — Tirage du 2003-10-17
12 22 34 37 39 43 47
Complémentaire: (09)

Banco — Tirage du 2003-10-17 — Banco Spécial
02 07 09 16 18 24 27 32 35 36
37 40 41 42 43 51 53 55 58 70

La Quotidienne — Tirage du 2003-10-17
3 515 4 0858

La Mini — Tirage du 2003-10-17

Numéros	Lots
466744	50 000 $
66744	5 000 $
6744	250 $
744	25 $
44	5 $
4667[illegible]	1 000 $
4667[illegible]	100 $
466[illegible]	10 $

Extra — Tirage du 2003-10-17
327456

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

La Semaine TOUT — ÉMISSIONS-TIRAGES LE LUNDI ET LE MARDI À 19 h SUR LE RÉSEAU TVA

LOTO QUÉBEC — Résultats

649 — Tirage du mercredi 2003-10-15
01 10 14 16 25 39
Complémentaire: (46)

Extra — Tirage du mercredi 2003-10-15
Numéro: 718504

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu MISE SUR TOI 1 866 SOS JEUX

LOTO QUÉBEC — Résultats
TVA, le réseau des tirages

SUPER 7 — Tirage du 2003-10-17
12 22 34 37 39 43 47
Complémentaire: (09)

	Gagnants	Lots
7/7	1	2 779 866,00 $
6/7+	3	123 549,60 $
6/7	152	2 133,60 $
5/7	7 922	146,20 $
4/7	165 599	10,00 $
3/7+	152 847	10,00 $
3/7	1 375 350	Participation gratuite

Ventes totales: 20 123 078 $
Prochain gros lot (approx.): 2 500 000 $

RÉSULTATS COMPLETS LUNDI

649 — Tirage du 2003-10-18
10 25 26 38 46 49 (37)

LOTS BONIS - Véhicules GM*
(Seule catégorie gagnante : 6/6)

25 26 30 34 38 41
01 20 26 36 37 40
11 18 20 33 34 38
07 22 34 37 38 42
23 26 28 32 42 49

Au choix :
Chevrolet Avalanche,
GMC Envoy XL,
Buick Rainier,
Cadillac CTS
Saab 9-5 Aero berline

*Chaque voiture est échangeable contre un chèque de 45 000 $
Si une sélection crée plus de 5 gagnants, ceux-ci se partageront une cagnotte de 250 000 $

Québec 49 — Tirage du 2003-10-18
03 06 09 21 34 35 (10)

La Quotidienne — Tirage du 2003-10-18
3 018 4 9432

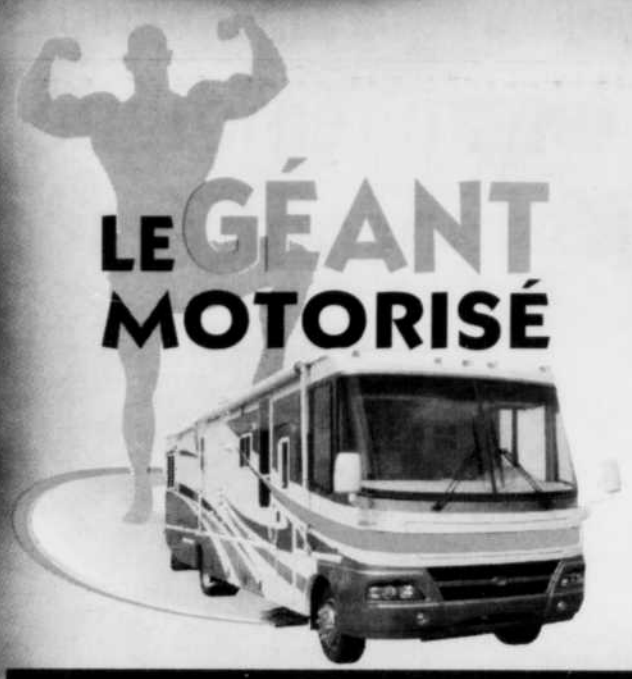
Banco — Tirage du 2003-10-18 — Banco Spécial
02 07 08 13 14 16 32 33 35 36
41 43 48 49 52 57 61 64 66 68

Extra — Tirage du 2003-10-17
NUMÉRO 327456

Extra — Tirage du 2003-10-18
NUMÉRO 084302

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

La Semaine TOUT — ÉMISSIONS-TIRAGES LE LUNDI ET LE MARDI À 19 h SUR LE RÉSEAU TVA



LE GÉANT MOTORISÉ

SURVEILLEZ

beaucoup de nouveaux arrivages de beaux usagés repris en échange, presque neufs.

Visitez notre site internet au

www.legeantmotorise.com

BEAUCOUP DE NOUVEAUX ARRIVAGES

VIENT D'ARRIVER!

2003 ALLEGRO BUS

2 extensions, 36 pieds, GM 8,1 L, 27 378 km, génératrice.



Inv. A-1934

149 950$

VIENT D'ARRIVER!

2x 2003 LEXINGTON

Inv. B-530 B-531

21 et 23 pieds, GM Vortec 6 L, avec ou sans extension, génératrice.



59 950$ et 69 950$

VIENT D'ARRIVER!

2002 WINDSPORT

Modèle 33SL, 1 extension, V10 Ford, 33,6 pieds, 40 612 km.



Inv. A-1927

99 950$

VIENT D'ARRIVER!

2001 DODGE RAM 2500 4X4 2000 CAMPEUR PORTÉ CORSAIR

Longueur 17 pieds. V8 5,9 L. 29 538 km.

Inv. PB-532B CPB-532B



Ensemble exceptionnel

39 950$

VIENT D'ARRIVER!

2001 ULTRA SUPRÊME

Modèle 8327R, moteur 454 GM, 2 extensions, 33,6 pieds, 21 395 kilomètres.



96 950$

Inv. A-1924C

VIENT D'ARRIVER!

2000 ESCAPER

Modèle 3980, diesel, 330 cummins 39 pieds, 1 extension, pneus 22,5, 33 226 km.



174 950$

Inv. A-1854B

VIENT D'ARRIVER!

2000 GRAND JEEP CHEROKEE LIMITED

64 995 kilomètres, V8, 4,7 litres Power Tech, mags, groupe électrique complet, tout équipé.



Inv. PA-1933B

24 950$

VIENT D'ARRIVER!

1999 ULTRA SUPRÊME

31pieds, 1 extension double, V10 Ford 6,8 L, 47 000 kilomètres, génératrice.



UN BIJOU!

Inv. CA-1892B

79 950$

VIENT D'ARRIVER!

1999 TOUR MASTER

Modèle 8404, Cummins 450, 40 pieds, 2 extensions, roue Alcoa 22,5, intérieur avec porte française. Le plus beau modèle 115 723 km.



Inv. A-1889B

299 950$

VIENT D'ARRIVER!

1999 INTRUDER

Modèle 349, V10 Ford, 2 extensions, 36 pieds, 41 790 km.



Inv. AB-533B

108 950$

VIENT D'ARRIVER!

1998 EMBASSY

31 pieds, moteur 454 GM, 33 307 km.



Inv. A-1907B

68 950$

VIENT D'ARRIVER!

1998 MIRADA

30,5 pieds, moteur 460 Ford, 44 523 km.



Inv. AP-502B

69 950$

VIENT D'ARRIVER!

1998 GM 3500 SLE

Vortec 454, 55 607 km.

1997 TERRY

27,5 pieds, 1 extension



ENSEMBLE EXCEPTIONNEL!

Inv.: PA-1834F RA-1834F

49 950$

VIENT D'ARRIVER!

1997 TOUR MASTER

Inv. A-1931B

Diesel, 300 cummins, 39 pieds, 70 892 km pneus 22,5.



SPÉCIAL **159 950$**

VIENT D'ARRIVER!

1995 BRAVE (diesel)

29 pieds, 6,5 L, turbo, 77 698 km.



Inv. A-1808C

58 950$

VIENT D'ARRIVER!

1990 KOUNTRY STAR

32 pieds, cummins 190 HP, 126 004 km



Inv. A-1902D

38 950$

VIENT D'ARRIVER!

1990 BONAIR

32,5 pieds, moteur 460 Ford, 49 450 km.



Inv. ARAR-3890F

34 950$

VIENT D'ARRIVER!

1990 ROYAL CLASSIC

28 pieds, moteur 460 Ford, 91 746 km.



Inv.CA-1754D

34 950$

VIENT D'ARRIVER!

1985 LE SHARO PHASAR

21 pieds, 148 483 kilomètres.



Inv. BABA-1843D

16 950$

BATEAUX

BATEAU STARCRAFT

22 pi., modèle Chieftain pour petite croisière, camping ou pêche. Construction aluminium, moteur Johnson 90 HP 1991, 392 h. Semi-toit rigide + toit campeur, chambre avant, toilette, évier, glacière, profondimètre, système de son, remorque. Le tout en bonne condition

Prix très abordable.

VISIBLE SUR LE SAGUENAY 7 JOURS SUR 7 Cell.: (418) 540-8074



5950$

Inv. YA-1825D

BATEAU THUNDERCRAFT

Bateau Thundercraft, 30.9 pieds L.H.T. 1987, modèle 290 Magnum, largeur 10 pieds. 2 moteurs Mercruiser 4,3 LX. Intérieur, c'est-à-dire, cuisine et les 2 chambres refaits à neuf. Toit refait en 2000. Toile de transport. Les pieds refaits en 2001. Les 2 têtes de moteur refaites en 2002. Équipement de base. Prix fin de saison.

VISIBLE SUR LE SAGUENAY 7 JOURS SUR 7 Cell.: (418) 540-8074

Inv. YA-1823D



EN VEDETTE!

1992 TRACTEUR FORD

Inv. PA-1877C

Tout équipé, diesel, modèle LGT14D, à gazon, souffleur, pelle à neige, chaîne à glace, etc Super propre.

Valeur à neuf 20 000$



SPÉCIAL **7950$**

MAINTENANT 2 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR!

6017, boul. Hamel Ouest, Québec
(en face du Motel Maxime)

1-877-871-9715

FINANCEMENT JUSQU'À 20 ANS
NEUFS ET USAGÉS
TAUX D'INTÉRÊTS SPÉCIAUX
AUCUN COMPTANT
Sur approbation de crédit

Heures d'ouverture à Saint-Ambroise:
du lundi au vendredi de 9 h à 18 h
Samedi de 9 h 30 à 16 h Dimanche fermé

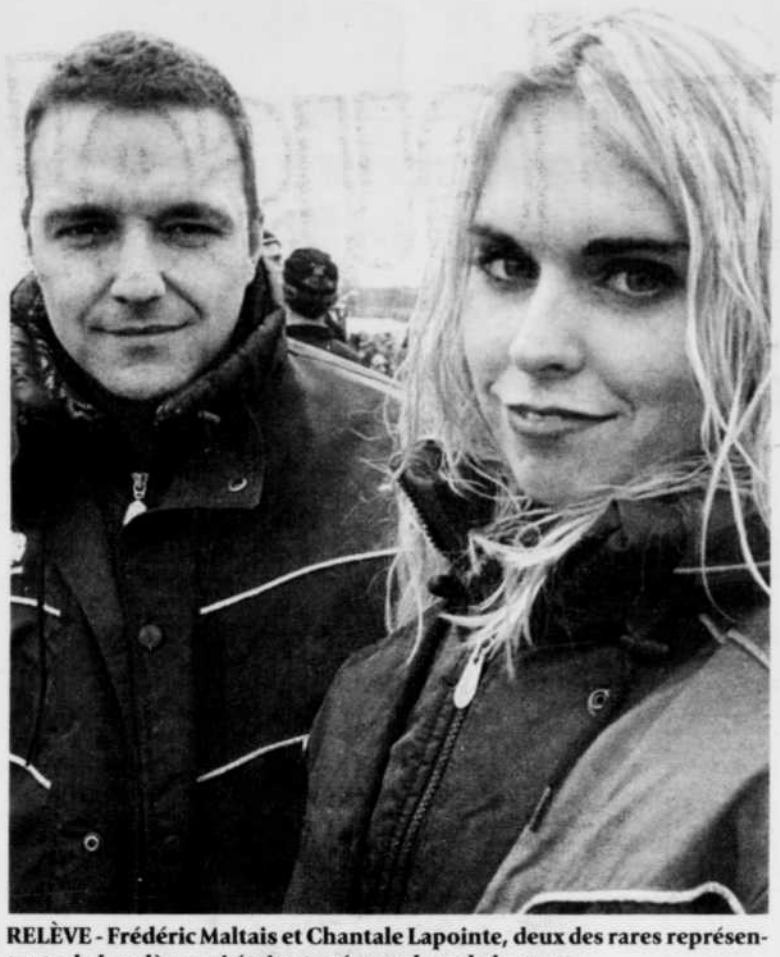
10 millions en inventaire et plus de 400 unités VENDUES par année

173, ROUTE 172, SAINT-AMBROISE • 672-4744 ou 1-800-463-9612 À 15 MINUTES DE JONQUIÈRE, CHICOUTIMI ET ALMA

Pour nous rejoindre sur Internet: www.legeantmotorise.com

CONJONCTURE PEU FAVORABLE AUX AGRICULTEURS

Une vente à l'encan témoigne des difficultés rencontrées



RELÈVE - Frédéric Maltais et Chantale Lapointe, deux des rares représentants de la relève qui étaient présents lors de la vente.

par Marc St-Hilaire

(MSH) - «Malgré la conjoncture actuelle, j'ai pour mon dire que partout où il y a une ville, il faut qu'il y ait une campagne. L'agriculture est là pour rester!»

Parallèlement à la protestation qui a eu lieu devant les bureaux de Françoise Gauthier, vendredi matin, et où les agriculteurs ont offert à la ministre quatre vaches de réforme, un encan se déroule sur la ferme Des Vases de Chicoutimi-Nord. Le propriétaire de l'entreprise, Élie-Marie Tremblay, se départit de ses avoirs, lui qui tire sa révérence de l'industrie laitière. Sur ses terres, des équipements de toutes sortes -de la machinerie au simple sciot- sont disposés stratégiquement. En tout, une centaine de curieux sont rassemblés et achètent timidement les possessions de celui qui dit vouloir réorienter ses activités. On veut beaucoup, comme le démontre la popularité de la vente, sauf qu'on dit vouloir payer peu.

Un jeune homme et sa conjointe sont sur place dès 9h00. Frédéric Maltais et Chantale Lapointe viennent tout juste d'acquérir la ferme Fred et Nico de Laterrière. Propriétaires d'un cheptel d'une quarantaine de vaches, ces exploitants sont le parfait exemple d'une relève motivée et convaincue. Frédéric, pour quantifier l'étendue de sa passion, raconte avoir étudié à l'Institut de technologie agroalimentaire de La Pocatière en plus d'avoir oeuvré sur quelques fermes. On ressent dans son discours un sincère désir d'évoluer au sein de cet univers, comme son père l'a fait avant lui. Il n'en demeure pas moins que les événements qui se déroulent ces temps-ci altèrent visiblement son optimisme et sa fougue.

«C'est bien beau de dire qu'une ferme a de la valeur mais cela ne signifie pas nécessairement qu'elle rapporte. Chez nous, la ferme vaut un million$ mais j'arrive à peine à me donner un salaire de 16000$ à 17000$ brut par année. Je suis un mordu incroyable de l'agriculture, mais il y a un bout. La relève ne pourra jamais se développer», lance-t-il en dénotant l'âge des gens qui l'entourent, des hommes dans la cinquantaine en majorité.

«On ne peut plus payer 2000$ pour une vache car il est impossible d'amortir les risques avec la valeur de la viande», poursuit-il. Celui-ci confie ainsi n'avoir que 500$ à allouer pour l'achat d'une vache en cette journée d'encan.

Une à une, 90 têtes de bétail ont défilé devant les agriculteurs, précédées par leur pedigree et encore une fois, par une conjoncture qui a fait notablement descendre leur valeur marchande.

Selon certains observateurs, la vente des vaches, qui se sont écoulées à des prix variant entre 1000$ et 2500$, se situe en bas de la moyenne. Semble-t-il qu'à l'habitude, le propriétaire aurait facilement pu obtenir de 700$ à 800$ de plus par bête.

Quant aux très importants quotas dont dispose la ferme Des Vases, ils seront vendus sur le réseau provincial. Jadis, a-t-on laissé savoir, ces mêmes quotas étaient transférés «en-dessous de la table».



PEU - On veut beaucoup mais on paye peu, compte tenu de la conjoncture actuelle.

Photos Michel Tremblay



ENCANTEUR - L'encanteur Yvon Roy, des Encans Boulet, a su écouler rapidement les avoirs de Micheline et Élie-Marie Tremblay.

VACHE ABATTTUE EN PUBLIC

Un geste radical mais significatif

par Marc St-Hilaire

(MSH) - Après les remous qui ont découlé de l'abattage publique d'une vache au lac-Saint-Jean, on persiste à croire, chez certains agriculteurs, que cette mesure était celle à adopter.

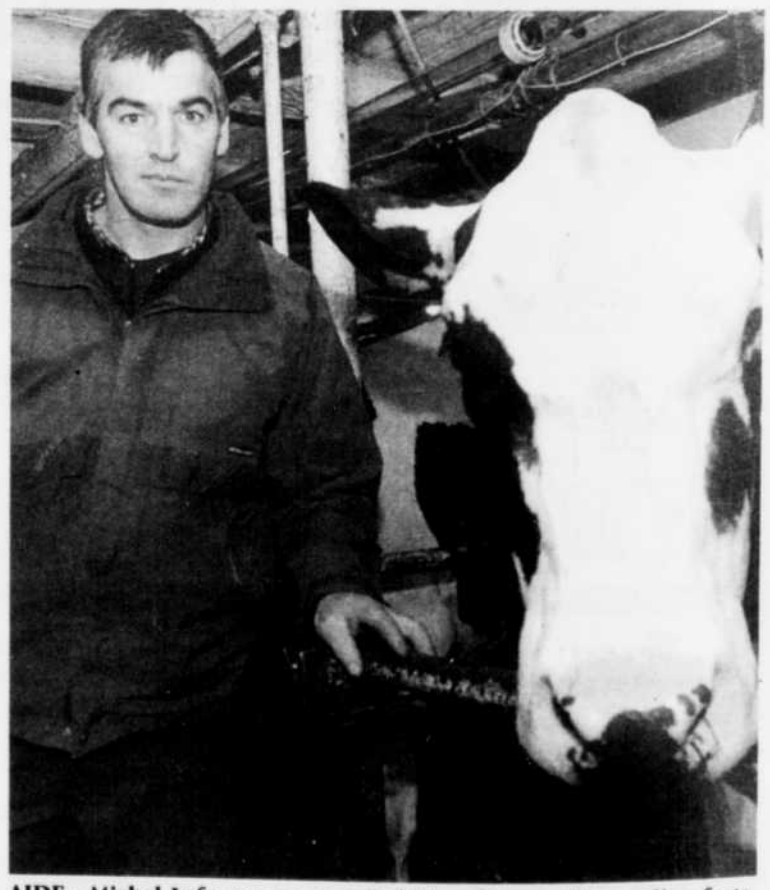
«Le monde est très mauvais juge et c'est un peu à cause de vous, les médias», affirme l'un d'eux, Michel Laforge. Présent lors de la protestation qui a fait jaser tout le grand Québec, il ne mâche pas ses mots lorsque questionné sur l'effet de cette action.

«Les gens ont été scandalisés par une vache qui n'a même pas souffert. Il y a un meurtre à coup de couteau par semaine à Montréal et on n'en parle presque pas dans les journaux, à la radio ou à la télé. Notre vache a fait le tour du Québec et a fait "poigner" les nerfs à une couple de "gribiches"», s'exclame-t-il d'un trait, appuyé par quelques amis.

Il continue en donnant pour exemple les panaches d'orignaux qu'on arbore fièrement sur les camionnettes.

«Je n'ai jamais vu un orignal avec un trou dans la tête. Ces bêtes meurent généralement au bout de leur sang et de leur peine», compare-t-il.

Quant à lui, Martin Tremblay signale qu'il était présent le 30 octobre 1974, lorsqu'on a littéralement saigné 600 veaux. Sans tenter de justifier ces gestes extrêmes, il analyse que, 20 ans plus tard, le fait qu'on doive utiliser des moyens aussi radicaux prouve que les gouvernements en place n'ont pas su être à la hauteur. Il suggère ensuite que, selon lui, «il y en a qui jouent avec ça comme à la bourse», achetant des vaches à rabais en attendant la fin de l'embargo américain. Une théorie comme tant d'autres.



AIDE - Michel Laforge met en relief l'importance d'une relève forte, encouragée par les instances gouvernementales et les acteurs du monde agricole.

Les membres de l'UPA en congrès

(DV) - Plus de 300 agriculteurs de la région auront l'occasion de discuter de leurs problèmes communs à l'occasion du 73e congrès de l'UPA régional qui se tient à Jonquière, dans le comté de la ministre de l'Agriculture, Françoise Gauthier.

Sous le thème «Nous voulons une agriculture ... humaine, libre, viable transmissible, solidaire et citoyenne», l'événement sera très important, selon Denis Tremblay, directeur général de l'UPA régional, puisque l'agriculture régionale ne va pas bien présentement.

Selon M. Tremblay, il y a bien sûr le problème découlant de la crise de la vache folle qui occupe le devant de l'actualité, mais il y a également les importantes pertes de revenus découlant de la présence d'une toxine dans les céréales qui a eu pour effet d'entraîner de très importantes pertes dans les champs.

Le congrès permettra d'aborder le problème de l'établissement de la relève agricole. À ce chapitre également, M. Tremblay croit qu'il y a lieu de s'inquiéter alors que le nombre de fermes se situe à 1065 comparativement à 2000 environ il y a dix ans. «Il est vrai que les fermes ont grossi, mais je pense qu'en bas de 1000, on devient une très petite région agricole.» Plus important facteur d'inquiétude encore, l'UPA régionale note des baisses dans plusieurs secteurs de production animale et laitier.

M. Tremblay rappelle que l'an dernier, plusieurs agriculteurs ont donné leur appui au mouvement d'action «Fermes à vendre» et que les mêmes problématiques existent encore aujourd'hui puisque les revenus sont à la baisse.

Lors du congrès, la ministre Françoise Gauthier sera présente en fin d'après-midi. «Nous avons beaucoup de questions à poser à la ministre. Nous voulons savoir où s'en va le gouvernement dans ses orientations dans le domaine de l'agriculture.»

Les congressistes présents auront à se prononcer sur une quinzaine de résolutions. Parmi les plus importantes, l'une vise à sensibiliser le gouvernement sur les revenus agricoles alors qu'une autre touchera la réforme de la fiscalité municipale touchant les producteurs. «Le gouvernement a pelleté plusieurs responsabilités dans les municipalités. Quand les municipalités décident d'imposer les services en fonction du nombre de pieds linéaires donnant sur la rue, le producteur qui a quatre lots paient énormément.»

L'ajout de fosses à fumier sur les fermes, systèmes d'entreposage du lisier et autres immobilisations imposées par le gouvernement constituent un véritable casse-tête financier pour certains. Entre 300 et 350 producteurs sont attendus mardi à Jonquière.

La FOLIE Furieuse!

JVC VHS

Magnétoscope VHS 4 têtes HI-FI
• SQPB (lecteur quasi S-VHS)
• Entrée A/V frontale
• Télécommande
ÉPARGNEZ: 30$
88.88
Rég.: 118.88

FUJIFILM ouvrez les yeux
ÉPARGNEZ! ÉPARGNEZ!
Finepix 2650
• Appareil numérique de 2.0 MP
• Zoom optique 3x • 1600 x 1200 pixels
• Écran ACL 1.5" • Interface USB
• Carte mémoire 16 Mo XD incluse
ÉPARGNEZ: 70$
278.88
Rég.: 348.88

Panasonic
DVD MP3 dts DIGITAL SURROUND DOLBY DIGITAL
Ensemble cinéma maison
• Récepteur Dolby Digital/DTS
- Puissance audio de 600 watts
- Télécommande multimarques
• Changeur 5 DVD/DC
- Balayage progressif
• 5 haut-parleurs satellites et 1 extrêmes-graves amplifié
ÉPARGNEZ: 30$
568.88
Rég.: 598.88

ÉPARGNEZ!
TOUT EN-UN
LEXMARK
X85 Centre d'impression
• Impression: Jusqu'à 4800 ppp et 12 ppm
• Numériseur: 48 bits, 600 x 1200 ppp
• Fonctionne aussi sans un PC
ÉPARGNEZ: 60$
138.88
Rég.: 198.88

RCA Lecture CD-R-RW
PRIX! INCROYABLES
Mini-chaîne avec changeur 5 DC
• 40 watts x 2
• Double magnétocassette
• Syntoniseur MA/MF numérique
• Télécommande
ÉPARGNEZ: 30$
128.88
Rég.: 158.88

Panasonic
Récepteur Dolby Digital/DTS
• 100 watts x 5 • Dolby Prologic II
• Télécommande
ÉPARGNEZ: 60$
238.88
Rég.: 298.88

ÉPARGNEZ! ÉPARGNEZ!
HDTV GRAND ÉCRAN 16:9
Lecteur DVD intégré
Obtenez 500$ en coupons rabais
RCA SCENIUM
Projection de 40"
• Compatibilité d'affichage HDTV (1080i)
• Convergence numérique automatique INTELLIFOCUS
• Pas d'avancement 3:2
• Balayage progressif
• Aspect d'écran cinéma 16:9
• Entrée de composants HD double
ÉPARGNEZ: 400$
2399.88
Rég.: 2799.88

JVC
Téléviseur stéréo 27"
• Sonorité "Hyper surround"
• Entrée vidéo à composants
• Entrée A/V frontale
• Télécommande unifiée
ÉPARGNEZ: 30$
368.88
Rég.: 398.88

JVC
D-SERIES
Téléviseur stéréo 36"
• 800 lignes résolution horizontale
• Filtre peigne numérique 3 lignes
• Entrée vidéo à composants
• Entrée A/V frontale
• Télécommande unifiée
ÉPARGNEZ: 500$
999.88
Rég.: 1499.88

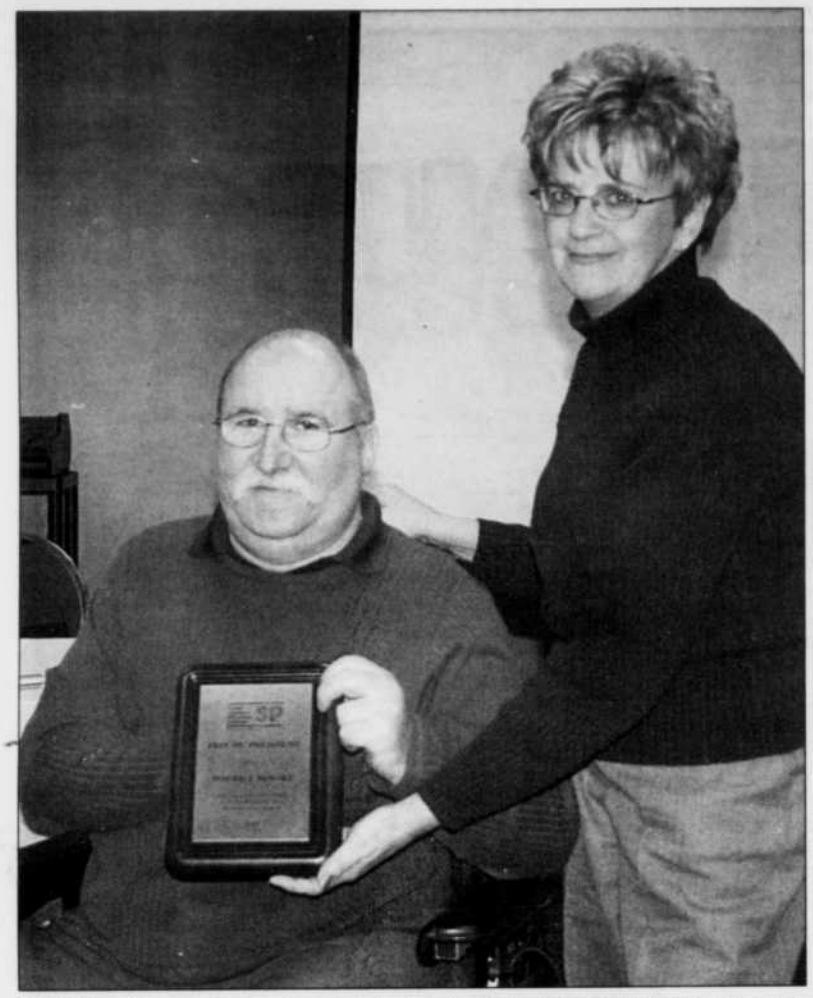
Les illustrations peuvent différer.
Offre pour un temps limité.
Détails en magasin.

Financement 36 mois disponible!*
*Détails en magasin.

OPÉRÉ PAR : GAGNON FRÈRES
Dumoulin
Électronique • Informatique • Photo • Communications

Incroyable!

ALMA - 1710, avenue du Pont Sud (418) 662-3459 • BAIE-COMEAU - 346, boul. La Salle 1 800 665-5546 / 296-5546
CHIBOUGAMAU - 390, 3ième Rue (418) 748-2532 • CHICOUTIMI - 326, des Saguenéens (418) 543-1501 • DOLBEAU-MISTASSINI - 120 rue de l'Église (418) 276-1123
LES ESCOUMINS - 273, route 138 (418) 233-2744 • FORESTVILLE - 7A, route 138 (418) 587-2268 • JONQUIÈRE - 2049, Ste-Famille (418) 547-2156
LA MALBAIE - 308, St-Étienne (418) 665-3939 • SEPT-ILES - 770, boul. Laure 1 877 961-2212 / 961-2212



REMISE - Carmen Fournier a remis le prix du Président à Maurice Bordes pour tout le travail accompli au cours des dernières années.
(Photo Caroline Blackburn)

SOCIÉTÉ CANADIENNE
DE SCLÉROSE EN PLAQUES

Maurice Bordes reçoit le prix du Président

par Stéphane Bégin

(SB) - Pour ses réalisations exceptionnelles, pour tout le travail accompli au cours des 17 dernières années, Maurice Bordes, de Dolbeau-Mistassini, a reçu, hier, le prix du Président de la Société canadienne de sclérose en plaques du Québec.

Au cours d'une rencontre à Alma, Carmen Fournier a remis la plaque honorifique à M. Bordes, afin de souligner l'apport exceptionnel des dernières années.

Le récipiendaire a été l'un des artisans de la mise en place de la section Lac-Saint-Jean de la sclérose en plaque. Il a créé une section dynamique au fil des années, même s'il a été longtemps seul à tenir la barque à bout de bras.

Il a présidé les destinées de l'association jeannoise de 1994 à 2002. Il a su s'entourer d'une équipe de bénévoles dévoués, dont il a été l'inspiration et le chef de file.

Au cours des neuf premières années de l'organisation, M. Bordes a travaillé pour implanter une clinique au Lac-Saint-Jean, mais le projet tarde en raison du manque de neurologues dans la région.

Le président ex-officio, qui est atteint de la maladie, a aussi mis sur pied une campagne de financement en tenant un Quille-O-thon, une vente d'oeillets en chocolat, la marche de l'eSPoir et l'activité du trou d'un coup.

Autre aspect intéressant, la division québécoise de la sclérose en plaque avait prêté 3000 $ à la section jeannoise à son ouverture. Cette somme a progressé, car l'actif est aujourd'hui de 50 000 $. Il y a aussi eu croissance des membres, qui sont passés de 18 à 165 entre 1994 et 2003.

EN BREF

Argent pour le développement durable

ALMA (PÉT) - Le Centre québécois de développement durable veut recueillir un montant net de 10 000 $, comme en 2002, lors de son activité annuelle de financement. Pour ce faire, se tiendra une dégustation de vins et fromages au bénéfice de sa Fondation, laquelle oeuvre pour des organismes de la région travaillant au développement durable. Cette activité aura lieu le samedi 25 octobre. L'activité débutera à 19h, au Pavillon-Wilbrod-Dufour d'Alma. On a fixé le coût du billet à 35 $. Quelque 500 billets sont mis en vente. L'organisation de l'événement a été confié à Raymond Rouleau, Catherine Bédard, Serge Pelchat, Johanne Larouche, Émile Hudon, Nicole Fortin, Pierre Tremblay et Jean-Luc Doumont et Francine Corneau.

Le nouveau PACO



DÉPARTEMENT PIÈCES/ACCESSOIRES ET SERVICE

AVIS À LA CLIENTÈLE

GM Pièces

Lundi soir jusqu'à 21 h
Mardi, mercredi, jeudi soir jusqu'à 22 h

Dans un effet soutenu de l'amélioration du Service à la clientèle, l'équipe PACO vous accueille maintenant en soirée à son service après-vente ainsi qu'à son département des pièces.

M. Mario Tremblay et l'équipe des techniciens certifiés PACO sont heureux de vous accueillir dans leurs nouveaux locaux.



Mario Tremblay
Aviseur de service/
Commis aux pièces
28 ans d'expérience

Contactez-nous au 696-4444

À bientôt!

Le nouveau PACO premier camion neuf



Monsieur Réjean Pelletier, p.-d. g. de l'entreprise CROI, reçoit les clefs de sa nouvelle fourgonnette Chevrolet Astro 2004 de M. Jacques Dallaire, directeur des Parcs, en présence de M. Paul Albert, président de Paco.

Le nouveau PACO première voiture neuve



Monsieur Roger Gaudrealt, p.-d. g. de l'entreprise Sanidro, reçoit les clefs de sa nouvelle Chevrolet Cavalier 2004 de M. Gilles Maltais, directeur division Optimum, en présence de messieurs Pierre Delaunay, directeur des ventes, et de M. Paul Albert, président de Paco.

Bonne route! De toute l'équipe!

AU 870, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

CHEVROLET Cadillac Oldsmobile PAUL ALBERT GM

Visitez
notre site Internet:
www.paco.qc.ca

PACO

696-4444
1-800-417-7226(PACO)

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

Le nouveau PACO

LIQUIDATION 2003

25 véhicules en inventaire

BLITZ FINAL

Jusqu'au 31 octobre 2003



4500$* de remise au comptant
ou
0% ** financement 60 mois + 2000$*** de remise au financement.

CAVALIER 2003



5350$* de remise au comptant
ou
0% ** financement 60 mois + 2000$*** de remise au financement.

ALERO 2003



4500$* de remise au comptant
ou
0% ** financement 60 mois + 1500$*** de remise au financement.

IMPALA 2003



5350$* de remise au comptant
ou
0% ** financement 60 mois + 2000$*** de remise au financement.

MALIBU 2003



6500$* de remise au comptant
ou
0% ** financement 60 mois + 1000$*** de remise au financement.

VENTURE 2003



6000$* de remise au comptant
ou
0% ** financement 60 mois

TRACKER 2003



Régulier 53 625$
SPÉCIAL PACO
45 500$*

SILVERADO SS 2003



Régulier 56 885$
SPÉCIAL PACO
47 995$*

CADILLAC DEVILLE 2003

* Inclus la remise de 500 $ à l'essai routier. ** Sujet à l'acceptation de crédit par GMAC. L'offre 0 % ne peut être jumelée à la promotion remise comptant. *** Inclus la remise au comptant GM ainsi que toutes promotions à taux réduit du manufacturier; inclus également le 500 $ d'essai routier 24 h. Transport et taxes en sus.

ESSAI ROUTIER 24 heures

GM Canada

Imaginez. Vous, le volant et la route, pendant toute une journée. Soulement chez GM.
Prenez place à bord de pratiquement n'importe quel nouveau modèle 2004 ou 2003 pour un essai routier 24 heures.
Une chance unique de vous laisser séduire par votre nouveau véhicule avant de l'acheter. Cette offre a lieu maintenant chez les concessionnaires participants, sous réserve de certaines conditions. Détails chez votre concessionnaire, sur le site gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.ou

Chevrolet Avalanche · Chevrolet Malibu · Chevrolet Venture

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT• SUR PRESQUE TOUS LES MODÈLES

PLUS

500$ DE RÉDUCTION* À L'ACHAT OU À LA LOCATION, SUR PRESQUE TOUS LES MODÈLES

BIEN PLUS.

GM Canada

Les Associations des concessionnaires Chevrolet et Pontiac Buick GMC du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 et 2004 en stock. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et reels mobiliers et droits payables à la livraison. •Taux de financement à l'achat de 0 % s'appliquant à la plupart des véhicules neufs sélectionnés 2003 et 2004 en stock. Termes jusqu'à 60 mois sur la plupart des modèles 2003, et jusqu'à 36 mois sur la plupart des modèles 2004. Exemple de financement : 10 000 $ à 0 % : 60 versements de 166,67 $, coût en intérêts 0 $, coût total de financement 10 000 $. **Le crédit de 500 $ comprend les taxes applicables. offre s'applique pas à tous les véhicules. La disponibilité des véhicules peut varier selon la concessionnaire. L'offre se termine le 30 novembre 2003. S'applique aux conducteurs de plus de 21 ans, ayant un permis de conduire canadien valide et étant un acheteur qualifié. Sous réserve de certaines conditions. Des restrictions d'utilisation s'appliquent et une assurance automobile est requise. Visitez gmcanada.com ou votre détaillant pour en savoir plus. L'essai routier, l'offre de financement à l'achat et la réduction de 500 $ (taxes incluses) ne s'appliquent pas aux modèles Cadillac XLR, Corvette de Chevrolet, SSR de Chevrolet, Hummer et aux camions série W et poids moyens. L'offre de financement ne s'applique pas aux modèles Cadillac, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômes et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

AU 870, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

PACO

Visitez
notre site Internet:
www.paco.qc.ca

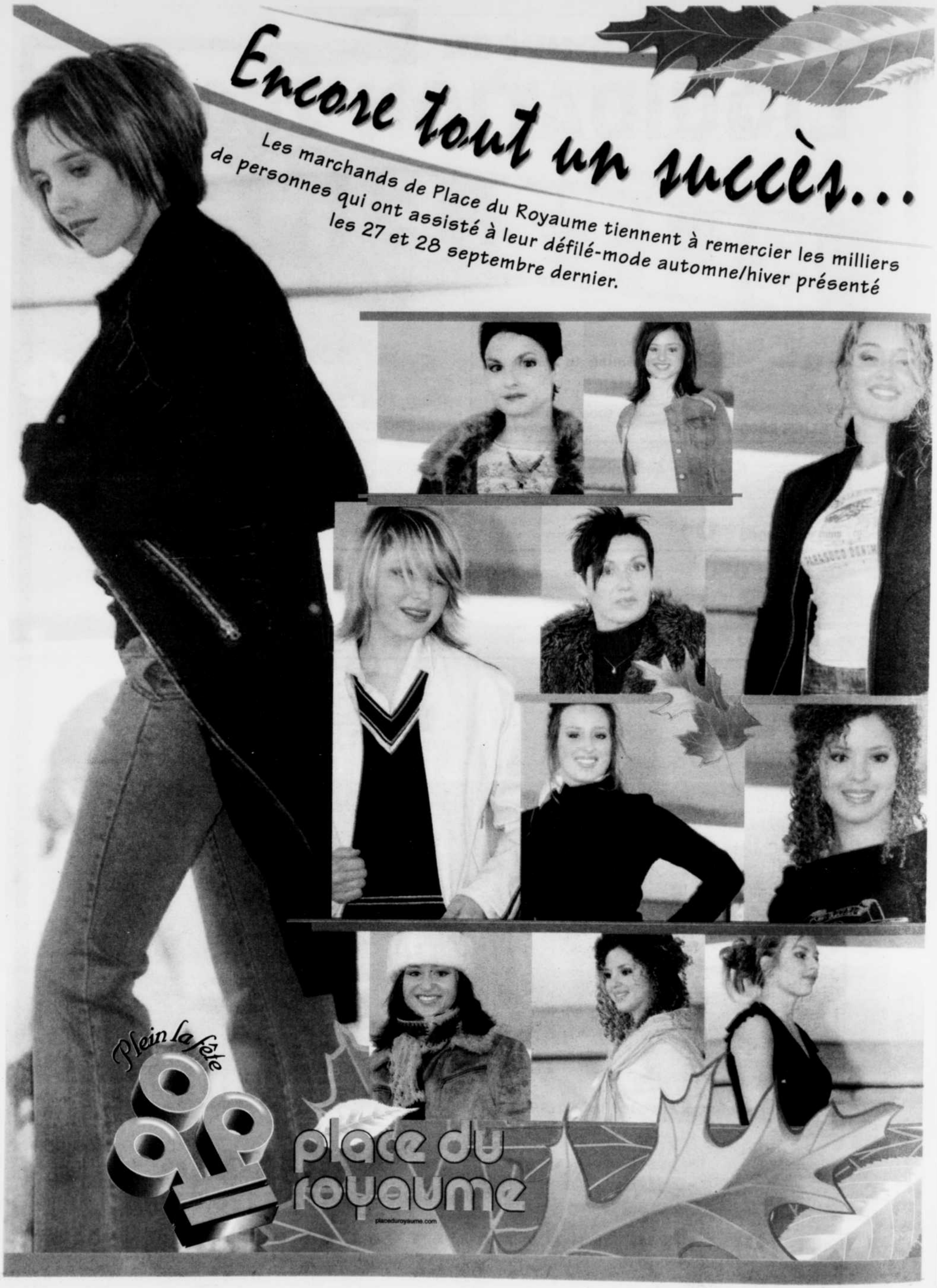
696-4444
1-800-417-7226(PACO)

CHEVROLET Cadillac Oldsmobile
PAUL ALBERT
GM

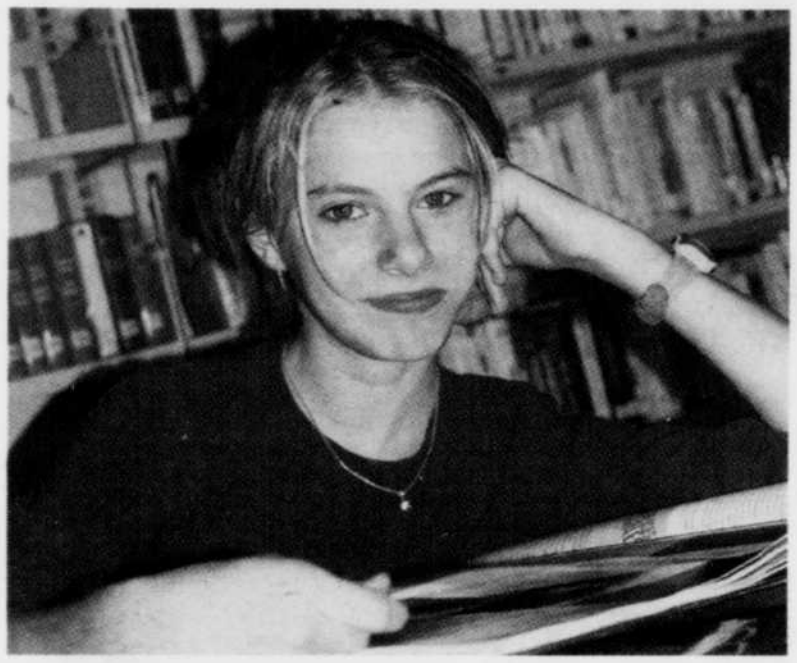
PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

Encore tout un succès...

Les marchands de Place du Royaume tiennent à remercier les milliers de personnes qui ont assisté à leur défilé-mode automne/hiver présenté les 27 et 28 septembre dernier.



LE LYCÉE
DU SAGUENAY







Partir du bon pied!

Admission septembre 2004





PORTES OUVERTES

Le dimanche 16 novembre 2003
entre 13 h et 15 h 30
Le lundi 17 novembre 2003
entre 18 h et 20 h

Examens d'admission : Les samedis 22 et 29 novembre 2003, 9 h

658, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI • TÉLÉPHONE : (418) 543-4448

NOUVELLES EXIGENCES

Le Bureau des passeports explique les changements

(IL) - Avoir une expression faciale neutre, poser contre un arrière-plan blanc uni à 18% gris sans ombres... les nouvelles



ISABELLE Labrie
ilabrie@progresdimanche.com

règles concernant les photographies des passeports canadiens semblent à prime abord tirées par les cheveux. Mais le Bureau des passeports affirme que derrière chaque exigence se cache une explication valable.

«Ces nouvelles règles visent à favoriser le déplacement des Canadiens à travers le monde, et elles prennent leurs sources dans les critères émis par l'Organisation de l'aviation civile internationale», explique la porte-parole du Bureau des passeports à Ottawa, Suzanne Meunier.

Cette dernière mentionne que selon les statistiques, sur deux millions de demandes de passeports déposées chaque année, 5% sont rejetées en raison de photographies non conformes. Elle n'était cependant pas en mesure de fournir des données sur la situation du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ni de dire si les nouvelles spécifications augmenteront le nombre de rejets. Elle précise que si les nouvelles règles sont entrées en vigueur en août dernier, les demandeurs de passeports bénéficient d'une période de grâce jusqu'au 3 novembre.

«Même si les photographies ne répondent pas aux nouvelles spécifications, elles sont acceptées pour le moment. Par contre, nous prenons soin d'aviser par courrier les photographes qui ont fait les clichés, en leur envoyant une note spécificative expliquant pourquoi les photographies seront rejetées à l'avenir», mentionne Mme Meunier.

Cette dernière souligne que le Bureau des passeports possède un service pour répondre aux interrogations des photographes sur les nouvelles spécifications. Mais il n'est pas du ressort du Bureau de prendre des ententes avec des photographes désignées: «Plus de 4000 photographes dans tout le pays font ce type de clichés et ils relèvent de la libre entreprise. Ce n'est pas à nous de leur dire quoi faire. Ils s'adaptent relativement bien aux nouvelles règles.»

Raisons

Selon Suzanne Meunier, une raison explique chaque modification aux photos de passeports. Ainsi, si le Bureau des passeports exige que les photographies soient prises contre un arrière blanc uni à 18% gris sans ombres, qu'elles ne comportent ni reflets de lunettes, ni éclairage inapproprié ou de bijoux, c'est pour répondre aux nouvelles normes d'impression.

«Avant juin 2002, la photographie était laminée dans le passeport et facile à décoller. Maintenant, elle est numérisée puis traitée par un logiciel, avant d'être imprimée directement sur la page de données. Elle devient donc très difficile à falsifier. En raison de la technologie d'impression, les ombres, les brillances et les reflets sont amplifiés de 10 à 20 fois par l'ordinateur. De là l'importance d'avoir des photographies de qualité», fait valoir la porte-parole.

Concernant la spécification de l'expression faciale des gens photographiés, qui n'ont plus le droit de sourire, elle répond à autre norme de l'Organisation de l'aviation civile internationale. Cette institution souhaite implanter partout dans le monde un système de reconnaissance biométrique, et une expression neutre favorise un tel système.

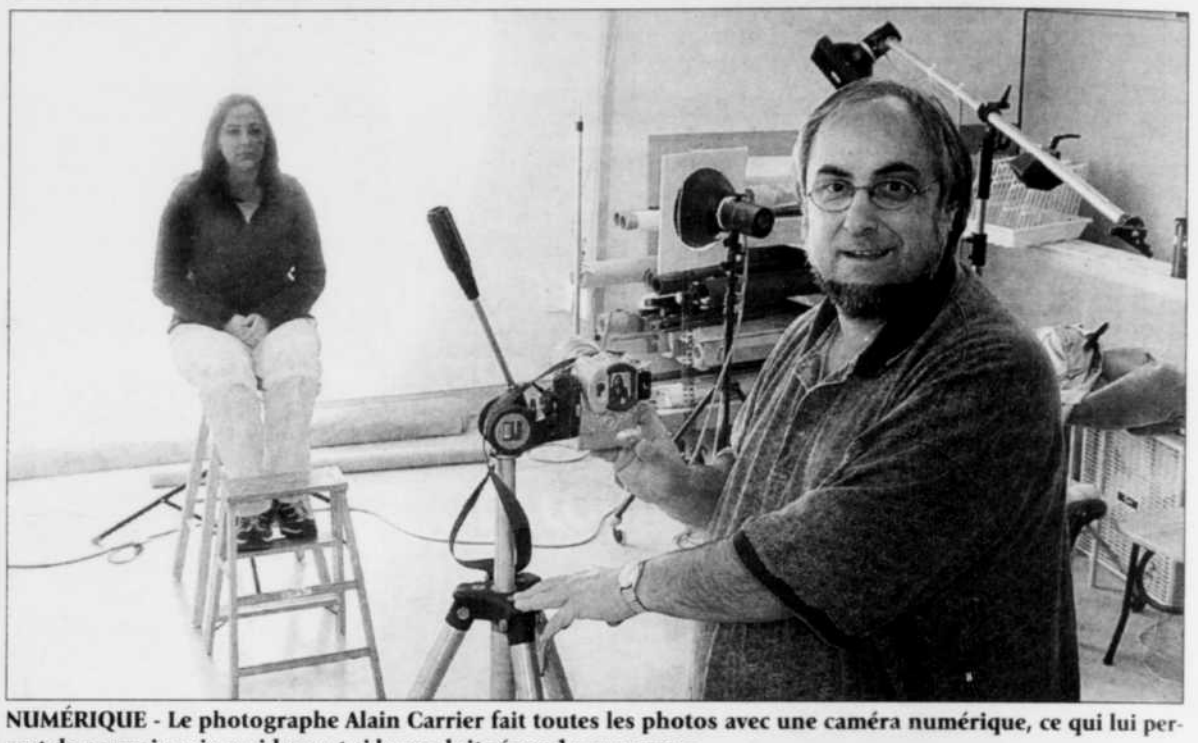
«Cette mesure a été mise en place en vue de l'instauration de données biométriques, mais ne représente qu'une étape dans l'implantation du système», souligne Suzanne Meunier.

La porte-parole précise que le passeport canadien est déjà l'un des plus sécuritaires au monde. Entre autres, il possède une photo fantôme reproduite à un endroit secret du passeport, qui est invisible à l'oeil nu mais lisible par les douaniers grâce à un rayon ultraviolet. «Cette mesure est une première mondiale», déclare la porte-parole avec fierté.



EXIGENCES - Le directeur du magasin Justin Maltais de Chicoutimi, Michel Duchesne, explique qu'il faut procéder à de gros investissements pour répondre aux exigences du Bureau des passeports.

(Photo Rocket Lavoie)



NUMÉRIQUE - Le photographe Alain Carrier fait toutes les photos avec une caméra numérique, ce qui lui permet de pouvoir voir rapidement si le produit répond aux normes.

(Photo Rocket Lavoie)

Certains photographes aiment mieux abandonner le créneau

(IL) - Si certains photographes et magasins spécialisés en photographie ont choisi de s'adapter aux nouvelles exigences du Bureau des passeports, d'autres ont tout simplement choisi de laisser tomber ce créneau.

«C'est un paquet de troubles pour rien. Il y a déjà un an que nous avons arrêté d'en faire. À tout bout de champ, il fallait refaire les photographies parce qu'elles n'étaient pas conformes aux exigences. Les clients revenaient nous voir et ils n'étaient évidemment pas satisfaits», explique le directeur du magasin Justin Maltais de Chicoutimi, Michel Duchesne.

Avant, rappelle-t-il, les photographies pouvaient être faites au Polaroïd et n'exigeaient donc pas des gros investissements du point de vue des équipements. Maintenant, il faut presque installer un studio permanent pour être en mesure de respecter les standards. «Au Bureau des passeports, ils sont rendus très chatouilleux et ce n'est pas vrai que je vais perdre des clients pour 6,99$. En plus, je n'avais pas l'espace nécessaire pour installer un studio», fait valoir M. Duchesne.

Pour sa part, le photographe Alain Carrier vit la situation inverse. Alors qu'il ne faisait que très peu de photographies de passeport auparavant, la mise en place de normes plus sévères lui a apporté une nouvelle clientèle.

«Il faut installer des lampes-éclair et les lumières selon un angle de 45 degrés. De plus, il ne doit y avoir ni ombres, ni reflets de lunettes, ni éclairage inapproprié ou bijoux. Et l'image doit être centrée, le visage doit fixer la caméra et mesurer de 31 mm à 36 mm. Il faut se tenir au courant de toutes les nouvelles spécifications», mentionne-t-il.

Ce dernier fait toutes les photos avec une caméra numérique. Ce qui lui permet de pouvoir voir rapidement si le produit répond aux normes. Mais il souligne que la nouvelle norme concernant l'expression faciale neutre (on ne peut plus sourire), n'encourage guère la vente de clichés supplémentaires: «Avant le 15 août, les gens pouvaient sourire et quand la photo leur plaisait, ils en achetaient souvent des exemplaires supplémentaires. Maintenant, c'est beaucoup plus rare car les gens trouvent qu'ils ont l'air sévère.»

Malgré tout, la vente de photographies de passeport, au coût de 11$, constitue une bonne affaire, car elle amène un achalandage important à son studio et peut déboucher sur des contrats plus importants.

Du côté des magasins Photo Dix Quatre, le propriétaire Michel Martin croit qu'il est nécessaire d'investir sur un bon équipement pour atteindre les standards du Bureau des passeports. Pour sa part, il a installé une caméra numérique dans quelques-uns de ses magasins pour s'assurer de répondre aux spécifications.

«Nous faisons énormément de photographies, au coût de 10$. Et nous continuerons de nous adapter, tant et aussi longtemps que le ministère nous laissera à nous, les professionnels de la photographie, le privilège d'exercer notre métier», souligne M. Martin.



SPÉCIFICATIONS - Du côté des magasins Photo Dix Quatre, le propriétaire Michel Martin a installé une caméra numérique dans quelques-uns de ses magasins pour s'assurer de répondre aux spécifications.

(Photo Rocket Lavoie)

Le patrimoine religieux en valeur dans un calendrier

par Isabelle Labrie

(IL) - Poursuivant une tradition établie il y a cinq ans, la Corporation de sauvegarde du patrimoine de Jonquière met sur le marché un calendrier historique. Cette année, ce sont les communautés religieuses féminines et masculines ayant oeuvré dans la région depuis le milieu du XIXe siècle qui prennent la vedette à travers des photographies d'archives.

«Les communautés religieuses font partie intégrante de l'histoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean. En effet qu'il s'agisse de colonisation et d'agriculture, de syndicalisme, d'éducation, de soins hospitaliers, de services sociaux ou de coopération, on retrouve toujours les religieux ou les religieuses quelque part», explique l'historien Dany Côté, dans un communiqué émis récemment.

Il poursuit en précisant que même si leur influence a diminué depuis la Révolution tranquille, ces communautés ont laissé en héritage de nombreux bâtiments et ce, dans tous les villages et villes de la région. Plusieurs d'entre eux, notamment les écoles, sont encore utilisés aujourd'hui ou ont été convertis à d'autres fins.

«Nous considérons les photographies sélectionnées dans ce calendrier comme des phares, des repères dont nous devons nous inspirer et qui révèlent de nombreux trésors. Nous espérons vivement que les gens l'apprécieront et auront autant de plaisir que nous en avons eu à reconnaître des visages connus. Pour les plus jeunes, il est certain que plusieurs d'entre eux seront étonnés par l'ampleur de l'implication des communautés à travers les décennies», souligne M. Côté.

Ce calendrier est imprimé en quantité limitée et il est disponible, au coût de 8,70 $, dans différents points de vente.

À Jonquière: Corneau et Cantin, Tabagie Nelson, Librairie Marie-Laura, Tabagie Unik, Tabagie Davis, Dépanneur Kéno, Centre d'histoire Sir-William-Price.

À Chicoutimi: les Bouquinistes, la Société historique du Saguenay, Tabagie du Royaume, Librairie au Royaume du livre, Tabagie 500. À La Baie: Tabagie 1500, Accommodation Kelly.



CALENDRIER - La Corporation de sauvegarde du patrimoine de Jonquière met sur le marché un calendrier historique sur les communautés religieuses.

vitres d'autos Saguenay
Depuis 1969

VENTE
35e anniversaire

Installation à la maison par notre service mobile

Démarreur à distance 500' (pieds) 99,99$ installé*
OUI 99,99$ installé*
Démarreur 800" 2 télécommandes 139,99$ installé*
2000" 169,99$ installé*

Information ou réservation
24 h/24 7 jours/7
2834, boul. Talbot, Chicoutimi
549-7277

Pour le Lac-St-Jean, on se déplace pour vous 1-800-691-7277

Également lot de pare-brise usagés à partir de 100$
Lot de pare-brise neufs à partir de 140$
*Possibilité de frais additionnels pour option
00562422

VENTE 40e ANNIVERSAIRE

Nous défions les consommateurs avec nos prix les plus bas!
En plus, choisissez votre cadeau:

Avec tout achat de véhicule neuf ou usagé, obtenez vos changements d'huile gratuits pour 3 ans

EN PLUS, financez votre véhicule usagé et obtenez un repas pour 2 personnes dans un restaurant (valeur de 100 $)

Ou à l'achat d'une garantie prolongée, échangez vos changements d'huile pour 4 pneus d'hiver peu importe le modèle

INCROYABLE! INCROYABLE! INCROYABLE! INCROYABLE!

8 DODGE RAM 2500, 2003 À LIQUIDER À DES PRIX JAMAIS VUS!
VENEZ FAIRE VOTRE OFFRE!

Grand Caravan Sport 2003 Démo
• V6, 3,3 litres • Boîte automatique, 4 vitesses • Ensemble climatisation et chauffage avant et arrière • Ordinateur de bord • Système vidéo place arrière • Sièges capitaine • Télédéverrouillage • Groupe électrique complet
Stock: 23302
Rég.: 35 550 $
27 799$*
Rabais de 7800$

Dodge Caravan 2003 ENSEMBLE SXT.
• V6, 3,3 litres • Air climatisé • Radio AM/FM/CD • 7 passagers • Équipement électrique complet • Pare-choc et poignées de couleur • Enjoliveur de roues de luxe • Volant gainé de cuir • Vitres teintées
Rég.: 28 740 $
20 195$*
Rabais de 8500$

Chrysler Sebring LX 2004
• 4 cylindres, 150 ch. • Automatique, 4 vitesses • Air climatisé • Équipement électrique complet
Rég.: 24 875 $
18 695$*
Rabais de 6200$

Dodge Ram ST 4X4 2003
32 995$*
Rég.: 35 810 $
• 4 portes • Boîte longue • V8 4,7 litres • Automatique. • Volant ajustable • Air climatisé • Régulateur de vitesse • Roues stylisées • Rouge vif
Rabais de 3000$ PLUS 0% financement sur 60 mois

Joseph Simard, Dir. des ventes; J.-Marc Blackburn, Dir. des usagés; M. Christine Tremblay, Dir. commerciale; Roxanne Lavoie, Dir. commerciale; Pierre Laliberté, Représentant; Daniel Munger, Représentant; Florent Pelletier, Représentant; Yves Tremblay, Représentant

* Plus taxes, transport et préparation.

Bédard
DODGE • CHRYSLER • JEEP
7 ANS 115 000 KM

1464, boul. St-Paul
Chicoutimi
549-1701



PLUS DE 20 CAMIONS ET 4X4 EN INVENTAIRE

VOITURES

2003

CHEVROLET MALIBU, équip. complet.
BUICK CENTURY, équip. complet.
PONTIAC GRAND AM SE, 4 portes, 6 cyl., équipement complet, 1 rouge, 1 beige.

2002

HYUNDAI ELANTRA VE, 4 portes, auto., équipement complet.
SATURN SL1, 4 portes, manuelle, air climatisé, **29 336 km.**
PONTIAC GRAND PRIX SE, 4 portes, 6 cylindres, équipement complet, bleue.
OLDSMOBILE ALERO GL, 4 portes, 6 cylindres, équipement complet.
PONTIAC GRAND AM, 2 portes, manuelle, air climatisé.
CADILLAC SEDAN DE VILLE, équipement complet.
BUICK CENTURY CUSTOM, 4 portes, 6 cyl. équipement complet, 25 000 km seulement.

2001

CHEVROLET MA VENDUE portes, 6 cylindres, équipement co**, 33 889 km.**
PONTIAC GRAND AM, 4 portes, 6 cyl. équip. complet.
CHEVROLET CAVA VENDUE **VLX,** 4 portes, auto., air climatisé et p
OLDSMOBILE ALERO GL, 4 portes, 6 cyl., bourgogne, équipement complet.
OLDSMOBILE ALERO GX, 2 portes, manuelle, noire, **27 740 km.**
CHEVROLET IMPALA SEDAN, équipement complet, couleur beige.
OLDSMOBILE ALERO GX, 4 portes, 4 cyl., automatique, air climatisé, grise et plus.
OLDSMOBILE ALERO GX, 4 portes, 4 cyl., automatique, air climatisé, bleue et plus.
OLDSMOBILE AURORA, équipement complet.
HONDA CIVIC, «air mag», DC.

2000

CHEVROLET IMPALA, 4 portes, 6 cylindres, équipement complet.
VOLKSWAGEN NEW-BEETLE GLS, équipement complet, cuir, toit ouvrant.
MAZDA PROTEGÉ, 4 portes, manuelle, **41 934 km.**
PONTIAC SUNFIRE, 4 cyl., autom., air climatisé.
CHEVROLET CAVALIER, 2 portes.
SATURN LS, 4 cyl., équip. complet, **46 192 km.**

1999

SATURN FAMILIALE, 4 cylindres, manuelle NOUVEAU
CHEVROLET CAVA VENDUE 2 portes, manuelle, équipeme complet.
DAEWOO LANOS, 3 portes, manuelle.

1998

BUICK CENTURY, 4 portes, équipement complet.

1997

DODGE NEON, 4 portes, automatique.
HYUNDAI ACCENT, manuelle.

1996

FORD ESCORT FAMI VENDUE équipement complet, un bijou, 5 km.

1995

OLDSMOBILE CIERA, équipement complet.
CHEVROLET CORSICA, 4 cylindres, auto.

1993

BUICK REGAL, 4 portes, équipement complet.

1992

HYUNDAI EXCEL SPÉCIAL 990 $
BUICK LE SABRE Limited, équipement complet.
MAZDA 323, 3 portes, automatique.
BUICK REGAL, équipement complet.

1991

MERCURY TOPAZ, 4 portes, automatique.

1990

CADILLAC FLEETWOOD. SPÉCIAL 2990 $
EAGLE PREMIER, 6 cylindres, auto.
CHEVROLET LUMINA EURO-SPORT, 4 portes, 6 cylindres, équipement complet.

1988

CHRYSLER FIFTH-AVENUE

1987

CHEVROLET CAMARO, 6 cylindres, automatique.

CAMIONS ET FOURGONNETTES

CHEVROLET 3/4 TONNE, Crew-Cab, 4X4, 4 portes, 6,6 Turbo diesel, équipement complet.
DODGE RAM SLT, King Cab, 4X4, équipement complet.

2002

DODGE DURANGO SLT PLUS 4X4, cuir, équipement complet, 4 portes.
CHEVROLET TRACKER ZR2, 2 portes, convertible, air climatisé, **1800 km.**
CHEVROLET SUBURBAN LT 4X4, 3/4 tonne, équipement complet, intérieur en cuir.

2001

CHEVROLET EXPRESS, 3/4 tonne, version allongée.
CHEVROLET SILVERADO LS, King Cab, 4X4, boîte longue.
CHEVROLET BLAZER LS, 2 portes, 4X4, équipement complet.
CHEVROLET SILVERADO 4X4, 6 cyl., automatique, **51 374 km.**
DODGE DAKOTA SP VENDU King Cab, 4X4, autom., air climatis
CHEVROLET SILVERADO LS, King Cab, 4X4, équipement cpmplet.
CHEVROLET VENTURE, 4 portes, équip. complet, beige.
CHEVROLET TRACKER, 4 portes, équip. complet, 4X4.
CHEVROLET SILVERADO LS, King Cab, 4X4, noir et or, équipement complet.
CHEVROLET SILVERADO 4X4, King Cab, boîte courte.
DODGE CARAVAN, équip. complet.
CHEVROLET SILVERADO LS, King Cab, boîte longue, équipement complet.
CHEVROLET SILVERADO LS, 3/4 tonne, King Cab, équipement complet.
FORD F150 XL, King Cab, 2X4, 6 cyl., automatique, air climatisé.
CHEVROLET TRACKER, 4 portes, 4X4, auto., air climatisé, bleu.

1999

PONTIAC TRANS SPORT, 3 portes, bien équipée.
DODGE DAKOTA SPORT, King Cab, 4X4, 8 cylindres, automatique, air climatisé **65 304 km.**

1998

GMC SAFARI SLX, équipement complet.
PLYMOUTH VOYAGER, 6 cylindres, air climatisé.

1997

GMC SIERRA SLE, King Cab, 2X4, équipement complet, **80 300 km.**
CHEVROLET S-10 VENDU b, 2X4, 6 cylindres, automatique.
CHEVROLET CHEYENNE, 4X4, automatique, **77 652 km.**

1996

CHEVROLET LUMINA APV, 7 passagers, air climatisé, en polymère.

1995

GMC SIERRA SLE, King Cab, 4X4, équipement complet.
CHEVROLET LUMINA APV, équipement complet.
DODGE DAKOTA, King Cab, 2X4.
PLYMOUTH VOYAGER, 6 cylindres, air climatisé.

1991

GMC JIMMY, 4 por VENDU équipement complet.

1988

DODGE DAKOTA, 6 cylindres, 4X4, automatique.



Même si VOTRE OFFRE ne vous paraît PAS RAISONNABLE...

ELLE LE SERA peut-être chez...

ARNOLD

Des rabais incroyables!

Venture	6500$
Silhouette	7000$
Astro	5000$
Tracker	6000$
S-10	1500$
Silverado 1500	2000$
Silverado 2500	2000$
Cavalier VL	4500$
Cavalier VLX et Z24	3000$
Alero	5350$
Impala	4500$
Cadillac CTS	1500$
Blazer	6000$
Trail Balzer Ext.	3000$

AUSSI DISPONIBLE

ARNOLD

0 % Financement 60 mois*

EXEMPLE:

2003 Cavalier

11 396$

RABAIS GM INCLUS

Pas plus cher qu'en 1995

LE PLUS important

DÉTAILLANT GENERAL MOTORS
AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

548-0821

*Voir détails chez Arnold

ARNOLD

Votre concessionnaire régional au cœur du royaume du Saguenay

Site web: www.arnoldchevolds.com

Les orthos qui liment les dents

Le kid vient de mettre fin à un traitement d'orthodontie qui a duré trois ou quatre ans. Il avait les dents qui poussaient vers l'avant. Les résultats sont parfaits, les dents ont repris leur place. Je suis cependant en beau «joualver», l'ortho lui a tout limé les dents du haut à la même égalité, comme un dentier. Le môme avait deux belles palettes et de belles dents au fini arrondi. L'ortho lui a tout limé ça «ben drette».



ROGER Blackburn
blackburn_roger@hotmail.com

Que voulez-vous faire une fois que c'est fait? On m'a raconté que la plupart des orthos avaient la mauvaise habitude de limer les dents droites. Dans les classes d'école on peut faire la différence, à l'oeil, entre ceux qui ont déjà porté des broches et les autres.

Ça n'a pas de bons sens. La job était parfaite et il a fallu que l'ortho scrape tout le travail en limant la dentition. Même le kid se demandait ce qui se passait. Une fois les broches enlevées, il croyait que l'ortho polissait ses dents, pour finir le travail alors que des morceaux de porcelaine revolaient partout. Je ne comprends pas. Le jeune aimait bien la finition de ses dents, une plus pointue, l'autre un peu plus ronde, bref naturelles. L'ortho n'a pas demandé la permission à la mère ni au kid, ni à personne. On lime ça bien droit, c'est comme ça que ça se passe. Avis à ceux qui ont des broches. Ne vous laissez pas limer par l'ortho.

Une vache de bonne idée

J'adore les éleveurs quand ils manifestent. Ils arrivent toujours à vous surprendre. Un matin ils se font traiter de barbares et de sanguinaires en tirant une vache à coup de .12 et le lendemain ils passent pour des manifestants pacifiques en offrant quatre belles vaches en cadeau à la ministre de l'Agriculture Françoise Gauthier. Les vaches avaient même des beaux petits rubans roses accrochés à leur coup. C'était adorable, une vache de bonne idée pour se faire entendre à la grandeur de la province.

Si Rock et Belles Oreilles étaient encore en service, nous aurions sûrement droit à une parodie des annonces de Bell avec le téléphone à poche associée aux revendications des éleveurs. Ces derniers devraient peut-être penser à rencontrer les concepteurs des pubs de Bell et profiter du fait que le monde agricole est sur la sellette pour réaliser des publicités revendicatrices.

Les pauvres n'ont pas d'argent

Le comité d'aide sociale de solidarité populaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean veut faire parvenir des constats d'infraction aux personnalités publiques qui expriment des préjugés envers les personnes touchées par la pauvreté.

Si on ne peut plus rire des pauvres, on va rire de qui? Si je dis que les pauvres n'ont pas d'argent et que les «béesses» ne travaillent pas, est-ce que j'exprime des préjugés ou bien si j'exprime des vérités?

Un moment donné, il y a des limites à vouloir empêcher le monde de s'exprimer. Si on parle des ethnies, on est raciste, si on emploie le mot vieux au lieu de personnes âgées, on manque de respect, si un politicien omet de dire Québécois-et-Québécoise, il est sexiste. Ça ne finit plus. Il faut arrêter de vouloir stériliser la société. Le monde a donc bien peur de faire rire d'eux. Je n'en reviens pas comme certains groupes et communautés sont rendus mémères (j'espère que l'association des mémères ne me poursuivra pas). Ça va devenir plat si on ne peut plus rire du monde. Si on ne vaut pas une risée, on ne vaut pas grand-chose, me disait mon père.

On le sait bien que les pauvres ne veulent pas être pauvres et que si les «béesses» avaient le choix, ils travailleraient (c'est pas certain pour toute la gang, mais ça c'est une autre histoire), sauf que ça ne change pas le fait que les pauvres n'ont pas d'argent.

Est-ce que je vais avoir un ticket à cause de ça, moi là, là là?

Enquête sur les forêts

Au cours de l'hiver, des chiffres capotés vont sortir sur la gestion des forêts au Québec. Il semble, à ce qu'on raconte, que le film de Richard Desjardin ne soit que la pointe de l'épinette.

Le sourire dominical...



Dominique

Notre sourire dominical en ce dimanche d'octobre nous est offert par Dominique Tremblay qui travaille à titre de préposée à l'accueil au Salon de quilles Joseph-Nio de Chicoutimi, dans le secteur de la petite maison blanche.

(Photo Rocket Lavoie)

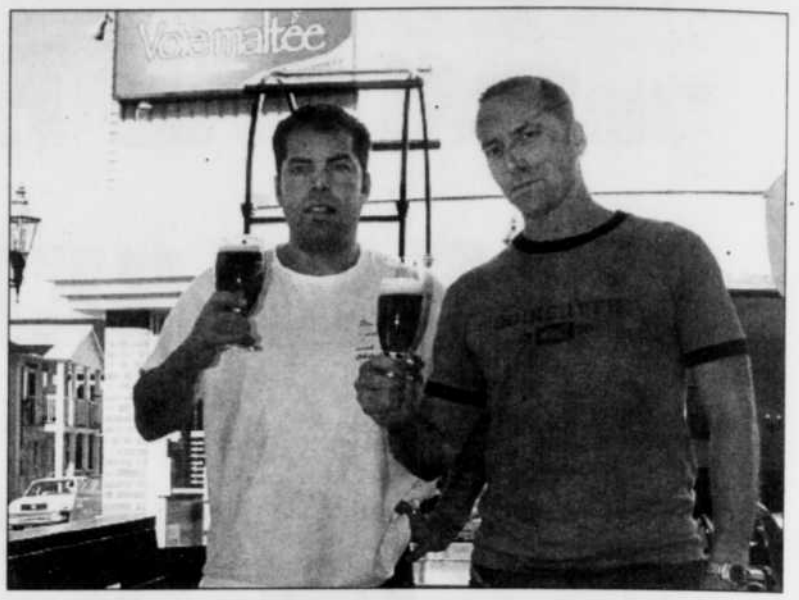
Scoop...

Le Bank-O-Bar du secteur nord de l'arrondissement Chicoutimi à Saguenay a maintenant une nouvelle propriétaire en la personne de Manon Bolduc. Cette dernière m'informe que le bar sera fermé lundi et mardi pour des rénovations et rouvrira ses portes à compter de mercredi. Le party de réouverture aura lieu le jeudi 23 octobre.



CITADIN – Il y en a pour qui il faut officialiser les choses dans la vie. C'est le cas notamment de Pierre Bourdon (à gauche) et Denis Villeneuve qui ont procédé à la coupe du ruban pour officialiser l'arrivée de Pierre au journal Le Citadin à la place de Denis Villeneuve qui a été affecté comme journaliste au Progrès-Dimanche. On souhaite beaucoup de succès à Pierre dans ses nouvelles fonctions.

(Photo Rocket Lavoie)



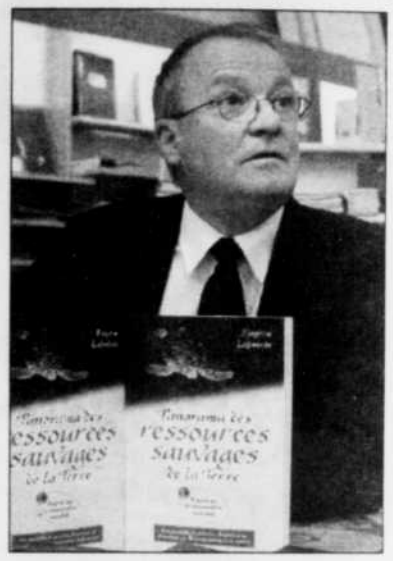
VOIE MALTÉE – Les copropriétaires de la microbrasserie La Voie Maltée de Jonquière qui compte cinq actionnaires célébraient leur premier anniversaire, cette semaine. Sur la photo, Daniel Giguère et Carl Tremblay lèvent leur verre à ce beau succès.

(Photo Sylvain Dufour)



BUDGET – Le Service budgétaire et communautaire d'Alma avait installé un stand d'information, la semaine dernière, à l'intérieur du centre commercial La Plaza d'Alma. Sur la photo, Cyndie Lamontagne, conseillère budgétaire, tient en main les dépliants qu'elle remettait aux visiteurs au kiosque d'information sur les services offerts par son organisme. Les précieux conseils fournis permettront de mieux planifier le budget familial.

(Photo Caroline Blackburn)



CONTROVERSE – Le Dolbien Eugène Lapointe était de passage dans la région au cours de la dernière semaine à l'occasion du lancement de son livre : «Panorama des ressources sauvages de la terre». Ce titre général, pour anodin qu'il paraisse, n'en sèmera pas moins assurément la controverse. Déjà traduit en chinois, en japonais et en anglais, le livre de cette sommité mondiale en environnement va à contre-courant du discours environnementaliste de l'heure en prenant, entre autres, la défense des pêcheurs et des chasseurs.



BONNE FÊTE – Eugène Turcotte, typographe de métier et employé au département de production graphique du Progrès du Saguenay, a atteint l'âge vénérable de 65 ans, récemment. Il aura connu la fabrication d'un journal à partir des lettres de plomb jusqu'à l'ordinateur, ça fait plusieurs générations de technologie. Eugène prendra sa retraite dans quelques semaines. Sur la photo, il est entouré de son «harem» personnel que sont les collègues de travail Claire Langlois, Manon Tremblay, Dolorès Migneault, Lina Beaulieu et Marjolaine Tremblay. Quand on est beau bonhomme...

(Photo Sylvain Dufour)

Les nouvelles de Rivière-du-Loup à St-Fulgence!



LETTRE - Suzanne Campion a reçu cette missive de Bell ExpressVu.
(Photo Rocket Lavoie)

par Stéphane Bégin

(SB) - Parce que la Canadian Association Broadcaster (CAB) souhaite que les abonnés de Bell ExpressVu puissent profiter des bulletins de nouvelles et des publicités locales, une citoyenne de Saint-Fulgence, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, écoutera dorénavant les informations en provenance de... Rivière-du-Loup.

Une abonnée du service de télévision par satellite, Suzanne Campion, a reçu récemment une note lui disant qu'elle ne pourrait plus écouter les nouvelles et les publicités sur les stations de CJPM (TVA) à Chicoutimi et de CFRS (TQS) à Jonquière. Elle profitera plutôt de la couverture en provenance de la région du Bas-Saint-Laurent.

Selon les informations obtenues chez Bell ExpressVu, la raison évoquée par le CAB est de permettre à des utilisateurs du réseau de pouvoir voir uniquement les nouvelles et les publicités de leur région.

Pour déterminer la façon de faire, ils ont procédé par code postal. Et il faut croire que celui de Mme Campion et de son conjoint François Tremblay, qui est le G0V 1S0, fait en sorte qu'ils sont davantage à proximité de Rivière-du-Loup (de l'autre côté du fleuve Saint-Laurent) que de Saguenay, qui est situé à moins de 10 minutes de la maison.

Après avoir bénéficié des informations de CJPM et de CFRS durant environ six semaines, les abonnés visés dans la région pourraient donc perdre les informations locales et régionales.

Clinique d'orthèses du pied Michel van Zyl



Michel van Zyl
Orthésiste du pied

Pensez à vos pieds!
Vous souffrez de problèmes aux pieds, aux genoux ou au dos? Une orthèse peut vous aider.

Consultation gratuite sur rendez-vous

591-0496

La Baie Jonquière
Chicoutimi

0056248S

LE SEUL CONCESSIONNAIRE PONTIAC BUICK GMC AU SAGUENAY

LIQUIDATION FINALE 2003

QUANTITÉ LIMITÉE



2003 Pontiac Sunfire SLX

4 portes, automatique, *air climatisé, vitres et barrures de portes électriques, volant ajustable, régulateur de vitesse, aileron arrière, radio AM/FM/CD. Garantie 5 ans ou 100 000 km, groupe propulseur*

Prix détail: 22 410 $
Rabais: - 5542 $

16 868$*
TRANSPORT INCLUS



2003 Pontiac Grand Am SE

4 portes, automatique, *air climatisé, régulateur de vitesse, barrures de portes, banquette arrière divisée et à rabat, aileron arrière, radio AM/FM/CD.*

Prix détail: 24 420 $
Rabais: - 6647 $

17 773$*
TRANSPORT INCLUS



2003 Buick Century

Custom Sedan, *vitres et barrures de portes électriques, régulateur de vitesse, volant ajustable, air climatisé à deux zones, roues aluminium, commande radio sur le volant, radio à 6 haut-parleurs.*

Prix détail: 28 845 $
Rabais: - 6677 $

22 168$*
TRANSPORT INCLUS



2003 Envoy SLE 4X4

Vitres et barrures de portes électriques, régulateur de vitesse, volant ajustable, moteur 4200 L6 I.S.C., roues aluminum 17 po, air climatisé à deux zones, radio AM/FM/CD, marchepieds, grille chromée.

Prix détail: 42 655 $
Rabais: - 7405 $
= **35 250$***
TRANSPORT INCLUS

2003 GMC Sierra SL 4X4

Cabine extensionnée, boîte courte, moteur V8, automatique, radio AM/FM/CD, suspension ferme, différentiel à blocage, air climatisé à 2 zones et plus.

Prix détail: 35 730 $
Rabais: - 5801 $
= **29 929$***
TRANSPORT INCLUS

PONTIAC BUICK GMC

L'Equipe MUNGER PONTIAC BUICK GMC

*Rabais GM et transport inclus, taxes en sus.

3227, Saint-François, Jonquière
(Sorties René-Lévesque, près de Wal-Mart)
Sans frais: 1-800-667-5731
548-9167
Site internet: www. mungerpontiacgmcanaca.com
Courriel: mungerpontiac@gmcanaca.com

LE SEUL CONCESSIONNAIRE PONTIAC BUICK GMC AU SAGUENAY

LE SEUL CONCESSIONNAIRE PONTIAC BUICK GMC AU SAGUENAY

AVENIR DE L'USINE PORT-ALFRED

Audet salue la vision commune patronale-syndicale

par Denis Villeneuve

(DV) - Au terme d'une rencontre d'une heure et vingt minutes tenue hier en fin d'après-midi avec la direction et le syndicat de l'usine Port-Alfred, accompagné de deux conseillers municipaux ainsi que de représentants de la Fédération du papier CSN, le ministre du développement économique régional, Michel Audet, a salué la vision commune qu'ont les deux parties face à l'avenir de ces installations.

Toutefois, la rencontre n'a pas permis d'établir un plan de travail ou un calendrier qui permettrait aux travailleurs et à la direction de voir poindre une lueur d'espoir quant à une éventuelle modernisation de l'usine en raison de la conjoncture mondiale du marché du papier-journal et de la situation financière de l'entreprise.

En entrevue à Progrès-Dimanche tout de suite après la rencontre tenue dans les locaux de l'usine, M. Audet a salué la présentation qui a été faite par les deux parties. «Les deux parties ont une vision commune des problèmes vécus. Le diaghostic est connu et il y a une même perception sur les choses à accomplir. Il n'existe pas de suspiscion entre les deux et les deux essaient de trouver une solution ensemble», a-t-il déclaré.

M. Audet croit que ces bonnes relations patronale-syndicale constitueront un atout important lorsqu'Abitibi-Consol aura à prendre des décisions et qu'il y aura un projet sur la table.

Le ministre a profité de son passage à La Baie pour annoncer qu'un haut fonctionnaire de son ministère se joindrait au comité de travail patronal-syndical.

Au sujet d'une éventuelle participation financière destinée à moderniser l'usine, M. Audet n'a pas fermé la porte à toute contribution remboursable dans le cadre de programmes réguliers.

Du côté syndical, la président Laval Perron s'est montré satisfait du déroulement de la rencontre tout en réitérant que la situation n'est pas plus rassurante en raison de la crise mondiale du marché du papier-journal.

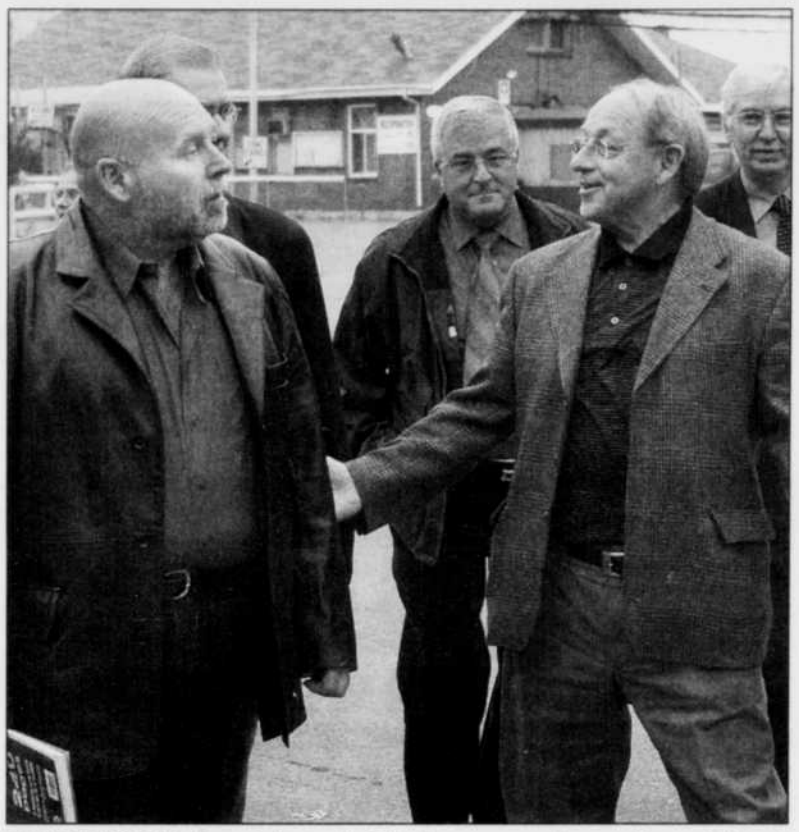
Du côté de la compagnie, Denis Leclerc, vice-président aux communications , a déclaré qu'il n'existe pas de projet à l'étude pour moderniser Port-Alfred en ajoutant qu'il existe une option soumise au syndicat compte tenu de l'état du marché actuel. Ces mesures intérimaires viseraient à atténuer les effets de la crise chez les travailleurs avec la mise sur pied de programme à temps partagé et autres mesures. «Nous espérons compter sur l'aide de tous les organismes fédéraux et provinciaux pour amenuiser l'impact», a-t-il ajouté. Une rencontre à ce sujet doit avoir lieu entre les parties et Développement des ressources humaines vendredi prochain.

Citant les experts du marché du papier, M. Leclerc a indiqué que s'il y a une reprise du marché, celle-ci pourrait être plus discrète que les autres en raison de changements structuraux du marché.

Selon lui, l'état du marché actuel ne permet pas d'anticiper des projets importants de modernisation. L'autre condition pour investir est la remise sur pied de la situation financière de l'entreprise.

Le 6 novembre, la direction et le syndicat rencontreront le conseil municipal de Saguenay à la suite de la remise de la rencontre prévue mercredi dernier.

Présent sur place, le conseiller Marc-André Gagnon a noté que les dirigeants de l'usine et le syndicat sont prêts à passer à l'action pour défendre leur plan de modernisation.



RENDEZ-VOUS - Le ministre du Développement économique régional, Michel Audet, a rencontré en fin d'après-midi hier les représentants syndicaux et patronaux de l'usine Port-Alfred. On le voit discutant avec le président syndical Laval Perron (à gauche).

(Photo Rocket Lavoie)



COURS DE FORMATION
TECHNIQUE EN CHAUFFAGE
À COMBUSTIBLE SOLIDE
10-11-12 NOVEMBRE
À CHICOUTIMI
(PLACES LIMITÉES)
COURS A/1 – CONFORMITÉ AUX CODES
CODE NATIONAL DU BÂTIMENT, CSA B365 et CSA-A405
NOTE: L'inscription doit être accompagnée du paiement complet.

INSPECTEUR MUNICIPAL
INSPECTEUR DE SERVICE D'INCENDIE
INSPECTEUR D'ASSURANCE
RAMONEUR – VENDEUR
DÉTAILLANT – INSTALLATEUR

CONTENU DU COURS:
- Règlements et structure régulatoire
- Dégagement et réduction de dégagement
- Théorie de l'évacuation et l'évaluation de cheminée
- Foyers et cheminées de maçonnerie
- Cas spéciaux d'inspection

FRAIS D'INSCRIPTION ET DE PARTICIPATION
TPS R123355943 (7 %) TVQ 1006422019 (7,5 %)

MEMBRE APC: 500,00 $ + 35,00 $ (TPS) + 40,13 $ (TVQ) = 575,13 $
NON-MEMBRE: 700,00 $ + 49,00 $ (TPS) + 56,18 $ (TVQ) = 805,18 $

Nom: _____
Entreprise: _____ Nb d'années d'exp.: ____
Adresse de l'entreprise: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Tél. au travail: ( ) _____ Tél. à la maison: ( ) _____
Entreprise membre APC: Oui: ☐ Non: ☐
Entreprise détentrice d'une licence R.B.Q.? Oui: ☐ Non: ☐
Si oui laquelle (lesquelles): 4235 ☐ 4506 ☐ 4513 ☐ Autres: ____

Signatures
Employeur: _____ *Date:* _____
Employé: _____

Le Manuel de Formation technique sera remis au requérant dès que les frais qui s'appliquent auront été acquittés en totalité.
Retourner ce formulaire avec le paiement complet à l'adresse suivante:
A.P.C., C.P. 170, Succursale Beaubien, Montréal, QC H2G 3C9
Tél.: (514) 270-4944 Téléc.: (514) 270-5488 Courriel: apc@videotron.ca
0056675Z

www.poelesfoyers.ca
Pour plus d'information sur les systèmes de chauffage d'appoint, procurez-vous le magazine Poele & Foyers en vente dans tous les bons kiosques à journaux.

SELON BERNARD LANDRY

La souveraineté du Québec reste possible

QUEBEC (PC) - La souveraineté du Québec paraît toujours possible d'ici à cinq ans, estime le chef du Parti québécois, Bernard Landry.

«Le créneau mathématique joue en notre faveur. Nous sommes prêts à dire Oui dans cinq ans», a déclaré samedi M. Landry devant les 400 membres du Conseil national du Parti québécois réunis à Québec.

M. Landry a évoqué cette possibilité car, dit-il, il y a «une alliance générationnelle à notre portée».

Les jeunes demeurent des souverainistes convaincus, a constaté le chef péquiste lors d'une récente tournée des collèges et des universités.

Par ailleurs, les citoyens plus âgés sont devenus avec le temps de plus en plus souverainistes. «Ceux de ma génération le sont devenus», a noté M. Landry.

Si «René Lévesque a dû attendre un délai d'un quart de siècle» avant que la souveraineté n'ait quelque chance de l'emporter, les délais actuels laissent entrevoir une possibilité que le dossier aboutisse d'ici à cinq ans.

M. Landry a rappelé qu'il y a un an, le Parti québécois avait établi un délai de 1000 jours pour que le Québec accède à la souveraineté. «La population, dans sa sagesse, nous a donné le double, 2000 jours. C'est dans ce calendrier qu'il faut travailler, en pensant à cette alliance intergénérationnelle qui est à notre portée», a dit le chef péquiste.

La chose paraît d'autant plus possible à M. Landry que les libéraux «scorent dans leur propre but» à profusion depuis qu'ils ont accédé au pouvoir.

«Nos citoyens, qui nous ont condamnés à l'opposition, semblent prêts à nous accorder une peine courte», a dit M. Landry.

Il a dressé une liste des dossiers où le gouvernement est «bloqué par son conservatisme doctrinaire»: les libéraux de Jean Charest «abandonnent les régions, démolissent la politique familiale, cessent la lutte à la pauvreté et s'en prennent aux syndicats».

Le gouvernement s'enferre également dans le dossier des défusions municipales. Les fusions dans les grandes villes auraient dû être faites depuis longtemps, pendant la Révolution tranquille, croit-il.

Le gouvernement Charest est également trop complaisant avec Ottawa, estime M. Landry. il accepte que le fédéral investisse dans les lignes de transport d'électricité ou se mêle du secteur municipal, deux domaines qui relèvent de la compétence exclusive du Québec.

Le Parti québécois a mis en place trois chantiers, en vue de réviser son programme. Ces chantiers portent sur «les trois P», soit le programme, le parti et le pays.

Par ailleurs, le Parti québécois célèbre ce mois-ci son 35e anniversaire de fondation.

C'est en octobre 1968 que René Lévesque présidait en effet le congrès de fondation d'un mouvement qui allait devenir le Parti québécois.

On a honoré la mémoire Roland Giguère, poète, peintre et éditeur, qui est décédé au printemps dernier et qui est le créateur du Q stylisé, soit le sigle du Parti québécois depuis le début.

Cadavre retrouvé

(DV) - Les policiers de l'arrondissement de Chicoutimi ont été dépêchés en fin d'après-midi, hier, dans un boisé entourant la tour d'eau de la rue des Roitelets, de l'arrondissement de Chicoutimi, à la suite de la découverte du cadavre de Serge Tremblay, 27 ans, originaire de Chicoutimi. L'individu avait été porté disparu depuis le 10 ocotbre.

Selon le sergent Guy Deschênes, de la Sûreté municipale, ce sont des jeunes hommes qui séjournaient dans le secteur qui ont fait la macabre découverte. Selon les constations faites par le coroner Michel Miron, la mort de l'individu remonterait à quelques jours.

En raison des circonstances de la découverte, l'enquête devrait être rapidement conclue.



NEIGE - Il a neigé à Alma. Et ce n'était pas en février 2003, mais bien le 18 octobre 2003. Il y a eu tellement de neige que le jeune Jimmy Bilodeau en a profité pour se faire un bonhomme de neige.
(Photo Steeve Tremblay)

LA GRANDE LIQUIDATION SE POURSUIT
chez Duchesne Chevrolet d'Alma
Faites vite, le choix diminue rapidement

Stock C31572
Cavalier 2003
4 portes, 4 cyl., ecotech, 2,2L, nouvelle suspension, nouveau look.
Rég.: 16 360 $
10 499 $**

Tracker 2003 4X4 Stock C37236
4 cyl. 2,0L, lecteur CD, essuie-glace arrière et plus.
Rég.: 22 890 $
15 171 $**

Stock C38305 NEUF
Trailblazer 2003
Marchepieds, groupe électrique, vitres teintées, régulateur de vitesse, CD et plus.
Rég.: 41 910 $
34 100 $**

Silverado 1500 Stock C39049
CK 1500, 4X4, boîte courte, V8, 5,3 L, modèle LS 271, très équipé, démo, bas kilométrage.
Rég.: 42 725 $
33 990 $**

NOUVEAU, venez voir la nouvelle MALIBU 2004

0 % TAUX réduit à l'achat sur 60 mois disponible sur la plupart des 2003

TOUS NOS PRODUITS 2003 SONT EN LIQUIDATION, VENEZ FAIRE VOTRE OFFRE

Venture 2003
Gris, 8 passagers, groupe électrique, V6, 3.4 L, roues d'aluminium, radio AM/FM, freins ABS, climatiseur avant et arrière et beaucoup plus.
RABAIS DE 9500 $*

24 heures

0 % sur financement à l'achat sur presque tous les modèles 2004 informez-vous.

Tracker 4X4 2003
Deluxe, automatique, CD.
RABAIS DE 8 300 $*

*Rabais applicable après les taxes. Inclus rabais GM applicables, non disponible avec taux réduits.
**Taxes et transport en sus. Inclus rabais GM applicables, non disponible avec taux réduits.

Duchesne
CHEVROLET • OLDSMOBILE
520, Dequen
ALMA
669-9000

• CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC • PONTIAC • BUICK • CAMION GMC

PRODUCTION D'ÉNERGIE À PARTIR DE RÉSIDUS FORESTIERS

Énergis Bioressources dépose un projet pour le CÉTAL

(DV) - Si tout fonctionne comme prévu, le Centre de transformation de l'aluminium d'Alma (CÉTAL), constitué des anciennes usines d'Alcan à Isle-Maligne, pourrait combler une partie de ses besoins en électricité et en vapeur à partir de la combustion de résidus forestiers.



Denis VILLENEUVE



PROJET- Un tout petit projet d'électricité pourrait passer par le CÉTAL à Alma, si Hydro-Québec retient la demande de Bioressources de Sainte-Foy.
(Photo Steeve Tremblay)

Jeudi dernier, la société Énergis Bioressources inc., de Sainte-Foy, a déposé auprès d'Hydro-Québec un projet intégré de production combiné d'électricité et de chaleur (PCEC) pour le CÉTAL dans le cadre d'un appel d'offre lancé l'été dernier. L'électricité produite sera acheminée sur le réseau d'Hydro-Québec pour alimenter le CÉTAL alors que la vapeur pourrait servir pour d'autres besoins.

Cet appel d'offre lancé à l'échelle de la province vise la mise en production d'ici à 2008 de 100 mégawatts d'électricité produite à partir de valorisation de biomasse. Sept projets ont été reçus par Hydro-Québec provenant du reste de la province pour la production totale de 86 mégawatts.

Le projet almatois est le plus petit d'entre eux puisqu'il prévoit la mise en production de 1.25 mégawatt d'électricité, une très petite quantité d'énergie, de l'aveu même de Daniel Auclair, administrateur d'Énergis Bioressources.

Selon M. Auclair, même si on est loin de la construction d'une centrale hydroélectrique de grande envergure, l'intérêt de ce projet, s'il se réalise, est de mettre en application un concept technologique européen et innovateur avec la mise en production d'une unité d'énergétique décentralisée. Un tel concept permet d'éviter le transport de grandes quantités de déchets forestiers sur de longues distances. Le projet d'Alma prévoit un approvisionnement en résidus forestiers à 25 km à la ronde d'Alma. «Nous avons discuté avec des Européens qui sont experts dans ce domaine. Ce qu'ils nous ont dit, c'est que ce n'est pas la grosseur du projet qui compte, mais plutôt la façon de valoriser la partie thermique avec le maximum d'efficacité.»

L'administrateur croit que cette technologie pourrait entraîner des retombées importantes pour la région puisque le Saguenay-Lac-Saint-Jean dispose d'importants réservoirs de biomasse forestière avec la présence de nombreuses scieries et usines papetières. La technologie éprouvée pourrait être aménagée auprès des différentes industries.

M. Audet est satisfait qu'Hydro-Québec, dans le cadre de cet appel d'offre, n'ait pas réussi à atteindre l'objectif de départ de 100 mégawatts, ce qui accroît les chances de réalisation de son projet. «S'il y avait eu des projets pour la production de 300 mégawatts d'énergie, nos chances auraient été plus faibles que notre projet se réalise. Plus un projet est petit, plus il faut que ce soit efficace».

Du côté d'Hydro-Québec, le porte parole, Marc-Bryan Chamberland, a indiqué que chaque projet déposé jeudi sera analysé. À la mi-décembre, Hydro-Québec devrait être en mesure d'annoncer quels projets ont été retenus.

CAPTAGE DES GAZ À EFFETS DE SERRE

Gazon Savard oublie l'ex-site de Laterrière

par Denis Villeneuve

(DV)- La non-ratification par la communauté mondiale du protocole de Kyoto sur la réduction des gaz à effets de serre a incité l'entreprise Gazon Savard, de Chicoutimi, à abandonner son projet de captage et de mise en valeur des gaz émanant de l'ancien site municipal d'enfouissement de Laterrière.

Interrogé afin de savoir si Gazon Savard a déposé un projet dans le cadre de l'appel d'offre lancé par Hydro-Québec pour la production de 100 mégawatts d'électricité produite à partir de biomasse, l'ingénieur Claude Couture a indiqué qu'il y a eu un recul dans le projet. «On ne sait pas ce qu'il va advenir avec le protocole de Kyoto et des crédits financiers qui auraient été rendus disponibles pour ce genre de projets», a indiqué M. Couture. Le Canada s'est engagé à hauteur de 800 millions $ dans le cadre de Kyoto pour diminuer les effets de serre provenant de différentes sources.

M. Couture explique que la ratification du protocole aurait permis à Gazon Savard d'obtenir des avantages financiers pour chaque tonne de gaz carbonique et de méthane récupéré de l'ex-site de Laterrière. Ces gaz dégagés de la décomposition des matières enfouies contribuent à réchauffer la planète lorsqu'ils ne sont pas brûlés.

À la suite des études réalisées cet été afin d'évaluer le potentiel de production de l'ancien site laterrois, M. Couture affirme que pour le moment la qualité des gaz dégagés est bonne sauf qu'elle est appelée à décliner. Cela est d'autant plus vrai que le site ne reçoit plus de déchets depuis sa fermeture en 1996. «Dans le cadre de l'appel d'offre d'Hydro-Québec, il fallait donner une garantie de production entre 15 et 20 ans. Nous avions une réserve pour douze ans et l'important est de calculer une moyenne établie sur 15 à 20 ans. La partie rentable est en train de passer», souligne M. Couture.

L'étude réalisée par Gazon Savard a permis de constater, selon M. Couture, que les travaux de fermeture de l'ancien site d'enfouissement ont été réalisés selon les normes en vigueur.



ABSTENTION- Selon Claude Couture, ingénieur chez Gazon Savard, l'incertitude liée à la non-ratification du protocole de Kyoto a empêché le dépôt d'un projet de mise en valeur des gaz de l'ancien site d'enfouissement laterrois.
(Archives)

Aline Tremblay dirigera le CFDM

par Denis Villeneuve

(DV)- À la suite du départ il y a quelques semaines de Jean-Paul Lampron de la direction générale du Centre de formation et de développement de la métallurgie (CFDM), de La Baie, le conseil d'administration de l'organisme a arrêté son choix sur la candidature d'Aline Tremblay pour lui succéder.

Avant son entrée en fonction au CFDM, Mme Tremblay oeuvrait à la direction générale du réseau Transal et du Centre québécois de recherche sur le développement de l'aluminium (CQRDA).

Selon Louis-Albert Duguay, président du CFDM, Mme Tremblay a été choisie parce qu'elle a une très bonne connaissance des entreprises oeuvrant dans la transformation de l'aluminium partout au Québec.

Le mandat confié à la nouvelle directrice générale consistera à développer la formation en entreprises là où il se fait de la transformation. À titre d'exemple, M. Duguay a indiqué que dans le dossier de l'implantation de la nouvelle usine de fabrication de pare-chocs, le CFDM aura un rôle à jouer dans la formation des travailleurs. «Nous sommes en contact direct avec l'usine Dubuc depuis plusieurs années. Il est clair que nous avons un pied à terre lorsqu'on fera la construction de cette usine.»

Mme Tremblay entrera en fonction le 27 octobre.





RESTRUCTURATION DE L'ÉTAT

La CSN fourbit ses armes contre le gouvernement

par Isabelle Labrie

(IL) - «Le gouvernement Charest ne fera pas ce qu'il veut de la restructuration de l'État et de l'article 45 du Code du travail, et nos membres nous l'ont clairement fait sentir.»

Ces propos sont de la présidente du Conseil central de la CSN au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Jeannine Girard. Mardi soir dernier, en compagnie du 1er vice-président et de la 3e vice-présidente de la CSN, Louis Roy et Denise Boucher, elle a



INQUIÉTUDES - La réingénierie de l'État inquiète les syndiqués de la CSN et sa présidente régionale, Jeannine Girard.

(Archives)

tenu une assemblée pour les dirigeants des différents syndicats de la région affiliés à la CSN. Cette rencontre avait pour but de sensibiliser ces derniers aux plans du gouvernement Charest qui pourraient avoir une incidence directe sur leurs conditions de travail.

«Je suis très contente de la participation, alors qu'environ 70 personnes ont pris part à l'assemblée. Et l'exercice a donné lieu à plusieurs interventions et à un débat très intéressant», souligne Mme Girard. Selon elle, les gens ont compris l'importance du combat que s'apprête à livrer la CSN, et ils devraient être prêts à se battre.

Sous-traitance

Jeannine Girard mentionne que les représentants syndicaux ont montré des inquiétudes sur le projet de réingénierie de l'État, qui pourrait déboucher sur un partenariat privé/public et avoir des répercussions autant sur les syndiqués du secteur public que du secteur privé. L'intention du gouvernement en place d'amender l'article 45 du Code du travail pour favoriser la sous-traitance préoccupe également les syndiqués. Enfin, les projets de loi 7 et 8, qui ont pour objectif d'empêcher la syndicalisation des éducatrices en milieu familial et les ressources intermédiaires du réseau de la santé, ont été abordés.

«Certains intervenants ont rappelé les événements des années '70, alors que nous nous sommes battus pour avoir des acquis. D'autres ont fait part de leur désir de se battre», explique la présidente du Conseil central.

Selon Jeannine Girard, les dirigeants syndicaux ont compris l'urgence d'agir et ont promis d'aller expliquer la situation à leurs membres. Ils feront ensuite part des réactions obtenues à Mme Girard, qui pourra les transmettre aux autorités de la CSN lors du Conseil fédéral spécial du 1er novembre.

MAZDA REMPORTE
LE PRIX LE PLUS PRESTIGIEUX DE L'INDUSTRIE
«La voiture de l'année 2004»
Jacques Duval Guide de l'auto 2004
LA mazda RX-8
Selon le Guide de l'auto Jacques Duval
Grâce à nos excellents résultats de vente, Mazda Canada nous octroie une allocation de 4 nouvelles RX-8 2004. Nous avons donc de disponible pour vous 6 RX-8 jusqu'en juin 2004.
• 1 rouge • 1 gris argent • 1 noir • 2 gris titane
et un démonstrateur gris argent
À partir de seulement:
36 795$
«Prix du meilleur moteur de l'industrie» Moteur Renesiss rotatif
«La voiture sport réinventée» 4 portes - 4 places
«La voiture la plus originale sur le marché»
Premier arrivé, premier choisi!
L'ami Junior
mazda 545, boul. du Royaume, Chicoutimi
www.lamijunior.com
545-6555

MISES EN CHANTIER DE CENTRALES

Pas de projets trop petits pour Hydro-Québec

par Denis Villeneuve

(DV) - Avec une croissance de la demande d'électricité qui a dépassé ses prévisions établies depuis dix ans, la société Hydro-Québec est maintenant à la limite de sa production d'électricité destiné à ses clients, ce qui l'oblige à renoncer à l'exportation de certaines quantité d'énergie.

C'est pourquoi, d'ici à 2010, elle devra mettre en production plusieurs nouvelles centrales hydroélectriques au Saguenay-Lac-Saint-Jean, sur la Côte-Nord et à la Baie-James.

De passage à Chicoutimi cette semaine lors du congrès de l'Association de l'industrie électrique du Québec, le vice-président à la production d'Hydro-Québec, Thierry Vandal, a tracé le scénario de construction des nouvelles centrales hydroélectriques en mentionnant que dans la situation fort serrée, aucun projet n'était trop petit pour répondre à la demande.

Le projet de la Péribonka 4, estimé à 1,1 milliard $, actuellement à la phase d'avant-projet, devrait constituer le premier projet mis en chantier. «Nous voulons débuter la construction en avril. Nous avons besoin de cette cetrale pour l'hiver 2008-2009.»

M. Vandal prévoit que la deuxième phase des audiences publiques, qui débute cette semaine, se déroulera rondement. La construction de cette quatrième centrale implique des coûts de construction de 530 millions $.

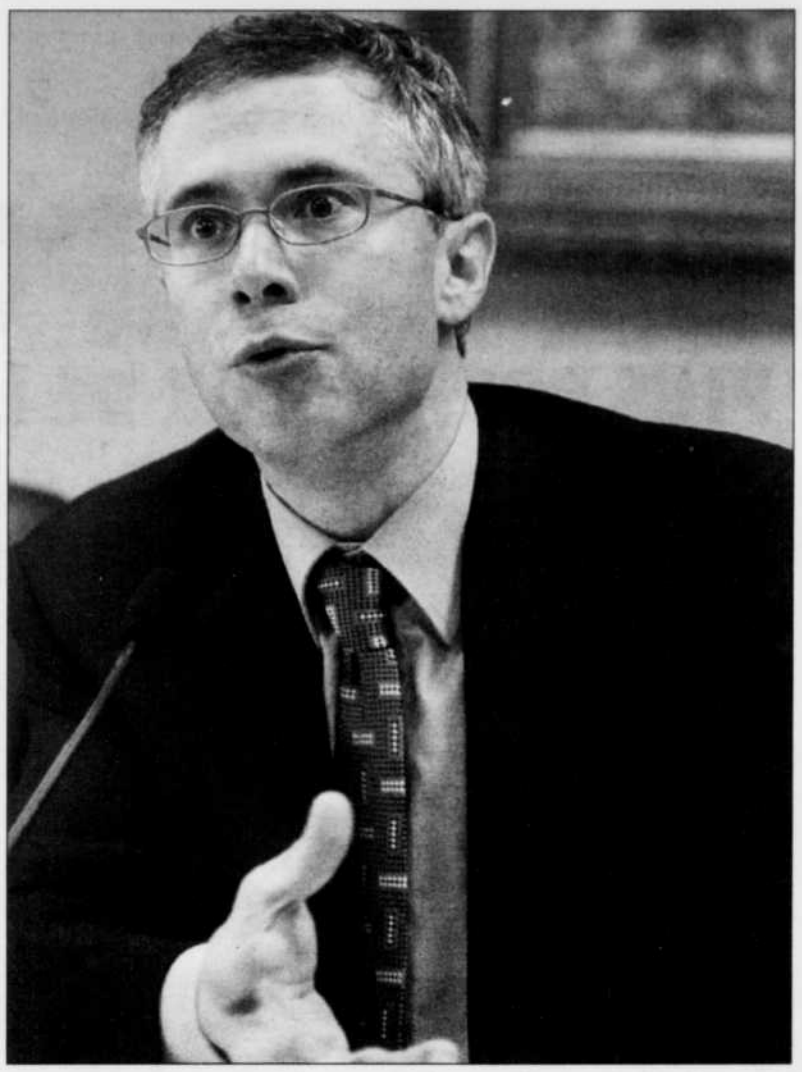
Selon les prévisions de M. Vandal, les retombées directes ou indirectes pour les entrepreneurs et fabricants de la région devraient s'établir à 345 millions $, soit 65 % du total. «Il s'agit d'un niveau bien ajusté avec les capacités réelles de la région», indique M. Vandal.

Hydro-Québec mise sur l'entrée en production à l'hiver 2004-2005 du projet de Grand-Mère ainsi que de la centrale Toulnoustouk. «Nous sommes confiants qu'avec les partenaires, nous pourrons mettre en production la centrale Eastmain 1 avant l'été 2007, un devancement d'une année par rapport aux prévisions.»

La signature d'une entente avec les Cris de la Bais-James pour la dérivation de la rivière Rupert dans le cadre du projet Eastmain 1-A laisse croire à M. Vandal que ce projet pourra être déposé en juillet. La construction de cette nouvelle centrale à l'été 2006 est évaluée à 2 milliards $ pour la mise en production de dix terrawattheures.

C'est en 2004 qu'Hydro-Québec lancera son plus important contrat de la décennie avec le lancement du projet Complexe Romaine, qui comprendra quatre nouvelles centrales hydroélectriques au coût de 6 milliards $. Ces centrales doivent entrer en production en 2013.

En attendant que ces centrales entrent en production, M. Vandal a précisé qu'Hydro-Québec doit assurer une période de transition de 2006 à 2009 en utilisant des centrales thermiques. «Tant qu'il y aura des capacités hydroélectriques économiquement rentables, le thermique sera une deuxième option.»

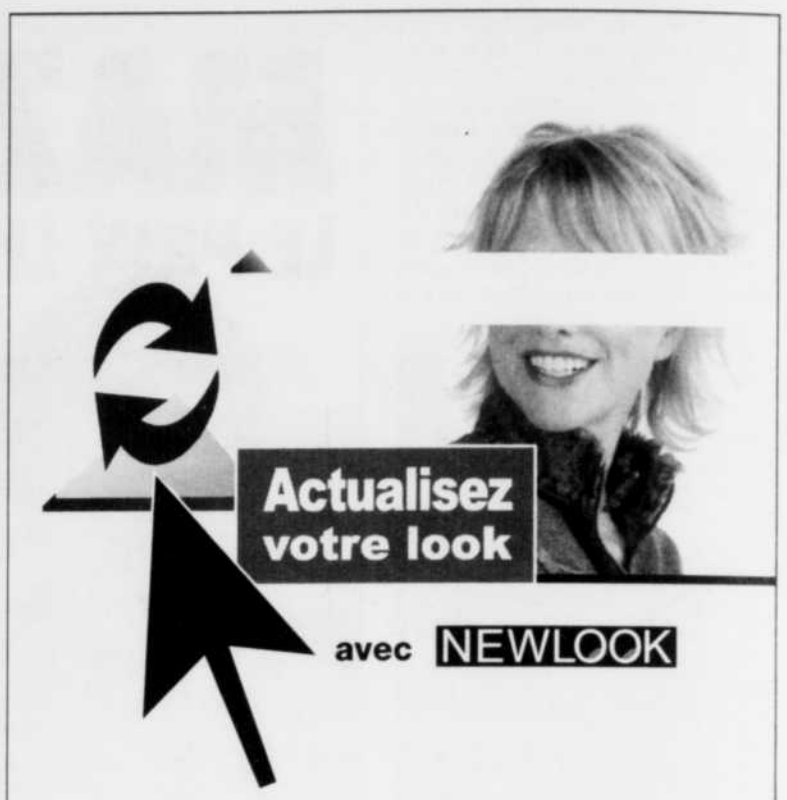


CHANTIER - Thierry Vandal, vice-président Production chez Hydro-Québec, prévoit le début de la construction de la centrale Péribonka 4 en avril prochain.

(Photo Rocket Lavoie)

Grande Corvée

(SB) - Les dirigeants du Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière avisent la population qu'ils tiendront la Grande Corvée 2003 aujourd'hui. Plus de 200 cadets et une centaine de bénévoles uniront leurs efforts pour faire du porte à porte dans le territoire du centre hospitalier jonquiérois. Les jeunes passeront aux maisons entre 9h00 et 15h00 dimanche. On sait que le Fonds de dotation a remis plus de 2,5 millions de dollars en équipements au centre hospitalier, ce qui a permis aux médecins de pouvoir de meilleurs services aux patients.







Du nouveau chez PERRON Auto CHICOUTIMI



0%

Le nouveau Freestar 2004



Le mini-fourgon le plus sécuritaire jamais construit par Ford

Plus de 100 innovations

- *Nouveau moteur 4,2 litres V6*
- *Bancaché à l'arrière*
- *Système de climatisation à 3 zones*
- *Etc.*

Le nouveau F-150 2004



Le plus vendu au pays depuis 37 ans! Complètement réinventé!

- *Nouveau moteur de 300 chevaux 24 valves*
- *Le plus puissant pour remorquer de sa catégorie*
- *Nouveau châssis*
- *Look d'enfer*
- *Plus grande cabine*
- *Nouvelle conduite (crémaillère)*
- *Nouvelle suspension*
- *Etc.*

Y FAUT QUE ÇA SORTE

POUR ÇA... ON VA S'ENTENDRE!

- **MEILLEURS PRIX**
- **MEILLEUR PRODUIT**
- **MEILLEUR SERVICE** *7 h 30 à 21 h*
- **RABAIS ÉTUDIANT ET JEUNES CONDUCTEURS**
- **PLAN OUI**
- **ALCAN**

Prix plan X + tous les rabais!

LIQUIDATION PERRON 2003



FOCUS Berline
À partir de **11 995$*** ou 0%



FOCUS Familiale ZTW
229$ /mois**



Reste 9 en stock

F-150
0% pour **60 mois + 2000$ rabais**



WINDSTAR
19 995$*** ou 0% en achat **+ 2000$ rabais



FOCUS ZX5
219$ /mois**



TAURUS
19 995$*

0%



Reste 1 démo

ESCAPE

Reste 4



EXPLORER Sport 4X4
469$ /mois***
ø cash ø dépôt Assistance usure incluse!

LIQUIDATION

Visitez notre site web:
www.perronautoford.com

Ford
PERRON

Venez nous voir... ON VA S'ENTENDRE!

PERRON CHICOUTIMI

* Transport et préparation en sus. Taxes non incluses. Tous rabais du manufacturier inclus.
** Le terme de ces locations est de 48 mois et le transport est inclus. À ces mensualités, il faut ajouter la taxe d'accises pour le climatiseur s'il y a lieu, la T.P.S., la T.V.Q. ainsi que les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers. Le versement initial est de 1995 $ sur la Focus ZX5 2003 et de 2695 $ sur la Focus familiale 2003.
*** Location 48 mois, 20 000 km par année. Taxes non incluses.

549-7633
1-800-267-7633

930, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
www.perronautoford.com

MYRIAM PRIVÉ

Connaissez-vous l'anatomopathologie?

Peu de patients connaissent le visage de l'anatomopathologiste Myriam Privé. Pourtant, lorsqu'ils subissent des prélèvements, ils attendent avec impatience son diagnostic, qui pourrait avoir des



ISABELLE Labrie
ilabrie@progresdimanche.com

répercussions sur toute leur vie.

Le Dr Privé est une véritable boule d'énergie au rire communicatif. Même si elle a fait le sacrifice de ne pas avoir de contacts directs avec les patients, en travaillant en laboratoire, ses préoccupations demeurent avant tout humaines. «Les gens dont j'examine les tissus et les cellules ont un visage, une famille, ils vivent des stress. Il me revient de poser un diagnostic précis pour qu'ils reçoivent le traitement approprié à leur état», explique le chef du département d'anatomopathologie du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Si cette dernière a choisi de se diriger vers cette spécialité qui, disons-le, ne gagnerait pas un concours de popularité, c'est en partie parce qu'elle la connaissait depuis son enfance. Son père, le Dr Lucien Privé, pathologiste lui aussi, a oeuvré plus de 30 ans à l'Hôpital de Chicoutimi. Elle a effectué un bref passage en chirurgie, après des études en médecine générale à l'Université de Sherbrooke. Puis, elle a décidé de suivre les traces du paternel.

«J'ai trouvé que la chirurgie, c'était un peu fou. On nous demandait de travailler 72 heures en ligne et d'avoir l'air intelligent après. De plus, ce domaine était très compétitif. Ce n'est pas ce que je voulais faire de ma vie», raconte-t-elle.

Elle se dirige donc vers la pathologie, domaine familier pour elle, mais qui lui demande de faire le deuil du contact avec les patients. Rapidement, elle se laisse gagner par la complexité du domaine, les recherches qu'il faut effectuer pour poser un bon diagnostic. Elle termine sa formation par un Fellow en pathologie rénale et microscopie électronique à Tampa, en Floride. Puis, surprise, alors qu'elle ne pensait jamais revenir dans sa région natale, elle reçoit un appel du directeur du service de pathologie de l'Hôpital de Chicoutimi, le Dr Pierre Fernet, qui lui offre un poste.

«J'ai longuement hésité, parce que je ne voulais pas déranger mon père en venant travailler à Chicoutimi. Finalement, le contact a été merveilleux, autant avec mon père qu'avec toute l'équipe. J'étais Mimi, et lui, il était le Dr Privé. J'ai réussi à séparer mon image de celle de mon père», se souvient le médecin.

Six mois après son arrivée, elle devient chef du département, fonction qu'elle a occupé presque sans interruption au cours des 15 dernières années. Elle n'a jamais regretté sa décision de revenir au Saguenay: «J'ai été reçue comme l'enfant prodige. En plus, je travaille avec des pathologies diverses. J'ai eu des offres pour aller pratiquer ailleurs, mais il ne m'a jamais effleuré l'esprit de quitter l'hôpital. Nous n'avons rien à envier à personne.»

Pratique

Comme pathologiste, le Dr Privé étudie la maladie, à partir des cellules ou des tissus du corps humain. La science des cellules se nomment la cytologie, et elle s'effectue par des ponctions, des frottis, des liquides, qui permettent de détecter des lésions et des cancers. Elle travaille en collaboration avec des cytotechniciennes, qui examinent les frottis placés sur les lamelles pour repérer les cellules anormales. La pathologiste étudie ensuite les cellules détectées pour les analyser.

La partie de son travail qui porte le nom de pathologie chirurgicale touche les tissus qui sont prélevés et préparés pour pouvoir être examinés au microscope. La pathologiste établit ensuite le diagnostic qui mènera au traitement des patients. «De multitudes de points vont aider à poser un diagnostic. Par exemple, dans le cas d'un cancer, son stade, son grade, son type, vont me permettre d'établir le traitement approprié», souligne le docteur.



FAMILLE - Le Dr Myriam Privé accorde une grande importance à la vie de famille. Elle est en compagnie de ses enfants, Pierre-Yves, 11 ans, et Laïla, 13 ans. Elle tient dans ses bras ses deux minous, Grisou et Rosie.

Défi

Ce que Myriam Privé apprécie le plus dans son travail, ce sont les défis à relever constamment. Selon elle, pas un mois ne passe sans qu'un nouveau cas, jamais vu, n'apparaisse. Il convient donc alors de faire des recherches approfondies pour trouver la maladie. «Il faut connaître toutes les maladies de tous les organes, et collaborer étroitement avec les médecins de famille qui attendent les résultats. Je suis toujours aussi passionnée par ce travail de recherches», affirme Myriam Privé.

Une Mme Bricole qui aime échanger avec ses enfants

(IL) - Le Dr Myriam Privé habite dans un véritable havre de paix, en plein coeur de Chicoutimi, avec ses deux enfants, Laïla, 13 ans, et Pierre-Yves, 11 ans. Lorsqu'elle quitte son travail, elle apprécie de se retrouver en famille dans cet endroit qu'elle a rénové de ses mains.

«Comme je suis une mère monoparentale, j'ai dû trouver un loisir pour m'occuper à la maison. Mon évasion, elle est ici. J'ai un vrai garage de gars, avec tous les outils», raconte en riant le Dr Privé.

Pour elle, la vie de famille est très importante. Elle aime se retrouver le soir avec ses enfants et leur faire raconter les événements qui ont jalonné leur journée. Sur l'heure du souper, pas de téléphone ni de télévision. Ce qui prime, ce sont les échanges qui, admet-elle, sont souvent animés.



PASSION - Le Dr Myriam Privé voue une grande passion à la rénovation.

Photos ROCKET LAVOIE

«Je suis chanceuse, car depuis la naissance de Laïla, je peux compter sur le soutien précieux de Lucette Simard-Lavoie, mon aide familiale. Elle s'occupe de toutes les tâches ménagères, de la nourriture et elle est une deuxième mère pour les enfants», souligne le médecin.

Soulagée de ses tâches qu'elle déteste, elle peut s'occuper de ses enfants et s'adonner à une passion qu'elle a développée au fil des ans, celle de la rénovation. Dans sa bibliothèques, de nombreux rayons sont remplis d'ouvrage sur ce sujet. Elle a refait une salle de bain, et elle a toujours une liste de choses à faire. «Je suis une Madame Bricole. Je fais la peinture, le plastrage. Pour moi, il n'y a pas de meilleure endroit que mon garage», déclare-t-elle avec un sourire.

Les plantes font également partie de ses passions. Dans sa vaste demeure, la verdure est omniprésente et on peut admirer des modèles végétaux exotiques. Dans sa cour, elle a aménagé ce qu'elle appelle un «carré expérimental» où elle fait pousser des plantes, des fleurs, des fruits et des légumes, au gré de sa fantaisie.

Temps

Évidemment, le travail occupe une place importante dans son horaire. Au Complexe hospitalier de la Sagamie, il n'y a que trois anatomopathologistes, alors qu'il en faudrait cinq pour répondre à tous les besoins. «Nous devons régulièrement travailler six jours par semaine ou encore le soir. Nous traitons environ 25 000 cas de chirurgie par année, et 20 000 autres de cytologie. Il est dommage que nous soyons autant débordés, et que nous n'ayons pas toujours le temps d'analyser plus en profondeur certains cas», déplore-t-elle.

Selon elle, si la pathologie n'a pas très bonne réputation dans les facultés de médecine, c'est que les gens associent cette spécialités aux autopsies. Et pourtant, elle souligne que cet aspect ne représente que 1% de son travail: «Il faudrait mettre en valeur l'intérêt et la valeur de cette spécialité».

Pour mieux me connaître...

Dr Myriam Privé



- *Adore la pêche. Dans sa cuisine trône une photographie d'elle montrant fièrement un immense poisson.*
- *Sort très peu. Par contre, elle avoue avoir développé de belles amitiés en clavardant sur le Net. Elle affirme y entretenir des discussions très intéressantes.*
- *Est née aux États-Unis mais est arrivée au Saguenay à l'âge de trois ans. Son père, Lucien Privé, est originaire de Saint-Léon et sa mère, Reine Tremblay, de Saint-Fulgence.*
- *Aime tous les genres de musique. Quand elle arrose ses plantes, elle apprécie particulièrement les rythmes espagnols.*
- *A aménagé dans sa cour une petite fontaine d'eau, où elle va se ressourcer quand la pression est forte.*

MÉDECINE NUCLÉAIRE

L'Hôtel-Dieu de Roberval demeure dans l'attente

ROBERVAL (RT) - Le dossier de l'implantation de médecine nucléaire à l'Hôtel-Dieu de Roberval continue de cheminer normalement même si sa vitesse de croisière se trouve davantage au ralenti.



ROGER Tremblay
rogtremblay@lequotidien.com

Le comité doit cependant prendre son mal en patience, du moins pour les prochaines semaines.

Le DSP du centre hospitalier robervalois, le dr Benoît Brassard, souligne que ce temps d'attente est bien involontaire.

«Le ministère de la Santé doit nommer un directeur général par intérim pour remplacer Louis-Philippe Thibeault. Sitôt cette nomination confirmée, nous pourrons alors poursuivre notre travail dans ce dossier.

Je crois savoir que ce processus est enclenché et que le ministre Couillard donnera sa réponse bientôt. C'est tout ce que je peux vous dire pour le moment», de préciser le docteur Brassard.

À la Régie régionale, le directeur des communications Jean-François Saint-Gelais soutient que la démarche du gouvernement pour remplacer le directeur général en place est entreprise mais que le gouvernement n'a encore pas nommé son successeur.

Il dit aussi ignorer quand cette nomination pourrait se faire.

Ce projet d'implantation du service de médecine nucléaire à Roberval date de 1999.

Un comité a déjà tenté à ce moment de faire prioriser ce dossier par la Régie qui l'a plutôt inséré dans son plan de 2003-2006. Déjà la Fondation de l'Hôtel-Dieu a amassé plus de 800 000 $ sur un objectif de 1 M$ dont 300 000 $ proviennent des promesses de dons des entreprises. Le comité rappelle que 2000 personnes doivent se déplacer annuellement à Chicoutimi pour un examen de médecine nucléaire et qu'il se fait 10 000 examens pour les gens de la MRC Domaine-du-Roy.

Tournée Santé et prévention de la FADOQ

ALMA (SB) - Les responsables de la FADOQ présentent, pour une sixième année, la Tournée Santé et Prévention. Étant donné que le réseau de la santé ne suffit pas à la demande et que les listes d'attente provoquent l'insécurité chez les personnes âgées, la tournée permettra d'informer et de sensibiliser les personnes de 50 ans et plus sur les bienfaits et la nécessité de la prévention de façon à assurer une plus grande autonomie, donc une amélioration de la qualité de vie. La tournée s'arrêtera à Dolbeau-Mistassini le lundi 20 octobre au club 1109, sur la rue Louis-Hémon, à Roberval, le mardi 21 octobre au club des Aînés de Place de la Traversée, à Jonquière, le 22 octobre à Place Nikitoutagan et à La Baie le 23 octobre au Club Bon temps.

Les rencontres débutent à 9h45.



AGRESSIONS SEXUELLES OU MEURTRES

L'utilisation de l'ADN s'avère très efficace

par Stéphane Bégin

(SB) - «L'utilisation des preuves relatives à l'ADN fait en sorte d'amener les accusés à enregistrer un plaidoyer de culpabilité plus rapidement, notamment dans les cas d'agressions sexuelles ou de meurtre.»

Me Claudine Roy, substitut du procureur général au Palais de justice de Chicoutimi, avoue que l'utilisation de l'ADN depuis quelques années procurent des preuves irréfutables aux enquêteurs et procureurs de la couronne.

«Il s'agit d'une preuve scientifique reconnue, qui a une valeur probante. On peut obtenir des preuves directement sur les lieux du crime.

«Le développement de la science fait en sorte de donner un bon coup de main supplémentaire aux policiers et à la justice. Et comme l'objectif visé est de poursuivre les cirminels afin d'assurer la sécurité du public, cela nous permet de l'atteindre», mentionne Me Roy.

D'ailleurs, dans plusieurs cas, des prélèvements vont être faits sur les criminels pour contribuer à la mise en place d'une banque de données génétiques. En fait, le juge se doit même d'exiger des prélèvements dans les cas d'agression armée, des voies de faits graves, des agressions sexuelles, des meurtres, des enlèvements et des prises d'otages.

Dans le cas de voies de faits simples, de la conduite avec les facultées affaiblies et des intrqductions par effraction, le juge a encore le pouvoir de ne pas autoriser le prélèvement des données génétiques.

Me Claudine Roy croit que l'utilisation de l'ADN devrait décourager bien des criminels, mais elle avoue que la situation n'est pas aussi évidente qu'elle ne le paraît. «Aujourd'hui, on peut dénicher un criminel avec un cheveu, du sperme. En plus les techniques policières s'affinent de plus en plus et il peut être plus facile de trouver les criminels.

«Malgré tout, certains continuent. Il se peut qu'ils se croient invincibles face à tout ça. L'utilisation de l'ADN demeure une découverte importante, car elle permet de solutionner des crimes et d'éliminer le doute raisonnable», de dire Me Claudine Roy.



AIDE - Me Claudine Roy avoue que les découvertes relatives à l'ADN sont d'une aide incroyable dans le milieu de la justice et devrait faire en sorte que les criminels devraient y penser à deux fois avant de commettre un crime.

(Photo Sylvain Dufour)

www.hairfax.com

3 solutions à la calvitie

Pour une consultation gratuite
(418) 543-1217

- La prévention — François Laplante, M.D., Omnipraticien
- La microgreffe — Raymonde Laplante, M.D., Omnipraticienne
- Le remplacement esthétique

la solution CHEVEUX



HAIRFAX
Membre du groupe Transition International

874, Université est, Chicoutimi, suite 214

0056163

LES PNEUS M. GAGNÉ
VOUS PRÉPARERONT À AFFRONTER
LA NEIGE ET LA GLACE LORS DU

Faites remplacer vos pneus d'été par un jeu de pneus d'hiver Blizzak de Bridgestone. Blizzak est LE nom exigé par les acheteurs de pneus d'hiver.

BRIDGESTONE

PASSAGE AUX PNEUS D'HIVER

BLIZZAK

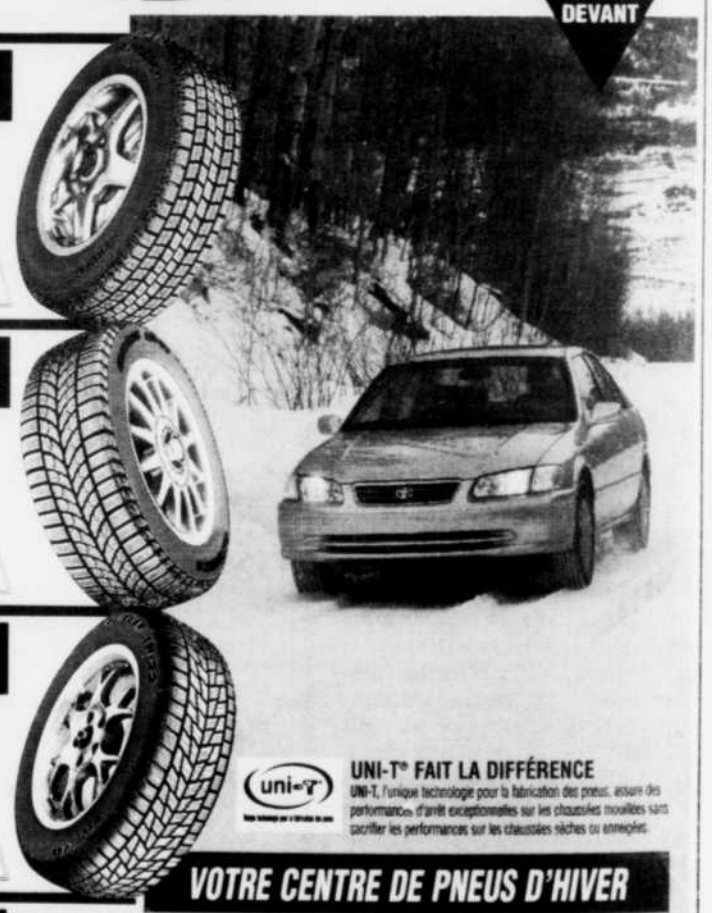
ATTENTION : CHAUSSÉE GLACÉE DEVANT

BRIDGESTONE
BLIZZAK WS-50™ avec UNI-T®
Le WinterBiter™
- Composé Multicell™ pour performances sans crampon sur la neige et la glace.
- La technologie UNI-T améliore l'adhérence et le freinage sur la neige.

BRIDGESTONE
BLIZZAK LM-18™ avec UNI-T®
Le BLIZZAK pour les coupés hautes performances
- Le composé de bande de roulement à forte teneur en silice améliore les performances en hiver et sur les chaussees sèches.
- Pour les coupés de tourisme hautes performances.

BRIDGESTONE
BLIZZAK LM-22™ avec UNI-T®
Le BLIZZAK pour les berlines hautes performances
- Assure des performances globales bien équilibrées dans les conditions hivernales ainsi que sur les chaussées sèches ou mouillées.
- Pour les berlines de tourisme hautes performances.

BRIDGESTONE
WINTER DUELER DM-Z2™ avec UNI-T®
Pour camionnettes et VUS
- Pour une adhérence sur la neige et une stabilité sur la route supérieures.
- Le composé Multicell™ unique améliore les performances sur la glace.



UNI-T® FAIT LA DIFFÉRENCE
UNI-T, l'unique technologie pour la fabrication des pneus, assure des performances d'arrêt exceptionnelles sur les chaussées mouillées sans sacrifier les performances sur les chaussées sèches ou enneigées.

VOTRE CENTRE DE PNEUS D'HIVER



Mario Gagné
Directeur



Karl Gervais
Conseiller aux ventes

LES PNEUS M. GAGNÉ
2685, du Pont Sud, Alma
662-4013
1-800-465-4735

MALADIES HÉRÉDITAIRES

Les chercheurs n'ont pas fini d'étudier l'ADN

par Stéphane Bégin

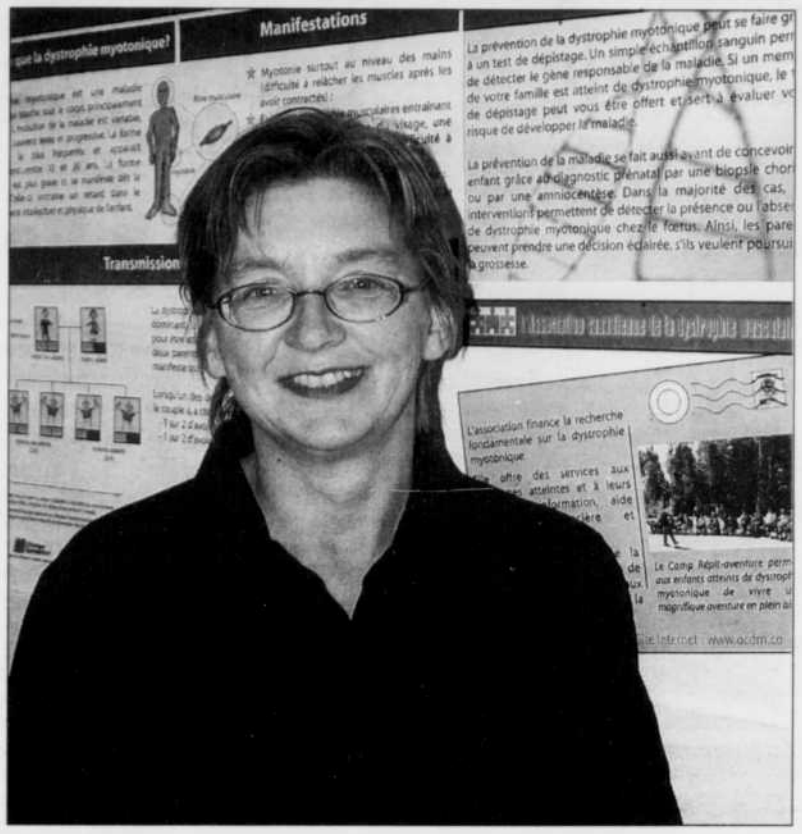
(SB) - «Au cours des 50 dernières années, la mise à jour de la structure de l'ADN a permis de découvrir bien des choses sur le corps humain et les maladies qui s'y rattachent. Mais du travail, il y en a encore pour les 50 prochaines années.»

Directrice de la Corporation de recherche et d'action sur les maladies héréditaires (CORAMH), Anne Vigneault indique que la découverte de la structure de l'ADN et du travail réalisé depuis le dernier demi-siècle ont permis de comprendre davantage la manière de fonctionner du corps humain.

Il y a 50 ans, James Watson et Francis Crick ont donc découvert la structure de l'ADN, dévoilant par le fait même sa puissance et sa beauté. On dit que si l'on déplie le code génétique d'un individu, sa longueur atteindrait 185 centimètres de longueur et constituerait un livre codé écrit en mots de quatre lettres: A, T, G et C. Et en repliant la séquence de mots, tout tient dans le trillionième d'un pouce, une mesure assez petite pour que le message soit contenu dans n'importe laquelle de la centaine de trillions de cellules du corps humain.

«Cette découverte nous permet de connaître l'ensemble du bagage d'un individu, comme les apparitions des maladies. Cela peut nous donner des retombées plus positives, car on en connaît davantage sur les maladies.

«La structure de l'ADN a permis de découvrir le gène de l'acidose lactique. La recherche a avancé à grands pas. Une femme enceinte peut ainsi savoir si l'enfant qu'elle porte est porteur de la maladie», indique Anne Vigneault.



DÉCOUVERTES - Depuis 50 ans, bien des choses ont été découvertes grâce à la structure de l'ADN, mais bien des choses restent encore à faire, selon Anne Vigneault, de CORAMH.

(Photo Sylvain Dufour)

Mais il y a encore des choses à découvrir. Actuellement, les chercheurs tentent de trouver les causes de certaines maladies et par le fait même les médicaments qui pourraient être mis en place pour guérir ces maladies, souvent mortelles.

«On connaît de plus en plus les gènes de diverses maladies, mais nous n'avons pas les instructions pour les guérir. Nous ne savons pas le pourquoi et le comment de certaines maladies et nous ne pouvons donc pas donner les médicaments pour les enrayer», expose la directrice de CORAMH.

Couple heureux

Si la découverte du gène de l'acidose lactique s'est réalisée au cours des dernières années, c'est en grande partie grâce à la collaboration des personnes porteuses du gène, de ceux qui ont ou ont eu des enfants atteints de la maladie.

«Ce fut une découverte importante. Les chercheurs ont eu besoin du sang de tous les porteurs pour découvrir le gène. On retrouve 14 000 porteurs du gène dans la région.

Depuis que l'on connaît le gène, on a dénombré 50 décès chez les enfants et il y en a encore huit qui sont atteints de la maladie actuellement.

«Aujourd'hui, il est possible de savoir si l'enfant que l'on porte est atteint ou non de la maladie, une découverte donc très importante», note Lyne Routhier, dont le conjoint Pierre Lavoie est le principal porte-parole pour l'acidose lactique dans la région.

Meubles Gilles Émond Inc.
L'HOMME À VOIR POUR TOUT ACHAT DE MEUBLES
Tél. bur.: (418) 347-3315
Sans frais: 1-888-826-3315
Spécialiste pour soumission de meubles
Gérald Duchesne
30 ans d'expérience
00562269

Manon Lamontagne d.d.
DENTUROLOGISTE
3 adresses
Alma
631, ch. du Pont
668-2999/480-8722
Chambord
1490, rue Principale
342-1605
Jonquière
2094, rue Ste-Famille
542-2197
Manon Lamontagne
00561574

Recevez un rabais† de 25$ à l'achat de 4 pneus d'hiver
Winter Slalom^MC de BFGoodrich^MD entre le 20 octobre et le 23 novembre 2003.
DÉJOUEZ L'HIVER
avec le Winter Slalom^MC de BFGoodrich^MD
BFGoodrich Pneus
PRENEZ LE CONTRÔLE^MC
Répond aux conditions rigoureuses d'enneigement telles que définies par l'A.C.I.C.
* Association canadienne de l'Industrie du Caoutchouc
Fournisseur officiel de l'équipe canadienne de ski acrobatique
†OFFRE POSTALE. Détails complets chez votre marchand participant.
MONSIEUR MUFFLER
CONNU POUR LE SILENCIEUX. RECONNU POUR LE RESTE.
1000, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-0222
3813, boul. Harvey, Jonquière, 547-4731
2813, rue Bagot, La Baie, 544-3342
1177, boul. Marcotte, Roberval, 275-4252

NOUVEAU CONTRAT DE TRAVAIL CHEZ DESJARDINS

Les non syndiqués obtiendront aussi une hausse salariale

par Roger Tremblay

ROBERVAL (RT) - Les 60 employés non syndiqués de la Caisse populaire Desjardins Sieur-de-Roberval obtiendront aussi l'augmentation de salaire consentie aux 700 membres syndiqués de Desjardins venant d'accepter un nouveau contrat de travail de six ans.

C'est ce que soutient le président du conseil d'administration de la Caisse Desjardins Sieur-de-Roberval, Réjean Perron, n'y voyant pas là quelque chose d'exceptionnel.

«Généralement, nous accordons à nos employés la même augmentation de salaire que les caisses syndiquées, car nous suivons sensiblement leur convention. Même qu'à certains égards, nous consentons quelques avantages sociaux plus généreux. Ici, on parle d'assurances par exemple. De plus, comme les syndiqués, on offre des primes au rendement à tous nos employés. Elles peuvent varier selon les postes occupés et peuvent être supérieures dans certains cas. Il y a quelques années, ces primes s'adressaient aux gestionnaires mais maintenant, elles concernent tous les employés», raconte Réjean Perron.

Ce dernier ajoute toutefois que chaque employé a des objectifs à atteindre durant l'année et en cas de réussite, il peut toucher un boni.

«Les conseillers ont eux aussi des objectifs personnels à rencontrer et si c'est le cas, un pourcentage supplémentaire sera accordé.»

Ce nouveau contrat de travail, accepté à 95,4% il y a quelques jours, arrivera à échéance le 31 août 2009 et prévoit des augmentations de salaire de 3 à 4% par année.

«Si ces syndiqués reçoivent un montant forfaitaire à la signature de leur convention, ce montant sera aussi accordé à nos employés de la caisse regroupant Roberval, Chambord, Sainte-Hedwidge, Saint-François, Saint-André et Lac-Bouchette», de conclure Réjean Perron.

L'année financière de la Caisse Sieur-de-Roberval prendra fin le 31 décembre et l'assemblée générale annuelle se tiendra au mois d'avril 2004.



RÉJEAN PERRON

DÉMARREUR GRATUIT

3-782A



V'nez nous voir...
On va s'entendre!

FOCUS FAMILIALE 2001
• Bas kilométrage, état neuf

930, BOUL. TALBOT- CHICOUTIMI
549-7633 • 1-800-267-7633
www.perronautoford.com

PERRON CHICOUTIMI Ford

00566362

Centre du pneu Goodyear Select Talbot

TEMPÊTE DE RABAIS

L'hiver, plus d'autobus scolaires et d'autos de police roulent sur des Goodyear que sur toute autre marque de pneu. Faites comme eux.

- Mécanique générale
- Pneus
- Freins
- Alignement
- Amortisseurs
- Échappement
- Changement d'huile
- Vérification de sécurité



PAS DE COMPTANT, PAS D'INTÉRÊTS et JUSQU'À 3 MOIS POUR PAYER

Services de raccompagnement et courtoisie disponibles

Entreposage de pneus

Accumulez des milles de récompense AIR MILES^MC à l'achat de pneus Goodyear, Dunlop, Star et de services automobiles.

AIR MILES^MC

GOODYEAR SELECT

Pneus et mécanique
GMS
Marque déposée Trademark
Chicoutimi
698-1234

FORFAIT
PRÊT POUR L'HIVER
- Inspection en 19 points
- Mise à niveau des liquides
- Changement d'huile

39,95$

Pour vous servir, les propriétaires:



M. Serge Beaulieu M. Martin Simard

1616, boul. Talbot, Chicoutimi (Face à La Cage aux Sports)

00566536



Institut de Beauté Carmen inc.

Mme Carmen Lapointe
Esthéticienne-électroliste

40 ans d'expérience

La Rosacée

La Rosacée est une pathologie de la peau qui affecte plus de 15 millions de Nord-Américains.

La Rosacée est un désordre chronique de la peau caractérisé par des éruptions de rougeurs diffuses et des rémissions. Cette maladie commence typiquement après l'âge de 30 ans; elle se présente sous forme de rougeurs diffuses sur les joues, le nez ou le front qui peuvent apparaître et disparaître. Lors du développement de cette maladie, les rougeurs deviennent plus persistantes et de petits vaisseaux sanguins se révèlent sur la peau (télangiectasie).

Physiodermie offre un traitement naturel pour le traitement de la Rosacée. Vingt-huit années de recherche et développement des laboratoires Syntil en Suisse ont contribué à la création d'un traitement scientifique qui réduit et contrôle efficacement la Rosacée et l'Acné Rosacée. L'émulsion Anti-Rougeurs et le Micro-Gel Anti-Rougeurs diminuent considérablement les rougeurs diffuses et inhibent le développement de la Rosacée et de l'Acné Rosacée, sans toutefois occasionner les effets secondaires des antibiotiques.

Rosacée

L'émulsion Anti-Rougeurs de Physiodermie est un traitement hydratant qui décongestionne et stabilise la circulation vasculaire superficielle. Utilisée de jour, cette crème répare et améliore la résistance des parois capillaires afin d'éliminer et prévenir les rougeurs sur la surface de la peau. L'émulsion Anti-Rougeurs hydrate la peau et éclaircit le teint, tout en offrant une protection UV à la peau.





Acné Rosacée

Le Micro-Gel Anti-Rougeurs est un traitement contre l'Acné Rosacée ayant une activité anti-mite ciblée sur les peaux impures. Le Micro-Gel Anti-Rougeurs calme l'inconfort causé par l'Acné Rosacée. La peau est stabilisée, sans les crises de rougeurs et sa texture devient lisse.

Traitement pour:



Rosacée
Acné
Cellulite
Anti-rides

MÉTHODE PHYSIODERMIE



Institut de Beauté Carmen inc.

Tél.: (418) 547-3292

2419, rue St-Dominique, Jonquière

00566538

Des bénévoles recueilleront les dons en argent

par Stéphane Bégin

(SB) - De nombreux bénévoles de l'arrondissement de Chicoutimi vont sillonner les principaux artères de la municipalité, le vendredi 23 octobre, afin de recueillir 25 000 $ pour donner un coup de main aux Services d'assistance santé.

La troisième campagne de financement de l'organisme se tient sous la présidence d'honneur de la conseillère municipale, Joan Simard. L'argent amassé sera distribué aux familles qui ont besoin d'une aide financière pour obtenir des soins médicaux à l'extérieur de la région.

«Nous voulons aider les familles qui ont des besoins particuliers et qui ne sont pas admissibles à d'autres aides. En exemple, on peut offrir un soutien financier à une famille qui doit accompagner un enfant pour des traitements à l'extérieur.

S'il n'obtient pas d'aide pour le transport, l'argent amassé par le service pourrait servir à donner un coup de main», explique Mme Simard.

Une fois l'argent amassé, ce sont les responsables du CLSC du Grand Chicoutimi qui autorisent ou non une aide financière.

Étant donné qu'ils connaissent les ressources, les programmes disponibles, ils peuvent plus facilement déterminer si une famille est éligible ou non à l'aide financière.



JOAN SIMARD

Au-delà du transport, les Services d'assistance Santé peuvent aussi défrayer les coûts d'une orthèse ou d'une prothèse auditive.

L'organisme peut donner un coup de main pour l'obtention d'équipements spécialisés, pour des aidants naturels, pour des soins non disponibles en région ou pour de l'aide domestique à une personne en convalescence.

«L'argent amassé est remis aux familles dans le besoin. Il n'y a pas de frais d'administration relié à la bonne marche de l'organisme. Au cours des deux dernières années, nous avons aidé plus de 150 familles», note Égide Boudreau, des Chevaliers de Colomb de Chicoutimi.

Expansion

Si un tel besoin s'est fait sentir dans l'arrondissement de Chicoutimi depuis 1997 (année de fondation de l'organisme), les responsables s'interrogent aussi sur la nécessité ou non d'élargir les cadres du service et de donner un coup de main aux arrondissements de Jonquière et La Baie.

«On croit qu'il y a des besoins ailleurs, mais nous pensons aussi que c'est au milieu de le faire savoir, de se manifester.

Il faut faire attention pour ne pas se retrouver avec d'autres organismes du même genre», estime Joan Simard.

LES JOURS RECORDS TOYOTA



Echo Hatchback 2004
199 $
par mois / Location 60 mois*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0 $ comptant



Corolla 2004
256 $
par mois / Location 48 mois*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0 $ comptant



Camry 2004
309 $
par mois / Location 48 mois*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
Comptant ou échange équivalent de 3790 $

Votre nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Votre concessionnaire
www.toyota.ca

TOYOTA
un coup de cœur sans fin

1 000$ de remise**

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. Offre de location au détail valables sur les modèles Echo Hatchback 2004 (JT123MAA), Corolla 2004 (BR32EM AA) et Camry LE (BE32KP AA) neufs en stock. Première mensualité de 229,72 $ (Echo Hatchback 2004), 295,24 $ (Corolla 2004) et de 355,49 $ pour la Camry Le 2004, taxes incluses et dépôt de sécurité de 250 $ (Echo Hatchback 2004), 300 $ (Corolla 2004 et de 375 $ pour la Camry LE 2004, exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ (Echo et Corolla) et de 10 ¢ pour la Camry LE du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. L'immatriculation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. * PDSF pour la Echo Hatchback (JT123MAA), Corolla 2004 (BR32EM AA) et la Camry LE 2004 (BE32KP AA) neufs en stock.** Rabais aux diplômés (jusqu'à 1000 $ de remise) peut différer selon le modèle. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 24 octobre 2003. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

00566318

POUR UN MOTORISÉ D'OCCASION
INSPECTÉ et GARANTI

VR Daniel Émond
CONSIGNATION • VENTE • ACHAT



En achetant votre motorisé chez V.R. Daniel Émond, vous encouragez un gars natif d'Hébertville au Lac-St-Jean

PLUS de 40 véhicules d'occasion en inventaire inspectés et garantis

*1989 et moins, pas de garantie

À voir sur notre site internet au: www.danielemond.com

2650, DALTON, PARC COLBERT, QUÉBEC

1-877-527-2722

00544358

L'organisation d'un nouveau festival sur la rue Saint-Dominique accueillie plutôt froidement

par Denis Villeneuve

(DV) - La décision des administrateurs de Jonquière en musique, Bruno Cantin, Yvon-Marie Bergeron, Éric Painchaud et Roger Banford de quitter la barque pour fonder un nouveau festival qui se déroulera pendant les vacances de la construction est accueilli plutôt froidement par le président de l'arrondissement de Jonquière, Georges Bouchard.

Interrogé afin de savoir si Saguenay a reçu des demandes quelconque au sujet du festival en gestation, M. Bouchard a déclaré avoir eu vent que des gens voulaient modifier certaines activités au sein de Jonquière en musique, mais qu'il n'est pas question de faire avec cette activité ce qui a été fait avec les deux festivals de montgolfières de Chicoutimi. «On ne peut empêcher les gens de prendre des initiatives, mais je ne crois pas qu'on ira pour une deuxième recommandation de subventions pour ce nouveau festival.»

Le conseiller ajoute que s'il y a une redistribution des subventions, le tout doit se faire à coût nul. Selon lui, cela est d'autant plus important que l'été prochain sera une saison très occupée au plan culturel avec la tenue du Festival international de la marionnette au début septembre. «À mon point de vue, on ne peut développer des activités avec des groupes en opposition. Je souhaite qu'on en arrive à une forme de dialogue.»

Dans ce domaine comme ailleurs, M. Bouchard croit que la région a déjà des difficultés à travailler afin de dynamiser le milieu de sorte qu'il serait de bon aloi que les organisations locales comme celles-là paraissent unies.

L'avènement d'un nouveau festival peut être l'occasion pour les organisateurs des deux festivals d'ajouter sur la rue Saint-Dominique toute sorte d'activités à caractère familial. Il note que dans ce dossier personne n'a déchiré sa chemise sur la place publique, ce qui laisse entrevoir une possibilité de dialogue. «Ce peut être toutes sortes d'activités qui se grefferaient sur la Saint-Domimique.»

M. Bouchard termine en mentionnant que meubler Jonquière en musique par autre chose nécessite un peu de coordination.



ACCUEIL - Si Yvon-Marie Bergeron (photo), Roger Banford et Bruno Cantin veulent lancer un nouveau festival de musique à Jonquière, le président de l'arrondissement de Jonquière, Georges Bouchard n'accueille pas la nouvelle avec enthousiasme.

(Archives)

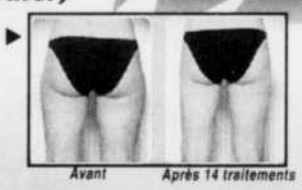
VOUS VOULEZ DU NOUVEAU! ON A CE QU'IL VOUS FAUT!

INFRASlim est heureux de s'associer avec *SLIMA BEAUTÉ* pour offrir des soins de beauté corporel et thérapeutique

NOUVEL APPAREIL *P.R. cell technique Palm Touch (Palper-Rouler)*

Le seul qui traite en profondeur la cellulite, culotte de cheval, bras, menton, etc. SANS CHIRURGIE

Réduction moyenne de 25 cm (10 po) (traitement seul)



Avant — Après 14 traitements

Les premiers résultats sont visibles après 4 ou 5 traitements!

PROMOTION AUTOMNALE | 10 traitements pour 500$ taxes incluses



NOUVEAUX PRODUITS UN SEUL PRIX 42,95$

Complexe liquide 100 % naturel
- ARTHRITE (arthrose, lumbago, douleurs)
- TONIQUE (énergétique, fatigue musculaire)
- CELLULITE (drainage, stimulant hormonal)
- NONI (troubles digestifs)
- MINCEUR (perte de poids douce et progressive)

FORFAITS INFRATHÉRAPIE ou PRESSOTHÉRAPIE
20 TRAITEMENT POUR 335$ taxes incluses

CONSULTATION ET OUVERTURE DE DOSSIER GRATUITES

696-0333

1281, des Champs-Élysées, Chicoutimi

Tel que vu aux réseaux TVA et LCN.

005-458893

Défilé-mode 35e

Place du Saguenay a souligné son 35e anniversaire en terminant par son défilé-mode automne-hiver, en septembre dernier.



Le défilé s'est déroulé avec JET-7 L'AGENCE

PHOTOS Kathy Lapointe

Place du SAGUENAY

Tout un monde à l'avant-garde de la mode...

Un gâteau 35 ans Place du Saguenay de 4x6, gracieuseté de JACOLUC a été servi lors du défilé.

005466636

HOMME D'AFFAIRES

Georges Bouchard agrandit son complexe de serres

par Denis Villeneuve

(DV) - Bien connu dans le monde politique municipal en tant que conseiller et président de l'arrondissement de Jonquière, Georges Bouchard est aussi un homme d'affaires qui s'apprête à investir dans l'agrandissement d'un complexe de serres horticoles.

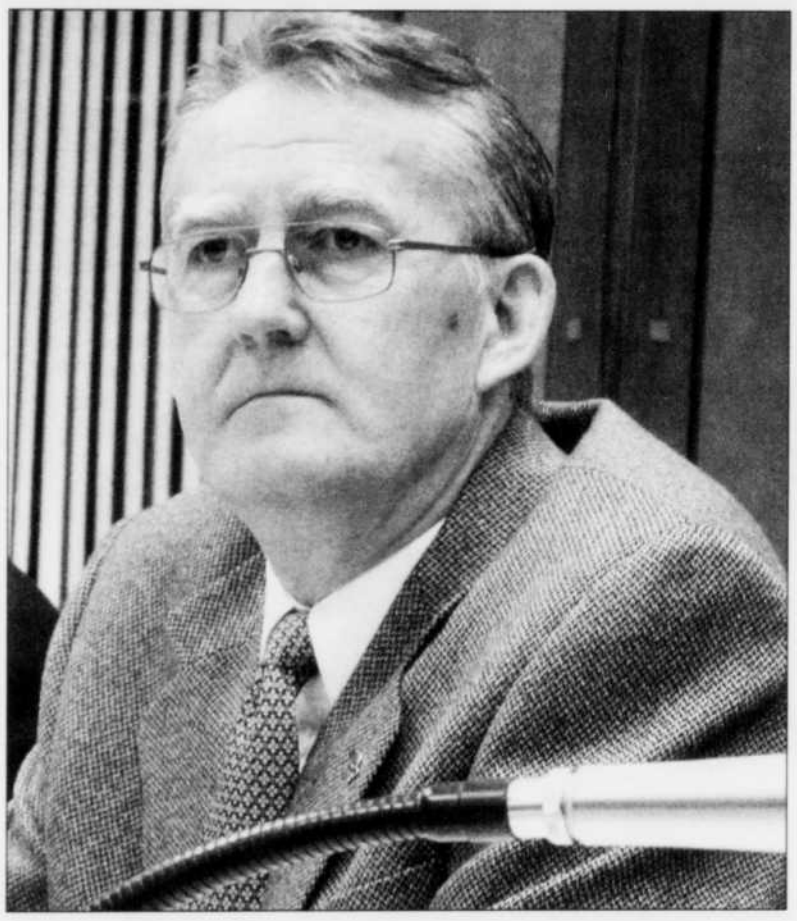
Propriétaire du Jardin du Côteau, M. Bouchard a obtenu le 1 octobre dernier un changement au règlement de zonage dans le but d'ériger un complexe de serres de 20 000 pieds carrés. Ces nouvelles serres construites côtes à côtes permettront aux clients d'accéder aux installations par une seule entrée afin d'éviter que la clientèle n'ait à se déplacer à l'extérieur d'une serre à l'autre. «À mon âge, j'en étais rendu à me demander si je devais moderniser ou fermer mon commerce.»

Après des rencontres tenues avec les gens du CLD qui a mis sur pied un programme de relève familiale, M. Bouchard a décidé de faire le grand saut.

«Je me suis dit: il va falloir moderniser afin de laisser quelque chose à la prochaine génération. On ne peut pas juste dire aux autres d'investir et de développer des PME. Il faut prêcher par l'exemple.»

Le Jardin du Côteau érigera dans les prochaines semaines 5000 pieds carrés de nouvelles serres horticoles. Dans les deux prochaines années, 15 000 pieds carrés de surface s'ajouteront. M. Bouchard prévoit investir 5 $ du pied carré dans le cadre de son projet. «Lorsque mon mandat de conseiller sera terminé en 2005, j'aurai 64 ans», a indiqué M. Bouchard qui a presque confirmé son départ de la politique municipale.

Sur ce dernier point, M. Bouchard a indiqué que tout dépendra de la réalisation ou non de certains projets dans l'arrondissement qu'il préside.



AVENIR - Conseiller municipal et homme d'affaires, Georges Bouchard prévoit investir dans l'aménagement d'un complexe de serres de 20 000 pieds carrés d'ici à trois ans.



Certification Honda garantie 6 ans ou 160 000 kilomètres avec inspection mécanique en 150 points.

2001 Civic DX Coupé
Avec aileron, 56 000 km.
13 995 $

(2) 2002 Accord SE
Moins de 42 000 km, une bleue et une verte
20 995 $

TRÈS BON CHOIX DE VÉHICULES DE MOINS DE 10 000 $

2000 Ford Focus
40 000 km.
11 995 $

1997 Dodge Caravan
123 000 km.
8995 $

1993 Mazda 323
130 000 km.
3995 $

Maxim Lapointe — Dany Simard, Directeur — Alan Dumais — Louis Lalancette

Léo Automobile inc. 545-1190
1849, boul. Talbot, Chicoutimi
Nos photos sont visibles sur notre site internet: www.leoautomobile.com
*Photos peuvent différer
HONDA
www.honda.ca
005666417

Inscription AUTOMNE 2003

GÉRONTOLOGIE (JNC.0L)

Début des cours : 3 novembre 2003

SERVICE DE LA FORMATION CONTINUE

CÉGEP de Jonquière

Emploi Québec

FORMATION OFFERTE À TEMPS PLEIN

En collaboration avec Emploi Québec, le Service de la formation continue du Cégep de Jonquière vous offre une attestation d'études collégiales (AEC) en Gérontologie (JNC.0L).

Le vieillissement de la population représente désormais un défi important pour la société québécoise. Les ressources matérielles et financières sont importantes pour relever ce défi mais elles doivent s'accompagner de ressources humaines compétentes et qualifiées. L'intervenante ou l'intervenant doit donc pouvoir maîtriser les compétences qui lui permettront d'offrir aux personnes âgées le soutien et les soins dont elles ont besoin. Une collaboration étroite avec diverses équipes professionnelles en soins de santé, en soutien psychologique, en support social ou en réadaptation fait également partie de sa tâche d'intervenante ou d'intervenant en gérontologie. Elle ou il doit être en mesure de s'intégrer efficacement à ces équipes, de communiquer et d'y assumer pleinement son rôle.

DURÉE : 855 h de formation incluant un stage de 180 h
CONDITIONS D'ADMISSION : posséder un diplôme d'études secondaires (DES) ou une formation jugée suffisante
POUR INFORMATION : Myriann Caron, conseillère en formation
Téléphone : (418) 547-3672 poste 350

005667114

GREFFE D'UN REIN DE SA TANTE DIANE

Le temps approche pour Daniel Gosselin

par Roger Tremblay

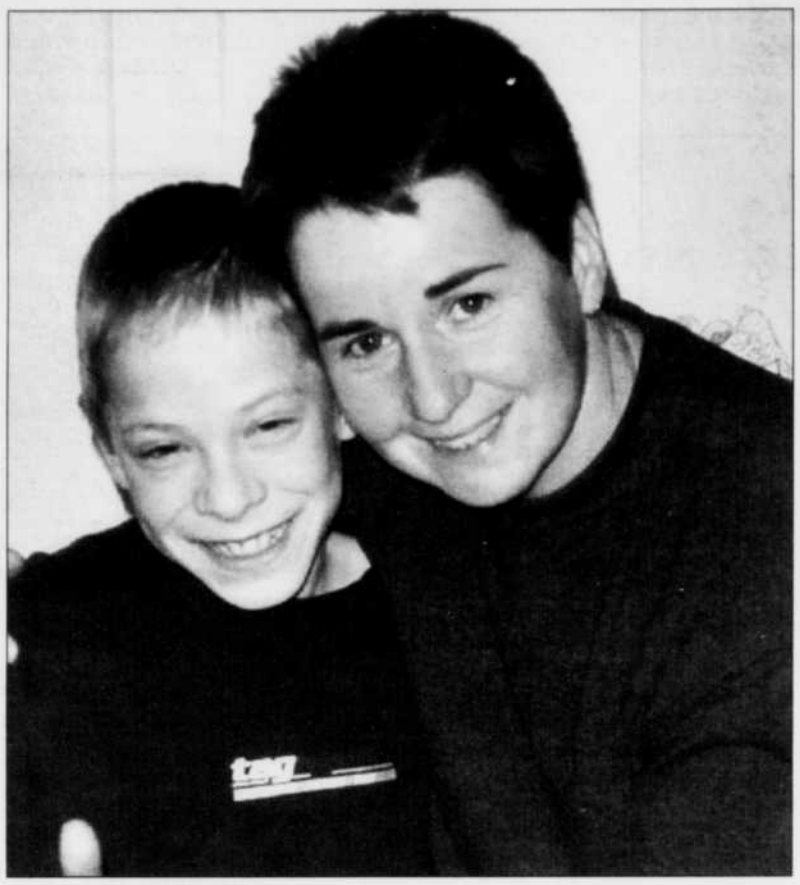
SAINT-PRIME(RT) - Daniel Gosselin, 11 ans, attend ce grand jour avec impatience. Au cours des prochaines semaines, certainement avant les Fêtes, il recevra un nouveau rein, don de sa tante Diane Vandal. Demain, le jeune garçon et ses parents rencontreront les spécialistes à Montréal pour savoir quand l'opération pourra se dérouler.

«Vendredi, ma soeur Diane, maman d'une fille, était à Montréal aussi pour y subir quelques petits tests avant le grand moment. Elle était un peu nerveuse, mais surtout anxieuse de savoir quand tout se ferait tant elle a hâte de donner son rein à Daniel. Elle est très encouragée, surtout que je peux lui parler en connaissance de cause ayant donné un de mes reins à mon autre fils Simon à la même période de l'an dernier», raconte Lise Vandal.

Celle-ci espère que les médecins pourront procéder à l'opération en novembre pour ensuite permettre à Diane et Daniel de récupérer.

«Daniel devra, après l'opération, demeurer à l'hôpital pour une période de dix à douze semaines pour éviter toutes complications ou encore intervenir au besoin. Actuellement, Daniel n'a pas besoin de traitement de dialyse et j'espère qu'il en sera ainsi jusqu'à l'opération. La dialyse, c'est épuisant pour la personne et cela touche aussi les autres organes. Sans compter que pour les parents, ce n'est guère plus facile», tient-elle à préciser.

La rencontre de lundi demeure importante pour Daniel dans la mesure où une date pourrait être fixée pour l'opération.



DON - Daniel Gosselin recevra un rein de sa tante Diane Vandal au cours des prochaines semaines. Les deux sont prêts pour cette belle aventure.

«Il doit aussi passer quelques tests sanguins mais rien de bien grave. On espère une opération en novembre surtout que nous avons le donneur, mais la décision ne nous revient pas. On se croise les doigts, c'est tout ce que nous pouvons faire mon mari Claude et moi», de dire Lise Vandal.

Si la situation de Daniel devrait se régulariser dans les prochaines semaines, celle de Simon n'inspire plus de crainte.

«Il est en pleine forme, va bien à l'école et peut participer à des activités comme il le veut. Il doit uniquement prendre des médicaments quotidiennement, mais en moins grande quantité qu'auparavant. Il est un très beau garçon qui goûte à la vie tous les jours. Il souhaite que son jumeau puisse aussi vivre une belle vie comme lui. Pour ma part, je vais aussi très bien et si ce n'était pas de la cicatrice, personne ne saurait que j'ai donné un rein à mon fils. Je suis en pleine forme et en famille, nous avons passé un très bel été», souligne Lise Vandal.

Une activité

Les soins dispensés à Daniel demandent beaucoup financièrement à une famille. Comme le milieu l'avait fait l'an dernier pour Simon, on se mobilise dans le secteur pour venir en aide au couple et au jeune garçon.

«Le 14 novembre, au Vieux Couvent de Saint-Prime, le public est invité à une soirée d'improvisation. Et sur place, il y aura le tirage d'une toile du peintre Réjean Routhier de Roberval. Les billets sont en vente mais ils s'envolent rapidement. Je voudrais profiter de l'occasion pour remercier tous ceux et celles qui nous aident. Merci du fond du coeur», de terminer Lise Vandal.

BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES

Exploration en science et science-fiction

ALMA (PÉT) - Les bibliothèques publiques de la région ont maintenant accès à 10 mallettes d'exploration en science et science-fiction.

Pour 2002-2003, on avait identifié science et science-fiction, en proposant aux bibliothèques de mettre en évidence des documentaires sur le premier thème et des romans sur le second. On a développé un projet de mallettes d'exploration, pour outiller les responsables, les aidant à mieux animer des activités dans leur milieu.

Les résultats obtenus avec un groupe-témoin, 15 anciens décrocheurs en réinsertion à l'école Pignon sur l'île, a donné d'excellents résultats, rapporte l'agente culturelle des bibliothèques régionales, Danielle Bergeron.

On veut notamment susciter l'intérêt des jeunes de 12 ans, un âge où baisse leur fréquentation des bibliothèques. Les organisateurs espèrent également intéresser la clientèle en apprentissage de la lecture et tout adulte intéressé au sujet.

Le bibliothécaire Frédéric Ouellet, passionné de science-fiction, a effectué la recherche documentaire. Chaque mallette compte de 12 à 15 documents, soit légèrement plus de documentaires que de romans, un guide d'animation, et des fiches explicatives.

Les thèmes scientifiques concernent chimie/physique, génétique/clonage, santé/médecine, écologie/environnement, hautes technologies, énergies, humanité, astronomie, Jules Verne, éthique concernant la science et la recherche scientifique. L'implantation globale du projet avoisine les 23 000 $.

Lunetterie SEARS

trois pour un

Collection Mode

Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres et montures) parmi notre collection Mode et ne payez que la plus chère des deux et obtenez en plus le choix entre une paire de lunettes de soleil parmi notre collection Spéciale ou de un à six mois* de verres de contact (Souples, sphériques, sphériques couleurs jetables, toriques jetables) ou un clip solaire.



* La quantité de verres de contact dépend du type de lentilles choisit. Les honoraires professionnels sont en sus.

SEARS

Avec la carte Sears vous accumulez encore plus de points du Club Sears. Sur approbation du crédit.

Dr René Marchand, Optométriste

Acceptons prescriptions de l'extérieur

Examen de la vue sur place

Carrefour Alma **662-6228**

Place du Saguenay **549-4984**

Ne peut être combiné à aucune autre promotion. Certaines restrictions s'appliquent. Voir détails en magasin. Offres valides dans la province de Québec seulement. Expire le 15 novembre 2003. MD, marque déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada.

Valeur jusqu'à 120$

Anti-reflet GRATUIT!

Choisissez une seule paire de lunettes complètes (verres et montures) parmi notre collection Mode et recevez SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES un traitement anti-reflet (Prix régulier Sears entre 89$ et 120$ selon l'anti-reflet choisi).

Ne peut être combiné à aucune autre promotion. N'a aucune valeur en espèces. Cette offre prend fin le 15 novembre 2003.

0058927

PRENEZ LES DEVANTS !

LA GESTION PUBLIQUE SE RENOUVELLE

L'ENAP

- **Programmes courts** (15 crédits)
- **Diplômes d'études supérieures** (24 crédits)
- **Maîtrise en administration publique** (45 crédits)

Une formation supérieure en management public (2e cycle)

DÉPÔT DE CANDIDATURES : 3 NOVEMBRE 2003

RENCONTRE D'INFORMATION

LE 20 OCTOBRE 2003 À 17 H



- À Saguenay
637, boulevard Talbot
Tél. : (418) 545-5035

1 800 808-3627

www.enap.ca

Université du Québec
École nationale d'administration publique

00564783

C'EST GLISSANT
ET ÇA S'EN VIENT !



Ensembles de neige

Enfants :
59,98 $ à **99,98 $**

Adultes :
à partir de **79,98 $**

Accessoires :
à partir de **1,98 $**

Les collections d'hiver sont arrivées !

L'AUBAINERIE
Mon style. Mon prix.

HOMME • FEMME • ENFANT

1799, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI 543-5288

LUNDI À MERCREDI 9H30 À 17H30, JEUDI-VENDREDI 9H30 À 21H00, SAMEDI 9H00 À 17H00, DIMANCHE 11H00 À 17H00
www.aubainerie.com



VOYAGEUR - Antoine Jean est actuellement en Nouvelle-Zélande et devrait atteindre la Chine quelque part en novembre. On le voit ici lors d'un précédent voyage au Texas.

BIENTÔT EN CHINE

Antoine Jean poursuit son merveilleux voyage

par Roger Tremblay

(RT) - Parti le 30 août dernier avec comme destination la Chine, l'aventurier Antoine Jean se trouve actuellement en Nouvelle-Zélande après avoir passé par Montréal, la France, la Thaïlande, l'Australie.

Selon les dernières informations obtenues de ses proches, il effectue un excellent voyage jusqu'à maintenant et il compte arriver en Chine dans quelques semaines. Ce voyage, dont il rêvait depuis fort longtemps, se déroule très bien. Il profite de l'occasion pour saluer tous les cyclistes du Norvégien, du Bec-Scie, du club Dorval et du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Antoine Jean devrait revenir dans la région le 21 décembre et comme il le dit si bien: «Si Dieu le veut».

20 au 25 octobre 2003

Semaine du granit

EXPOSITION THÉMATIQUE du 16 octobre au 3 novembre
Bibliothèque publique de Chicoutimi

Activités

Mardi 21 octobre

12 h **Conférence de D. Gaboury** (UQAC)
La géologie: de la région à la profession
Bibliothèque du Cégep de Chicoutimi

14 h **Visite de l'usine Granit Moreau, Chicoutimi**
(Préinscription obligatoire)

Mercredi 22 octobre

13 h 30 **Visite de la carrière de l'Ascension et de l'usine Granicor d'Alma**
(Préinscription obligatoire)

Jeudi 23 octobre

12 h **Conférence de Y. Bellemare**
L'industrie du granit
UQAC - local P2-3080

14 h **Atelier sur l'exploration du granit**
par Y. Bellemare UQAC - local P2-3080

Vendredi 24 octobre

13 h 30 **Visite pédestre guidée des édifices en granit de Chicoutimi**
(Départ: Mausolée St-François-Xavier, stationnement de l'UQAC)

17 h 30 **Dégustation d'huîtres** Marina du Vieux-Port, Chicoutimi
Réservation: **545-5011**, poste 2407, membres ICM: 12 $ / Autres: 15 $

Samedi 25 octobre

13 h 30 **Visite pédestre guidée des édifices en granit de Chicoutimi**
(Départ: Mausolée St-François-Xavier, stationnement de l'UQAC)

PRIX DE PARTICIPATION: Table en granit
(Gracieuseté de Granit Moreau)

Organisé par:
ICM CIM SECTION SAGUENAY

Inf. et préinscription:
Christian Tremblay
545-5011 poste 2298

Collaborateurs:
Alcan
Association des prospecteurs SLSJ
Fonds minier du Saguenay–Lac-St-Jean
Granicor
Granit Moreau
La société historique du Saguenay
La bibliothèque municipale de Chicoutimi
CERMUQAC
Niobec
Ressources d'arianne
Université du Québec à Chicoutimi

00566373

La Commission scolaire
De La Jonquière

Programme d'éducation internationale

INTERNATIONAL SCHOOL PROGRAM
PROGRAMA DE EDUCACIÓN INTERNACIONAL
Admission 2004-2005

Le programme d'éducation internationale, c'est:

- ☑ Un programme d'études enrichi avec intégration des savoirs
- ☑ Une compétence linguistique: le français, l'anglais, l'espagnol
- ☑ Une formation en informatique
- ☑ Une méthodologie du travail intellectuel
- ☑ Une approche humanitaire de la technologie et de l'environnement
- ☑ Un service communautaire obligatoire

Le programme est offert dans une école publique. Les frais supplémentaires au Régime pédagogique de base et la certification coûtent 150 $ annuellement. La Fondation du Programme d'éducation internationale soutient et aide financièrement la réalisation de différentes activités.

À la fin de son cours secondaire, l'élève reçoit:

1- **Le diplôme d'études secondaires (D.E.S) décerné par la ministre de l'Éducation du Québec.**

2- **Le certificat du programme de 1er cycle de l'organisation du baccalauréat international.**

3- **Le diplôme d'éducation secondaire internationale (D.E.S.I.) décerné par la Société des écoles d'éducation internationale.**

Tout élève de la sixième année du primaire, classé dans les deux premiers rangs cinquième (ou l'équivalent) en français, en anglais et en mathématique, peut faire une demande d'admission en première secondaire. Le programme s'adresse à tous les élèves du Saguenay – Lac-Saint-Jean.

Les examens d'admission, au coût de 50 $ (non remboursable) auront lieu le samedi 29 novembre 2003 de 8 h 15 à 12 h.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION:
7 NOVEMBRE 2002

L'admission en 2e, 3e, 4e et 5e année du secondaire

À certaines conditions, un élève peut être admis au programme en 2e, 3e, 4e et 5e année du secondaire, selon les places disponibles. L'élève devra, s'il y a lieu, suivre des cours de récupération en espagnol, informatique et/ou anglais. Des examens et des entrevues de sélection ont lieu en mai pour ces élèves.

Pour plus d'information ou pour obtenir un formulaire d'inscription, téléphonez à l'École secondaire Kénogami

Téléphone: (418) 542-3571, poste 253 **Télécopieur: (418) 542-7169**

ÉCOLE SECONDAIRE KÉNOGAMI

UNE ÉCOLE ACCRÉDITÉE PAR: école du monde
l'Organisation du baccalauréat international

SÉÉI SSIE **la Société des écoles d'éducation internationale**

00566378

SEUL PARLEMENTAIRE À ÊTRE ALLÉ À GENÈVE

Gagnon appuiera davantage le développement durable

par Paul-Émile Thériault

ALMA (PÉT) - Membre de la délégation du Parlement canadien à la récente 109e assemblée de l'Union interparlementaire, à Genève en Suisse, le député de Lac-Saint-Jean-Saguenay, Sébastien Gagnon, estime tirer des informations et des enseignements qui lui serviront dans son rôle de député.

Seul élu québécois de la délégation, il veut aider à positionner la région au plan du développement durable. «Notre région pourrait très bien développer un leadership, une expertise là-dedans», dit-il.

Sébastien Gagnon évoque l'exportation d'une expertise régionale, par exemple dans des pays beaucoup moins industrialisés.

Il rappelle que le Centre québécois du développement durable dispose des spécialistes pour faire le diagnostic des entreprises et développer l'approche du développement durable, une vision dont il est maintenant prouvé qu'elle est économiquement rentable.

Interrogé sur les Enviroclubs, il convient que c'est une application pratique.

Il se dit prêt à supporter le CQDD pour étendre son expertise.

M. Gagnon aimerait pouvoir témoigner un jour du leadership de sa région quant à un positionnement en matière de développement durable, au Québec et au Canada.

«Mon champ d'études, c'est le commerce international. Cette dynamique m'attire et mon prédécesseur avait amené la dimension de la mondialisation à son travail de député», rappelle cet ancien directeur général du Fonds jeunesse Québec.

Le député a aussi fait des constatations au plan international, riches d'enseignement en ce qui concerne la polarisation qui fait que des conflits perdurent, notamment celui opposant Israéliens et Palestiniens.

«Tout le monde se campe dans ses positions, sans en arriver à un consensus vers la paix.»



PARLEMENTAIRES - Sébastien Gagnon au Palais des congrès, à Genève.


3-494A
DÉMARREUR GRATUIT
V'nez nous voir... On va s'entendre!
F150 XL 4X4 KING CAB 2001
• Boîte courte, état neuf. SPÉCIAL 22 995$
930, BOUL. TALBOT- CHICOUTIMI
549-7633 • 1-800-267-7633
www.perronautoford.com
PERRON CHICOUTIMI Ford
00566363

FIQ Fédération Informatique du Québec section Saguenay – Lac-Saint-Jean

À tous les gestionnaires professionnels reliés aux technologies de l'information

Dégustation de vins et fromages

▶ **le mercredi 22 octobre 2003**
à compter de 17 h
au Club de golf Saguenay

▶ Conférence donnée par Emmanuel Tremblay d'Agricom qui traitera de l'importance des nouvelles technologies dans le secteur agroalimentaire.

▶ Fondée en 1977, la FIQ est le plus important réseau regroupant les gestionnaires, les utilisateurs et les spécialistes du monde de l'informatique au Québec. La FIQ, regroupant plus de 2900 professionnels de l'informatique répartis sur tout le territoire du Québec, vous donne l'occasion de rencontrer régulièrement vos collègues dans le cadre de déjeuners-causeries, de dîners-conférences ou autres.

▶ Étant donné l'intérêt que beaucoup de personnes ont envers ce genre d'événements, nous vous suggérons de réserver le plus rapidement possible afin de vous assurer une place à cet événement des plus prestigieux.

Contactez Mme Manon Lévesque
téléphone: **690-0270** par
télécopieur: 690-1941 ou par
courriel: *manon.levesque@multihexa-chic.com*

▶ **Coût:**
Membres de la F.I.Q.: 25 $
Non-membres de la F.I.Q.: 50 $ (des cartes de membres seront en vente sur place)

CGI
DEVICOM LE GROUPE-CONSEIL EN INFORMATIQUE ET TÉLÉCOMMUNICATION
00566426

L'HALLOWEEN

C'est TERRIFIANT à Place du Saguenay et au Carrefour Alma.



Samedi et dimanche 25 et 26 octobre de midi à 15 h.

Maquillages «gratuits» pour vos enfants dans le mail central.

Livre à colorier avec un sac d'Halloween en cadeau de Place du Saguenay et du Carrefour Alma.

Place du SAGUENAY
CARREFOUR ALMA
00566487

L'ÉNAM se définit comme une ressource alternative

(DV)- Aux prises avec certaines difficultés financières, l'École nationale des apprentissages par la marionnette (ÉNAM) entend se donner de nouvelles orientations en se définissant de plus en plus comme une ressource alternative en santé mentale oeuvrant auprès des personnes ayant des contraintes sévères à l'emploi.

À la suite d'une rencontre tenue en compagnie de certains clients de l'ÉNAM dans le cadre de la Journée nationale de lutte contre la pauvreté qui a eu lieu vendredi, Réjean Arsenault, directeur des communications et Richard Bouchard, directeur général, rappellent qu'ils ont déposé.il y a deux ans une demande de financement dans le cadre du programme d'Initiative en action communautaire (IPAC) visant à encadrer douze personnes.

«Il est difficile de gérer un organisme comme le nôtre. Pour l'année à venir, nous voulons aller chercher du financement et l'un des gros problèmes qu'on rencontre est qu'on doit faire affaires avec trois ministères différents, soit la santé, la culture et l'éducation. On ne sait plus sur quelle ficelle tirer», précise M. Arsenault.

Ce dernier ajoute que dans le cadre d'IPAC, les organismes bénéficiaires ont l'obligation de rechercher une autonomie financière, d'où les efforts plus grands qui seront déployés pour obtenir l'appui du milieu incluant celui de la santé et de l'éducation.

À titre d'exemple, M. Bouchard précise que des ententes ont été conclues avec certaines écoles pour transmettre les connaissances acquises auprès des enseignants.

La création de la troupe de théâtre de marionnntes-thérapie, les pigeons-voyageurs, constituent une autre initiative qui doit être mieux connue du milieu.

«Nous offrons un service avec les Pigeon-voyageurs avec la présentation de pièces de théâtre dans les maisons de jeunes et les écoles qui nous permet d'aborder une foule de problématiques. S'ajoute à la panoplie, le projet Gulliver s'adressant aux jeunes décrocheurs de 15 à 24 ans.

Avec des dépenses de plusieurs milliards de dollars effectuées en santé, les responsables de l'ÉNAM croient qu'il est important que des ressources alternatives en santé mentale comme celle de la thérapie par la marionnette puissent être supportées afin d'économiser dans les frais de santé.

Les témoignages livrés par certains utilisateurs ont permis d'apprendre que la pratique d'activités artistiques avec la marionnette ont diminué et même cessé la consommation massive de médicaments, développer de meilleures aptitudes sociales et d'ouverture envers les autres.

«Depuis que je viens ici, je vois mes chums qui continuent à fouerrer comme je le faisais avant.

Depuis que je viens ici, je pense à retourner sur le marché du travail.

Je ne veux plus fouerrer avec mes chums. Je retourne aux études. Mon psy a vu que j'avais pas mal cheminé», précise Carl.



SERVICES - La troupe les Pigeons-volants encadrée par Réjean Arsenault et Richard Bouchard, de l'ÉNAM, offre ses services à la communauté.
(Photo Jeannot Lévesque)

Formation Formatek enr.
Sports • Loisirs • Affaires • Foresterie • Entreprise
• GPS
• Carte
• Boussole
• Orientation
• Photos aériennes
• Survie en forêt
LA CHASSE ARRIVE BIENTÔT!
Sébastien Provost, T.P.
(division Saguenay-Lac-Saint-Jean)
Tél. : (418) 675-1345
Louis-Charles Garant, T.P.
(division Québec)
Tél. : (418) 833-3866
Courriel : charles_garant@hotmail.com
00559337

FABRICVILLE
www.fabricville.com
SOLDE VALIDE AUJOURD'HUI jusqu'au DIMANCHE 26 OCTOBRE 2003
Tous les NOUVEAUX tissus MODE
TOUS les tissus à DRAPERIE, ARTICLES DE COUTURE pour draperie et QUINCAILLERIE décorative EN MAGASIN
MINIMUM 1/3 DE RABAIS
Tous les COTONS à PIQUER • DENIMS 30% DE RABAIS à 50% DE RABAIS
Tous les TISSUS DE BASE 25% DE RABAIS
MUR AUX AUBAINES 1,50 m
FLANELLETTE imprimée 2,49 m et plus
50% DE RABAIS ENTIÈRE SÉLECTION de MOLLETONS incluant molleton lié de sherpa, lié d'aspect cuir et réversible
Coupons jusqu'à 29,99m
• SATINS unis et imprimés • Favoris «PARTY»
• ORGANZAS • BROCARTS • FILETS • TULLE
• Simili-FOURRURE • FEUTRES • COTONS À FROMAGE • Tissus assortis NOIRS
TOUS VOS BESOINS D'HALLOWEEN À PARTIR DE 1,99 m
• MARQUISETTES • Tissus LIQUIDATION coupons 3$
• Tissus grande largeur non-tissés
• VOILES unis, fantaisie et imprimés
ACHETEZ-EN 1, OBTENEZ-EN 2 (au prix coup.) GRATUITS (de valeur égale ou moindre)
• Tissus à COSTUMES Fantaisie, Harcourt et Milestone • Coupons de LAINES pour COSTUMES • VELOURS CÔTELÉS
• Tissus extensibles pour VÊTEMENTS SPORTS et PANTALONS • NYLONS matelassés
• POLYESTERS imprimés • TRICOTS d'hiver et fantaisie • VINYLS aspect suède
• Collection NOIRE • ÉCHANTILLONS MODE assortis • et plus!
ARTICLES DE COUTURE 50% DE RABAIS
NOUVEAUX «STICKER-FELTIES» FEUTRES AUTO-COLLANTS • chauve-souris • chats • fantômes • citrouilles
GARNITURES D'HALLOWEEN «TRENDY» • Plumes • Fourrures • Suèdes • Pierres du rhin • et plus
40% DE RABAIS NOUVEAUX GLOBES D'EAU AVEC SORCIÈRE MINI-ÉPOUVANTAILS
MEMBRES et NON-MEMBRES
McCall's 50% DE RABAIS
Butterick 4$ ch.
Vogue 5$ ch.
burda 50% DE RABAIS
Simplicity NEW LOOK 1,99$ ch.
PRODUITS FINIS DÉCOR MAISON MINIMUM 25% DE RABAIS
• LITERIE • JETÉS • RIDEAUX
• COUSSINS DÉCORATIFS
• et plus
IMMENSE SÉLECTION tissus à DRAPERIE et REMBOURRAGE unis et imprimés 40% DE RABAIS
• ORGANZAS • JACQUARDS
• BROCARTS • VOILES unis et imprimés
• VOILES FANTAISIE grande largeur
TOUS LES ITEMS DANS CETTE ANNONCE SONT SOLDÉS POUR MEMBRES CLUB ELITE SEULEMENT. Fds aps-membres disponibles en magasin.
FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
Ouvert les dimanches de MIDI à 16h
Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
decor Fabricville Service à Domicile GRATUIT (418) 668-2365
PLAZA I D'ALMA
500, rue Sacré Coeur ouest
(418) 668-2365
Lun. à Mer.: 9h30 à 17h00 • Jeudi à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 16h
00566418

Vivre et Aimer
Rafraîchir votre amour de couple,
vous donner le temps de vous remercier,
Voilà ce que peut vous offrir la fin de semaine de Vivre et Aimer.
Aussi, un suivi vous est offert après la fin de semaine, si vous le désirez.
Comme je vous ai aimés
Prochaines fins de semaine
Saguenay–Lac-Saint-Jean
du 24 au 26 octobre 2003
du 26 au 28 mars 2004
INFORMATION:
Sylvie et Jean-François, 695-0601
www.quebecweb.com/vivre-aimer
00566146

VENTE DU BAR LE PUZZLE

Le proprio du Sam-Sam ouvrira un nouveau restaurant

par Denis Villeneuve

(DV) - Depuis vendredi matin, le bar le Puzzle, de la rue Saint-Dominique à Jonquière a changé de main avec la vente des actifs à un groupe d'homme d'affaires ayant à sa tête Mike Lee, propriétaire du restaurant Sam-Sam.

Quelques heures après la transaction faite avec Germain Mérette, M. Lee a fait savoir que dès demain des ouvriers se mettront au travail pour l'ouverture en vue d'aménager le nouveau restaurant appelé le «Le Soha».

Cet établissement ouvrira ses portes à la fin novembre ou au début décembre après plusieurs centaines de milliers de dollars investis dans le bâtiment actuel. «Soha signifie plaisir et musique. Nous ouvrirons un restaurant pour le jet-set où l'on retrouvera de la cusine très tendance avec des viandes de porc, du poulet, du poisson frais, steak et beaucoup de salades.» Le chef exécutif du nouveau restaurant est Paulo Foster, qui a oeuvré à la Maison du pain ainsi qu'à la résidence des Desmarais à Sagard.

Selon les explications fournies par l'homme d'affaires qui compte parmi ses associés Bernard Brassard, de chez Scoop Coiffure, le nouveau restaurant rejoindra la tendance «lounge» que connaissent les grandes villes comme Québec et Montréal. «Nous mettrons l'accent sur le décor et l'ambiance ainsi que sur la qualité de la nourriture et du service.» Selon lui, il y a un manque présentement à Jonquière puisque les quatre à cinq restaurants qu'on y retrouve offrent à peu près tous les mêmes produits comme les ailes de poulet, les steak, roast beef ou encore n'ont pas mis l'accent sur la qualité de la décoration. Âgé de 37 ans, M. Lee cumule 21 ans d'expérience dans le domaine de la restauration dont dix à titre de propriétaire du Sam-Sam. Au sujet de la construction d'un nouveau restaurant Sam-Sami dans le secteur René-Lévesque, M. Lee affirme qu'un projet a été analysé, mais que le bail de location a été signé avec Place centre-ville pour une période de dix ans.

Le CLSC des Prés-Bleus rejoint 12 213 personnes

ROBERVAL (SB) - Le CLSC des Prés-Bleus a été en mesure de rejoindre 12 213 personnes au cours de la dernière année, ce qui représente environ 33 pour cent des citoyens du territoire.

Le président du CLSC, Aurélien Talbot, a déposé, cette semaine, le rapport annuel de l'établissement pour l'année 2002-2003.

«Le CLSC des Prés-Bleus dans la poursuite de sa mission qui est de rendre accessible en première ligne des services de santé et sociaux aux citoyens du territoire Domaine-du-Roy a rejoint directement 12 213 personnes.

«Nos services sont répartis dans deux grandes catégories d'activités, soit le maintien à domicile, par lequel il a désservi 54 pour cent de sa clientèle et les services courants pour 46 pour cent», explique le président Talbot.

Concernant la gouverne de l'organisme, le président mentionne que le CLSC s'engage à contribuer à l'objectif du ministre Philippe Couillard, qui vise à mettre en place des réseaux locaux de service sur une base territoriale. Le conseil d'administration partage la finalité de l'objectif, mais ne croit pas que ça doit passer par la fusion des CLSC.

Centre de Formation en Entreprise et Récupération

Solution informatique accessible à tous

Pour renseignements: Jasmin Tremblay

216, des Oblats Ouest, Chicoutimi (QC) G7J 2B1
Tél.: (418) 698-5160 Fax.: (418) 698-8267
Courriel: cfersag@hotmail.com

00564988

NOMINATION



M. Guy Doré

La direction de Duchesne Chevrolet est heureuse d'annoncer la nomination de **M. Guy Doré** à titre de représentant aux départements des ventes ou location des marques Chevrolet, Oldsmobile et camion Chevrolet.

M. Doré, bien connu dans le monde de la vente, ajoute un plus à l'équipe déjà gagnante de Duchesne Chevrolet.

M. Doré saura par ses connaissances en automobile vous conseiller lors de votre prochain achat ou location d'auto ou de camion, neuf ou usagé.

On peut rejoindre M. Doré chez:

Duchesne
• CHEVROLET • OLDSMOBILE

520, boul. Dequen Nord, ALMA
669-9000
1-800-893-9990

00566145

Lundi le 20 octobre - Ministère de prière avec l'Equipe du Centre l'Alliance de Trois-Rivières.

Programme:
7h30: Office du Matin
8h00: Célébration Eucharistique

Après la messe:
Ministère de prière et de libération à la salle d'accueil.

Bienvenue à tous ceux et celles qui désirent rencontrer cette Equipe de prière -

Pour présenter au Seigneur toutes vos intentions et vos besoins.

-Santé - Recherche d'emploi
-situation de famille - épreuves
-besoins de toutes sortes



Le Seigneur est tendresse et bonté...Il veut nous visiter et nous guérir.

«Venez à Moi, vous qui peinez...et je vous soulagerai!»

A la Chapelle des Servantes du T. S. S., 379 rue St Sacrement, Chicoutimi

L'Equipe de l'Alliance: Denise, Denis, Lucienne et Marie-Christine animeront
*La prière du Soir - lundi à 19h30.
*La prière du matin: mardi à 7h30
*L'Heure d'adoration: mardi à 14h30 et
*La Célébration Eucharistique à 19h00

Mardi - 21 octobre: Premier Jour du Triduum Eucharistique
«L'EUCHARISTIE ET LA MESSE»
Célébration Eucharistique à 19h00
Célébrant et prédicateur:
M. le Chanoine Laurent St-Cyr

BIENVENUE À TOUS ET TOUTES!

IL N'Y AURA PAS DE MESSE LE MATIN - mardi-mercredi-jeudi (21-22-23 octobre)

Année du Centenaire 2003
Triduum Eucharistique et marial
les 21-22-23 octobre (mardi-mercredi et jeudi)

Président de l'Assemblée et Prédicateur: M. le Chanoine Laurent St-Cyr



Saint Pierre Julien Eymard
Fondateur
Apôtre de l'Eucharistie



Notre Dame du T. St Sacrement
Priez pour nous!

Mardi: 21 octobre - L'Eucharistie et la messe
14h30: Heure d'adoration et Mystères Joyeux
Animation: Equipe de l'Alliance de Trois-Rivières

19h00: Célébration Eucharistique
Animation: Equipe de l'Alliance

****

Mercredi : 22 octobre - Eucharistie et Adoration
14h30: Heure d'adoration et Mystères douloureux
Animation: Famille Myriam

19h00: Célébration Eucharistique
Animation: Famille Myriam

****

Jeudi: 23 octobre - L'Eucharistie et l'Eglise
14h30: Heure d'adoration et Mystères glorieux
Animation: Les Servantes du T.S. S.

19h00: Célébration Eucharistique
Animation: Mme Clémence Côté

****

Lieu: A la Chapelle des Servantes du Très Saint Sacrement
379 rue St-Sacrement, Chicoutimi . Tel: 693-8783 ou 543-4909

BIENVENUE!

COLLOQUE SUR LA CAPITALISATION À ALMA

Les coopératives de travail porteuses d'avenir

pâr Paul-Émile Thériault

ALMA (PÉT) - La coopérative de travailleurs actionnaires est une formule si prometteuse que la Coopérative de développement régional prévoit que cette formule sera le mode retenu, dans les prochaines années, comme mode de déyeloppement majeur.

Déjà, le monde coopératif est le troisième plus important employeur de la région.

Le président Ronald Bilodeau et le directeur général François Lepage figurent au nombre des coopérateurs qui ont fait cette analyse jeudi, lors du colloque sur la capitalisation des entreprises par la formule coopérative, tenu à Alma.

M. Bonneau rappelle le contexte où bien des gens perdent leur emploi, alors que bien des compagnies rationalisent. Aussi, des patrons de PME ne pouvant passer le gouvernail à leurs enfants peuvent passer par la CDR pour aider la vente aux employés, même si on déplore un manque d'esprit d'entrepreneuriat régional. D'ici à 10 ans, 50 % des dirigeants d'entreprises vont prendre leur retraite, dont la moitié d'ici à cinq ans. Ainsi, la CDR se tient à l'affût des entreprises où une relève est absente, de façon à faire figurer comme hypothèse la vente aux employés. On observe que nombre de travailleurs et travailleuses des coopératives comptent plusieurs années de travail, car ils ont entre 40 et 60 ans, leur expérience a une grande valeur



ORGANISATION - Dominic Deschênes, Régine Jobin et Gaétan Martel ont dirigé l'organisation du colloque sur la capitalisation du CDR.
(Photo Caroline Blackburn)

La CDR gagne à être connue et ses services à être utilisés, résume le président. Il déplore que ce sont presque exclusivement les utilisateurs des coopératives qui les connaissent. «Nous voulons une vitrine beaucoup plus large, de façon à amener chez nous des gens dont on peut penser que jamais ils n'auraient eu besoin de nos services.»

Le président fait ressortir la méconnaissance existant des partenaires.

«Il faut que les gens viennent nous voir pour savoir comment nous allons capitaliser leur entreprise, de quels moyens nous disposons. On veut mettre aussi fin à l'exode des cerveaux, qui bonifient les grands centres plutôt que les régions.»

François Lepage renchérit que souvent la porte d'entrée de tous ces programmes est la CDR, comme une cour de triage où l'on guide les gens vers les bons pr grammes. L'un des objectifs e d'outiller les gens et favoriser réseautage, développer l contacts par une meilleur connaissance des gens entre eu

La région compte 195 coopéra tives, 3500 travailleurs, un masse salariale de près de 8 millions $ et un actif de près d 2,2 milliards $, avec les épargne et crédits. Par ailleurs, bien de compagnies appartiennent à de coops, tout en gardant leur nom «Dans le monde coopératif, l bonheur est muet», comment Lepage.

La maison des jeunes S.O.B.B.S. de Roberval célèbre ses 20 ans

par Roger Tremblay

ROBERVAL (RT) - La maison des jeunes de Roberval, S.O.B.B.S., célébrera ses vingt ans d'existence de belle façon. Et pour amorcer ces festivités, les jeunes présenteront leurs oeuvres à la Bibliothèque-Georges-Henri-Lévesque durant tout le mois de novembre.

C'est à l'invitation du directeur de la bibliothèque, Jacques Audette, que la maison a accepté de présenter le fruit du travail de ses jeunes.

Le vernissage aura lieu le samedi 1er novembre et cette exposition s'intitulera «S.O.B.B. s'affiche». D'autres activités sont prévues au cours des prochaines semaines.

Vendredi de cette semaine, l'auteur Claudie Laroche procédera au lancement de son premier volume, un roman jeunesse pour adolescents intitulé «Esperanza».

D'autre part, la bibliothèque robervaloise propose jusqu'à la fin du présent mois l'exposition de Carmen Bouchard pour ensuite offrir au public celle de Thérèse Beaudet durant tout le mois de novembre.

Cette artiste travaille avec la peinture à l'huile. Autodidacte, elle peint sporadiquement en s'inspirant de photographies tout en y ajoutant sa touche personnelle au gré de sa fantaisie. La peinture l'amuse et la passionne. Elle aime jouer avec les couleurs, les ombres, les lumières et créer du mouvement.

Et comme une bonne nouvelle n'arrive jamais seule, le concours des cartes de Noël prendra la vedette avec huit artistes de Roberval qui exposeront leurs oeuvres en décembre et janvier. L'un de ces artistes verra une de ses oeuvres choisies pour orner la carte de Noël de la ville.

Outre ces activités à la bibliothèque, il faut noter que le service des loisirs présentera la pièce de théâtre «Les Belles-Soeurs», de Michel Tremblay, le 15 novembre et le spectacle de Louis-José Houde, le mercredi 26 novembre. Lili Cool suivra le 6 décembre, le Concert de Noël des Amis de la musique le 14 décembre.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

Si jamais vous êtes atteint d'une maladie grave, vous pourrez quand même faire des choix.

L'assurance maladies graves de Clarica vous permet de faire des choix. Elle réduit vos tracas financiers pour vous permettre de vous concentrer sur votre rétablissement. Pour plus de renseignements, communiquez avec votre conseiller de Clarica.



Bernard Leduc, A.V.C.
Bur., dom. et téléc. (418) 547-7272
Cell. (418) 812-0909
3403, des Anémones
Jonquière, Qc G7S 5V3
bernard.leduc@clarica.com

CLARICA

*Assurance-vie, maladie et invalidité, régime d'épargne-retraite, avantages sociaux, assurance prêt hypothécaire et fonds de placement**

Conseiller en sécurité financière et conseiller en assurance et rentes collectives, Services financiers Clarica inc., cabinet de services financiers.
Représentant en épargne collective, Clarica Investco inc., cabinet de courtage en épargne collective.

005G9134

« C'est vraiment le bonheur ! »
- Julie à Alma



28 partenaires au Saguenay Lac-Saint-Jean

EPIDERMA

épilation laser
À partir de 29,95 $* par mois
pendant 12 mois pour les aisselles.
Acompte de 61,60 $. Offre valide jusqu'au 31 décembre 2003.

*Offre valide pour femmes. Taxes en sus. Détails en clinique.

874, boul. de l'Université Est, bur. 114, Chicoutimi
(418) 549-5211
www.epiderma.ca 1-877-EPIDERMA (374-3376)

28 partenaires au Saguenay—Lac-Saint-Jean

ALMA :		**DOLBEAU-MISTASSINI :**		**LA BAIE :**	
Institut de Beauté Guylaine	668-7777	Salon de beauté Michelle	276-7158	Esthétique Pascale	544-6028
Institut Hélène Bilodeau	662-3232	Salon esthétique Charme & Beauté	276-3772	**NORMANDIN :**	
Salon Charme Beauté	668-2706	Salon Louise Beauté	276-2859	Institut de beauté L'Épiderme	274-5420
CHICOUTIMI :		**JONQUIÈRE :**		Salon d'esth./électrolyse Ghislaine	274-3515
Salon Cosmos	543-2288	Centre de Beauté France	542-5321	**ROBERVAL :**	
Salon Monick Charest	549-9163	Salon Carole	547-9335	Madonnova centre santé beauté	275-7214
CHICOUTIMI NORD :		Tendance Esthétique M.H.	695-4447	**SAINT-BRUNO :**	
Esthétique Annick Env.	696-5053	**LA BAIE :**		Salon Douce Heure	343-3951
DELISLE :		Bronzage Coiffure Izo	544-0574	**SAINT-FÉLICIEN :**	
Centre d'esthétique Guylaine Noël	347-4652	Centre d'esth. Catherine Lavoie	697-9000	Institut de beauté Véronique	630-3415
Centre d'esthétique L'Évasion	347-1596	Clinique esthétique Nicole	544-8470	Salon de beauté À fleur de peau	630-2333
DOLBEAU-MISTASSINI :		Détente au bout des doigts	544-0178	Salon Silhouette Plus	679-9585
Harmonie esthétique	276-8106				
Salon de beauté 5 Étoiles	239-0330				

00564243

CHRYSLER

Êtes-vous du type...



Chrysler PT Cruiser 2003

• Moteur de 2,4 L à DACT, 150 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses • Glaces à écran solaire • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Roues de 16 po en aluminium • Banquette arrière à dossier 65-35 repliable et rabattable • Radio avec lecteur de CD • **Et plus !**

LOUEZ À SEULEMENT

279 $† PAR MOIS. LOCATION DE 54 MOIS.

Comptant initial de 1 900 $ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus. Aucun dépôt de sécurité. Programme zéro comptant également offert.

OU ACHETEZ À

19 799 $*

ou du type...



Berline Chrysler Sebring 2004

• Moteur de 2,4 L à DACT, 150 ch • Transmission automatique à 4 vitesses • Télédéverrouillage • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Radio avec lecteur de CD • **Et plus !**

LOUEZ À SEULEMENT

279 $† PAR MOIS. LOCATION DE 54 MOIS.

Comptant initial de 2 475 $ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus. Aucun dépôt de sécurité. Programme zéro comptant également offert.

OU ACHETEZ À

18 888 $*

LA MEILLEURE PROTECTION QUE NOUS AYONS JAMAIS OFFERTE SUR TOUS LES MODÈLES 2003 ET 2004.
GARANTIE DE 7 ANS OU 115 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR, ET ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES SUR 24.**

GM, FORD, HONDA ET TOYOTA NE L'ONT PAS.

FINANCEMENT OFFERT PAR SERVICES FINANCIERS CHRYSLER CANADA.

chrysler.ca

CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES

00566430

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1000 $‡

* Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour la Chrysler PT Cruiser 2003 équipée de l'ensemble 27E et pour la berline Chrysler Sebring 2004 équipée de l'ensemble 24H + AJF. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. † Tarif mensuel pour 54 mois établi pour la Chrysler PT Cruiser 2003 avec l'ensemble 27E et la berline Chrysler Sebring 2004 avec l'ensemble 24H + AJF. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 91 800 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. * † Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'appliquent à la livraison au détail des modèles de Chrysler PT Cruiser 2003 et de berline Chrysler Sebring 2004 neufs en stock. Pour usage personnel seulement. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Transport et taxe sur le climatiseur (inclus à la location), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ** Tous les modèles Chrysler, Jeep et Dodge 2003 et 2004 sont couverts par la meilleure protection que nous ayons jamais offerte : une garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur, et une assistance routière 24 heures sur 24, selon la première éventualité. La garantie de base est de 3 ans ou 60 000 km. La protection de la carrosserie contre la corrosion est de 3 ans. Le moteur turbo Cummins diesel est couvert par une garantie limitée distincte de 7 ans ou 160 000 km sur le moteur. Selon la première éventualité. Certaines conditions ainsi qu'une franchise peuvent s'appliquer. Cette offre ne s'applique pas à certains véhicules vendus à des fins commerciales ou aux modèles SRT-10. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. ‡ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou de 1 000 $ à l'achat d'un véhicule, à l'exception de la Dodge SX 2.0 (750 $). Cette offre exclut la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec

Une aide appréciée

Les Chevaliers de Colomb, conseil 9735, a récemment tenu un tournoi de golf, dont les profits ont été versés à la Maison Notre-Dame du Saguenay. Le coordonnateur de l'événement, Louis-Philippe Tremblay, la directrice générale de la maison, Hélène Hébert, le Grand Chevalier Jean-Marie Gauthier et le président d'honneur Rodrigue Gravel ont ainsi pu faire un chèque de 3000 $ pour venir en aide aux personnes atteintes d'un cancer en phase terminale.





FINANCEMENT - On a procédé au cours des derniers jours au lancement de la campagne de financement de la maison des Bâtisseurs à Alma. Michel Brassard, président de la Société d'histoire, Danielle Coudé, directrice générale de l'aéroport d'Alma et Serge Lefebvre, président et directeur général des Autocars Jeannois, ont apporté leur contribution à ce lancement.

(Photo Caroline Blackburn)

CAMPAGNE EN COURS

Match International donne un coup de main aux Népalaises

ALMA (PÉT) - Coordonnatrice régionale de Match International, l'Almatoise Marguerite Bergeron-Tremblay, âgée de 85 ans, consacre toute son énergie à la cause de la qualité de vie des femmes népalaises.

Ce ne sont pas des millions $ qu'amasse ainsi l'Almatoise. Elle vise 2000 $, somme que l'ACDI portera à 8000 $. Jusqu'à maintenant, elle a amassé 1200 $. Elle pense combler la différence avec le troc annuel de mars 2004. «Ce sont de petits dons qui proviennent d'individus et démontrent la générosité des gens», de mentionner Mme Bergeron-Tremblay.

Visiblement touchée par l'encouragement des gens, Mme Tremblay ne manque pas de souligner le support de Louise Bourget et du Centre de femmes Au Quatre-Temps.

Son projet concerne la violence faite aux femmes.

Il s'agit de supporter le groupe Saathi, une organisation qui utilise toutes sortes de moyens pour sensibiliser la population népalaise à l'importance de lutter contre la violence faite aux femmes.

L'organisation Saathi, partenaire de Match au Népal, a aussi produit du matériel de sensibilisation et formée des animatrices pour diriger des ateliers.

Saathi mobilise aussi les autorités policières, médias, travailleuses sociales, médecins et militants, en vue d'éliminer la violence et créer un meilleur système d'assistance sociale pour les femmes victimes de cette situation dénoncée.



V'nez nous voir...
On va s'entendre!

F150 XLT 4X4 2000
• King Cab, bas kilométrage. À VOIR!

PERRON CHICOUTIMI Ford

930, BOUL. TALBOT- CHICOUTIMI
549-7633 • 1-800-267-7633
www.perronautoford.com

00566367

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide! »

Centre de Prévention du Suicide 02

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-Appelle

00541105

Le point de vue de Dieu

CHRONIQUE BIBLIQUE

LA CRAINTE DE DIEU

De par sa nature pécheresse, l'homme est continuellement confronté à ses propres contradictions. Même lorsqu'il désire honnêtement obéir à la volonté de Dieu, il lui arrive de se retrouver tout bêtement dans l'erreur. Ainsi, la bonne volonté de l'homme ne suffit pas à lui garantir qu'il est dans la bonne voie.

L'influence des traditions

Qu'on le veuille ou non, les traditions humaines exercent une influence majeure sur nos comportements. Et c'est précisément parce que nous refusons d'en prendre conscience que nous demeurons esclaves de cette condition. Ce fait prend encore plus d'importance chez ceux qui prétendent haut et fort que leur église est, plus que tout autre, exempte de traditions humaines.

Parlons-en...

À trop vouloir échapper aux traditions humaines, nous finissons par oublier l'essentiel de la volonté de Dieu. En vérité, ce ne sont pas tellement ces traditions qui posent un problème, mais l'origine que nous leur prêtons. Nous défendons ardemment certaines pratiques parce que nous les jugeons tout à fait bibliques. Nous donnons beaucoup trop d'importance à des choses qui en ont peu. Nous attribuons l'origine de ces traditions à la volonté Dieu parce qu'au fond, elles servent bien nos idéaux spirituels. De plus, nous les divinisons en leur trouvant des appuis bibliques solides.

Galates 1 : 10

« Et maintenant, est-ce la faveur des hommes que je désire, ou celle de Dieu ? Est-ce que je cherche à plaire aux hommes ? Si je plaisais encore aux hommes, je ne serais pas serviteur de Christ. » Le vrai problème ne se situe pas tant au niveau des traditions humaines, il provient plutôt de l'importance que nous leur accordons. Dans les faits, il est impossible d'y échapper. Elles sont présentes dans toutes les générations et orientent le comportement de l'homme. Prétendre y échapper relève de l'utopie.

La faveur des hommes

L'idée que Paul défend dans ce passage ne se résume pas au danger qu'entraîne l'obéissance aux traditions humaines. Non, pour lui, le danger réside davantage dans la crainte que ces traditions font naître en nous. Avoir la crainte des hommes, c'est obéir à leurs traditions par peur d'être rejetés d'eux. Par contre, respecter les traditions humaines, sans pour autant craindre les hommes, n'a rien de répréhensible devant Dieu. L'apôtre Paul lui-même le faisait à l'occasion.

À qui devons-nous la crainte ?

Poser la question, c'est y répondre, bien sûr. La crainte de Dieu n'est pas synonyme de terreur, mais de révérence envers Sa personne. Avant de rejeter les traditions humaines présentes dans nos vies, regardons d'abord aux motifs qui nous animent. À qui voulons-nous plaire en premier lieu ? Voilà toute la question.

Bonne semaine !

Réal Gaudreault,
pasteur de l'Assemblée Chrétienne La Bible Parle Saguenay

• • •

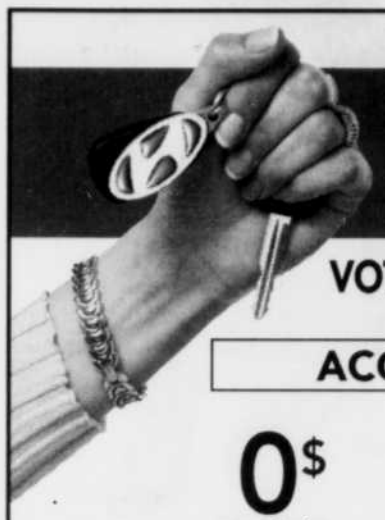
RÉUNIONS HEBDOMADAIRES : Le dimanche après-midi à 13h 30 au 7322, Route 170 à Ville de La Baie (face à l'aéroport de Bagotville).

• • •

ASSEMBLÉE CHRÉTIENNE LA BIBLE PARLE SAGUENAY
C.P. 92, Ville de La Baie G7B 3P9
Tél.: (418) **677-2804** • Téléc.: (418) **677-2726**
Courriel : **rgd@royaume.com**
Site internet : **labibleparlesaguenay.org**

00563354

HYUNDAI



DERNIER APPEL.

VOTRE DERNIÈRE CHANCE DE PROFITER D'OFFRES IMBATTABLES SUR LES MODÈLES 2003.

ACCENT GS 2003

La sous-compacte la plus vendue au Québec.♦

LOUEZ À PARTIR DE **0$** DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ **129$*** PAR MOIS/60 MOIS COMPTANT DE 1790 $ TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS. OU **0%** FINANCEMENT À L'ACHAT† JUSQU'À 60 MOIS

AUTRES OPTIONS DE LOCATION		
MENSUALITÉ (60 MOIS)	159 $	149 $
COMPTANT	0 $	595 $



PDSF DE 12 395 $**

ELANTRA GL 2003

AutoPacific Hyundai Elantra Gagnant catégorie compact SONDAGE DE SATISFACTION DES VÉHICULES

LOUEZ À PARTIR DE **0$** DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ **165$*** PAR MOIS/60 MOIS COMPTANT DE 2099 $ TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS. OU **0%** FINANCEMENT À L'ACHAT† JUSQU'À 60 MOIS



PDSF DE 15 295 $**

- Moteur 2,0 litres à DACT • Deux coussins gonflables • Dossiers arrière rabattables 60/40 • Radio AM/FM/CD
- Télécommande d'ouverture du coffre et du volet de réservoir • Porte-verre double • Volant inclinable • Et beaucoup plus

TIBURON 2003

LOUEZ À PARTIR DE **0$** DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ **199$*** PAR MOIS/60 MOIS COMPTANT DE 2995 $ TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS. OU **0%** FINANCEMENT À L'ACHAT† JUSQU'À 60 MOIS



PDSF DE 19 995 $**

- Moteur 2,0 litres à DACT • Transmission manuelle à 5 rapports • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs
- Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • Phares antibrouillard • Roues en alliage d'aluminium • Pneus radiaux Michelin® de performance P205/55R-16 • Freins à disque aux 4 roues • Et beaucoup plus

PREMIER APPEL.

LES 2004 SONT ARRIVÉS.

SANTA FE GL 2004



PDSF DE 22 595 $**

LOUEZ À PARTIR DE **0$** DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ **249$*** PAR MOIS/48 MOIS COMPTANT DE 3295 $ OU **1,9%** FINANCEMENT À L'ACHAT† JUSQU'À 36 MOIS

- Moteur 4 cylindres de 2,4 litres à DACT et 16 soupapes • Traction avant • Freins à disque aux 4 roues • Roues en alliage d'aluminium de 16 po avec pneus BFGoodrich® • Climatiseur
- Radio AM/FM/CD • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques
- Télédéverrouillage avec alarme • Et beaucoup plus

SONATA GL 2004



PDSF DE 22 395 $**

LOUEZ À PARTIR DE **0$** DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ **239$*** PAR MOIS/60 MOIS COMPTANT DE 2395 $ OU **0%** FINANCEMENT À L'ACHAT† JUSQU'À 36 MOIS

- Moteur 2,4 litres à DACT • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • Climatiseur • Régulateur de vitesse
- Transmission automatique SHIFTRONIC℠ • Télédéverrouillage avec alarme
- Et beaucoup plus

www.hyundaicanada.com

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

DES VOITURES GARANTIES POUR LONGTEMPS :
Garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur • Assistance routière 24 heures de 3 ans/kilométrage illimité, comprenant livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.

HYUNDAI *Gagnant*

*Programme de location des Services financiers Hyundai pour les Accent GS, Elantra GL et Tiburon neufs 2003 et les Sonata GL et Santa Fe GL 4 cylindres à traction avant neufs 2004; PDSF à partir de 12 395 $/15 295 $/19 995 $/22 395 $/22 595 $. Taux d'intérêt annuel de 0,17 %/0,01 %/0,95 %/4,78 %/6,09 %, mensualités de 129 $/165 $/199 $/239 $/249 $ pour 60/60/60/60/48 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location de 9530 $/12 001 $/14 935 $/16 735 $/15 247 $. Option d'achat de 3544 $/3914 $/6236 $/9162 $/11 048 $. Comptant de 1790 $/2099 $/2995 $/2395 $/3295 $, première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Frais de transport et de préparation inclus pour les Accent, Elantra et Tiburon, en sus pour les Sonata et Santa Fe. Toutes taxes applicables, frais d'immatriculation et frais d'acquisition de location de 350 $ en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. **PDSF des Accent GS, Elantra GL et Tiburon neufs 2003 et des Sonata GL et Santa Fe GL 4 cylindres à traction avant neufs 2004 à partir de 12 395 $/15 295 $/19 995 $/22 395 $/22 595 $. Frais de transport, d'immatriculation, de préparation et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †Taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 36 mois pour tous les modèles Sonata 2004, jusqu'à 60 mois pour tous les modèles Accent, Elantra et Tiburon 2003; de 1,9 % jusqu'à 36 mois pour tous les modèles Santa Fe 2004. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus (Québec). Exemple de financement : 10 000 $ à un taux annuel de 0 %/0 %/1,9 % équivaut à des mensualités de 277,80 $/166,67 $/285,99 $ pour 36/60/36 mois. Coût de prêt de 0 $/0 $/295 $ pour une obligation totale de 10 000 $/10 000 $/10 295,64 $. Toutes les offres sont pour une durée limitée, sur approbation du crédit, et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Voir le concessionnaire pour les détails.
♦ Source : A.F.I.A.C., ventes de 2001 et 2002. © 2003 AutoPacific, Inc. Sondage de satisfaction des véhicules.

AVANTAGE HYUNDAI
2400, Avenue Dupont Sud
Alma 662-2228

HYUNDAI CHICOUTIMI
533, boulevard du Royaume
Chicoutimi 543-9393

RICARD AUTO INC.
706, boulevard Sacré-Cœur
St-Félicien 679-4775

Les nouvelles de **Picotte**

Concours d'Halloween !

L'Halloween approche, d'ici le 31 octobre, donnez-moi des idées de déguisements ! Je veux voir n'importe quel animal déguisé et, les plus originaux, je vais les publier. Faites-moi rire ! J'attends vos photos par courrier ou courriel...



VÉTÉRINAIRE

Vous avez des questions par rapport à votre santé ou des problèmes et manies que vous ne savez pas comment régler et qui choquent vos maîtres ? Je saurai y répondre avec l'aide de mon vétérinaire.

VITE... écris-moi!



COURRIER

Envoyez-moi votre photo avec un petit texte et je vous répondrai ! Racontez-moi votre histoire, vos craintes, vos aventures...
courrier_picotte@hotmail.com

Chien Mira : ne pas toucher

Picotte : ***«Moi, j'ai un peu de difficulté avec les enseignes ne pas toucher... Mais beaucoup de personnes sont comme moi ! Socrate est un chien Mira attirant et charmeur, mais on doit lui résister. Ce n'est pas qu'il est méchant, mais il est au travail avec son ami Dominic Bouchard. Ensemble, ils ont développé une complicité qui, au cour des ans, ne fera qu'embellir. Il est bon Socrate, parce que moi j'aurai de la difficulté à ne pas lécher les mains qui passent près de moi...»***

«Ce que j'aime le plus et ce que Socrate aime aussi, c'est quand on joue ensemble à la balle, qu'on court et qu'on va faire un tour de pick-up!»



Dominic, 13 ans, est accompagné de son meilleur ami. Sans Socrate, Dominic aurait besoin de deux quadripodes pour se déplacer.

Adopter un chien Mira

C'est après avoir visionné une émission télévisée que les parents de Dominic ont su que leur enfant pourrait avoir besoin d'un chien accompagnateur pour l'aider dans ses déplacements. Après plusieurs démarches et l'approbation de Mira, Dominic a passé des tests pour déterminer quel chien répondrait à ses besoins et à son tempérament. Ensuite, toute la famille est partie à l'aventure à Ste-Madeleine pour aller rencontrer Socrate. Ils ont reçu une formation pendant dix jours. Socrate est dans la vie de Dominic pour six ou sept ans. Ensuite, Mira pensera à remplacer le chien. Savez-vous combien vaut Socrate ? Il est évalué à 15 000$... Mais tous les coûts sont défrayés par Mira.

Socrate et Dominic à la Polyvalente Dominique-Racine

Lorsque Mme Suzanne Tremblay a su qu'un de ses élèves aurait un chien accompagnateur, ce n'était pas un problème, ni pour elle, ni pour l'école mais il fallait s'adapter et le plus inquiétant était le comportement des autres élèves. Non pas laissé à elle même, l'éducatrice a pu compter sur l'équipe de Mira pour venir donner quelques directives à suivre. À l'école, Dominic traîne, dans une petite pochette, des gâteries pour Socrate parce que vers la fin de la journée le chien a besoin d'encouragements. À la maison, la vie de Socrate et Dominic est moins sérieuse. Les autres membres de la famille ne doivent pas oublier que le rôle du chien est d'aider Dominic, c'est pourquoi, en tout temps, il y a que Dominic qui gère la vie de son chien : ***«Socrate dort toujours dans ma chambre et parfois on se colle lorsqu'il dort dans mon lit!»***

Pour Socrate, aller à l'école, c'est un travail qu'il adore : ***«J'aime tellement ce travail que lundi matin j'ai réveillé Dominic à 6 h, avec mon attelage dans la gueule pour le supplier de se lever car il allait être en retard à l'école... mais c'était une journée de congé!»*** Socrate traîne la boîte à lunch de son ami, ramasse sa canne si elle tombe et, à la maison, il va même chercher les pantoufles de son maître si elles sont trop loin.



Cœur dur envers les animaux

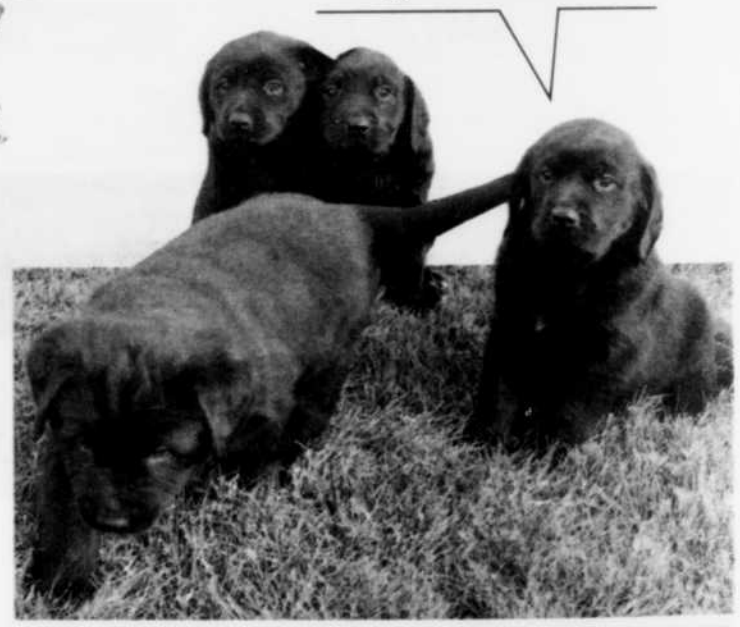
Samedi 4 octobre, une dame se rend dans une fourrière de notre région pour demander qu'on euthanasie son chat. L'employé l'informe que son chat sera euthanasié le mardi 7 octobre et qu'il ne sera pas nourri d'ici là. La dame a dû apporter de la nourriture pour son chat... L'enquêteure de la S.P.C.A, Mme Sylvie Boivin, vous encourage fortement à dénoncer les cas semblables.



Super Picotte à votre rescousse!

ADOPTEZ-MOI!

«Nous allons devenir de gros toutous»



Si vous désirez adopter un chien qui restera petit, oubliez ces quatre bébés qui sont déjà assez dodus! Dans quelques mois, ils seront idéals pour impressionner les passants et protéger votre demeure...

Description : Ils sont noirs avec un regard doux et intelligent. Avec le mélange des deux races, ces chiots deviendront sans doute de bons amateurs de la forêt et de l'eau.

Nom : À votre choix Âge : 8 semaines
Race : Rottweiler / Golden Retrievers
Prix : 75 $ chacun

S.P.C.A Saguenay, 2359, Cantin, Jonquière - Tél. (418) 695-5055

Chez Jonas l'affaire est Pet Shop!
Gagnez un bon d'achats de 25$
1 gagnant à chaque semaine
Jonas l'animalerie GRANDE surface

Nom: _____
Adresse: _____
Tél.: _____
693-1994
Déposez vos coupons en magasin ou faites-les parvenir par la poste à:
1730, boul. Talbot – CHICOUTIMI (QC) G7H 7Z3
0056619

La Polyvalente Lafontaine... fait une corvée au lac Pouce

Quelle belle journée d'automne ! En plus, on m'a invité à passer une partie de la journée avec une gang de la Polyvalente Lafontaine, la seule classe de secondaire III de l'école. Je savais que le rendez-vous était au lac Pouce mais je ne savais pas que je devais marcher dans les sentiers du bois pour me rendre à vous ! Rassurez-vous, car ça fait mon bonheur et celui de Picotte. Mais le photographe, plus pressé, a dû faire un petit tour de quatre roues !



MÉLISSA VIAU
mviau@progresdimanche.com

Sur le terrain, 20 jeunes de 15 ans aident les deux débroussailleurs professionnels à défricher une partie de la forêt qui deviendra une halte pour dîner, se reposer, se ressourcer… Une fois le bois coupé, il faut le transporter dans le feu pour le brûler. Et ce ne sont pas de simples petits feux de camps ! Les gars travaillent forts, les filles aussi mais elles aiment mieux venir jaser avec moi… C'est parfait parce que je prends plaisir à vous connaître et vous découvrir! Pour Stéphanie Hudon, qui aime se promener en forêt, le travail dans le bois ce n'est pas ce qu'elle aime le plus au monde mais elle y trouve quelques éléments positifs : ***«C'est plus le fun que les cours ! C'est une journée relaxe.»*** Elle aimerait devenir ambulancière.

Alors que certains gars hésitent à me parler ou me parlent en refusant que je prenne des notes, d'autres auraient voulu prendre la page au complet! Certains ont préféré se confier à Picotte…Pour Marc-David Tremblay, le lac Pouce, il connait ça ! Depuis l'âge de six ans, il y vient tous les étés : ***«L'été prochain, j'aimerais prendre une formation pour devenir moniteur. C'est un bon travail d'été et j'aime les enfants.»***



Petite pause ! Immortalisons cette belle journée.

Apprendre à se connaître…

Selon les étudiants, faire des activités hors école, c'est une façon différente de se connaître. C'est exactement ce que les enseignants cherchent à faire en amenant les jeunes à apprendre dans d'autres contextes que devant un tableau entouré de quatre murs. C'est ce que Mme Marie-France, enseignante au cheminement, m'explique : ***«Aujourd'hui, ce n'est pas juste une partie de plaisir, les jeunes doivent travailler. Ça nous permet aussi, à nous les enseignants, de voir le comportement des étudiants en dehors de l'école. On peut parler d'autre chose que des notions scolaires. Et ils sont capables de faire autre chose que de l'académique. Ces jeunes n'entrent pas dans le cadre de l'école standard mais ils savent se débrouiller dans la vie et ils ont du talent.»***

> *«Ces jeunes n'entrent pas dans le cadre de l'école standard mais ils savent se débrouiller dans la vie et ils ont du talent.»*
>
> *Marie-France, enseignante*

Nicolas Deschênes-Lavoie participe bien aux travaux dans le bois. Ce jeune sportif n'a pas peur de travailler physiquement. Il rêve de devenir prof d'éduc et continuer de pratiquer ses sports préférés comme le soccer, le hockey et le volley-ball. En cette belle journée d'automne, il repartira avec un accomplissement majeur : ***«J'ai besoin de beaucoup d'encouragements et aujourd'hui, j'ai appris à connaître mieux mon prof, Marie-France, en parlant avec elle.»***

Au bout de trois heures de travail, on retourne vers le camp principal pour le dîner. Ces trois heures de travail, à plus de 20 personnes, auraient pris trois jours pour deux hommes à temps plein ! Et après le travail, le bon temps ! Parce qu'à l'horaire de cet après-midi, c'est la détente…



Ces trois filles ne se sont pas faites prier pour être sur les souvenirs de mon passage !

Photos JEANNOT LEVESQUE

Party d'Halloween (Jeux)

Si vous aimez les partys (comme moi!) vous en avez sûrement prévu un pour l'Halloween ! Souvent, dans ces soirées, on vient à ne plus savoir quoi faire pour se distraire ou quoi faire pour rassembler les petites gangs qui se forment… Si vous voulez animer vos amis et rire, je vous ai déniché un site qui pourrait agrémenter votre soirée. Alors, quand le moment viendra, devenez le meneur du jeu ! Vous allez peut-être prendre goût à ce genre de jeux et animer les soirées de vos parents lorsque ça ne rit pas assez fort !

Pour vous donner un exemple, voici un jeu que j'ai mis sur ma liste : La famille…

Il faut écrire, sur trois papiers, le nom des animaux d'une même famille. Exemple, papa canard, maman cane et bébé caneton. Papa mouton, maman brebis, bébé agneau, etc. Il faut faire piger un billet à chacun sans le dévoiler. Il doit y avoir autant de chaises qu'il y a de familles. But : Asseoir les familles sur une même chaise. La première famille réunie gagne. Papa doit être dessous, maman au milieu et bébé dessus. Pour réunir les familles : Au signal, tous doivent faire le cri de l'animal qu'il a pigé. C'est ainsi que les familles se reconnaissent. C'est bien drôle surtout que le bébé peut être plus gros que le papa ! Visitez le site… www.iquebec.ifrance.com/jabonet/party.html

Bravo!

Les élèves de l'école La Carrière créent un journal étudiant

À ma connaissance, c'est la première école primaire à créer leur propre journal étudiant. Et en plus, je prends sur mes épaules une petite responsabilité : je leur ai peut-être transmis la piqûre ! C'est quelques semaines après ma rencontre avec les étudiants de sixième année de l'école La Carrière qu'une élève m'a rejointe pour m'annoncer le lancement de leur premier journal étudiant…

Les écoles qui désirent me montrer leur journal étudiant et, par le fait même me rencontrer, j'en serais bien heureuse ! J'attends vos invitations…

AVIS AUX CHERCHEURS D'EMPLOI

Internet, un outil précieux pour vous ?

Pour beaucoup de jeunes, la recherche d'emploi n'est vraiment pas toujours évidente. On sait rarement par où commencer. Aller porter des C.V. est une bonne chose, mais Internet est une excellente manière de faire une recherche d'emploi parallèle. Sur Internet, plusieurs sites offrent aux chercheurs



ARIANE G.Simard
asimard@progresdimanche.com

d'emploi une panoplie de services. Voici donc une présentation de quatre de ces sites Internet, soit Jobboom, Monster, Info-Emploi Express et Mon emploi.com.

Jobboom

L'adresse de ce site est www.jobboom.com. Pour avoir accès aux services de ce site, qui sont gratuits, il faut s'inscrire, ce qui permet à chaque utilisateur de recevoir des offres d'emplois, selon leurs compétences et leurs intérêts, donc dans leur domaine. On y retrouve également des statistiques intéressantes concernant la situation de l'emploi au Québec et dans ses différentes régions. Sur la page d'accueil, il y a également une liste d'employeurs vedettes qui offrent des emplois susceptibles d'en intéresser plusieurs. Fait intéressant, Jobbom publie un magazine dans lequel on retrouve des articles qui concernent principalement le monde de l'emploi, mais également d'autres chroniques sur des sujets variés. Par exemple, dans l'édition août-septembre du magazine, en plus des articles comme "vivre et travailler en région", la "Pénurie de main-d'œuvre en foresterie" et "la science de la vie : pharmaceutique", on retrouve une chronique traitant des potins et une autre traitant de petits bijoux de livres et de gadgets. Le magazine se termine sur un calendrier pratique des événements qui ont un lien important avec l'emploi. Pour se le procurer, il vous suffit de vous rendre dans une librairie, dans un centre local d'emploi ou dans un carrefour jeunesse-emploi.

Monster

C'est un autre genre de site Internet, dont l'adresse est //monster.ca. Dès notre arrivée sur la page d'accueil, quatre grands choix nous sont proposés, soit "Trouver un emploi", "Affichez votre C.V.", "Entrer dans mon monster" et "Gérez votre carrière". Tout comme Jobbom, vous devez vous inscrire, ce qui vous abonne à Mon Monster. Ce service vous permet d'afficher votre C.V., de postuler pour des emplois, de recevoir des offres et de discuter avec d'autres chercheurs d'emplois. Le site a également une rubrique consacrée à la conception du C.V., avec des conseils, des exemples, des pièges à éviter en plus de trucs pour les lettres de présentation. Une autre rubrique vous enseigne tous les rudiments d'une entrevue, qui est très bien conçue. La section "Gérer votre carrière" est tout aussi utile, avec quelques tests, des trucs et des articles à lire.

Info-Emploi Express

Voici un site de l'emploi fait par le gouvernement, dont l'adresse est www.info-emploi.ca/emploi. Ce site est bien complet, mais il est conçu pour le Canada entier, donc entrez dans la section "Québec". Le site offre plusieurs liens pour chaque rubrique, par exemple pour celle "faire son c.v.". On n'y explique pas vraiment comment faire les choses, on ne fait que donner des liens, dont certains dirigent vers des sites intéressants. Ce site est presque entièrement conçu de cette manière. On clique sur ce qui nous intéresse, pour se faire diriger vers une banque de liens. Il n'y a donc pas beaucoup d'informations directement sur ce site gouvernemental.

Mon emploi.com

L'adresse de cet autre bon site concernant l'emploi est monemploi.com. La page d'accueil offre trois choix, soit A, B ou C. La section A offre des descriptions de métiers et de professions, des portraits de programmes de formation, un répertoire d'établissements d'enseignement, des détails sur l'admission et le financement et un palmarès des carrières d'avenir. La section B offre les principales tendances du marché de l'emploi, les entreprises qui recrutent par secteur et par région, des offres d'emplois et un service d'aide. La section C offre également les tendances du marché de l'emploi, en plus de tout ce que vous devez savoir sur la formation continue. Le site en général est très bien fait et offre beaucoup d'informations. On y retrouve quelques banques d'entreprises qui recrutent en plus de nombreux liens.

Avec des ressources aussi pratiques que celles offertes sur Internet, la recherche d'emploi n'est vraiment plus ce qu'elle était. Il est évident que pour un jeune qui recherche un emploi, dans sa région, dans une autre province ou même un autre pays, une recherche sérieuse sur Internet a bien des chances de porter ses fruits. Allez, tous à vos souris !





PHOTO de la... gang!

Photo CAROLINE BLACKBURN

AMUSEMENT - Dans la vie d'un étudiant, il y a des moments pour s'amuser et d'autres pour se concentrer sur les études. À l'école Kassinu Mumu, de Mashteuiatsh, l'histoire n'est pas différente pour Tracye Charlish, Vanessa Dufour, Shayne Moar et Philip Jourdain qui profitent de chaque journée pour se concentrer sur les études, mais aussi pour avoir un peu de plaisir entre les cours.

COURRIER JEUNESSE

Bonjour Ariane !

Comment ça va? Moi super bien! L'automne est déjà commencé depuis 2 semaines ainsi que la dépression qui vient avec dans le cas de certaines personnes. Ces gens pensent sûrement aux vacances d'été qui ont passé bien trop vite mais n'oubliez pas que l'école a aussi ses bons côtés. Comme revoir certains amis que l'on n'a pas vu durant l'été!

Mais l'automne ne veut pas juste dire école. Cela veut ausi dire nature! À ce temps-ci de l'année, la forêt est à son meilleur, c'est donc parfait pour faire du vélo de montagne ou pour de longues randonnées dans le bois! Alors, je vous souhaite un bon automne et surtout, mettez le nez dehors!

Stéphanie Alma

Une programmation épatante au THÉÂTRE LA RUBRIQUE

Vous êtes un amateur ou une amatrice de théâtre ? Saviez-vous que le Théâtre La Rubrique, à la salle Pierrette-Gaudreault du mont Jacob, offre une programmation spécialement pour les jeunes ? Afin de ne pas manquer ces événements, voici un aperçu de la programmation de la saison 2003-2004 :

- Le 24 octobre 2003 à 20 h : " La Bible ", pièce de théâtre qui réinvente l'Ancien Testament. Pour les 16 ans et plus.
- Le 13 février (pour les écoles) et 14 février (pour tout le monde) 2004 : " Deux pas vers les étoiles ", qui raconte la fugue d'un jeune garçon pour Houston aux États-Unis. Il rencontra l'amour sur le chemin. Pour les 8 à 12 ans.
- Du 17 mars au 4 avril 2004 : "Jacinthe Rioux, 609 Saint-Gabriel " qui traite de la recherche d'identité d'une femme. Pour les 16 ans et plus. Présentée du mercredi au samedi à 20 h et le dimanche à 14 h.
- Le 20 mai 2004 à 9 h :" Romances et Karaoké ", qui est l'histoire de quatre jeunes qui essaient de changer l'image qu'ils ont d'eux-mêmes et celle que les autres ont d'eux, en plus de vouloir changer le destin qu'ils croient devoir subir. Présentée en représentation scolaire seulement, pour les ados de 13 à 17 ans.

Bon théâtre !

LA SEMAINE PROCHAINE: Il est toujours question d'emploi !

Écrivez-moi sur courrier électronique: ariane@progresdimanche.com

Stéphane-Denis Hazel et Patrice Riverin ouvrent les portes d'un monde merveilleux



BANDE DESSINÉE- Stéphane-Denis Hazel et Patrice Riverin ont su conjuguer le rêve et la réalité lorsqu'ils ont ouvert, il y a trois ans, le seul commerce du Saguenay-Lac-Saint-Jean spécialisé dans la bande dessinée.

Un pied dans la réalité, un pied dans leur rêve: c'est l'impression que dégagent Stéphane-Denis Hazel et Patrice Riverin, des Saguenéens dans la jeune trentaine qui, à l'été 2000, ont fondé le seul commerce de la région spécialisé dans la bande dessinée. Baptisé JIX!, un nom inventé de



DANIEL Côté
dcote@progresdimanche.com

toutes pièces afin d'évoquer les onomatopées dont le neuvième art est si prodigue, il a été le fruit d'une réflexion tout ce qu'il y avait de plus rationnel, autant que d'une passion remontant à l'enfance.

Originaire de Jonquière, Patrice Riverin a commencé par lire les histoires de Bob Morane et Barberousse dont raffolaient son père et son frère. Il a ensuite développé un intérêt prononcé pour la BD américaine tendance Marvel, ce qui ne l'a pas empêché de jeter un oeil sur ce qui se faisait en Europe et au Japon. Quant à Stéphane-Denis Hazel, qui a grandi à Chambly, il s'est nourri des classiques de l'école franco-belge, tout en collectionnant les dédicaces au Salon du livre de Montréal.

«C'est au cégep que j'ai délaissé la BD commerciale pour découvrir de nouveaux auteurs. Au début des années 90, j'ai aussi vu pour la première fois, à Montréal, une librairie spécialisée en bande dessinée», raconte-t-il. Lui et son futur collègue se sont connus à l'Université du Québec à Chicoutimi, où ils étaient inscrits au baccalauréat interdisciplinaire en arts. L'un s'était spécialisé en cinéma, l'autre en design, mais faute de débouchés, ils ont dû faire autre chose pour subsister.

Patrice Riverin a donc travaillé dans la restauration rapide, ainsi que pour un disquaire et un magasin d'appareils électroniques, alors que son copain, qui était retourné dans la Métropole après son cours, a tâté de la direction photo et du montage, mais également de la publicité et de la vente de logiciels. C'est lorsque sa conjointe a émigré au Saguenay, où l'attendait un poste d'enseignante, que le projet d'ouvrir un commerce a pris forme.

«La question qui se posait était la suivante: comment gagner notre vie et combiner ce que nous pouvons faire? De notre expérience dans la vente, nous avons gardé le contact avec les gens, le rôle de conseillers. Nous voulions aussi étonner, nous faire plaisir et trouver quelque chose qui n'était pas disponible dans la région, ce qui nous a amenés à ouvrir une boutique où il y aurait de la BD, des figurines et des jeux vidéo», rapporte Stéphane-Denis Hazel.

Un incendie bénéfique!

JIX! a ouvert ses portes le 12 août 2000, dans un local situé au centre-ville de Chicoutimi. L'observateur distrait a pu croire qu'il s'agirait d'un feu de paille, mais c'était mal connaître les deux partenaires, des jeunes à l'esprit méthodique, du genre à ne rien laisser au hasard. Un an avant d'accueillir leur premier client, par exemple, ils ont commencé à raffiner leur concept à travers une étude de marché. Ils ont également signé un contrat notarié, histoire d'éviter tout malentendu.

Rien n'étant parfait en ce bas monde, le duo a abandonné le créneau des jeux vidéo après six ou sept mois. Il avait mal évalué le taux de pénétration des grandes chaînes. C'est à ce moment que la bande dessinée est devenue le pivot de leur établissement, qui s'est mué en librairie (le ministère de la Culture et des Communications du Québec l'a agréée le 11 juillet 2002). Dès lors, les livres ont pesé pour la moitié des ventes, les figurines et les DVD se partageant le reste.

Un an après son ouverture, cependant, JIX! était victime d'un dégât d'eau, l'édifice qui l'abritait ayant été le théâtre d'un incendie criminel. Du coup, l'inventaire d'une valeur de 14 000 $ a été perdu. «Comme c'est arrivé le 11 octobre 2001, un mois après le World Trade Center, ça nous a marqués un peu. Le bon côté de l'affaire, par contre, c'est que nous avons pu déménager en haut de la rue Racine, dans un local beaucoup plus visible», relate Patrice Riverin.

«Nous avons continué pour nous, mais aussi pour nos clients, qui se demandaient si nous allions survivre. Nous avons refait notre inventaire à temps pour les Fêtes, une période charnière. Dès le 19 novembre, nous étions prêts», souligne Stéphane-Denis Hazel avec un brin de fierté dans la voix. Depuis, le chiffre d'affaires n'a cessé de s'apprécier, ce qui a permis d'apporter des améliorations. Ce n'est pas encore l'abondance, mais bientôt, les copropriétaires pourront se verser un salaire.

«Ça a pris un belle vitesse de croisière et il y a des possibilités de croissance parce que plusieurs personnes ignorent toujours notre existence, note le libraire. Grâce à l'agrément du ministère, nous commencerons aussi à vendre des livres aux bibliothèques, qui apprécient notre expertise. Le prochain défi, en fait, ce sera de conjuguer les affaires et la vie familiale. Après tout, ce n'est pas un travail de 9 à 5.»

◆

Et plus encore...
Les Gens page A50

NOMBREUX ET BIEN INFORMÉS

JIIX! attire les mordus de la bande dessinée

Trois ans après avoir fondé la librairie JIIX! à Chicoutimi, Stéphane-Denis Hazel et Patrice Riverin constatent que la bande dessinée compte plusieurs mordus au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Non seulement fréquentent-ils leur commerce sur une base régulière, mais



DANIEL Côté
dcote@progresdimanche.com

certains maîtrisent leur dossier sur le bout des doigts.

«On s'est fait tester, au début. Il y a des gens qui nous posaient des colles, raconte Patrice Riverin, sourire en coin. Plusieurs sont solides, en effet. On voit que c'est leur passion. Ils sont au courant des dernières nouveautés. Ils nous apprennent des choses. Souvent, il n'y a plus de comptoir entre nous. Ce sont deux passionnés qui jasent du même sujet.»

Pour développer une relation de confiance avec les amateurs de BD, il est essentiel de se tenir à jour, ce qui, pour les deux Saguenéens, se traduit par la lecture de nombreux ouvrages à chaque semaine. «Nous nous complétons bien, à cet égard. Patrice se concentre sur les Américains, alors que je m'intéresse davantage à ce qui vient d'Europe et du Japon», rapporte Stéphane-Denis Hazel.

La crédibilité du duo tient également à son attitude, qui n'est pas celle du marchand essayant de vendre à tout prix. «Nous sommes assez critiques. Si un livre n'est pas terrible, nous n'hésitons pas à le dire. C'est la même chose si tel ou tel aspect est intéressant, mais qu'il y a des lacunes ailleurs», explique Patrice Riverin.

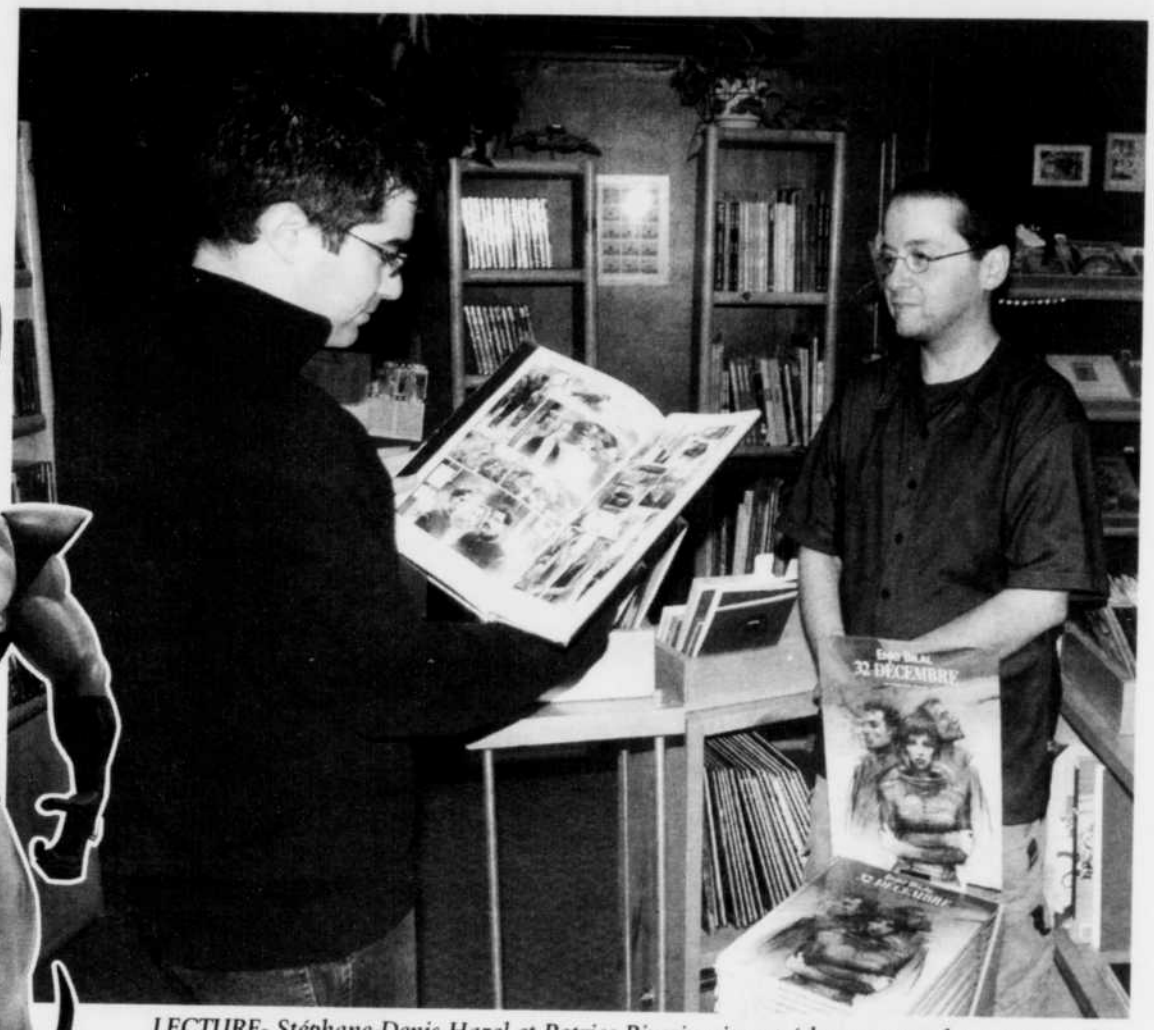
Reprise au Québec

La clientèle de JIIX! va des enfants aux adultes de 40 à 50 ans, mais le noyau dur est formé des étudiants du cégep de Chicoutimi, ainsi que de l'université. Leurs goûts sont éclectiques, certains se limitant aux classiques du genre, de Bilal à Akira, en passant par Spiderman. D'autres, eux, préfèrent les sentiers moins fréquentés.

«On peut parler de quatre piliers, alors que parallèlement aux Européens, aux Japonais et aux Américains, on retrouve les indépendants, de petits éditeurs qui s'inscrivent à contre-courant des grandes tendances. Parmi eux, on remarque de plus en plus de Québécois», fait observer Patrice Riverin

La disparition du magazine CROC avait ouvert une période noire pour la BD d'ici, mais aujourd'hui, elle se signale par l'originalité de ses créateurs, notamment Michel Rabagliat, Guy Delisle, Leif Tande et Danny Maltais, qui est originaire de la région. «Nous sommes entrés dans une belle période, un peu comme au cinéma. Il y a aussi des éditeurs qui sont bien organisés», se réjouit Stéphane-Denis Hazel.





LECTURE- Stéphane-Denis Hazel et Patrice Riverin aiment échanger avec les amateurs de bandes dessinées de la région. Pour se tenir à jour, ils lisent plusieurs albums par semaine.

Photos SYLVAIN DUFOUR

Quant à l'intérêt pour le livre en tant qu'objet, il résiste bien aux sirènes de l'Internet. «Les gens demeurent attachés au papier et même les Américains se sont adaptés. Aujourd'hui, on peut se procurer des histoires de Batman en édition cartonnée, des albums sur papier glacé», donne en exemple Patrice Riverin.

L'aide financière n'arrive pas

(DC) - Stéphane-Denis Hazel et Patrice Riverin ne sont pas du genre à se plaindre de leur sort, mais quand on leur demande s'ils ont reçu de l'aide au moment d'ouvrir la boutique JIIX!, il y a trois ans, la réponse est claire. À l'exception de leurs proches, aucun organisme ne leur a accordé un soutien technique ou financier et ce, malgré deux tentatives effectuées auprès du CLD de Chicoutimi.

«Notre première demande a été refusée parce qu'on nous a dit que le créneau était déjà occupé, que Wal-Mart aussi vendait des DVD. Pourtant, les nôtres étaient différents, puisqu'il s'agissait de films japonais, de dessins animés et de vieux films d'horreur qu'on ne trouvait pas ailleurs», rapporte Stéphane-Denis Hazel.

Lui et son collègue ont été secoués par cette reponse, qu'ils ont attribuée à un problème générationnel. «Nous avons été sous le choc pendant une journée, fait remarquer Stéphane-Denis Hazel. Peut-être que si nous nous étions lancés dans la fabrication de plats Tupperware, ça aurait été mieux.»

Malgré cet échec, le duo a contacté le CLD une nouvelle fois, afin de bénéficier d'un programme relié à l'assurance-emploi. Le problème, c'est que pour demeurer élibible, leur commerce ne devait pas ouvrir ses portes avant que l'organisme public n'ait rendu son verdict. Or, les invitations avaient déjà été adressées en vue de l'inauguration, quelques semaines plus tard.

«Nous avons ouvert pareil», relate Stéphane-Denis Hazel qui, à défaut d'obtenir une subvention, aurait apprécié que le CLD offre son soutien technique à la jeune entreprise. «Même à ce niveau, il n'y avait aucune disponibilité, mais je me suis laissé dire qu'ailleurs au Québec, ça aurait marché. Peut-être qu'il s'agissait d'un problème local», avance-t-il.

À une époque où les politiciens font leurs choux gras de l'exode des jeunes, promettant de l'enrayer en adoptant des mesures efficaces, les deux partenaires, alors âgés de 29 ans, ont dû se débrouiller avec les moyens du bord. Eux-mêmes n'en font pas un plat, mais combien de promoteurs de la même génération se découragent après avoir connu le même sort? La question reste posée.

«Notre première demande a été refusée parce qu'on nous a dit que le créneau était déjà occupé, nous avons ouvert pareil»



L'ESSAI ROUTIER DÉMESURÉ

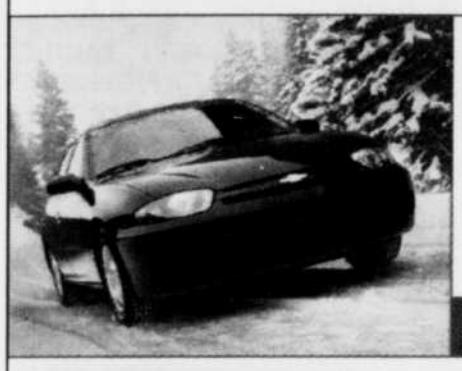
Seulement chez GM. Prenez place à bord de pratiquement n'importe quel nouveau modèle 2004 ou 2003 pour un essai routier 24 heures. **Une chance unique de vous laisser séduire par votre nouveau véhicule avant de l'acheter.** Cette offre a lieu maintenant, chez les concessionnaires participants, sous réserve de certaines conditions. Détails chez votre concessionnaire, sur le site gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.**

CHEVROLET

ESSAI ROUTIER 24 heures

GM Canada

PLUS 500 $ DE RÉDUCTION*
pour un temps limité — à l'achat ou à la location, sur presque tous les modèles



2004 CHEVROLET CAVALIER VL
2 et 4 portes

• **Garantie 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise** • Moteur ECOTEC 2,2 L de 140 hp • Transmission manuelle Getrag 5 vitesses • Banquette arrière repliable divisée 60/40 • Aileron sur le modèle 2 portes • Sacs gonflables à déploiement adapté côtés conducteur et passager avant

169 $ PAR MOIS TERME DE 48 MOIS** — OU — **0 %**

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ* — **FINANCEMENT À L'ACHAT▼**

500 $ DE RÉDUCTION INCLUS*



2004 CHEVROLET VENTURE MAXI VALEUR

• **Garantie 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise** • Moteur V6 3,4 L de 185 hp • Transmission automatique électronique 4 vitesses • Climatiseur • Portes électriques avec télédéverrouillage • Radio AM-FM stéréo avec lecteur CD • Configuration 7 passagers avec siège pour enfant intégré

228 $ PAR MOIS TERME DE 48 MOIS** — OU — **0 %**

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ* — **FINANCEMENT À L'ACHAT▼**

500 $ DE RÉDUCTION INCLUS*



2004 OLDSMOBILE ALERO
4 portes

• **Garantie 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise** • Moteur ECOTEC 4-cyl. d'aluminium 2,2 L de 140 hp • Transmission automatique 4 vitesses • Groupe Style Alero incluant: siège conducteur ajustable en hauteur à réglage électrique, aileron, roues de 16 po en aluminium avec reflet peint argent • Climatiseur • Régulateur de vitesse avec commandes au volant

218 $ PAR MOIS TERME DE 48 MOIS** — OU — **0 %**

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ* — **FINANCEMENT À L'ACHAT▼**

500 $ DE RÉDUCTION INCLUS*



2004 CHEVROLET TRAILBLAZER LS
4X4

• Moteur Vortec 4200 I6 de 275 hp • Transmission automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Boîte de transfert Autotrac • Pont arrière autobloquant • Climatisation à deux zones • Roues de 16 po en aluminium • Vitres et rétroviseurs chauffants à commandes électriques

398 $ PAR MOIS TERME DE 48 MOIS** — OU — **0 %**

FINANCEMENT À L'ACHAT▼

500 $ DE RÉDUCTION INCLUS*



2004 CHEVROLET IMPALA

• Moteur V6 3,4 L de 180 hp • Transmission automatique électronique 4 vitesses avec surmultipliée • Climatisation à deux zones • Portes, vitres, rétroviseurs et coffre à commandes électriques avec télédéverrouillage • Régulateur de vitesse avec commandes au volant • 6 passagers

258 $ PAR MOIS TERME DE 48 MOIS** — OU — **0 %**

FINANCEMENT À L'ACHAT▼

500 $ DE RÉDUCTION INCLUS*



TRANSMISSION AUTOMATIQUE À NOS FRAIS

2004 CHEVROLET SILVERADO
à cabine allongée

• Moteur V8 Vortec 4800 de 285 hp • Transmission automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage charge lourde • Freins à disque avec système ABS aux 4 roues • Banquette avant divisée 40/20/40 avec garniture en tissu • Pont arrière autobloquant • Climatisation à deux zones

378 $ PAR MOIS TERME DE 30 MOIS** — OU — **0 %**

FINANCEMENT À L'ACHAT▼

500 $ DE RÉDUCTION INCLUS*

50 % DE RÉDUCTION SUR CERTAINS GROUPES D'ACCESSOIRES*

OFFRES EXCEPTIONNELLES SUR LES MODÈLES 2003 — PLUS — **0 % FINANCEMENT À L'ACHAT▼ 60 MOIS**

BIEN PLUS.

GM Canada

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 et 2004 en stock. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. ▼Taux de financement à l'achat de 0 % s'appliquant à la plupart des véhicules neufs sélectionnés 2003 et 2004 en stock. Termes allant jusqu'à 60 mois sur la plupart des modèles 2003, et jusqu'à 36 mois sur la plupart des modèles 2004. *Le crédit de 500 $ comprend les taxes applicables et est inclus dans les offres de cette publicité. **Offres s'appliquant aux modèles neufs 2004 suivants : Cavalier (1JC37/R7A) ou (1JC69/R7A), Impala (1WF19/R7A), Alero (3NK69/R7A), Venture (1UN16/R7A), TrailBlazer (CT15506/R7A) et Silverado à cabine allongée (CC15753/R7F). Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Silverado 30 mois) avec versement initial ou échange équivalent : Cavalier (2 118 $), Impala (3 383 $), Alero (2 984 $), Venture (2 824 $), TrailBlazer (5 259 $) et Silverado à cabine allongée (3 967 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km à l'exception du Silverado à cabine allongée, frais de 12 ¢ après 50 000 km. Dépôt de sécurité (Impala : 300 $, TrailBlazer : 475 $, Silverado : 450 $) et première mensualité exigés à la livraison. *Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigée à la livraison. ‘Cette offre est disponible chez les concessionnaires participants, sous réserve de certaines conditions. **Ne s'applique pas à tous les véhicules. La disponibilité des véhicules peut varier selon le concessionnaire. L'offre se termine le 30 novembre 2003. S'applique aux conducteurs de plus de 21 ans, ayant un permis de conduire canadien valide et étant un acheteur qualifié. Sous réserve de certaines conditions. Des restrictions d'utilisation s'appliquent et une assurance automobile est requise. Visitez gmcanada.com ou votre détaillant pour en savoir plus. L'essai routier, l'offre de financement à l'achat et la réduction de 500 $ (taxes incluses) ne s'appliquent pas aux modèles Cadillac XLR, Corvette de Chevrolet, SSR de Chevrolet, Hummer et aux camions série W et poids moyens. L'offre de financement ne s'applique pas aux modèles Cadillac, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.



MALADIE D'ALZHEIMER

De plus en plus présente

La maladie d'Alzheimer est de plus en plus présente dans nos



DANIELLE Perreault
dperreault@progresdimanche.com

vies. On commence tous à connaître quelqu'un qui en est atteint. On commence tous à comprendre à quel point elle peut bouleverser la vie de ceux qui en sont victimes et de ceux qui les entourent.

Devant cela, on se demande: «Est-ce que la maladie me touchera moi aussi? Est-il possible de l'éviter?»

Avant de vous présenter les facteurs favorisant l'apparition de la maladie d'Alzheimer et sa vitesse de progression, je vous explique ce qui se passe dans le cerveau de ceux qui en sont atteints, soit 19 % des personnes âgées de 75 ans , 40 % de celles âgées de 85 ans et 50 % de celles de 90 ans et plus

Premier problème

Le neurone est une magnifique cellule du cerveau, capable de performances inouïes. Il ressemble un peu à une étoile avec une longue traîne qui transmet de l'information à sa voisine.

En vieillissant, ce neurone accumulera de petites quantités de débris de protéine. Chez les personnes souffrant de la maladie d'Alzheimer, une trop grande accumulation de ces débris déforment le neurone. Il devient moins performant et finit par mourir.

Au début de la maladie d'Alzheimer, cette anomalie se produit surtout dans une région bien précise du cerveau, l'hippocampe. Or, cette structure sert de relais où l'information est captée avant d'être mémorisée. Résultat? C'est d'abord la mémoire «vive», celle des événements récents qui flanche. Ainsi, la personne se souvient à quoi sert une canne à pêche, mais si elle va à la pêche, elle oubliera l'événement lui-même. Éventuellement, les autres cellules, qui contiennent les souvenirs plus anciens, seront aussi affectées.

Deuxième problème

À partir de 40 ans, d'autres types de matériaux, dont le B-amyloïde, commencent à s'accumuler, non pas dans le neurone lui-même, mais entre les dendrites à l'extérieur des cellules. À long terme, ils forment des plaques dites «séniles» un peu partout dans le cerveau. Chez les personnes souffrant de la maladie d'Alzheimer, ces plaques sont plus denses et plus nombreuses. Le travail des neurones est perturbé par ces matériaux qui distordent les dendrites et bloquent le processus de la formation des souvenirs.

Le rôle des gènes

Les formes familiales contribuent à l'apparition de ce problème dans 4 % à 8 % des cas. Certaines anomalies génétiques sont carrément responsables du déclenchement de certaines formes rares de la maladie, qui affectent à peine 300 familles et leurs descendants à travers le monde. La maladie apparaît alors à un jeune âge, c'est-à-dire entre 20 et 45 ans et progresse à un rythme effréné. Dans ce cas, l'ordre est donné par le chromosome 21 de fabriquer le matériau (amyloïde) qui épaissit les plaques séniles.

Un autre type de transmission génétique se manifeste habituellement à partir de l'âge de 65 ans. Dans ces familles, on observe des individus dont le code génétique ne fournit pas assez de réparateurs de cellules qu'on appelle les «apolipoprotéines». Ces réparateurs sont très importants pour maintenir l'intégrité des dendrites ou des connections d'une cellule à l'autre. Ici, le risque de souffrir de la maladie d'Alzheimer à 85 ans est de 95%, si on est porteur de deux copies du mauvais gène. Il existe un test sanguin pour vérifier si on le détient. Mais puisque ce ne sont pas tous les patients détenant un gène défectueux qui développeront la maladie, que donnera le test?

Prévention

Décrire ces processus pathologiques particulièrement complexes et délicats est intéressant dans la mesure où on peut offrir des moyens pour éviter de les développer. Avons-nous assez de données pour vous conseiller, concrètement? J'en ai fait la revue avec le Dr Judes Poirier qui est le codécouvreur d'un des principaux facteurs de risque génétique de cette maladie. Il est le directeur du Centre d'étude sur le vieillissement de l'Université McGill basé à l'Hôpital Douglas.

1- Est-ce que l'aluminium cause la maladie d'Alzheimer? Non.

Il y a plusieurs années, on a soupçonné l'aluminium d'être la source possible de la maladie d'Alzheimer. Il n'en est rien mais le mythe persiste bien qu'on puisse mettre cette idée aux oubliettes. Il est vrai qu'une personne qui s'intoxique à l'aluminium subit de graves lésions au cerveau. Mais celles-ci ne causent pas les mêmes pertes que celles associées à la maladie d'Alzheimer. Deuxièmement, si l'aluminium en était la source, on devrait s'attendre à retrouver davantage de cas de la maladie parmi les travailleurs exposés à l'aluminium, les utilisateurs d'antiacides riches en aluminium et les gens exposés à une eau du robinet riche en aluminium. Or, il n'en est rien.

Enfin, la quantité d'aluminium retrouvée dans le cerveau et le sang des malades atteints de la maladie d'Alzheimer n'a rien d'anormal. Alors que ceux qui évitaient les antisudorifiques se rassurent à ce sujet.

2- Des antioxydants

On parle beaucoup des radicaux libres qui endommagent les membranes des cellules et qui joueraient un rôle dans l'activité toxique des amyloïdes. Jusqu'à maintenant, aucune vitamine ne s'est montrée à la hauteur pour stopper la maladie d'Alzheimer. Cependant, à l'été en 2004, les résultats d'une étude portant sur de fortes doses de vitamine E devraient apporter des éléments nouveaux.

3- Des anti-inflammatoires

D'autres recherches visent à vérifier si un processus inflammatoire ne jouerait pas aussi un rôle dans l'évolution de cette maladie. Une «inflammation» implique la présence d'éléments destructeurs bien identifiés dont des cytotoxines qui irritent sinon endommagent les tissus. Les anti-inflammatoires, prescrits pour soulager les douleurs de l'arthrite, agissent en réduisant la formation de ces toxines produites par notre corps.

Est-ce qu'on observe moins de cas de maladie d'Alzheimer parmi ceux qui prennent régulièrement des anti-inflammatoires pour l'arthrose? En analysant 21 études, portant sur l'impact de la prise régulière d'anti-inflammatoires avant l'apparition de la maladie d'Alzheimer, on observe une réduction marquée du risque de développer la maladie avec l'âge. Par contre, l'utilisation de ces médicaments chez les gens souffrant déjà de la maladie semble avoir peu ou pas d'effets bénéfiques. Une question demeure toutefois, est-ce les médicaments pour traiter l'arthrite qui ont un effet bénéfique ou la présence de l'arthrite elle-même?

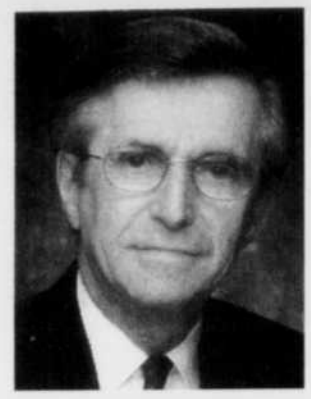
4- L'oestrogène

L'oestrogène, cette hormone féminine sévèrement mise au pilori depuis l'année dernière, avait, en théorie, un effet intéressant sur le cerveau. En pratique, les études se contredisent sur l'effet de cette hormone si elle est prise en tant que moyen de prévention.

Aucun gain n'est détectable quand la maladie est déjà en place. Récemment, une sous-étude du WHI (cette grande étude qui démontrait des risques avec la combinaison oestrogène-progestérone) démontrait que l'oestrogène prise avec la progestérone entraînait plus de cas de maladie d'Alzheimer. L'effet négatif de cette combinaison pourrait être lié à des dommages causés aux artères par la progestérone. Il reste que l'oestrogène, prise seule, sera peut-être un jour réhabilitée.

4-150A
DÉMARREUR GRATUIT
V'nez nous voir...
On va s'entendre!
ESCAPE XLT 4X4 2001
• Équip. complet. À VOIR!
930, BOUL. TALBOT- CHICOUTIMI
549-7633 • 1-800-267-7633
www.perronautoford.com
PERRON CHICOUTIMI Ford
00566364

MAIGRIR EN SANTÉ
J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques



7 CONDITIONS POUR NE PAS REGROSSIR

PERDRE DES LIVRES EST RELATIVEMENT FACILE, SURTOUT QUAND ON LES A PERDUES RAPIDEMENT AVEC LE JEÛNE PROTÉINÉ, MAIS CONSERVER SON POIDS SANTÉ, QUEL QUE SOIT LE RÉGIME SUIVI, EST UNE TOUTE AUTRE AFFAIRE.

VOTRE RÉUSSITE

Grâce à vos efforts fournis au jour le jour, vous avez atteint votre poids santé et vous vous êtes prouvé à vous-même que dans votre vie il n'y a pas eu que des échecs, mais aussi d'éclatantes victoires. **VOUS MÉRITEZ NOS FÉLICITATIONS.**

NE VENDEZ PAS LA PEAU DE L'OURS...

DEVENIR MINCE EST UNE CHOSE MERVEILLEUSE QUI PEUT TRANSFORMER VOTRE VIE. Mais, quelles sont vos chances de rester mince? Malheureusement, elles sont plutôt minces. Pourquoi? **Parce que vous vous croyez guéri une fois que vous avez obtenu votre poids désiré.** Or, il en va tout autrement car c'est à ce moment-là que commence le vrai combat pour atteindre la réussite. Voyons pourquoi?

L'OBÉSITÉ: UNE MALADIE CHRONIQUE

Un alcoolique sera toujours un alcoolique et **UN OBÈSE SERA PRESQUE TOUJOURS UN OBÈSE,** qu'il maintienne ou perde son surplus de poids. Toutefois, l'alcoolique ne peut réapprendre à boire, mais **L'OBÈSE PEUT RÉAPPRENDRE À MANGER.** C'est là un énorme avantage. **L'OBÉSITÉ EST SOUVENT UNE MALADIE CHRONIQUE** qui ne se guérit pas mais **QUE NOUS POUVONS MAÎTRISER** comme nous le faisons pour l'asthme, le diabète, l'hypertension.

COMMENT NE PAS REGROSSIR?

1. **Accepter que votre maladie soit chronique.**
2. **Réduire et bien gérer vos graisses alimentaires.**
3. **Suivre le guide alimentaire canadien.**
4. **Ne pas sauter le petit déjeuner.**
5. **Bouger un peu plus, mais régulièrement.**
6. **Modifier votre comportement devant la nourriture.**
7. **Être suivi pendant au moins 2 à 5 ans par une équipe médicale.**

Clinique médicale d'amaigrissement

www.docteurmarineau.com

CHICOUTIMI 475, boul. Talbot, bur. 102	543-1968
ROBERVAL 683, boul. Saint-Joseph	275-7878
Plusieurs autres cliniques au Québec	

00566321

DES PRIX JAMAIS VUS !

ÉDITION HIVER PLUS

ANTIPATINAGE

RÉTROVISEURS CHAUFFANTS

SIÈGES CHAUFFANTS

Achtung! Focus ZX5 Effekt



219 $
Focus ZX5 2003
299 $/mois

* Location 48 mois, transport inclus
Mise de fonds de 1 995 $
Remise taxable de 2 000 $ incluse†

Focus édition hiver plus : ZX5, ZTW ou ZTS 2003

Technologie et conception allemandes, maniabilité exceptionnelle, moteur Zetec 2 L, climatiseur, rétroviseurs chauffants, antipatinage et sièges chauffants. La Ford Focus édition hiver plus possède tous les atouts pour transformer l'hiver en une réelle partie de plaisir.

DAS IST *ben ben* SEXY !

229 $
Focus ZTW 2003
249 $/mois

* Location 48 mois, transport inclus
Mise de fonds de 2 695 $
Remise taxable de 2 000 $ incluse†



219 $
Focus ZTS 2003
239 $/mois

* Location 48 mois, transport inclus
Mise de fonds de 2 695 $
Remise taxable de 2 000 $ incluse†



ford.ca

Ford
Bien pensé

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

1 000 $ DE RABAIS AUX DIPLÔMÉS

* Dépôt de sécurité de 275 $, mise de fonds et première mensualité exigés. Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. † La mensualité annoncée inclut une remise taxable du constructeur de 2 000 $. Les taxes sont calculées sur le plein prix de location avant la déduction de la remise. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux modèles neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

00566442

SÉCRÉTIONS ABONDANTES

Une quadragénaire gênée d'être une «femme fontaine»



ANDRÉE Boily
redaction@progresdimanche.com

Voici mon problème. J'ai 44 ans, j'ai une vie sexuelle bien satisfaisante avec mon mari. Avant j'avais parfois des sécrétions abondantes durant l'acte, mais depuis quelque temps, quand je suis couchée sur le dos, ça coule tellement que ça m'empêche de jouir pleinement car j'essaie de ne pas trop couler... Un vrai déluge. Je pense sérieusement à mettre des «piqués» de bébé pour protéger le lit. Qu'est-ce qui se passe? Est-ce que c'est un orgasme ou ce qui me fait le plus peur, est-ce de l'urine? Une femme est-ce que ça peut venir comme un homme? Est-ce que je vais être toujours comme cela?

Merci beaucoup de votre réponse.

Effectivement, il y a des femmes qui «viennent» comme un homme, dans le sens que tout comme les hommes, elles éjaculent par l'urètre un liquide particulier lors d'un orgasme particulièrement intense.

Habituellement l'éjaculation féminine survient lorsque l'orgasme est provoquée par une forte et longue stimulation du point G, en même temps qu'une stimulation du clitoris. Comme vous avez pu l'expérimenter, certaines positions favorisent son obtention.

Le liquide émis par l'urètre à ce moment-là n'est pas de l'urine, puisqu'il n'en a ni la coloration, ni l'odeur très caractéristique. Les chercheurs qui ont procédé à l'analyse du produit de l'éjaculation féminine ont conclu que celui-ci était sécrété par les petites glandes urétrales situées près de l'éponge urétrale (zone très stimulable à partir du point G) qui surmontent l'urètre; le liquide contiendrait principalement de la phosphatase prostatique, un enzyme dont a longtemps cru, qu'il était uniquement produit par la prostate de l'homme. On y retrouve aussi du glucose. Précisons tout de suite qu'il y a plus de femmes qui n'éjaculent pas lors d'un orgasme, qu'il y en a qui éjaculent (il ne s'agit pas d'une supériorité mais tout au plus d'une différence). Le fait pour une femme d'éjaculer lors d'un orgasme n'est pas non plus la preuve qu'elle est une meilleure amante. Il ne faut donc pas s'en faire une obligation.

J'ajoute que comme vous, la plupart de ces «femmes fontaines», comme on les surnomme gentiment dans la littérature, sont souvent bien embêtées de cette situation qu'elles considèrent comme un problème. Elles disent alors leur grande peur que ce ne soit de l'urine, leur peur aussi de souiller les draps particulièrement lorsqu'il s'agit d'un nouveau partenaire.

Résultat: à l'approche de l'orgasme, elles n'osent se laisser aller et se retiennent, se privant ainsi de l'explosion finale tant attendue.

De plus, ce sujet étant encore tabou, la plupart des femmes n'osent parler à quiconque du malaise et de la gêne suscités par ces écoulements abondants.

Voilà, j'espère que ces quelques explications sauront vous rassurer et surtout vous persuader que vous êtes tout à fait normale et que vous auriez bien tort de ne pas vous abandonner, le moment venu, par crainte de préjugés ou de réactions négatives.

Faites parvenir vos lettres à:
Madame Andrée Boily
Progrès du Saguenay
1051 Boul. Talbot
Chicoutimi, Québec
G7H 5C1

L'accouchement devient un jeu d'enfant

QUÉBEC (PC) — Marlène Théberge a accouché naturellement, sans péridurale ni pilule. Rien. N'a jamais crié, a poussé une seule fois entre la première contraction et l'arrivée de bébé, sept heures plus tard.

Marlène a eu recours à une technique nouveau genre, qui a mis une bonne dizaine d'années à arriver au Québec, après avoir vu le jour aux États-Unis et s'être attardée un peu à Montréal. C'est une amie habitant l'Ontario qui la lui a fortement recommandée, en lui racontant son accouchement naturel sans douleur. Le rêve de toutes les femmes.

La technique en question s'appelle hypno-naissance. «J'y ai cru tout de suite, même si, les deux ou trois premières fois, je me suis demandé ce que c'était cette affaire-là», se souvient-elle. Grosso modo, la formule consiste à «se déprogrammer que l'accouchement, ça fait mal. Le mot douleur est ancré dans nos moeurs, mais il n'existe pas dans l'hypno-naissance».

Le médecin qui suivait Marlène n'avait jamais vu un accouchement comme ça en 35 ans de pratique. Il n'était pas là, le soir où Jeanne-Maeve est née, mais a vu l'enregistrement vidéo. Il a entendu la musique de relaxation et a vu les infirmières qui se sentaient bien inutiles devant un accouchement si facile. Il a vu sa patiente accroupie sur des oreillers, détendue comme si elle prenait un bain moussant, alors que son col d'utérus était complètement dilaté.

«Ça a marché de façon miraculeuse», disait récemment le Dr Adrien Bastide en entrevue.

Mais, devait-il ajouter, «ça a marché avec Marlène, mais ça ne peut pas marcher avec toutes les femmes». Pourquoi? Simplement parce qu'il y a des heures de pratique derrière cet accouchement de rêve. Il faut payer quelques centaines de dollars pour la thérapeute, avoir un «accompagnant» qui y met du sien, se taper un livre et deux cassettes. En somme, à partir de la 24e semaine, il faut commencer à répéter son accouchement pour être fin prête le jour où bébé consentira à mettre le nez dehors.

«Tous les jours, il faut écouter une des cassettes et faire la visualisation de l'arc-en-ciel, explique Marlène. Tu visualises les couleurs, toutes les couleurs. Tu laisses ton corps agir, se reposer. C'est comme un athlète qui visualise sa course ou son plongeon, sauf que toi, tu visualises ton accouchement. Il faut respirer, visualiser, se détendre.»

À force de pratiquer, Marlène est parvenue de plus en plus rapidement à s'hypnotiser. «Plus t'approches de l'accouchement, plus tu pratiques souvent. Pour passer en hypnose le plus vite possible», indique la maman.

Après 41 semaines de grossesse, quand la première contraction est arrivée, Marlène était prête. Elle s'est «mise en état d'hypnose toute seule», sans que son conjoint n'ait à recourir aux trucs pratiqués au cours des semaines précédentes. «Les contractions sont des vagues. Ce sont des signes que le bébé s'en vient, pas des douleurs qui repoussent l'enfant. On n'a qu'à laisser le corps faire son travail. L'hypno-naissance favorise la descente passive du bébé. Tu ne pousses pas, ce n'est pas toi qui mènes. Tu le laisses descendre et pof, il est sorti.»

Marlène a surfé sur les vagues d'énergie pendant sept heures avant de prendre sa fille dans ses bras. Jamais elle n'a crié. Elle pourrait le jurer sur la tête de n'importe qui, elle n'a jamais ressenti de douleur. Même pas l'ombre d'une crampe.

Diabète
Le bogue du millénaire
ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC
RENSEIGNEMENTS ET DONS :
(514) 259.3422 ou 1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

Paiement préautorisé progrès-dimanche
facile... fiable!

Progrès-Dimanche vous offre la possibilité de payer votre journal sans préoccupations.

Grâce au prélèvement automatique de Progrès-Dimanche, un seul prélèvement effectué automatiquement à toutes les quatre (4) semaines dans votre compte bancaire, pour un total de 13 prélèvements pendant l'année.

- **Est-ce avantageux pour moi?** Fini les oublis, fini les chèques, fini les comptes, fini la collecte hebdomadaire. Pour une planification budgétaire plus facile, utilisez notre nouveau programme de prélèvements automatiques.
- **Qu'est-ce qui se passe si...?** ... **vous partez en vacances**, informez-nous de la période de votre absence en composant le **(418) 545-4664** ou le **(418) 679-3832** pour Saint-Félicien et les environs. Votre prélèvement sera alors reporté pour une période équivalente.
- **Comment ça fonctionne?** Remplissez et signez le formulaire inclus et retournez-le à l'adresse mentionnée. Vous donnez ainsi l'autorisation au journal Le Progrès-Dimanche de prélever automatiquement le montant de votre abonnement à toutes les quatre (4) semaines sur votre compte bancaire.
- **Un service fiable!** Progrès-Dimanche vous garantit que les informations bancaires fournies demeureront strictement confidentielles et ne pourront être utilisées que pour les prélèvements automatiques pour le journal Progrès-Dimanche.

... **vous déménagez**, composez le **(418) 545-4664** ou le **(418) 679-3832** pour Saint-Félicien et les environs. Il nous fera plaisir de prendre vos nouvelles coordonnées, afin de toujours bien vous servir.
... **vous changez d'institution financière**, faites-nous parvenir un spécimen de chèque de votre nouvelle institution avec votre nouveau numéro de compte et le tour est joué!
... **vous avez l'habitude de donner un pourboire à votre camelot**, vous pouvez l'inclure dans votre prélèvement si vous le désirez.
... **vous annulez votre abonnement**, tous les montants payés d'avance vous seront remboursés.

PROGRAMME DE PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES progrès-dimanche

FORMULAIRE D'AUTORISATION DE PAIEMENT

• **Je désire payer mon abonnement du Progrès-Dimanche par prélèvement automatique de:**
4 semaines: 6,40 $ toutes taxes incluses
Route motorisée: 7,00 $ toutes taxes incluses
Pourboire facultatif pour 4 semaines: _____ $
Total: _____ $ 13 prélèvements pendant l'année

Nom de l'abonné — Prénom de l'abonné
Adresse
Code postal — Téléphone (résidence)
Date — Signature **obligatoire** telle qu'elle apparaît sur vos chèques ou votre carte de crédit
S'il s'agit d'un compte où plusieurs signatures sont requises, tous les titulaires du compte doivent signer l'autorisation.

INSTITUTION FINANCIÈRE*
*Joindre un chèque préencodé portant la mention «SPÉCIMEN»
Nom de votre banque, caisse ou société de gestion
Adresse
N° de succursale — Téléphone

• Par la présente, j'autorise le Progrès-Dimanche, à effectuer des prélèvements automatiques de mon compte bancaire (décrit ci-dessus) pour payer les frais d'abonnement à domicile. **CETTE AUTORISATION PEUT ÊTRE RÉVOQUÉE EN TOUT TEMPS SUR AVIS ÉCRIT DE 30 JOURS DE MA PART AU PROGRÈS-DIMANCHE (précédent la date de prélèvement bancaire)**. Advenant un changement dans l'application des taxes, le prélèvement sera ajusté sans autre avis. Dans le cas d'un changement de tarif, vous serez avisé trente (30) jours à l'avance.

Paiement préautorisé, Progrès-Dimanche, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1

0056153S

DÉMARREUR GRATUIT
3-434A
V'nez nous voir... On va s'entendre!
TAURUS LX 4 PORTES 2000
• Bas kilométrage, état neuf
PERRON CHICOUTIMI Ford
930, BOUL. TALBOT- CHICOUTIMI
549-7633 • 1-800-267-7633
www.perronautoford.com
0056636S

La Boîte à Bleuets veut implanter davantage Allo Stop

ALMA (PÉT) - L'organisme La Boîte à Bleuets d'Alma veut profiter de son emménagement dans de nouveaux locaux de la rue St-Joseph à Alma pour implanter des services de transport régional et à l'extérieur du Saguenay-Lac-Saint-Jean avec Allo Stop.



PAUL-ÉMILE Thériault
pethe@saglac.qc.ca

Le nombre important de jeunes du milieu désirant profiter de réseaux de covoiturage est significatif. Président et directeur général de la Boîte à Bleuets, Denis Doré et Frédéric Tremblay expliquent qu'il s'agit d'interventions pour les jeunes aux prises avec des problèmes de transport collectif.

«Conjuguée à une formule de menu culturel, Allo Stop offrira non seulement des raisons aux jeunes de revenir séjourner dans la région, mais le moyen de le faire», résume Tremblay.

Il est aussi question de covoiturage à l'échelle locale. Le tout fait partie d'une étude de marché qui s'amorce à la MRC et au CLD; ce dernier recevra bientôt 10 000 $ de la MRC pour enclencher une étude.

Déménagement

Concernant le déménagement, les travaux sont évalués à 50 000 $.

On veut réduire cette somme en faisant appel au milieu, en tenant une corvée collective à l'échelle de la MRC.

Les plans d'aménagement réalisés par deux jeunes du milieu formés en design et travaillant à Montréal laissent deviner que le milieu profitera d'un concept novateur. «Nous voulons amener un peu d'urbanité chez nous.»

La municipalité, la MRC et d'autres sources dont le Fonds régional d'investissement jeunesse seront mis à contribution.

«MISSION AU SÉNÉGAL»

La CS du Pays-des-Bleuets participera

ROBERVAL (RT) - La commission scolaire du Pays-des-Bleuets, au même titre que les trois autres commissions scolaires de la région, participera aussi au projet «Mission au Sénégal». Les autorités viennent donc de mandater leur directeur général adjoint des services éducatifs adultes pour finaliser l'organisation de cette mission et pour y déléguer éventuellement un représentant de la commission.

Lors de la dernière séance du conseil des commissaires, le président Rémi Rousseau a fait savoir que le Sénégal avait été identifié comme étant un des pays avec les lesquels la commission désire entretenir des liens privilégiés. La mission des douze sénégalais effectuée dans la région en décembre 2002 a été une réussite et le Sénégal a invité les gens de la région à venir dans ce pays en décembre 2003 ou en mars 2004. Ce projet impliquerait donc deux représentants des commissions scolaires, accompagnés d'un représentant de la Coopérative de développement en plus d'un représentant de la Fondation des parlementaires.

Les coûts de ce voyage seront partagés entre les quatre commissions scolaires pour un montant total de 18 000 $, soit 4500 $ par commission. Les représentants des commissions scolaires qui participeront à cette mission devront faire l'objet d'un consensus régional établi à la table de travail des directeurs de l'éducation des adultes.

On se souviendra que les quatre commissions scolaires se sont unies pour développer conjointement des projets de développement international.

CÉLÉBREZ
Les jours Protegé
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS*
mazda
Gagnantes de prix prestigieux... couronnées de critiques élogieuses et d'offres irrésistibles, les Mazda Protegé et Protegé5 réputées pour leur grande qualité, ainsi que toutes les Mazda 2003 neuves en stock, vous attendent dès aujourd'hui chez votre concessionnaire Mazda.
« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval
Meilleur achat Carguide 2003
MAZDA PROTEGÉ5 2003
OU Louez à partir de 229$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS * TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 100 $
Les Protegé et Protegé5, les plus vendues au Québec depuis 2 ans.*
Modèle ES-GT illustré
MAZDA PROTEGÉ SE 2003
OU Louez à partir de 169$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS * TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 100 $
De nouveau « Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval
vroum-vroum
★★★★★
Indice de sécurité le plus élevé lors d'impact **
« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval
MAZDA MPV DX 2003
Obtenez 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS*
Modèle ES GFX illustré
PRÊT À ROULER
NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.
mazda
www.mazda.ca
INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.
*Financement à l'achat aux particuliers de 0 % jusqu'à 48 mois sur les Mazda Protege et Protege5 et de 0 % jusqu'à 60 mois sur les MPV 2003 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sujet à approbation du crédit. **Taux de location personnalisés Mazda : offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda Protege SE 2003 (modèle D41KM53AA00) et des Mazda Protege5 2003 (modèle D35S53AA00) neuves. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 200 $ (Protege SE) et de 300 $ (Protege5) exigés. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda (Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Location avec limite de 100 000 km disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus.
• Rapports de l'AIAMC 2001 et 2002. •• Indice de sécurité le plus élevé accordé par la NHTSA des É.-U., à la fois pour le conducteur et les passagers, lors de tests d'impact frontal, latéral et arrière. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 7 octobre 2003.
LOCATION Programmable MAZDA
PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS
Les concessionnaires Mazda du Québec
00566440



VIE - L'enseignant Marcel Belley prend la vie du bon côté et en profite pleinement.

(Photo Caroline Blackburn)

ENSEIGNANT DE GUITARE

Marcel Belley vit autrement depuis sa double greffe

ALMA (PÉT) - Après avoir reçu une double greffe des poumons, l'enseignant almatois de guitare Marcel Belley conjugue la vie au présent. Il profite comme jamais de chaque jour d'une existence sur laquelle son point de vue s'est modifié par un cheminement à travers une grave maladie.

Âgé de 46 ans, M. Belley s'avoue plus proche des autres et plus sensible aux détails importants de la nature humaine. Les valeurs profondes prennent le pas sur les divergences d'opinion. «On n'a pas de temps à perdre avec l'accessoire: il faut aller court, rapidement. Pourquoi faire compliquer quand on peut faire simple?», dit l'homme.

Avec bonheur, il a repris le travail au Collège d'Alma, mais avec une tâche allégée, à cause des soins auxquels il doit se soumettre. Il revient de loin, soit d'une absence d'environ trois ans du Collège. La dégradation de son état a conduit à une double greffe, le 4 octobre 2002, à l'Hôpital Notre-Dame du Centre hospitalier de l'Université de Montréal.

Il confesse avoir eu des moments de découragement, mais explique qu'il a dû se raisonner et tenter de ne pas penser à son décès, si on ne lui trouvait pas de donneur ou s'il ne survivait pas à la greffe, une intervention d'une durée de 8 heures 30 ayant nécessité 12 transfusions.

Solitude

«La nuit, quand on se retrouve seul sous la machine, cela devient angoissant. Il faut se concentrer sur les raisons de vivre. Le reste ne dépend pas de nous: c'est quelqu'un de plus fort qui décide.»

Traverser une telle épreuve raffermit les croyances, change le rapport spirituel. «On est plus sensible à la présence de Dieu, lorsqu'on l'appelle, même la spiritualité humaine qu'apporte l'entourage. On s'y accroche, on y croit.»

Il se considère chanceux d'être en vie. À l'extrémité où il était rendu avant de s'inscrire sur la liste d'attente de poumons et d'y être admis, les médecins lui donnaient environ deux ans à vivre.

Il a fallu 13 mois pour trouver un donneur au groupe sanguin compatible et dont les poumons lui convenaient, à cause de la dimension de la cage thoracique. M. Belley a dû passer 13 mois à l'hôpital, car son taux de carbone dépassait celui d'oxygène. Il devait dormir branché sur un appareil permettant l'évacuation du carbone.

«J'ai fumé 20 ans de trop»

ALMA (PÉT) - «J'ai fumé 20 ans de trop», lance Marcel Belley. Il ne fume plus depuis 1993, et regrette amèrement de s'être laissé aller à cette habitude.

S'il n'avait pas fumé, il n'aurait vraisemblablement pas éveillé des antécédents familiaux de maladies pulmonaires obstructives chroniques (MPOC). Il est convaincu qu'il aurait pu faire sa vie sans que son état se dégrade. Sa consommation de cigarette a finalement déclenché la bronchiectasie, une perte d'élasticité de la bronche, souffrant de pneumonie à répétition.

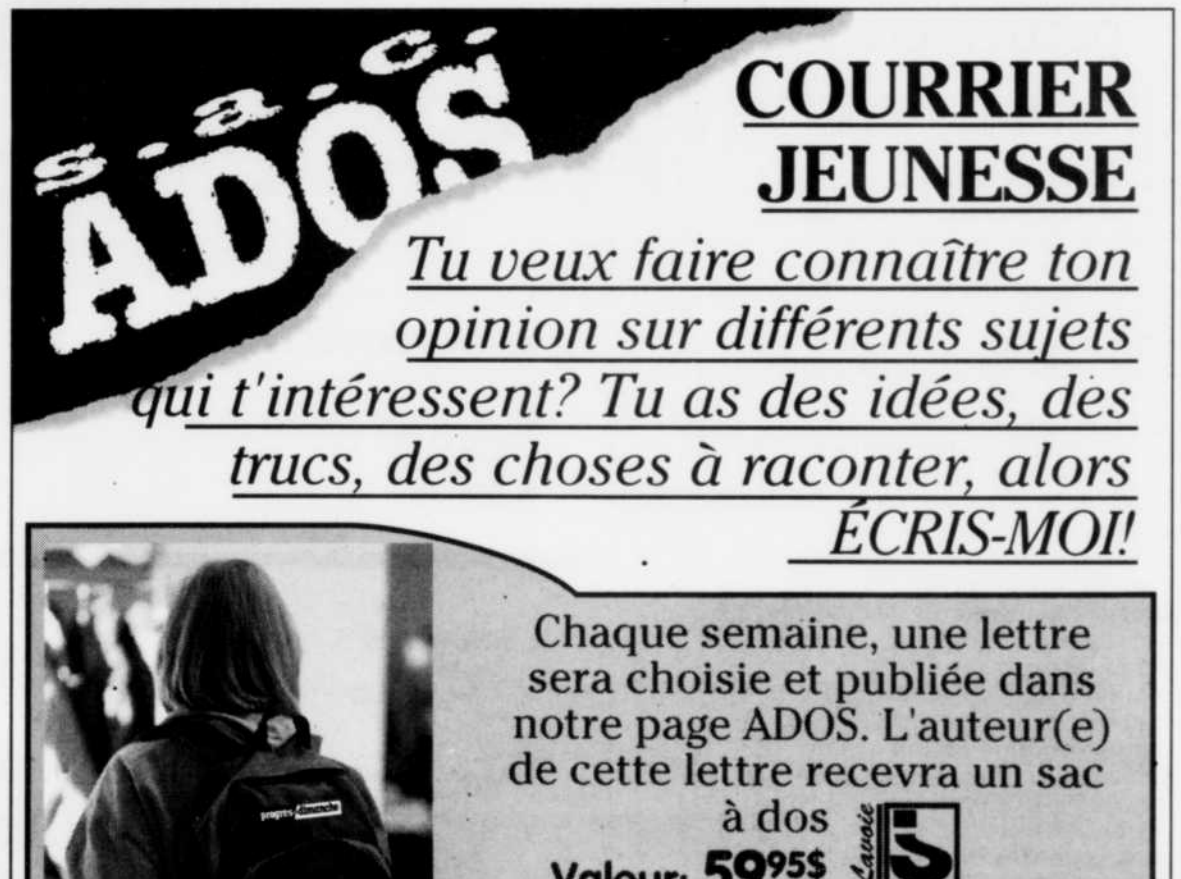
Marcel Belley fuit maintenant comme la peste les endroits où l'on fume. Les éviter ne lui pose aucun problème.

Marcel Belley se montre reconnaissant envers ses proches. Son épouse Manon Gaudreault, qui a cessé d'enseigner pendant un temps, et sa propre mère se sont relayées à Montréal. Des enseignants et élèves ont collaboré à monter des activités pour aider le couple à faire face à des dépenses extraordinaires. «Nous ne les remercierons jamais assez», dit-il, en référence à tous les employés du Collège, notamment les employés de soutien et la coopérative étudiante, la direction et le syndicat et le club Lions. Il se souvient aussi de l'activité au Palace d'Arvida, grâce à Robert Doré et de l'aide de la collectivité artistique régionale.

Marcel Beley est devenu chargé de cours en 1979, au Collège d'Alma. Il a travaillé durant 15 ans à l'Atelier de musique de Jonquière et cinq ans au Camp musical de Métabetchouan et a enseigné au Conservatoire de Chicoutimi.

Plus jeune, il a aussi joué en trio et quatuors dans des bars, lieux n'ayant pas aidé à sa condition pulmonaire, convient-il.







Dodge Caravan

UN PEU DE COMPÉTITION N'A JAMAIS FAIT DE MAL À PERSONNE.

EXCEPTÉ À NOTRE CONCURRENCE.

PENDANT L'ÉVÉNEMENT DODGE CARAVAN

PROFITEZ DE LA MEILLEURE VALEUR AJOUTÉE SUR LA MINI-FOURGONNETTE PRÉFÉRÉE AU PAYS.

Achetez à

20 399 $*

ENSEMBLE SXT INCLUS
- Volant gainé de cuir
- Pare-chocs et poignées de couleur assortie
- Enjoliveurs uniques *Crossfire* de 15 po

Dodge Caravan SXT 2003

Équipée comme suit :
- Climatiseur
- Lecteur de CD
- Régulateur de vitesse
- Porte-bagage au toit
- Glaces à écran solaire
- Chauffe-moteur
- Lève-glaces, rétroviseurs chauffants et verrouillage à commande électrique



ou louez à

279 $Δ par mois. Location de 54 MOIS.

Comptant initial de 1405 $ ou échange équivalent.
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ.
PROGRAMME ZÉRO COMPTANT ÉGALEMENT OFFERT.

ou choisissez 0% de financement à l'achat pour 72 mois† sur toutes les DODGE GRAND CARAVAN 2003.

La fourgonnette la plus écoénergétique 2003.
ENERGUIDE
Basé sur les cotes du guide de consommation de carburant 2003 publié par Ressources naturelles Canada.

7 ANS 115 000 KM TRANSFÉRABLE SANS RESTRICTIONS
LA MEILLEURE PROTECTION QUE NOUS AYONS JAMAIS OFFERTE SUR TOUS LES MODÈLES 2003.
GARANTIE DE 7 ANS OU 115 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR, ET ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES SUR 24.**
GM, FORD, HONDA ET TOYOTA NE L'ONT PAS.

0056B432

FINANCEMENT OFFERT PAR SERVICES FINANCIERS CHRYSLER CANADA.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE OU DODGE.CA

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1000 $‡

Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Caravan SXT 2003 Édition spéciale avec l'ensemble 28D + RBK + AGR. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. † 0 % de financement à l'achat pour 72 mois sur toutes les Dodge Grand Caravan 2003. Δ Tarif mensuel pour 54 mois établi pour la Dodge Caravan SXT 2003 Édition spéciale avec l'ensemble 28D + RBK + AGR. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour un temps limité seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 91 800 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. †, Δ Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada., †, Δ Transport (1 025 $), taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres d'une durée limitée et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail de la plupart des modèles 2003 neufs en stock. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Photo à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ** Tous les modèles Chrysler, Jeep et Dodge 2003 sont appuyés par la meilleure protection que nous ayons jamais offerte : une garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur, et une assistance routière 24 heures sur 24, selon la première éventualité. La garantie de base est de 3 ans ou 60 000 km. La protection de la carrosserie contre la corrosion est de 3 ans. Le moteur Turbo Cummins diesel est appuyé par une garantie limitée distincte de 7 ans ou 160 000 km sur le moteur. Selon la première éventualité. Certaines conditions ainsi qu'une franchise peuvent s'appliquer. Cette offre ne s'applique pas à certains véhicules vendus à des fins commerciales ou aux modèles SRT-10. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. ‡ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou de 1 000 $ à l'achat d'un véhicule, à l'exception de la Dodge SX 2.0 (750 $). Cette offre exclut la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada, une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

ASSOCIATION PUBLICITAIRE DES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE DU QUÉBEC

À SANTIAGO DE CUBA

Sylvie Jean se produit dans une salle prestigieuse



VISITE - Nicolas Gagnon (documentariste visuel), Sylvie Jean, François Privé, son conjoint, agent et interprète, le guitariste Sébastien Morasse, Pascal Bouchard, percussionniste et Arnaud Carrere, directeur de l'Alliance française de Santiago de Cuba.



PAUL-ÉMILE *Thériault*

pethe@saglac.qc.ca

ALMA (PÉT) - L'auteure-compositrice-interprète almatoise Sylvie Jean est revenue enchantée de son invitation à Cuba où son groupe et elle ont été les premiers Québécois à se produire au réputé Dolores Concert Hall de Santiago.

Partis le 27 septembre, les membres de l'équipe sont arrivés au coeur d'une fête nationale célébrant l'anniversaire des organisations de sécurité communautaire, les Comités de défense de la révolution.

Dès le lendemain de leur arrivée, les Jeannois ont eu des rencontres avec José Antonio Prades Hung, responsable de l'Union des écrivains et des artistes de Cuba. Entre les rencontres artistiques, les Jeannois ont vécu dans une maison de chambres et mangé la nourriture locale, essentiellement constituée de légumes et légumineuses, de riz, de porc, de poulet et poisson, souvent accompagnés de bananes frites croustillantes.

Mme Jean rêve de voir plusieurs des musiciens rencontrés à Cuba faire valoir leurs talents ici. Elle évoque des partenariats avec des organismes du milieu, pour que ce projet se réalise. On envisage même d'inviter Aquiles Jones, compositeur et guitariste, à venir donner une formation.

Sylvie Jean vante Candido Dupuy, un maître de Salsa, qu'elle aimerait faire venir au Québec en compagnie de ses musiciens. Déjà, il y a une quinzaine de jours, ces musiciens ont improvisé sur le langage universel qu'est la musique, colorant une ou deux des compositions de Sylvie. Elle ne manque pas d'anecdotes savoureuses concernant son voyage, fertile en partage et en rencontres nombreuses : chanteurs de folklore, danseurs, intellectuels, peintres et musiciens.

Arnaud Carrere, directeur de l'Alliance française de Santiago de Cuba, envisage tenir une semaine de la culture québécoise, à la fin de mai 2004, pour faire découvrir aux étudiants santiagueros une facette différente de la francophonie. Avant cela, il proposera à ses élèves les textes de Sylvie Jean, pour que les jeunes étudient son écriture et se familiarisent avec l'accent d'ici. «De façon amusée, ils m'ont posé la question: Qu'est-ce que vous avez fait avec le français?», rapporte l'artiste almatoise.

Témoignage visuel

On présentera à la salle La Tourelle du Collège d'Alma, en décembre, la réalisation tournée sur vidéocassette par le documentariste Nicolas Gagnon. Mme Jean glisse que cette merveilleuse expérience a été rendue possible grâce au support de Ville d'Alma, du Collège d'Alma et Voyages Michel Barrette, lesquels ont permis d'atténuer les frais que chacun a défrayés.

21333

DÉMARREUR GRATUIT

V'nez nous voir... On va s'entendre!

GRAND VITARA V6 4X4 2001

• Équip. complet, garantie Suzuki

930, BOUL. TALBOT- CHICOUTIMI

549-7633 • 1-800-267-7633

www.perronautoford.com

PERON CHICOUTIMI Ford

00566361

Un LOOK de RÊVE

Essoufflée?

Laissez-vous gâter!

CFIX RockDétente et les boutiques Laura vous offrent un Look de rêve!

À GAGNER CHAQUE SEMAINE

Une garde-robe Laura de 1000$ plus un traitement beauté-coiffure.

Inscrivez-vous sur rockdetente.com ou aux boutiques Laura et Laura PETITES de Place du Royaume et syntonisez *MA RADIO AU BOULOT* pour gagner !

CFIX RockDétente 96.9 FM rockdetente.com



00568278



Ceci n'est pas un coup de téléphone

C'est un bon coup... au téléphone.

À votre caisse Desjardins, vous trouverez un expert en assurance dont le seul but est de vous aider à prendre les meilleures décisions pour l'auto et l'habitation. Parce que l'assurance doit être au service des gens, jamais le contraire.

Faites un bon coup, appelez-nous. On est toujours à deux pas de chez vous.

De l'assurance auto et habitation, on en vend à la caisse.

Pour une soumission, téléphonez à un agent

Jonquière : 695-5656
Chicoutimi : 696-4324
Alma : 668-2886
La Baie : 697-1001
Dolbeau : 276-8465

du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h,
le samedi, de 8 h à 16 h.

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

Assurances général
des caisses Desjarc

BRUXELLES

Les chemins de Brel

Quoi de plus émouvant en débarquant sur la Grand-Place de Bruxelles que d'y entendre résonner la voix de Brel qui chante «Quand on a que l'amour»?



YVES Ouellet
y.ouellet@videotron.ca

C'est le bonheur que j'ai vécu sur la plus belle Grand-Place du monde, autour de laquelle le son voyage mieux que dans une salle de spectacle.

Jacques Brel n'est pas resté fidèle à ses femmes, mais il n'a jamais triché Bruxelles, même si le métier l'a amené à vivre à Paris. Mieux que quiconque, il a chanté la ville où il est né, où il a grandi, où il a fait ses débuts, où il a habité avec sa famille et où il est revenu régulièrement. La ville où il avait ses habitudes, ses lieux, ses amis, ses personnages... Madeleine, Jef et les autres... et sa vie.

«Le temps où Bruxelles bruxellait»
«C'était au temps où Bruxelles rêvait



LA TABLE de Jacques Brel dans la rotonde du restaurant Les Armes de Bruxelles.

C'était au temps du cinéma muet
C'était au temps où Bruxelles chantait
C'était au temps où Bruxelles bruxellait»

Jacques Brel est né à Bruxelles, sur l'avenue du Diamant, le 8 avril 1929. Par la suite, les déménagements se sont succédés, laissant aux touristes un circuit au fil des nombreuses résidences que Brel a occupées avec ses parents ou sa femme et ses filles. L'Institut Saint-Louis où il a étudié. La Cartonnerie Vanneste & Brel où son père lui destinait une place qu'il a occupée brièvement en rejetant catégoriquement cet avenir triste et prévisible. Il a ensuite chanté son respect pour le monde ouvrier qu'il connaissait dans «Ces gens-là», «Il Pleut» ou «Jaurès». Le fameux Tram 33, dans «Madeleine», passait devant l'usine.

De ses débuts à la chanson, dans la cave humide du cabaret Le Coup de Lune ou au cabaret La Rose Noire, il ne reste que des souvenirs que rappellent les guides comme Madame Vlighere, en conduisant les visiteurs qui les suivent à pied d'un lieu à l'autre en cherchant les traces. L'ancien Club de Jazz Blue Note, où Brel à eu un premier contact avec la scène, est devenu la chic librairie Tropisme. Les deux grandes salles qui l'ont vu suer, gueuler et gémir année après année (L'Ancienne Belgique) ou faire ses adieux (Palais des Beaux-Arts), ne sont plus comme avant, mais au moins elles sont là. La plus importante d'entre elles demeure sans doute le Théâtre de la Monnaie où Brel a créé en octobre 1968 L'Homme de la Mancha.

France Brel, une de ses filles, déclarait au magazine Wallonie-Bruxelles: «Ce fut vraiment pour lui une aventure tout à fait extraordinaire, au-delà de la chanson; tout en restant dans le spectacle on continue d'être dans l'écriture. Des instants forts, intenses et magiques pour lui!»

L'Îlot sacré

Bruxelles a un cœur, avec sa Grand-Place, mais aussi un ventre avec L'Îlot sacré et sa multitude de bars et de restaurants. Jacques Veulemans, directeur des Armes de Bruxelles, où Brel avait sa table dans la rotonde (#225), expliquait au journaliste Eddy Przybylki qu'«à l'époque, c'était le lieu de rencontre de tous les marginaux.[...]Il y avait le coin des existentialistes où Brel traînait volontiers et où il a laissé des tas de poèmes disparus qui vaudraient certainement une petite fortune aujourd'hui». Même au sommet de sa gloire, Brel fréquentait régulièrement ce secteur de la vieille ville que le conseil communal a protégé en 1960. Depuis des siècles, on vient s'y approvisionner sur la rue des Bouchers, celle des Brasseurs et les autres qui perpétuent les métiers. Au long de ses rues piétonnes, les étalages de fruits de mer artistiquement montés succèdent aux terrasses qui s'emplissent chaque soir et chaque midi. Les Belges aiment manger et bien manger. Cela se reflète dans les cartes qui sont affichées mais les moules et les frites y dominent partout puisque c'est ce à quoi les touristes s'attendent. Mais on peut en sortir aisément pour explorer la véritable gastronomie belge. C'est le cas du resto Le Scheltema avec son décor de style brasserie 1900 et ses garçons à long tablier qui se démènent de façon étourdissante pour donner un service extraordinairement attentif. Les cafés de Bruxelles ont une ambiance singulière qui se rapproche des bistros français, mais qui se distinguent par la lourdeur des boiseries sombres et les miroirs dans lesquels se reflète un décor qui va de la sobriété à l'exubérance totale. Le plus somptueux d'entre eux est celui de l'Hôtel Métropole, sur la Place de Brouckère que Brel a chantée.



JACQUES BREL est célébré toute l'année à Bruxelles.

DANS L'ÎLOT-SACRÉ, le café À La Mort Subite que Brel fréquentait.



«Place de Broukère on voyait des vitrines
Avec des hommes des femmes en crinoline
Place de Broukère on voyait l'omnibus
Avec des femmes des messieurs en gibus»

Après les représentations de L'Homme de la Mancha, Brel et ses amis se retrouvaient Au Café de l'Opéra, la dernière brasserie authentique de la Place de la Monnaie. Où il allait manger une tartine au fromage et boire une gueuze au Café À La Mort Subite, de loin l'un des plus pittoresque de Bruxelles.

Les autres pistes

Les véritables maniaques voudront également suivre la piste de Brel sur les lieux de tournage qu'il a utilisés à Bruxelles alors que sa passion du cinéma a remplacé celle de la chanson. Le Café Le Cirio où il a tourné une scène de La Bande à Bonnot. Le Palais de Justice qui se retrouve dans quelques séquences de Far West. La Brasserie Le Roi d'Espagne et la Grand-Place qui lui ont maintes fois servi de décor.

Si vous rêvez vous aussi de marcher sur les chemins que Brel a empruntés dans sa ville natale qui a consacré 2003 «Année Brel», il vous faudra d'abord visiter l'exposition «Brel, c'est le droit de rêver» où le Grand Jacques nous conduit lui-même dans les dédales de sa vie et de sa carrière, au fil d'un spectacle étrange et touchant. Procurez-vous aussi la carte «Sur les pas de Brel» qui propose tous les itinéraires thématiques et des informations succinctes. La brochure Voir et Dire Bruxelles, Chemins d'été 2003 vous donnera l'inventaire de tous les tours guidés. Finalement, offrez-vous la lecture de l'ouvrage de Eddy Przybylski, Brel à Bruxelles, qui s'avère très agréable à lire et merveilleusement documentée.

Informations :

www.belgique-tourisme.net

- Air Transat propose des vols réguliers de Montréal à Bruxelles. Réservations et/ou info :

1 866 322-6649,
www.airtransatholidays.com ou auprès de votre agent de voyage.

Photos: YVES OUELLET

10 BONNES RAISONS DE CHOISIR NISSAN

10 DESIGN INSPIRÉ 9 QUALITÉ ÉPROUVÉE 8 PLAISIR DE CONDUIRE 7 PRIX DÉCERNÉS 6 GRANDE VARIÉTÉ
5 TECHNOLOGIE DE POINTE 4 SÉCURITÉ SUPÉRIEURE 3 PUISSANCE 2 PERFORMANCE SAISISSANTE

1 BON RAPPORT QUALITÉ/PRIX

Édition Limitée de

l'Altima 2.5S Extra 2004

LOCATION À PARTIR DE
289$ /MOIS†
Comptant initial de 3 950$
(transport et préparation compris)

PRIX D'ACHAT
25 298$* PDSF

1 000 $ D'OPTIONS SANS FRAIS**

L'Altima 2.5 S Extra propose 1 000$ d'options sans frais : • jantes en alliage de 16 po • siège du conducteur à 8 réglages électriques • deux miroirs de courtoisie éclairés • commandes audio montées sur le volant • ordinateur de bord et affichage de la température extérieure • commande du volume variant avec la vitesse • dispositif antivol • et plus.



Quest 2004

LOCATION À PARTIR DE
399$ /MOIS†
Comptant initial de 3 995$
(transport et préparation compris)

PRIX D'ACHAT À PARTIR DE
32 900$* PDSF



Sentra 1.8 2004

LOCATION À PARTIR DE
179$ /MOIS†
Comptant initial de 1 525$
(transport et préparation compris)

PRIX D'ACHAT À PARTIR DE
15 598$* PDSF

FINANCEMENT À L'ACHAT
2,8%***

POUR UN TEMPS TRÈS LIMITÉ:
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION††



Pathfinder Chinook 2004

LOCATION À PARTIR DE
419$ /MOIS†
Comptant initial de 3 995$
(transport et préparation compris)

PRIX D'ACHAT
36 200$* PDSF

FINANCEMENT À L'ACHAT
3,8%***



www.nissan.ca 1 800 387-0122

EXCELLENCE NISSAN 2315, BOUL. ST-PAUL, CHICOUTIMI, 543-6477

*†Location de 48 mois pour l'Altima 2.5 S Extra 2004 avec boîte de vitesses automatique (T4VG74 AE00), la Sentra 1.8 2004 (C4LG54 AA00), le Pathfinder Chinook 2004 avec boîte de vitesses automatique (5CRG74 AE00) et la Quest 3.5S 2004 avec boîte de vitesses automatique (V6RG74 AA00). Acompte ou échange équivalent de 3 950 $ pour l'Altima et de 1 525 $ pour la Sentra et de 3 995 $ pour le Pathfinder Chinook et la Quest. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement et dépôt de sécurité équivalent à un versement mensuel, toutes taxes comprises, requis à la livraison. ††Pour un temps limité, 0 $ de dépôt de sécurité sur la Sentra 1.8 2004. **L'offre est d'une durée limitée et peut faire l'objet de changement sans préavis. Le 1 000$ d'options en valeur additionnelle reflète la différence de prix entre la version 2.5 S avec ensemble Agrément et la version 2.5 S Extra.* ***Assistance routière 24 h.*** *Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneu neuf, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location ou d'achat. Sur approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindre. *PDSF de l'Altima 2.5 S Extra à boîte de vitesses automatique (T4VG74 AE00), de la Sentra 1.8 2004 à boîte de vitesses manuelle (C4LG54 AA00), du Pathfinder Chinook avec boîte de vitesses automatique (5CRG74 AE00) et de la Quest avec boîte de vitesses automatique (V6RG74 AA00). ***Taux de financement de 2,8 % à l'achat pour la Sentra et de 3,8 % à l'achat pour le Pathfinder Chinook pour les termes jusqu'à 36 mois. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Nissan, le logo Nissan, la signature «Découvrir_» et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.*

00566441

«D'ÉCHILLAIS À SAINT-COEUR-DE-MARIE»

Les Larouche redécouvrent leurs ancêtres

par Daniel Côté

(DC) - À première vue, rien ne préparait Yvon Larouche à écrire un livre de 300 pages, même avec la complicité de son épouse, Ruth Brassard. Cet ancien ingénieur à l'emploi d'Alcan n'avait manifesté aucune velléité littéraire avant d'amorcer l'imposant travail de recherche qui a donné naissance à «D'Échillais à Saint-Coeur-de-Marie», dont le lancement a eu lieu en septembre dernier, à Alma.

Ce qui l'a transformé en auteur (et rebaptisé La Rouche, une coquetterie attribuable à la plante du même nom, à laquelle est identifiée sa famille), c'est un rassemblement des descendants de Pierre Larouche et Anne Turcotte tenu en 1995, à Saint-Coeur-de-Marie. Près de 125 personnes y assistaient et après avoir raconté l'histoire de leur clan, elles ont voulu en perpétuer le souvenir.

«Les cousines étaient après moi et il ya deux ans, j'ai décidé d'embarquer, relate Yvon Larouche. J'ai fait des recherches sur l'Internet et à la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean, en plus de recueillir des témoignages oraux. C'est comme ça que j'ai pu monter notre arbre généalogique et brosser le portrait de nos ancêtres à partir de Jean Gauthier dit La Rouche, arrivé en Nouvelle-France en 1671.»

Les racines françaises de la famille sont évoquées, tout comme sa progression vers le Lac-Saint-Jean où l'arrière-grand-père de l'auteur, prénommé Théotine, s'est établi en 1889. Le coeur du livre, c'est cependant l'histoire de son fils Pierre et des 13 enfants nés de son union avec Anne Turcotte. À travers ces personnages, c'est la vie des pionniers de la région que découvre le lecteur.

«Je décris le quotidien des agriculteurs et ça m'a fait réaliser à quel point la vie était dure, en particulier pour les femmes, souligne Yvon Larouche. Je parle d'une parente de Sainte-Monique, par exemple. Elle avait retardé son accouchement pour finir de ramasser deux boîtes de bleuets. Chacune allait lui rapporter 5,10 $, ce qui était suffisant pour payer le médecin et les cigarettes.»

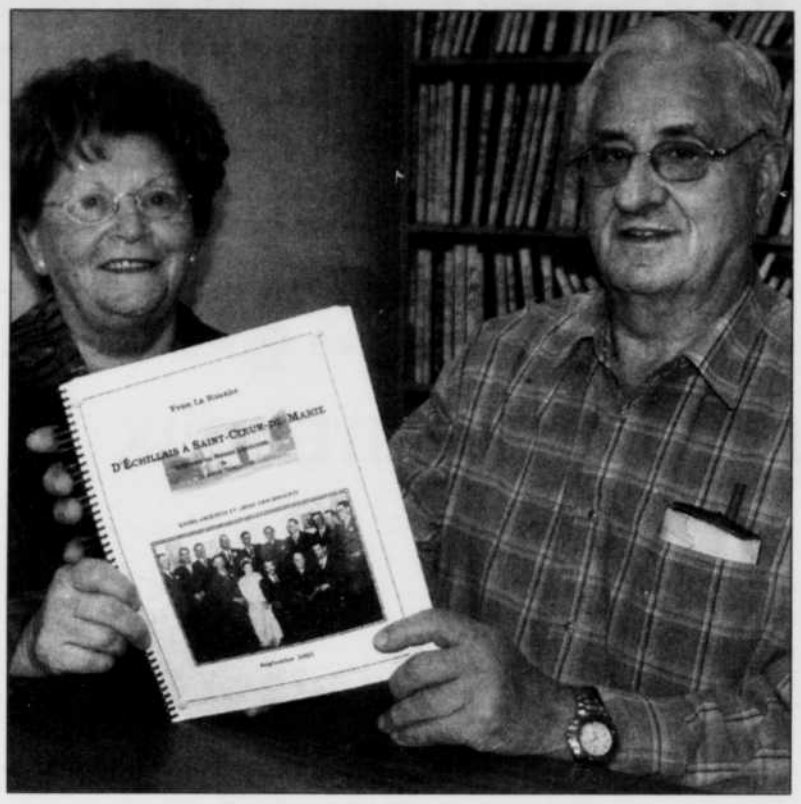
Petite et grande histoire

«D'Échillais à Saint-Coeur-de-Marie» offre une succession de portraits attachants, révélateurs des moeurs qui avaient cours dans la première moitié du siècle. Quand on parle des chantiers, du mouvement Lacordaire, d'une maison envahie par les rats et les souris ou des parents émigrés aux États-Unis, c'est toute une époque qui revit. La petite histoire rejoint la grande.

«Chaque famille a bien collaboré et quand les souvenirs ne revenaient pas spontanément à la surface, il suffisait de montrer des bouts de textes ou de rappeler quelques dates pour les stimuler. Aussitôt, les histoires sortaient», rapporte Yvon Larouche. Qualifiant son expérience d'extraordinaire, il a aussi eu le bonheur de voir s'envoler rapidement les 300 premiers exemplaires de son livre.

«Je dois en faire imprimer 200 de plus, ce qui devrait suffire pour se rendre jusqu'aux Fêtes, estime l'auteur. La qualité du papier et du montage (c'est un cousin de Québec, Pierre Larouche, qui a assuré la mise en pages, en plus de collaborer à la recherche et de rédiger le chapitre consacré à son père Eugène) a sans doute joué, tout comme le fait qu'on touche une trentaine de famillles.

«Il faut dire qu'à Saint-Coeur-de-Marie, tout le monde se connaît. Par contre, je ne pensais pas que ça se vendrait aussi vite. C'est surprenant», ajoute Ruth Brassard. Ayant publié son autobiographie en 2000, «De l'aurore au crépuscule», elle a mis cette expérience au profit de son mari, corrigeant ses textes et procédant à leur transfert sur ordinateur. Maintenant que le livre est prêt, elle se concentre sur son projet personnel: la publication d'un recueil de recettes qui ferait le pont entre son arrière-grand-mère et ses enfants. Quant à Yvon Larouche, il jongle avec l'idée de produire un dictionnaire réunissant les expressions utilisées par ses ancêtres. «Il y a plein de termes de vieux cultivateurs que je pourrais expliquer», résume le Jeannois.



LIVRE- Ruth Brassard et Yvon Larouche ont produit un livre intitulé «D'Échillais à Saint-Coeur-de-Marie», dont les 300 premiers exemplaires ont trouvé preneurs en l'espace d'un mois. Cet ouvrage relate l'histoire de la famille Larouche, de ses origines en France jusqu'à son arrivée au Lac-Saint-Jean.

. (Photo Sylvain Dufour)

DÉMARREUR GRATUIT
V'nez nous voir... On va s'entendre!
1-151
TAURUS SEL 2003
• Équip. complet, garantie Ford
930, BOUL. TALBOT- CHICOUTIMI
549-7633 • 1-800-267-7633
www.perronautoford.com
PERRON CHICOUTIMI Ford
00566358

Téléphone payant :
1 800 463-5229
Obligations à taux progressif
Capital garanti à 100 %.
Taux avantageux garantis pour 10 ans.
Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.
Achat à partir de 100 $.
2,45 2,80 3,00 3,50 5,00 5,10 5,25 5,50 6,00 7,00 %
1re 2e 3e 4e 5e 6e 7e 8e 9e 10e année
Les taux annoncés peuvent varier en fonction des conditions du marché.
Boni de 1 % la première année pour les nouveaux fonds REER.
Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis d'octobre et de novembre, de 10 h à 16 h.
Visitez le www.placementsqc.gouv.qc.ca
Épargne Placements Québec
00566438

TEL-AIDE
695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00563342



Trait d'union



Pour faire connaissance cyberpresse.ca

www.traitdunion.ca

Annoncez-vous **GRATUITEMENT** et récupérez vos messages **SANS AUCUN FRAIS**

• ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT !
Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Trait d'Union » en composant le (418) 698-2777. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution dans le Quotidien du mercredi ou avant le mercredi 9 heures pour l'édition du Progrès-Dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

• RÉPONDEZ AUX ANNONCES
OPTION 1 : PAR LE **1 900 677-7777**
C'est tellement simple et rapide !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le 1 900 677-7777;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

OPTION 2 : AVEC VOTRE **BLOC DE TEMPS** PAR LE **(418) 698-2777**
C'est toujours facile et économique !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le (418) 698-2777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

• NOS TRUCS ET ASTUCES
N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

• RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT
1. Composez le (418) 698-2777 ;
2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité ;
3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus ;
4. Restez en ligne, au menu principal faites le 2 pour récupérer vos messages.

• OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 62 %
Économisez jusqu'à **62 %** en composant le (418) 698-2777. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

• NOTEZ BIEN
Vous pouvez répondre à plusieurs annonces sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 677-7777 des frais de 2,29 $ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

FEMME CHERCHE HOMME

JONQUIEROISE BIEN DANS SA PEAU, fin 50aine, 5', autonome, 128 lb, n-fum, aime la vie, cherche H libre et respectueux, avec affinités, pour amitié et plus. 46421

LOYALE, FIDÈLE ET FRANCHE, début 60aine, 5'6", libre, propre, n-fum, chev châtains, yx bleus, cherche H 58 ans et plus, n-fum, grand, non engagé, avec affinités, pour être un amoureux sincère. 10502

RESPECTUEUSE AUX VALEURS DE BÉTON, 39 ans, responsable, 5'3", 105 lb, de belle app, magnifique regard, sourire éclatant, facile de contact, cherche H costaud, aux yeux pétillants et ayant la joie de vivre. 42307

FRANCHE, DOUCE ET SINCÈRE, 57 ans, 5'5", 115 lb, châtaine, yx bleus, féminine, chaleureuse, affectueuse, aime la marche, nature, ciné, cherche H 55-65 ans, poids prop, autonome, libre, passé réglé, avec sens de l'humour. 46351

FEMME ENGAGÉE À DÉCOUVRIR, fin 40aine, 5'2", 150 lb, cherche H complice, doux et bon amant. 45814

IL N'ARRIVE RIEN POUR RIEN!, Jonquière, femme 33 ans, app agréable, 5'1", 115 lb, chev châtains, yx bruns, fum, aime sports, ciné, arts et culture, cherche H 25-45, pour sport et relation amicale. 599410

LISE, FEMME AUTONOME, 58 ans, 5'6", poids prop, chev bruns, aime la musique, balades, marche, voyages, cherche H avec affinités. 46173

PROFITER DE LA VIE AU MAX DANS LA MESURE DU POSSIBLE, Femme de Chicout., 45 ans, de belle app, 5'3", 122 lb, chev et yx bruns, aime sports d'hiver, plein-air, ciné, cherche H 43-50 ans, pour amitié et sexualité. 683400

SUZIE, JOLIE CHÂTAINE, 45 ans, n-fum, 5'7", douce, charmante, yx pers, léger surplus de poids, en forme, fait du conditionnement physique et de la marche, cherche H avec affinités. 10191

RELATION SIMPLE ET DOUCE... Alma, femme 35 ans, 5'3", 117 lb, chev blonds, yx bleus, app agréable, fum, respectueuse et généreuse, cherche H de son âge, pour relation amoureuse et plus. 745278

ON PARLE? Femme 31 ans, de belle app, 5'8", 125 lb, chev noirs, yx pers, aime sports, plein-air, littérature, cherche H 22-45, pour amour et amitié. 383802

NATURELLE ET COMPRÉHENSIVE, 36 ans, Jonquière, 5'3", 110 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, douce, sincère et féminine, cherche H 33 ans et plus, de belle app, aimant la nature, pour amitié et plus. 46317

SINCÈRE ET ROMANTIQUE, Roberval, femme 34 ans, de belle app, 5'6", 110 lb, chev blonds, yx bleus, fum, cherche H de son âge, pour relation amoureuse et amicale. 631709

RIGNEUSE, SYMPATHIQUE, DRÔLE, GENTILLE ET DOUCE, Jonquière, 27 ans, top modèle, 5'1", 96 lb, chev auburn, yx pers, fum, aime littérature, sports nautiques, plein-air, cherche H 25-35 ans, pour relation amoureuse. 323597

ANNONCE DE LA SEMAINE:

ISABELLE, FRANCHE ET DIRECTE, 38 ans, 5'4", 115 lb, cheveux bruns longs, yeux verts, n-fumeuse, aime les sports et les activités culturelles, cherche un homme de 36-43 ans, n-fumeur, sobre, pour une relation stable. 46427

POURQUOI ÊTRE SEULE QUAND NOUS POUVONS ÊTRE DEUX? Dolbeau-Mistassini, femme 52 ans, 5'3", chev blonds, yx pers, app agréable, n-fum, sociable et positive, aime activités de plein air et littérature, cherche H 49-55, pour relation amoureuse et plus. 295176

PASSIONNÉE... Dolbeau-Mistassini, 37 ans, 5'5", 141 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, n-fum, drôle et passionnée, aime vélo et sport, cherche H 25-45, **pour relation amoureuse** et plus. 501749

LILI, JOLIE ET BIEN MISE, 29 ans, 5'3", 115 lb, mère d'une fille, désire rencontrer H honnête, autonome financièrement, pour des plaisirs occasionnels. 45513

RIEN À PERDRE, Femme de Jonquière, 47 ans, app agréable, 5'5", 120 lb, chev bruns, yx verts, aime sports nautiques, plein-air, littérature, cherche H 48-55 ans, pour amitié et amour. 569815

JEUNE DÉBUTANTE RECHERCHE PARTENAIRE EXPÉRIMENTÉ, Jonquière, 19 ans, top modèle, 5'6", 118 lb, chev et yx noirs, cherche H de tout âge, pour relations intimes et amicales. 670490

SOIRÉES CHAUDES ET PLAISANTES ASSURÉES, Femme d'Alma, 20 ans, de belle app, 5'2", 132 lb, chev blonds, yx pers, fum, cherche H 28-40 ans, pour relations sexuelles et amour. 681388

L'ATTRAYANTE NATACHA, 19 ans, 5'5", 130 lb, chev blonds, yx verts, recherche H sens de l'humour, romantique, pour aventure d'un soir. 44814

FÉMININE, POSITIVE... SIMPLEMENT MOI, Ville de La Baie, 43 ans, app agréable, 5'2", 99 lb, chev blonds, yx pers, aime sports, loisirs, musique, cherche H 35-55, pour relation amicale et amoureuse. 242754

AIMER ET ÊTRE AIMÉE, Roberval, femme 60 ans, de belle app, 5'5", chev et yx bruns, fum, aime plein-air, arts et culture, ciné, cherche H 58-70, pour amour et relation amicale. 568763

VIVRE ET LAISSER VIVRE, POSITIVE EN TOUT., Femme de Jonquière, 46 ans, 5'3", 120 lb, chev noirs, yx bruns, aime arts et culture, littérature, plein-air, cherche H 41-55 ans, pour relation amoureuse et amicale. 522749

AMOUREUSE DE LA NATURE, début 40aine, 5'2", sans enfants, tranquille, autonome, cherche gars 35-49 ans, avec ou sans enfants, sobre, pour une nouvelle relation. 45821

HUGUETTE, INFIRMIÈRE À LA RETRAITE, 58 ans, n-fum, poids santé, yx verts, curieuse, passionnée de nature, lecture, marche, vélo, cherche H n-fum, avec affinités, pour amour harmonieux et doux. 45923

ME CONNAÎTRE, C'EST M'ADOPTER, Femme de Jonquière, 51 ans, app agréable, 5'6", 130 lb, chev et yx bruns, aime ciné, arts et culture, sports, cherche H 45-55 ans, pour relations amicales et sexuelles. 365186

JOLIE FEMME AVEC DE L'ESPOIR, 61 ans, 5'3", 128 lb, , propre, n-fum, aime la lecture, marche, voyages, chalet, patin à glace, cherche H n-fum, joyeux, poids prop, pour passer de belles fêtes. 9905

PASSIONNÉE DE NATURE, 30aine, paraît bien, 5'2", 130 lb, chev cuivré, yx bleus, aime le sport, recherche H pour partager une amitié. 45999

JOLIE JEUNE FEMME ORIGINALE, 30aine, 5'5", 125 lb, charmante, bon caractère, honnête, calme, aime l'humour, musique, ciné, lecture, marche, cherche H avec affinités, pour amitié. 46238

GENTILLE, SYMPATHIQUE ET AFFECTUEUSE, Johanne, Jonquière, 33 ans, 5'7", 163 lb, chev blonds, yx brun-noisette, de belle app, n-fum, cherche H 37-53 ans, doux et sincère, pour relation stable. 4176

LA VOIX LA REND NOSTALGIQUE... Femme 50aine avancée, blonde, yx bruns, porte des lunettes, aimerait rencontrer H avec une belle voix. 45911

PLAISIRS À DEUX, Chicout., femme 51 ans, 5'2", 160 lb, chev blonds, yx bleus, app agréable, n-fum, spontanée et authentique, aime sport, cherche H 35-55, pour relations intimes et plus. 268113

JOLIE ROUSSE MINCE, chev longs, yx verts, 28 ans, 5'8", de belle apparence, cherche H peu importe l'âge, de belle apparence, pour de nouvelles expériences occasionnellement. 43987

VEUVE EN SANTÉ D'ALMA, début 70aine, 5'3", 138 lb, autonome, franche, pas compliquée, propre, aime la marche, danse, cherche H 69-75, doux, gentil, franc, affectueux, pour faire un bout de chemin. 46338

LA VIE, LA VIE..., Alma, femme 48 ans, 5'3", chev blonds, yx pers, de belle app, n-fum, tendre et sympathique, aime musique et activités de plein air, cherche H 44-53, pour relation amoureuse et plus. 304337

ON NE SAIT JAMAIS..., Femme de Jonquière, 26 ans, de belle app, 5'8", 107 lb, chev et yx bruns, aime littérature, plein-air, sports de raquette, cherche H 18-35 ans, pour relation amicale. 556342

BELLE ET BIEN PROPORTIONNÉE, 36 ans, 5'8", 125 lb, chev bruns, recherche H entre 35-45 ans, aimant les plaisirs, la joie de vivre et la vie sous toutes ses coutures. 43986

PARTONS À LA DÉCOUVERTE... Jonquière, femme 48 ans, 5'5", 175 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, n-fum, passionnée et authentique, aime cinéma et littérature, cherche H 45-52, pour relation amoureuse. 711000

JOLIE DAME D'ALLURE DISTINGUÉE, 49 ans, 5'2", 110 lb, chev et yx bruns, n-fum, organisée, sympathique, cherche H 40aine, n-fum, chev naturels, sans enfants avec lui, passé réglé et attentionné. 9020

DIRECTE, AUTONOME, FIDÈLE ET ENJOUÉE, Jonquière, 34 ans, de belle app, 5'1", yx bleus, fum, aime sports, ciné, cherche H 18-25, pour relation amoureuse et amicale. 380406

L'AMITIÉ EST UN DON DU COEUR, Femme de Dolbeau-Mistassini, 61 ans, app agréable, 5'2", 100 lb, chev blonds, yx bruns, aime arts et culture, loisirs, littérature, cherche H 55 ans et plus, pour amour et amitié. 211636

PROFESSIONNELLE EN COUPLE, fin 30aine, cherche H séduisant et séducteur, pour partager des moments agréables, sans attentes et sans engagements sérieux. 44874

SI L'ACTION T'INTÉRESSE... Roberval, femme 29 ans, app agréable, 5'3", 110 lb, chev et yx bruns, fum, aime loisirs, plein-air, sports, cherche H 30-40, pour voyages et relation amoureuse. 656498

ELLE SAIT OÙ ELLE VA, jeune professionnelle de 28 ans, 5'7", 110 lb, chev blonds, yx bleus, passé réglé, aime enfants, plage, camping, cherche H travaillant, sensuel, pas compliqué, belle valeurs. 44495

MAMAN PAS COMPLIQUÉE, aime le dialogue, cherche H n-fum, sobre, sans drogue, avec affinités, pour amitié et plus. 46258

FEMME SÉRIEUSE EN COUPLE, 40aine, cherche H viril et poilu, 25-45 ans, pour partager de nouvelles expériences, obèse s'abstenir. 46286

SOCIABLE, ENJOUÉE ET RESPONSABLE, début 40aine, 5'2", 115 lb, n-fum, de belle app, équilibrée, autonome, aime la nature, cherche H 30-50 ans, de belle app, n-fum, doux, affectueux, intelligent et sensible. 46158

PAS COMPLIQUÉE, 66 ans, 5'5", aime la nature, musique, balades en voiture, dialoguer, cherche H avec affinités. 10551

SÉDUISANTE SPORTIVE ET ÉNERGIQUE, 23 ans, 5'5", 120 lb, chev noirs, yx verts, sportive, cherche H de belle app, sportif, bien membré, pour soirées chaudes et allumées. 45881

JE SUIS UNE JEUNE FEMME SIMPLE, Jonquière, 27 ans, de belle app, 5'1", 142 lb, chev bruns, yx pers, aime ciné, littérature, arts et culture, cherche H 18-35 ans, pour relations intimes et amour. 414602

DAME DU SAGUENAY, sans auto, demande homme 60-68 ans, avec léger handicap, avec auto, adorable, sens de l'humour et recherchant la bonté et le partage. 46294

VEUVE CHÂTAINE, 45 ans, 5'6", 135 lb, yx bleus, recherche H 40-50 ans, équilibré, mature, cultivé, respectueux, avec de belles valeurs, but sérieux. 9625

FEMME DU LAC, 50 ans, 5'4", 135 lb, n-fum, douce, sentimentale, cherche H 45-60 ans, du Lac, doux, gentil, riche de coeur, pour partager amour, bonheur et joie. 46433

BIEN VIVRE LE MOMENT PRÉSENT... Alma, femme 53 ans, 5'2", 126 lb, chev roux, yx verts, de belle app, n-fum, franche et positive, cherche H, pour relations intimes et plus. 760002

À TOUS CEUX QUI NOUS AIMES...LES AUTRES..., Femme de Dolbeau-Mistassini, 22 ans, de belle app, 5'8", 130 lb, chev noirs, yx bleus, fum, aime sports, cherche H 22-35 ans, pour relation amoureuse et amicale. 624750

JE SUIS MOI, TU ES TOI... PLACE AUX RÊVES... Dolbeau-Mistassini, femme 50 ans, 5'2", 137 lb, chev auburn, yx bleus, app agréable, n-fum, romantique et sociable, aime sport et badminton, cherche H 35-60, pour relation amoureuse et plus. 229364

JE SUIS BIEN DANS MA PEAU, Femme d'Alma, 36 ans, de belle app, 5'1", 151 lb, chev châtains, yx verts, aime littérature, arts et culture, ciné, cherche H de 30 ans et plus, pour amitié et sexualité. 633911

BEAUTÉ DÉSIRANT OBTENIR DU PLAISIR, Femme de 32 ans, poids proportionnel, cherche H de belle apparence, pour rencontres occasionnelles. 46361

ELLE EST FIDÈLE, HONNÊTE ET ROMANTIQUE, 25 ans, n-fum, cherche H avec un coeur tendre et généreux, tranquille, ayant terminé sa jeunesse, n-fum, ayant envie de tomber en amour. 46221

DONNER ET RECEVOIR, femme 60 ans, aime et veut partager plaisirs de la vie avec H n-fum, franc, libre, pour belle amitié et plus. 10304

SÉPARÉE ET ASSEZ JOLIE, 60 ans, 5'5", 150 lb, paraît plus jeune n-fum, sans enfants, fidèle, douce, sentimentale, propre, cherche H de belle app, 55 ans et plus, pour faire bout de chemin. 46240

À QUI LA CHANCE DE ME FAIRE RONRONNER!, Femme de Roberval, 25 ans, de belle app, 5'6", 108 lb, chev auburn, yx bruns, aime arts et culture, sports d'hiver, littérature, cherche H 18-25 ans, pour amour et amitié. 368071

ELLE A JETÉ SA LISTE DE CRITÈRES, Jolie et sportive, 38 ans, professionnelle de la santé, cherche un Homme, un ami, pour relation amoureuse. 46187

IL FAUT SAVOIR APPRÉCIER LES PETITS PLAISIRS DE LA VIE, Alma, femme 53 ans, 5'2", 126 lb, chev roux, yx verts, de belle app, n-fum, franche et attentionnée, cherche H 52-60, pour relation amoureuse et plus. 736023

HOMME CHERCHE FEMME

VEUF AYANT RÉUSSI DANS SA VIE, 64 ans, 5'6", 150 lb, encore en forme, aimerait rencontrer F qui voudrait un homme pour le reste de sa vie. 45918

HOMME DE DOLBEAU-MISTASSINI, 58 ans, 5'11", 175 lb, autonome, n-fum, aimerait rencontrer dame du Lac Saint-Jean, pour dialoguer et plus. 45720

JE DONNE DU PLAISIR... SURTOUT DU RIRE., Homme d'Alma, 32 ans, de belle app, 5'8", 181 lb, chev châtains, yx bruns, aime sports de raquette, d'équipe et d'hiver cherche F 20-32 ans, pour amour, amitié. 502510

HOMME EN FAUTEUIL ROULANT, bel homme dans la 50aine, propre, de belle app, cherche F 35-50 ans, propre, grassette et jolie, voulant recevoir de belles caresses. 46463

ENSEMBLE AVEC UN BON FEU SUR LE BORD DE L'EAU! YES!, Homme de Chicout., 51 ans, app agréable, 6', 185 lb, chev châtains, yx pers, fum, aime plein-air, littérature, musique, cherche F de tout âge, pour relation amoureuse. 411642

ATTRAYANT JEUNE HOMME, 40 ans, 5'10", 150 lb, recherche demoiselle chaude, sensuelle, pas gênée, pour des rencontres occasionnelles. 45181

SOLITAIRE D'ALMA, 39 ans, 5'6", 180 lb, un peu de poids, chev et yx bruns, timide, gentil, fidèle, sans emploi, cherche F 25-39 ans, avec ou sans enfants, grassette ou non, pour relation amoureuse. 45735

MÉNAGE À TROIS, homme 58 ans, 5'10", 150 lb, recherche F belle en dedans et en dehors, avec qui partager sa foi en Jésus, et qui sait un grand amour. 45964

IL EST SEUL, 64 ans, 5'6", 150 lb, fum, en bonne forme, sincère, honnête et affectueux, cherche F 5'1"-5'4", 115-145 lb, 60-66 ans, avec affinités. 45972

TRÈS MUSCLÉ ET DE BELLE APPARENCE, 21 ans, 6', 210 lb, blond, yx bleus, aime le ciné, sport, cherche belle jeune femme début 20aine, pour des loisirs, sorties et plus. 46160

POUR VIVRE PLEINEMENT:DÉVOILONS NOS SENTIMENTS, Alma, homme 52 ans, 6'1", chev poivre et sel, yx bleus, n-fum, attentionné et sociable, aime musique, cherche F 35-55, pour relation amoureuse et plus. 507929

JE T'ATTENDS DEPUIS SI LONGTEMPS... Chicout., homme 44 ans, 6', 174 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, n-fum, authentique et gentil, cherche F, pour relation amoureuse. 740022

HOMME MARIÉ, 56 ans, 5'8", 170 lb, chev sel et poivre, de belle app, doux, bien éduqué, sportif, aime les tête-à-tête, cherche F mince de préférence, de belle app, pour rencontres occasionnelles. 46326

JE VIE LES PLUS BELLES ANNÉES DE MA VIE! PARTAGEONS LES, Homme de Chicout., 44 ans, de belle app, 5'9", 155 lb, chev châtains, yx verts, aime arts et culture, sports d'hiver, littérature, cherche F 30-50 ans, pour amour. 401819

PROFESSIONNEL LIBRE ET ACTIF, de belle app, 5'10", poids prop, chev et yx bruns, recherche complice grande 20-30aine, poids équilibré, sincère, pour partager sa joie de vivre. 46178

PAUL, CÉLIBATAIRE AU SENS DE L'HUMOUR, aime le dialogue, voyages, sports, marche, vélo, chasse et pêche, danse, recherche jeune femme 18-30 ans, avec affinités. 10496

MARIÉ REMPLI DE DOUCEUR, 40aine, 5'8", 135 lb, n-fum, cherche amante bisexuelle dans la discrétion. 46358

RETRAITÉ POSSÉDANT CARAVANE, 62 ans, 5'10", 170 lb, yx bleus, n-fum, voyage dans le sud l'hiver, cherche F 55-60 ans, de belle app, bilingue et autonome financièrement. 46038

ANNONCE DE LA SEMAINE:

CARL, ENTHOUSIASTE ET EN AFFAIRES, mi30aine, 5'10", belle personnalité, déterminé, cherche une femme de 25-35 ans, sans enfants, n-fumeuse, aimant la nature, les activités culturelles et sportives et les soirées romantiques. 8926

RETRAITÉ MORDANT DANS LA VIE, 60aine, 5'11", 180 lb, n-fum, bridgeur, en forme, grand voyageur, cherche F 55-65 ans, cultivée, distinguée, pour relation durable. 45462

SAISIR L'OCCASION!, Homme de Roberval, 33 ans, app agréable, 5'10", 175 lb, chev châtains, yx pers, fum, aime loisirs, musique, ciné, cherche F 23-35 ans, pour relation amicale et pratiquer sports. 644602

TOUJOURS DE BONNE HUMEUR, Jonquière, homme 44 ans, 5'7", 142 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, fum, gentil et mature, aime activités de plein air et cinéma, cherche F 35-55, pour relations intimes. 613100

IL N'EST PAS BON QUE JE SOIS SEUL..., Alma, homme authentique, 50aine, semi classique, cherche belle femme 35 ans et plus, pour une complicité. 46274

PASSIONNÉ DU VÉLO, 47 ans, allure jeune, n-fum, autonome, aime aussi la marche, ski de fond, cherche compagne 35-45 ans, n-fum, très autonome et sportive. 8350

AMOUREUX DE L'AMOUR, 67 ans, en très bonne santé, 5'9", 155 lb, la marche, voyages, aimerait rencontrer F 60aine, avec affinités, obèse s'abstenir. 46465

AFFECTUEUX ET HONNÊTE, Réal, 48 ans, passé réglé, cherche une femme, une amie fine, gentille, affectueuse, honnête, au passé réglé. 10009

DOUCEUR ET TENDRESSE, Chicout., homme 53 ans, 5'9", 171 lb, chev poivre et sel, yx bleus, app agréable, n-fum, drôle et romantique, aime sport et activités de plein air, cherche F 35-55, pour relation amoureuse et plus. 485695

TRÈS BEL HOMME GRAND, yx bleus, athlétique, recherche F 50-65 ans, mince, propre comme lui, pour des rencontres occasionnelles et discrètes. 8179

GRANDIR, TOUJOURS GRANDIR SANS FIN... Chicout., homme 43 ans, 6'1", 240 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, réfléchi et positif, aime activités de plein air et cinéma, cherche F 35-45, pour relation amoureuse et plus. 625977

UN SLOGAN PUBLICITAIRE ET UN CHAUSSON AVEC ÇA? Chicout., homme 44 ans, 6', 168 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, n-fum, drôle et gentil, aime activités de plein air et cinéma, cherche F 33-40, pour relation amoureuse et plus. 634676

TRÈS BEAU JEUNE HOMME, 26 ans, 155 lb, 5'9", aime le sport, marche, balades en auto, cherche F honnête et fidèle. 46276

NOUVEAU! Chicout., 54 ans, 5'9", 195 lb, chev poivre et sel, yx bruns, de belle app, n-fum, spontané et romantique, aime activités de plein air et sports, cherche F 40-55, pour relation amoureuse et plus. 584188

IL A UN CÔTÉ SPIRITUEL DÉVELOPPÉ, 50 ans, yx bleus, se teint les cheveux, fidèle, aime la peinture, marche, recherche F 45-55 ans, yx verts de préférence mais non essentiel, affectueuse et sensuelle. 46453

À LA RECHERCHE DU BEAU TEMPS... Chicout., homme 42 ans, 6', 185 lb, chev poivre et sel, yx bleus, de belle app, fum, attentionné et authentique, aime danse et littérature, cherche F 30-45, pour relation amoureuse et plus. 713002

GRAND BRUN OUVERT, EXPLORATEUR, QUI A DU CHIEN! Chicout., 43 ans, 6'4", 190 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, passionné et indépendant, aime soccer et tennis, cherche F 31-45, pour relation amoureuse et plus. 241047

GARDEZ ÇA SIMPLE, Chicout., homme 54 ans, 5'8", 155 lb, yx bruns, app agréable, n-fum, attentionné et sympathique, cherche F 35-45, pour relation amicale. 751124

DANY, SOIGNÉ ET AFFECTUEUX, 45 ans, de belle app, n-fum, aime les femmes grassettes, recherche maîtresse affectueuse, pour des rencontres occasionnelles intimes. 9233

SENTIMENTAL ET AFFECTUEUX, Alma, 42 ans, 175 lb, 5'8", chev bruns, yx verts, n-fum, honnête, sobre, aime la nature, cherche F 35-45 ans, avec affinités, pour faire un bon bout de chemin. 46438

J'OFFRE LE DÉJEUNER AU LIT!!! Jonquière, homme 44 ans, 6', 175 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, n-fum, mature et spontané, aime sports et musique, cherche F 18-25, pour relation amoureuse et plus. 470174

RÉALISTE ET HONNÊTE, Dolbeau-Mistassini, homme 52 ans, 5'7", 160 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, tendre et respectueux, aime motoneige, cherche F 45-52, pour relation amoureuse et plus. 421742

GARS DE BOIS, Dolbeau-Mistassini, 41 ans, 6'2", 185 lb, chev noirs, yx bruns, fum, sérieux et respectueux, aime sports, cherche F 18-25, pour relation amoureuse et plus. 509010

PAS COMPLIQUÉ, HONNÊTE ET TRAVAILLANT, mi20aine, 6', 165 lb, chev bruns, yx brun-vert, sens de l'humour, aime la nature, campagne, enfants, cherche F pas compliquée. 46175

MIEUX VAUT TARD QUE JAMAIS... Chicout., homme44 ans, 5'10", 161 lb, yx verts, app agréable, n-fum, sociable et respectueux, aime sports, cherche F 34-48, pour relation amoureuse et plus. 722438

CE N'EST PAS FINI, homme 60 ans, de belle app, doux et affectueux, aime la marche, voyages, balades en auto, aimerait rencontrer jolie F sans enfants, douce et affectueuse, 130-145 lb, aimant les tête-à-tête, pour relation stable. 45966

JEUNE HOMME DE 46 ANS CULTIVÉ AVEC DE LA CLASSE, Jonquière, 46 ans, de belle app, 5'7", 165 lb, chev bruns, yx verts, aime sports de raquette, sports d'équipe, ciné, cherche F 25-45 ans, pour amour et amitié. 525890

FOU DE NATURE RECHERCHE FEMME DE NATURE NATURELLE, Alma, 53 ans, 5'7", 195 lb, chev châtains, yx verts, de belle app, n-fum, sympathique et timide, aime sports et activités de plein air, cherche F 46-53, pour relation amoureuse et plus. 680906

HOMME CHERCHE HOMME

BEAU GARS, 25 ans, 6', 195 lb, 33 de taille, 46 d'épaules, en forme, s'entraîne chaque jour, aimerait rencontrer H 20-35 ans, pour rencontres occasionnelles. 46408

VAUT MIEUX TARD QUE JAMAIS... Alma, homme 46 ans, de belle app, 5'7", 175 lb, chev et yx bruns, app agréable, cherche H de son âge, pour relation amoureuse et sport. 747764

SPORTIF, MUSCLÉ ET EXHIBITIONNISTE, Jonquière, engagé, 50aine, 5'8", 160 lb, propre, cherche jeune homme de belle app, pour rencontres. 4369

SEUL ET TANNÉ DE L'ÊTRE, Réal, Alma, 50 ans, 5'8", 155 lb, bien conservé, bien membré, chaud de nature, adore les anciens running, cherche H pour le combler. 44774

UN SECRET ENTRE TOI ET MOI... Alma, 36 ans, 5'11", 174 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, n-fum, respectueux et passionné, aime activités de plein air et cinéma, cherche H 25-45, pour rencontres intimes et plus. 203238

ENGAGÉ ET SPORTIF, 39 ans, 5'11", 175 lb, mince, bien membré, cherche H engagé, peu membré, pour des rencontres occasionnelles mais discrètes. 46336

BEAU BRONZÉ, 20 ans, 6'1", 175 lb, chev et yx noirs, de belle app, cherche beau mâle, pour plaisir, sexe et intimité. 46185

BEAU JEUNE HOMME SYMPATHIQUE, bisexuel, 30aine, propre, discret, peut recevoir, désire rencontrer beau mâle viril, 35-50 ans, marié, pour plaisir partagé et plus. 46339

L'AMOUR AU MASCULIN, Alma, 37 ans, 5'10", 161 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, n-fum, passionné et sérieux, aime littérature et musique, cherche H 18-25, pour relation amoureuse et plus. 580189

DOUX ET AFFECTUEUX, Alma, aime caresser, cherche H 35-50 ans, ouvert à tout, pour avoir du plaisir et relaxer, bienvenu aux représentants et autre. 46396

ÉCONOMISEZ 62 %
Achetez discrètement des blocs de temps par carte de crédit
VISA ou MASTERCARD
Service à la clientèle de 9 h à 24 h
1-888-985-2233
15 MIN. 25 $ (1,66 $ la min.)
30 MIN. 40 $ (1,33 $ la min.)
60 MIN. 60 $ (1 $ la min.)

VIVRE ET LAISSER VIVRE... Jonquière, homme 39 ans, de belle app, 5'11", 151 lb, chev noirs, yx pers, fum, aime plein-air, cherche H 18-40, pour relation amicale. 753089

UNE PAIRE D'AMIS, fin 50aine, 5'10", 150 lb, pas poilu, cherche H mince et affectueux, pour partager moments tendres et amitié. 46214

BEAU GARS DISCRET, 34 ans, 5'8", 150 lb, chev et yx foncés, peut recevoir, désire rencontrer H 18-45 ans, vicieux, aimant le sexe. 46304

BEL HOMME DE ROBERVAL, 35 ans, 155 lb, chev et yx bruns, pas poilu, bien membré, aimerait rencontrer H efféminé, aimant les vêtements féminins. 45170

BEL HOMME, 45 ans, 5'7", 172 lb, chev noirs, yx bruns, peut recevoir, cherche gars 35 ans et moins, pour rencontres occasionnelles en groupe. 46357

BEAU GARS MASCULIN, 30aine, 5'8", 160 lb, propre, n-fum, sérieux, recherche H 45-55 ans, bien membré de préférence, propre, n-fum, pouvant recevoir. 46210

PROPORTIONNÉ ET BRONZÉ, 40 ans, 5'8", 150 lb, chev et yx noirs, et bien membré, cherche H 35-45 ans, un peu musclé un plus, au physique agréable, masculin et viril de préférence. 10091

HONNÊTE ET SINCÈRE, mi30aine, 5'9", 150 lb, chev et yx foncés, aime la musique et ciné, cherche H 25-45 ans, libre et prêt pour une relation amoureuse. 46398

HOMME TRÈS TRÈS TIMIDE, 5'11", 180 lb, chev châtains, yx bleus, n-fum, autonome, bien membré, propre, aime la marche, dialogue, musique, cherche H propre, bien membré, n-fum, discret. 43915

ACCUEILLANT DE BELLE APPARENCE, 24 ans, 5'7", 150 lb, de belle app, cherche H pour rencontres discrètes. 46275

IL EST MASCULIN, 38 ans, look jeune, chev noirs, yx bruns, 150 lb, cherche bel homme viril, musclé, masculin, athlétique, 18-40 ans, pour rencontres occasionnelles. 46409

BEAU GARS TRIPPANT, Alma, 35 ans, 5'10", 154 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, fum, passionné et sociable, aime sports et musique, cherche H 18-25, pour relation amoureuse et plus. 259009

JOLI COUPLE, 40aine, elle:de taille forte, lui:de taille moyenne, aimerait rencontrer H 40aine, propre, discret, pour certaines aventures. 45893

BIEN FAIT, fin 20aine, 5'6", 170 lb, bien membré, cochon, recherche H bien membré, discret, pour de belles rencontres. 44156

HOMME DE BELLE APPARENCE, 40 ans, recherche H 30-40 ans, de belle app, pour des rencontres intimes et discrètes. 46377

DAVE, BEL HOMME MARIÉ, 45 ans, 5'4", 120 lb, désire rencontrer jeune homme de son âge, aimant porter des sous-vêtements féminins. 46461

SOIGNÉ, DOUX ET AFFECTUEUX, mi40ine, 5'8", 170 lb, de belle app, cherche H 18-45 ans, pas trop poilu, doux, sérieux, affectueux, aimant porter vêtements féminins, pour rencontres occasionnelles. 10475

BEAU PETIT GARS, 21 ans, 5'11", 175 lb, chev bruns, yx brun-vert, cherche H 19-49 ans, pouvant recevoir, pour aventures occasionnelles. 8251

GARS EXPÉRIENCE DE JONQUIÈRE, 5'8", 155 lb, chev noirs, yx bruns, propre et discret, peut recevoir, cherche gars 18-35 ans, poilu et bien membré de préférence, pour rencontres occasionnelles. 8723

OUVERT À TOUTE SORTE DE PROPOSITIONS, Jean-Pierre, 50aine, 6', 185 lb, divorcé, aimerait rencontrer H 40-58 ans, en bonne santé, sérieux et sans drogue. 45388

UN PREMIER ESSAI, Chicout., homme 42 ans, 6', 165 lb, chev poivre et sel, yx bleus, de belle app, n-fum, cherche H 18-25, pour relations intimes et plus. 315382

HOMME SENSUEL, 28 ans, 5'11", 175 lb, cherche H 18-50 ans, pouvant recevoir, pour rencontres chaudes et torrides. 46297

APRÈS LA PLUIE, LE BEAU TEMPS, Roberval, homme 36 ans, 5'9", 165 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, n-fum, drôle et indépendant, aime sports et activités de plein air, cherche H 30-43, pour relation amoureuse et plus. 734356

JE CHERCHE TRANSSEXUEL, Jonquière, homme 35 ans, 5'10", 90 lb, chev et yx bruns, n-fum, respectueux et spontané, cherche H 18-25, pour relations intimes. 389797

VALÉRIE, JOLIE TRAVESTIE, 24 ans, 6', chev bruns, mince, belles fesses, cherche bel homme 40 ans et moins, joli, n-fum. 46000

MARIÉ AUX YEUX BLEUS, 38 ans, 178 lb, cherche H 45 ans et plus, pour des rencontres occasionnelles. 8510

IL AIME S'HABILLER EN FEMME, vit seul, aimerait rencontrer H pour combler sa solitude et plus, discrétion absolue. 46268

CLAUDE, HOMME MARIÉ, 6', 190 lb, bien membré, aime les caresses, cherche H marié, propre, pour rencontres intimes et discrètes. 46432

HOMME MATURE, poids prop, n-fum, viril, sensuel, cherche H costaud, aimant les caresses, les dessous masculins, pour des rencontres intimes en toute discrétion et dans le respect mutuel. 9970

ANNONCE DE LA SEMAINE:

MASCULIN, ORDINAIRE, VIRIL ET DISCRET, début 40aine, bien bâti, cherche un homme mature de 40 ans et plus, poilu et discret, pour des rencontres. 10178

BEAU GRAND JEUNE HOMME, 25 ans, chev noirs, 5'11", bien membré, cherche H discret, 18-35 ans, pouvant recevoir, pour première expérience sensuelle et inoubliable. 46346

MARIÉ AVEC PEU D'EXPÉRIENCE, 40aine, 5'8", 145 lb, de belle app, viril, cherche H 45-55 ans, propre, sans maladie, pour rencontres intimes discrètes. 46100

DE JONQUIÈRE, GRAND ET MINCE, 50 ans, cherche H de Jonquière, pouvant recevoir, poilu, pour rencontres occasionn

SUPERGRILLE

HORIZONTALEMENT

1. Besoin – Besoin – Être dans le besoin (3 mots).
2. Il engraisse du bétail pour la boucherie – Du cheval – Tronque – Éclairer quelqu'un qui a un choix à faire.
3. Carnages – Jeu – Déduit – Félins – Lettre grecque.
4. Dans la gamme – Ne sait pas – Problème difficile à résoudre – Façonne – Contre.
5. Principal constituant des graisses animales – Démonstratif – Pleine de risques – Fête vietnamienne.
6. Toucher pour reconnaître – Se joue avec une balle – Dieu grec – Être en proie à un rire bruyant (Se) – D'une blancheur maladive.
7. Terme de psychanalyse – Source – Mesure – Chef arabe – Diminue la surface d'une voile.
8. Prend l'air – Hardi – Tour – Cassés – Européenne – Venu au monde.
9. Colères – Exclamation – Casser les pieds – De qualité supérieure – Trousse – Trois lettres pour arrêter les exemples.
10. Gloussé – Pitreries – Appelé de loin – Espion, espionne? – Elle a fusionné avec Tabacalera.
11. Amputées – Ancienne coutume hindoue – Bâtie – Se dit d'une voix très puissante.
12. Petit support – Région sans neige – La barbe faite – Langue inintelligible – Bond.
13. Il est situé entre la cornée et le cristallin – Qui répond des actes de quelqu'un – Rendu moins honorable – Postérieur – Se tourne.
14. Distinct – Il est issu d'un croisement – Terme de théâtre – Fait renaître – Lichen – Article de Valence.
15. Circonstances – Pronom indéfini – Sert à guider un cheval – Exprime – Évalue.
16. Métal alcalin – Exténuée – Il est cabochard – Pindare en a écrit plusieurs – Lit africain.
17. Indique la manière – Périodes – Pour celui qui franchit le premier la ligne d'arrivée – Vadrouiller – Perfore – Parfum.
18. Auteur du *Juif errant+ – Elles sont tracées par des roues – Un peu de cœur – Connus – Maladies contagieuses des équidés.
19. Démarcation – Expertes en toiles – Allonge – Lac d'Écosse.
20. Avant Noël – Individu – Manque de ce qui est nécessaire – Siège d'un vélo – Vaut 3,1416.
21. Se lisait sur une croix – A sa place dans un dialogue – Poèmes lyriques divisés en strophes – Drôlement – Drame nippon – Polies.
22. Un bon roulement – Vraiment pas mince – Fax – Faussées – Savoir-faire.
23. Écharde – Qui ne se laisse pas influencer – Marque le but – Semblable – Après vous – Père d'Ascagne.
24. Placé pour surveiller – Cette chose-là – Au bord de la mer – Objectif.
25. Filaire – Instrument pour trouer ou découper – Légumineuses – Repriser.
26. Se joue sur une grille – Dieu grec des bergers et des troupeaux – Ville d'Italie – Sandale en plastique – Élevée – Te trouves dans un lieu.
27. Qui fatigue – Fleuve côtier des Pyrénées-Orientales – Édifice à gradins destiné, dans l'Antiquité, aux auditions musicales – Son début s'arrose! – Ville de Suisse – Dans la guerre de siège, communication enterrée ou souterraine.
28. Largeur d'une étoffe – Franches – Conforme au bon sens – Quintessence – Unité d'équivalent de dose.
29. Écrivain espagnol né à Barcelone – Individu méprisable – Qui n'est ni acide ni alcalin – Peintre et dessinateur français mort en 1891 – Effronté.
30. Bien colorées – Levant – Courroux – Recrute – Palmipède gavé.
31. Remboîté – Fait pour une entreprise d'encourager et d'aider ses salariés à créer leur propre entreprise – Pervers – Pacotille – Dieu.
32. Nickel – Abréviation chrétienne – Symbole – Décroché – Tartempion – Manières – Examiner.
33. Se dit de certains vents – En état de – Ronger lentement – Mou – Marque le lieu.
34. Éclairage – Pronom personnel – A une heure avancée – Instrument – Moderne.
35. Sent le sapin – C'est une façon de passer, sans se faire remarquer – Canal du corps humain – Pas toujours faciles à ravaler.
36. Profit – Terminaison – Il combat dans l'arène – Hibou – En petite quantité – Sport motocycliste.
37. Trompe par de belles paroles – Mois de Marie – Abhorré – Il ne vole pas – Possessif.
38. De naissance – Troisième partie de l'intestin grêle – Ce n'est pas lui qui va nous remonter le moral – Roman de Zola – Salubre.
39. Poison – Prophète hébreu – Paradis – A un secrétaire – Rayés.
40. Ablations – Plante oléagineuse – Éparpillé – Enlève l'eau de.

VERTICALEMENT

1. Subvenir aux besoins de – Au besoin (2 mots) – Avoir besoin de – Besoin.
2. Tenu attaché – Champignon comestible – Retournée – Sous les assiettes – Rapprochent – Remarquable en son genre.
3. Un sens – Devant une fenêtre – Font mal aux oreilles – Sert à fermer une porte – Il fut assassiné par des membres de la Garde de fer – Relatif au singe – Langue qui se parlait dans l'Antiquité.
4. Exaspéré – Les cornes, les poils, etc. – Contredit – Jets – Jamais – Marque l'intensité – Filet – Argon.
5. Vergerette – Arbre – Homicide – Peut être féroce – Transfert – Se marrer.
6. On y fabrique des instruments d'optique – Mammifère ruminant – Pierre précieuse – Pilastre cornier – Rend impossible – Outil pour saisir ou serrer.
7. Qui est en harmonie – Plante ornementale – Bévue – Pascal – Facile – Demande avec humilité.
8. Ce n'est pas une façon de commencer une lettre – Général espagnol qui a été pendu – Alcaloïde utilisé en médecine – Ricané – Compétition sportive – Passe au tamis – Cas où un fait se produit.
9. Rendre durable – N'aime pas trop le fast-food – Luth à long manche – Prénom – Plantes grasses.
10. D'avoir – Ceux qui veulent du mal à quelqu'un – Pour donner des cours de chant – Celle du panda est noire et blanche – A elle – Maximum d'intensité atteint par un phénomène – Peuvent servir à faire un carré.
11. Astuce – C'est-à-dire – Caractère de ce qui es conforme à un idéal esthétique – Personnes – Complet – Conception imaginaire.
12. Bourses – Contrôle périodique – Dispensé d'une charge – Interjection espagnole – Descente d'un organe – Il ne dit jamais un mot plus haut que l'autre – Défalquées.
13. Mollusque à coquille striée – Peut être figuratif – Infinitif – Courageux – Partie inférieure (d'une chose élevée) – En Amérique du Nord – Génisses.
14. Produire un bruit aigu – Interjection – Société américaine – Anneau de cordage – Décortiqué – Appartient – Conflit – Personnage biblique.
15. Langue finno-ougrienne – Accablé – Rait – Par une conséquence obligée – Bagatelle – Région de la Champagne englobant la forêt du même nom – Poisson rouge.
16. Disposée à plat – Terrestre, ses fleurs sont violettes – Curieux – Duper – A la forme d'une lettre – Fromage.
17. Personnel – Divulguées – Jeune fille – Lieu sale et humide – Se montre – Il est né le premier.
18. Pas loin – Unité de titre des fibres textiles – Décapitent – Certaine – Dommages occasionnés par une cause violente – Appesantis.
19. Écrivent – Patronne – Fourrage – Continuer à séjourner dans un lieu – Gros nuages – Être suprême – Pas vous.
20. Pronom interrogatif – Maître du Tonnerre – Laitue – Réponse – Ouverture d'un violon – Petit ruisseau – Oublie – Porteur de glands.
21. Près d'Éridou – Tempête très violente – Rend moins tranchant – Écrivain espagnol d'expression catalane – Polder – De la bouche – Note.
22. Soûler – Il est vorace et prolifique – Ville des Pays-Bas – Conjonction – Qui fait vive impression – Ce n'est pas un grand artiste.
23. Stupéfaites – Qui est sauvage – Vraiment très drôle! – Poète lyrique – Résine extraite de la férule.
24. Comme la viande d'un tartare – Historien grec – Affluent du Rhône – Hissées – Terre argileuse – Perdent leur plumage.
25. Vieilles – Région historique de la France – Ne permettent pas de doubler – Qui revient chaque année – Rivière d'Europe – Les canards s'y plaisent.
26. Ruisselets – Divulgue – Roi de Pylos – Plante bulbeuse – Derrière le gardien – Aux prix de grands sacrifices – Vif – Dans la Côte-d'Or.
27. Il a un uniforme – On ne la boit pas – Divisions – Organes mâles des plantes à fleurs – Fut roi de France – Préposition – Roublards.
28. Aiment mieux les bananes que les noix – Bruit sec – Impératrice d'Orient – On s'en refait une en reprenant des forces – Passe à Pise – Mèche rebelle – Volcan actif japonais.
29. Distinctement – Juriste – Souhaite – Tautologie – Allié.
30. Règle les conditions d'un marché – C'est comme cela que Ravaillac est mort – Seconder – Propagée – D'un rouge vif.

SUPERGRILLE

Solution du Nº 70

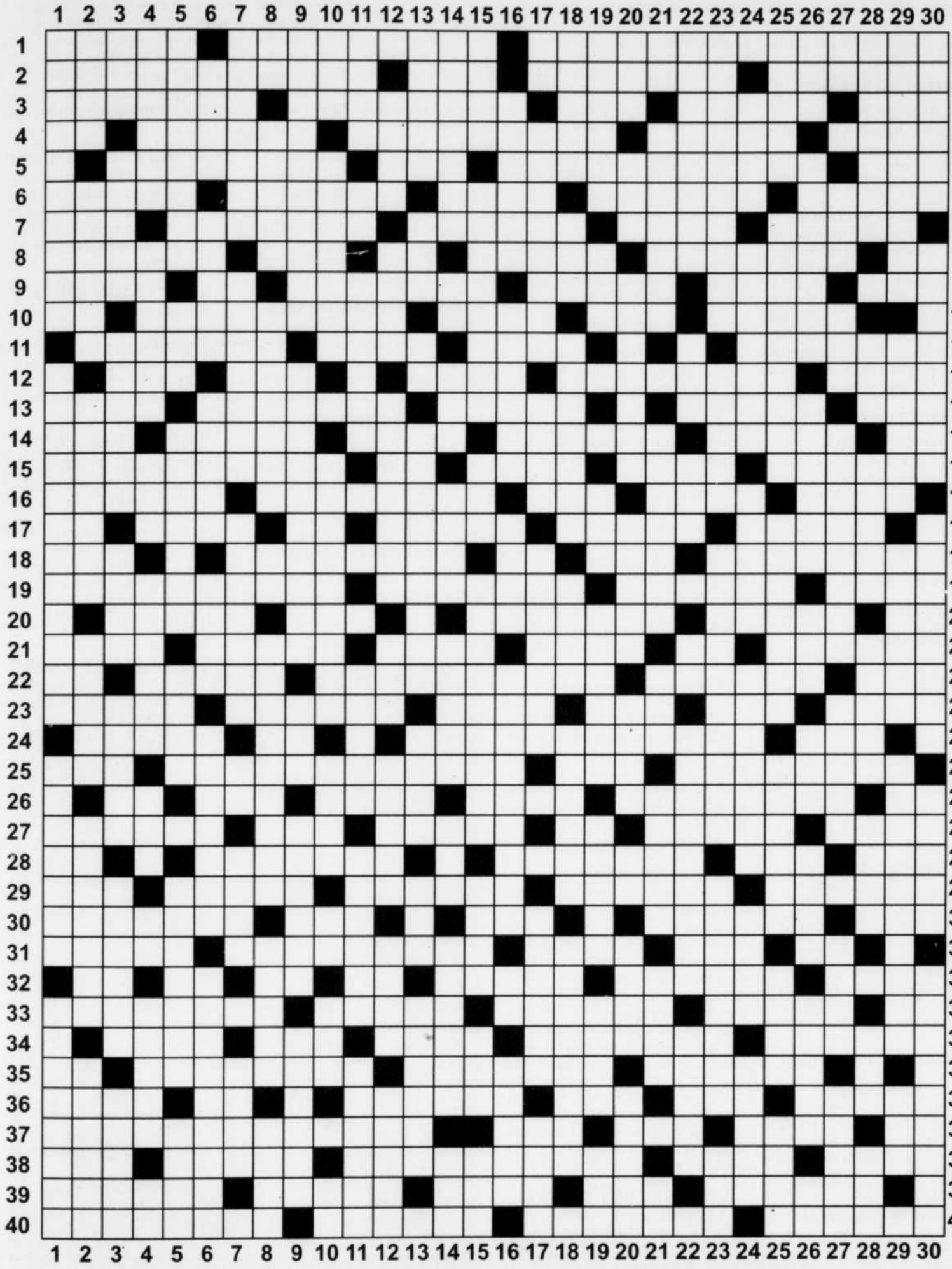
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
1	E	T	R	E	D	A	N	S	L	E	B	E	S	O	I	N	■	S	C	O	L	O	P	E	N	D	R	E	■	F	1
2	S	A	U	M	O	N	E	A	U	■	O	T	A	R	I	E	S	■	A	P	E	R	O	■	A	M	E	N	E	R	2
3	P	I	E	U	S	E	■	I	S	S	U	■	C	I	■	V	E	S	S	E	S	■	T	O	T	■	G	I	T	E	3
4	A	L	■	E	S	S	E	N	T	I	E	L	■	E	V	E	N	T	■	R	E	C	E	N	T	E	■	G	■	L	4
5	G	L	U	■	E	T	C	■	R	E	S	I	G	N	E	■	I	R	R	E	E	L	■	T	I	N	A	M	O	U	5
6	N	E	T	S	■	H	O	U	E	S	■	G	A	T	T	I	L	I	E	R	■	A	S	■	E	T	R	E	■	Q	6
7	O	■	E	T	I	E	R	S	■	T	O	N	N	E	■	S	E	C	S	■	E	S	P	E	R	E	R	■	M	U	7
8	L	I	R	E	■	S	C	E	N	E	■	E	T	E	T	E	■	T	S	E	T	S	E	■	E	R	I	G	E	E	8
9	■	S	U	R	V	I	E	■	A	S	E	■	S	■	A	R	C	E	A	U	■	E	C	U	■	R	E	E	N	T	9
10	P	E	S	E	■	E	D	E	N	■	M	I	■	E	P	A	I	S	S	E	S	■	I	N	V	E	R	S	E	■	10
11	A	R	■	S	A	■	E	N	T	A	B	L	E	M	E	N	T	■	S	■	E	P	A	T	E	■	E	T	U	I	11
12	R	E	G	■	V	A	C	C	I	N	E	■	L	I	S	■	E	V	E	N	T	■	L	E	S	T	■	E	R	S	12
13	L	■	A	V	I	A	I	R	E	■	T	A	O	N	■	P	R	O	R	A	T	A	■	L	A	I	E	S	■	O	13
14	E	P	I	E	S	■	T	E	■	L	A	R	G	E	M	E	N	T	■	T	E	S	T	■	N	A	T	■	A	L	14
15	R	O	N	G	E	U	R	■	C	O	N	C	E	N	T	R	E	E	S	■	R	O	S	S	I	N	A	N	T	E	15
16	B	U	E	E	■	N	O	N	■	S	T	E	■	T	S	U	■	R	A	P	S	■	F	E	E	■	M	U	T	E	16
17	E	L	■	T	R	I	N	I	T	E	■	N	E	E	■	V	A	■	G	O	■	D	■	S	■	E	P	E	E	■	17
18	A	I	N	E	E	S	■	E	■	R	A	C	E	■	A	I	S	S	E	L	L	E	S	■	E	L	U	■	N	S	18
19	U	N	I	■	T	S	A	R	S	■	M	I	E	V	R	E	S	■	T	A	I	S	E	U	X	■	R	I	D	E	19
20	C	E	D	E	R	O	M	■	C	R	I	E	■	E	R	N	E	S	T	I	N	E	■	S	A	P	E	■	U	N	20
21	O	R	■	B	O	N	I	T	E	■	B	L	E	S	E	■	M	U	E	R	■	S	A	U	C	I	S	S	E	S	21
22	U	■	C	R	U	■	■	U	L	V	E	■	T	■	T	U	B	E	■	E	M	P	O	R	T	E	■	E	■	E	22
23	P	L	A	U	S	I	B	L	E	■	S	A	I	N	■	■	L	E	S	■	A	E	R	E	■	D	A	N	S	■	23
24	■	E	M	I	S	S	A	I	R	E	■	C	R	A	M	P	E	■	F	L	I	R	T	■	D	A	M	E	E	S	24
25	G	U	E	T	E	S	■	P	A	N	T	H	E	R	E	■	E	M	■	O	S	E	E	S	■	T	E	S	T	E	25
26	A	■	L	E	■	O	M	E	T	T	R	E	■	V	■	A	S	I	L	E	■	M	■	O	T	E	R	■	A	R	26
27	R	I	O	■	O	S	E	■	S	O	U	V	L	A	K	I	■	R	E	S	S	E	N	T	I	R	■	A	R	A	27
28	D	O	T	E	S	■	N	P	■	U	M	E	A	L	V	■	H	O	■	S	A	N	A	■	F	R	A	C	■	C	28
29	E	L	E	M	E	N	T	A	I	R	E	■	R	■	A	L	I	T	E	■	I	T	E	M	■	E	S	T	E	■	29
30	R	E	■	P	I	E	■	S	C	E	A	U	D	E	S	A	L	O	M	O	N	■	V	I	L	■	O	I	N	T	30
31	U	■	A	I	L	■	I	S	O	■	U	S	E	S	■	M	A	N	■	C	E	C	I	D	I	E	■	O	T	E	31
32	N	I	V	E	L	E	■	E	N	A	■	N	E	C	T	A	R	■	C	E	■	A	■	I	V	■	N	N	E	■	32
33	S	O	U	T	E	N	U	■	O	R	N	E	■	R	I	■	E	B	R	A	N	L	E	■	E	H	O	N	T	E	33
34	E	■	L	E	■	E	■	C	C	■	A	E	R	I	E	N	■	L	E	N	I	F	I	E	■	O	S	E	E	S	34
35	C	R	S	■	O	R	G	E	L	E	T	■	A	M	N	E	S	I	E	■	L	A	R	M	E	S	■	E	S	T	35
36	R	A	I	E	■	V	I	S	A	V	I	S	■	E	N	G	I	N	■	U	■	T	E	I	N	T	E	S	■	R	36
37	E	T	O	N	N	A	N	T	S	■	V	A	N	■	E	O	L	I	E	N	N	E	■	R	O	I	S	■	A	I	37
38	T	I	N	T	I	N	■	E	T	O	I	L	E	S	■	C	U	■	T	I	E	R	S	■	R	E	S	U	M	E	38
39	■	O	■	R	E	T	S	■	E	N	T	E	R	I	N	E	R	■	E	R	S	■	U	L	M	■	E	R	E	■	39
40	O	N	C	E	S	■	T	E	S	T	E	■	F	R	I	S	E	E	S	■	S	U	C	F	E	S	■	I	S	E	40
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	

564582

Nº 72

Par Michel Hannequart

progrès-dimanche



GAGNANTS DU 17 OCTOBRE

1ER PRIX: 50 $

Françoise Tremblay
7, de Paris
Chicoutimi

2E PRIX: 30 $

Rachelle Tremblay
1083, des Tulipes
La Baie

3E PRIX

Le livre Mots Croisés et jeux de Michel Hannequart
Valeur: 24,95$

Pierre Gagnon
1040, Desgagné
Chicoutimi

MICHEL HANNEQUART
NOUVELLE MORDUS 4
SPÉCIAL ÉTÉ
Mots croisés et autres jeux de lettres
En librairie · 248 pages · 24,95 $

4E PRIX: 20 $

André Robin
100, Beauvoir #4
Chicoutimi

Votre prix sera expédié par la poste.

CHAQUE SEMAINE

1ER PRIX: 50 $

2E PRIX: 30 $

3E PRIX: 20 $

TIRAGES: vendredi 31 octobre parmi toutes les bonnes réponses.

COUPON DE PARTICIPATION

NOM: _____

ADRESSE: _____

_____

VILLE: _____ C.P.: _____

TÉL.: _____

FAIRE PARVENIR VOTRE GRILLE **AVANT LE 28 OCTOBRE**

POSTER À:
MOTS CROISÉS Nº 72
1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI – G7H 5C1

progrès-dimanche

564582

Animation de réunion

Vous avez régulièrement à faire l'animation de réunion et aimeriez parfaire cet art ou tout simplement apprendre à la faire! Joignez-vous à des gens fantastiques dans une ambiance du tonnerre. Réunion à toutes les semaines, le mardi de 18h à 20 h. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Marc-André de Launière au 699-1491.

Comptoir vestimentaire Les Trouvailles

Le comptoir est situé au 522, rue Ste-Anne, Chicoutimi. La vente de manteaux longs et courts à 5$ se tiendra les 20 et 21 octobre. Nous vous attendons en grand nombre.

SOS Jeunesse

Dans le cadre de la campagne de financement de la Maison d'hébergement SOS Jeunesse, nous aurions besoin de bénévoles. Cette campagne étant près de la communauté, elle se base sur des activités conviviales et sporadiques. Toutes les personnes intéressées à donner un peu de leurs temps ou pour avoir plus de renseignements, peuvent communiquer avec nous au 548-1558.

ADMD

La prochaine rencontre aura lieu le mercredi 22 octobre à 19h30 au 232, rue Tessier, Chicoutimi, local du Maillon. Invité: Frédéric Leduc. Inf: 690-1780.

Partie de cartes

Le club d'âge d'or «Les Blés d'Or», paroisse Ste-Antoine, annonce une partie de cartes le samedi 25 octobre à 19h au centre communautaire St-Antoine (rue du Stade).

Déjeuner musical

Le déjeuner mensuel musical du Club de l'Âge d'Or de St-Félicien aura lieu le dimanche 26 octobre à compter de 9h30. Invitée: Céline Pagé. Il y aura prix de présence et quelques tours de bingo.

Aféas Ste-Claire

L'assemblée Femmes d'ici aura lieu le lundi 20 octobre à 19h30 au sous-sol de l'église Ste-Claire: Sujet: les médicaments et moi; Christ-Roi, assemblée le mardi 21 octobre à 13h00 au local habituel (sous-sol de l'église Christ-Roi). Aféas la Grande Ligne, partie de cartes aujourd'hui à compter de 19h00 au 2805, Boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi.

Association de la Fibromyalgie

Nous vous invitons à une rencontre le samedi 25 octobre à 10h au CLSC de la Jonquière, local 016 (face à l'hôpital de Jonquière). Sujet: Compte rendu d'une conférence donnée par deux médecins spécialistes sur les mécanismes de la douleur. Gratuit pour les membres, 3$ non-membre. Inf. 543-4959, 547-6042.

Bénévoles du pavillon Arvida

Il y aura une assemblée régulières des bénévoles du Pavillon Arvida le mardi 21 octobre à 19h30 à la salle La détente.

Halte-répit

La Maison des Familles de Chicoutimi organise des demi-journées de gardiennage pour permettre aux parents de profiter d'un peu de répit et aux enfants de participer à des activités de stimulation et de développement. Série de rencontres jusqu'au 18 décembre le jeudi après-midi de 13h15 à 15h30. Admission: 25$ premier enfant et 37$ pour deux enfants. Inscription à la Maison des familles.

Centre de femmes Mieux-Être

Un 5 à 7 se tiendra le 23 octobre. De plus, il reste des places disponibles pour certaines formations. Inf. 547-3763.

Concert bénéfice

Un concert bénéfice de la pastorale jeunesse par des talents de chez nous, le samedi 25 octobre à 20h à l'église St-Edouard (secteur La Baie). Coût: 10$ adulte, 6$/-enfants de 12 ans et plus. Billets en vente au Centre administratif de la paroisse St-Alphonse, au 631 boul. de la Grande-Baie Sud, La Baie. Tél. 544-1444.

Association des Arthritiques

Nous vous informons que le cours Pipa (Programme d'initiative personnelle sur l'arthrite) débutera le mercredi 22 octobre à 18h30, au 605 rue St-Paul, 3e étage à Chicoutimi. Coût: 38$, conjoint: 5$. Inscription: Denise au 693-8862 ou 549-2002.

Ligue de citoyennes de Jonquière

Une invitation spéciale est lancée aux dames à se joindre à la Ligue de citoyennes de Jonquière. Rencontre à tous les 3e mardis du mois, (conférence, parade de mode, soirée récréatives, goûter, voyage de fin d'année). Rendez-vous le mardi 21 octobre à 19h30 au Patro, rue St-Dominique. Cartes de membre en vente à 20$. Inf. Gervaise Thivierge, 547-8786.

Fédération des femmes du Québec

La cause des femmes vous tient à coeur? Devenez membre de la Fédération des Femmes du Québec et assistez à notre assemblée générale annuelle, le 22 octobre à 19h à Place du Presbytère au 240 rue Bossé, Chicoutimi.

Atelier de formation l'Encrier

L'Assemblée générale annuelle de l'Atelier l'Encrier se tiendra le jeudi 30 octobre à 13h30 au sous-sol de la maison 415 Collard, à Alma. Confirmez votre présence au 668-2215.

Centre pastoral de Chicoutimi

Retraite de zone. Thème: Dans les cartes de vos vies se joue l'espérance. Les 16, 17, 18 et 19 novembre. Animation: Sr Dyanne Foley, ursulines. Bienvenue à tous et à toutes! Information: 543-1367.

Société canadienne du cancer

Toutes les personnes touchées par le cancer et leur famille sont invitées à la réunion mensuelle de la société le mardi 21 octobre à 13h30 au 930 Jacques-Cartier est, local B-210. Mme Alberte Déry, directrice du centre Palli-Aide sera notre invitée du mois. Inf. 543-2222.

Bénévoles recherchés

Les Amis des petits frères des pauvres ont besoin de bénévoles qui ont une heure par semaine à consacrer à une personne âgée, seule dans la vie, pour les secteurs de Chicoutimi, Jonquière et La Baie. Inf. Maurice Gagnon, 543-9897.

Méditation

Méditer pour trouver ou retrouver la joie. Le lundi soir, au Rocher Spirituel, de 19h à 20h, vous pouvez venir méditer avec un groupe qui le fait depuis 10 ans.

Pour toute information, s'adresser au Rocher Spirituel au 549-9952 (216 de la Normandie, Chicoutimi, G7H 3G1).

Aux accidentés du travail

À tous ceux et celles qui ont des problèmes à l'égard de la CSST. À ceux qui sont victimes d'un accident de travail ou qui souffrent d'une maladie professionnelle, nous sommes là pour vous aider.

Communiquez au Service d'aide aux travailleurs et travailleuses accidenté(e)s du travail (SATTAT), tél. 698-2092, demandez Bernard Marquis, président-fondateur. Notre bureau est situé au 5788, boul. Talbot, Laterrière, QC, G0V 1K0. Les heures d'ouverture sont de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30 du lundi au vendredi.

Souper dansant du Groupe Jouvence

Le prochain souper dansant aura lieu le samedi 25 octobre à 18h00.

Venez célébrer l'Halloween avec vos amis. Réservations: Marthe 662-2751 ou Lily 668-2921.

Centre d'éducation de la foi

Vous êtes parents, vous savez que bien des jeunes sont aux prises avec la table de Ouija, l'occultisme, et le spiritisme. Les dangers que présentent ces choses sont très méconnus. Une invitation est lancée aux parents et jeunes de venir à une journée d'informations au Centre d'éducation de la foi catholique l'Oreille au coeur des Béatitudes 1439, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien.

Date de l'événement: 1er novembre, l'inscription aura lieu entre 9h et 9h30 et l'activité aura lieu de 9h30 à 17h. Coût: 10$ par personne. Inf. 418-630-4556.

Les aînés de Roberval

Le Club les Aînés de Roberval invite ses membres et non-membres à prendre note que le tournoi de (9) prévu pour le vendredi 24 octobre sera remis au vendredi le 31 à 12h30. Un souper sera servi à 17h30 suivi d'un bingo.

École de vie intérieure

L'école des Pères rédemptoristes présente une activité de ressourcement: Le Désir du Coeur, le 25 octobre de 13h à 15h45 à la Paroisse St-Luc, 200 de Régent, Chicoutimi secteur nord. Messe libre à 16h. Inf. Marjolaine 545-6037, Marc 697-1632.

Souper méchoui

Un souper méchoui aura lieu au Club nautique du fjord, boul. Tadoussac, Chicoutimi secteur nord, le samedi 15 novembre à 18h. Réservations: 543-5700.

Personnes seules

Il y aura le vendredi 24 octobre une soirée spéciale pour personnes seules. Bingo, connaissance, concours et jeux au programme avec un repas entre, mais pour personnes adultes seulement. Concours de mannequin. Inf: Dany ou Rémi au 1-800-567-0777 ou 275-0777.

Âge d'or St-Laurent

Souper d'Halloween suivi d'une soirée dansante le vendrdi 24 octobre à 18h00 au sous-sol de l'église St-Laurent de Jonquière. Admission: 12$. Les cartes pour la FADOC sont disponibles. Inf: 542-2766 ou 547-1834.

Familles recomposées

Etes-vous un couple recomposé. Une intervenante qualifiée de la Maison des familles de Chicoutimi vous invite à une série de neuf rencontres. Inf: 698-3057.

Club Kiwanis de Jonquière

Le club informe toute la population que sa levée de fonds dégustation vins et fromages se déroulera le 24 octobre à 18h00 à l'Hôtel Holiday Inn Jonquière. Nous vous attendons en grand nombre.

Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de colomb du conseil 7893 St-Fulgence vous invite à un déjeuner familial au profit des Oeuvre fraternelles aujourd'hui de 8h00 à midi au local des Chevaliers de Colomb 7893, au 150, Saguenay, St-Fulgence. Admission; 4$ adultes et 2$ enfants. Inf: Olivier Gagnon 674-2603. Laterrière, la prochaine rencontre des chevaliers aura lieu exceptionnellement le mercredi 22 octobre à 19h30. prochain déjeuner ouvert à tous aura lieu le dimanche 26 octobre de 7h00 à 11h00.

Triduum eucharistique

Les 21, 22 et 23 octobre à la chapelle des Servantes du T.S. Sacrement, 379, St-Sacrement Chicoutimi. Adoration à 14h30 et messe à 19h00. Prédicateur: Laurent St-Cyr chanoine.

Nature et très efficace

La méthode sympto-thermique est aussi efficace que la pilule et le stérilet. Venez la décrouvrir. Soirée d'information le mardi 21 octobre à 19h00. Inscription et information Seréna, 549-8892.

Parents branchés

Deux formations sont offertes: la méditation avec l'animatrice Henriette Simard et comment retrouver le nord après une séparation. Ateliers ayant pour objectif de munir des familles monoparentales, d'outils de prévention liés à leurs conditions. Gratuit pour les membres, 24$ pour les non-membres. Inf: 662-8440.



Une aînée honorée

ALMA (PÉT) - On a honoré, il y a quelques jours, Marie-Rose Asselin-Larouche (ci-haut), lors du Ralliement annuel des Asselin du Québec tenue au Hall jeannois d'Alma. Depuis peu, Mme Asselin-Larouche compte cinq arrière-arrière-petits-enfants.

Née à Hébertville le 24 novembre 1909, la nonagénaire aura 94 ans le 24 novembre. Elle habite maintenant Saint-Nazaire. La présente photo date de 2001, alors que la dame venait de devenir arrière-arrière-grand-mère pour une première fois.

La famille compte 306 membres vivants, sur 314 descendants: 17 enfants, 85 petits-enfants, 127 arrière-petits-enfants et 5 arrière-arrière-petits-enfants. Sur la photo, on retrouve Marie-Rose Asselin, Mariette Larouche, Étienne Tremblay, Jacynthe Martel et la petite Éléna.

JEUNE CHAMBRE LAC-SAINT-JEAN-EST

Un partenariat à développer avec Chicoutimi

ALMA (PÉT) - Forte des liens établis et du chemin parcouru depuis sa fondation en avril, la Jeune chambre de commerce et d'industrie Lac-Saint-Jean-Est veut développer un partenariat avec la Jeune chambre de commerce de Chicoutimi.

Président de l'organisation jeannoise, Jean-Luc Doumont reprend ici le thème inspiré de la devise de son pays natal, la Belgique, «L'union fait la force». Il évoque même un éventuel réseautage entre les deux jeunes chambres.

«Cela peut mener des gens d'Alma à trouver des partenaires avec d'autres de Chicoutimi.»

Le développement de sites Internet et le maillage entre entreprises sont autant d'exemples concrets de conséquences positives possibles d'un tel partenariat.

Le président souligne l'avantage de développer des liens dans une région comme le Saguenay-Lac-Saint-Jean, une approche qui ne serait pas possible dans un centre plus grand. Les contacts professionnels et sociaux peuvent donner lieu à de nouvelles possibilités. En plus, bien des jeunes ayant vécu dans



PAUL-ÉMILE *Thériault*
pethe@saglac.qc.ca

un grand centre s'en lassent et décident de revenir dans la région où la qualité de vie est supérieure; cela se fait notamment au moment où les jeunes veulent se bâtir une famille et offrir à leurs enfants la qualité de vie et les souvenirs auxquels ils ont eu droit. Au plan des affaires, il est possible de développer ici ce qu'ils ont appris et entrepris de créer ailleurs.

«Il faut créer une synergie entre les entreprises, cesser d'être des concurrents et devenir des partenaires actifs, car notre marché n'est pas grand. De nos jours, la concurrence peut venir de très loin, même de l'extérieur du pays. C'est inespéré d'avoir réuni autant de gens pour la première fois», dit-il.

Le président donne des exemples concrets de maillages et possibilités de réseautage pouvant découler des rapprochements entre employés et entrepreneurs membres. Il peut même en découler la création de nouvelles entreprises, d'indiquer M. Doumont.

Il envisage même que de petites entreprises puissent se donner des services communs en se réunissant dans une même bâtisse pour partager des services communs.

La Jeune chambre de commerce va développer des activités régulières comme visites d'entreprises, déjeuners-conférences, rencontres avec des entrepreneurs d'expérience et le reste.

Un prof de l'ÉNAP conférencier

(SB) - Louis Côté, directeur de l'observatoire de l'administration publique et professeur à l'ÉNAP, sera le conférencier invité, le jeudi 30 octobre au restaurant La Marée haute de Jonquière, dans le cadre d'un dîner-conférence de l'Association des diplômés de l'École nationale d'administration publique, région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le thème de la rencontre touchera la modernisation du secteur public: l'expérience québécoise mise en perspective. On traitera notamment des raisons de la modernisation, de la façon de faire, du bilan et des leçons à tirer de tout ça.

Grimpo-thon

Les quatre aventuriers qui escaladeront les glaciers de trois monts en Afrique organisent un grimpo-thon le vendredi 24 octobre au Pavillon sportif de l'UQAC. Ils profiteront de l'occasion pour discuter de leur projet qui se déroulera en décembre. Ils ont d'ailleurs l'intention de grimper la hauteur du mont Kilimadjaro, haut de 5996 mètres, soit 393 fois le mur d'escalade. Ils vont aussi vendre des gilets pour aider au financement de l'expédition.

Saison des agrumes

Comme c'est le cas à chaque année, le Séminaire de Chicoutimi tient sa campagne annuelle de vente d'agrumes afin de financer ses activités scolaires. Il s'agit de la 13e campagne.

Les 645 élèves peuvent ainsi vivre des activités comme les équipes de basket-ball, de volley-ball, de badminton, d'athlétisme, de football, de soccer, de même que les équipes de génie en herbe et d'improvisation, sans oublier les comédies musicales, les voyages, les troupes de danse, de musique, de chant. Les dirigeants ont comme objectif de vendre 8500 caisses, soit l'équivalent de quatre camions de 18 roues.

La campagne se déroule jusqu'au 6 novembre et les produits seront disponibles au début de décembre. On peut s'en procurer au 549-0190 ou par courrier électronique à vieetudiante@sdec.qc.ca Le prix est de 19,50 $ pour une petite caisse d'oranges et de 33 $ pour la plus grosse, alors que les pamplemousses se vendent à 19 $ et 32 $.

Pilotage d'avion

L'aéroport de Dolbeau-Saint-Méthode offrira des vols d'initiation au pilotage le samedi 25 octobre. Il sera aussi possible de s'inscrire à des cours théoriques de pilote privé. L'objectif de la journée est de permettre aux gens de découvrir l'aviation et le plaisir de piloter. Des vols d'essais seront disponibles à partir de 40 $ pour 20 minutes. On peut s'informer au 679-1651.



SEMAINE QUÉBÉCOISE DES ADULTES EN FORMATION

www.semaine.icea.qc.ca



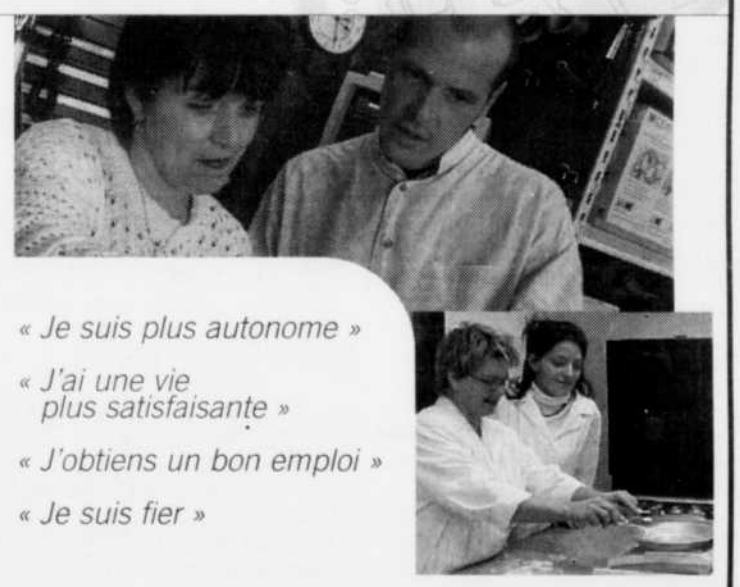
Du 25 au 31 octobre 2003
www.semaine.icea.qc.ca
Tél. : 1 877 948-2044

Au Saguenay—Lac-Saint-Jean, c'est un plaisir d'apprendre!

Surveillez les activités proposées par :

Cégep de Chicoutimi
Cégep de Jonquière
Cégep de Saint-Félicien
Collège d'Alma
Commission scolaire De La Jonquière
Commission scolaire des Rives-du-Saguenay
Commission scolaire du Pays-des-Bleuets
Commission scolaire du Lac-Saint-Jean
Conseil régional de la culture
Fédération des syndicats de l'enseignement
Mouvement d'éducation populaire et d'action communautaire Saguenay—Lac-Saint-Jean—Chibougamau-Chapais
Regroupement loisirs et sports Saguenay—Lac-Saint-Jean
Table de concertation des groupes de femmes
Université du Québec à Chicoutimi

En collaboration avec le ministère de l'Éducation et Emploi-Québec.



« Je suis plus autonome »
« J'ai une vie plus satisfaisante »
« J'obtiens un bon emploi »
« Je suis fier »



Je m'informe et je m'inscris!

Pendant une semaine, c'est la fête des adultes qui apprennent de mille et une façons. Des centaines d'activités sont organisées partout au Québec.

Quelques activités d'envergure nationale :
- Tournée de la pièce *Routes secondaires* (du 23 octobre au 10 novembre)
- Colloque des étudiants adultes à Montréal (les 25 et 26 octobre)
- Activités sur le thème du *Défi conciliation vie-formation* (du 25 au 31 octobre)
- *Journée des adultes en formation en milieu de travail* (le 29 octobre)
- Tribune libre en ligne : *Adultes qui s'expriment*

Consultez la programmation en visitant notre site Internet ou en nous contactant.

Vous joindrez-vous à la Semaine cette année ?

PARTENAIRE MAJEUR : Québec

Télé-Québec télequebec.tv

TVA tva.canoe.com

Info Apprendre 1 888 488-3888 L'ÉDUCATION DES ADULTES ET LA FORMATION CONTINUE Au bout du fil!

00565982

Cinéma Odyssée, Chicoutimi
Jusqu'au 23 octobre

BON VOYAGE

EN VEDETTE : Isabelle Adjani, Yvan Attal, Peter Coyote, Gérard Depardieu, Virginie Ledoyan

En juin 1940, lors des journées chaotiques qui précèdent l'occupation allemande, la France est sur le point de capituler. Dans la cohue de l'évacuation de la prison, Frédéric, un jeune écrivain incarcéré pour un meurtre qu'il n'a pas commis, est entraîné par Raoul, un voyou sympathique dans une évasion rocambolesque. Les deux compères se dirigent à l'hôtel Splendid de Bordeaux où sont réunis ministres, journalistes, grands bourgeois, demi-mondains et espions de tous bords.

LE MAÎTRE DU JEU

EN VEDETTE : John Cusack, Gene Hackman, Dustin Hoffman, Rachel Weisz

Version originale : Runaway Jury

Une jeune veuve de la Nouvelle-Orléans intente une poursuite contre un important manufacturier d'armes à feu à la suite de la mort de son mari. Le représentant de la dame dans ce procès est Wendall Rohr, un avocat passionné et ambitieux. Derrière la défense pour la manufacture d'armes, s'active un imminent consultant Rankin Finch qui tentera de tout connaître des jurés afin de prendre le contrôle des membres et avoir mainmise sur le verdict en faveur de sa cause. Plusieurs individus se disputeront les faveurs du jury pour les corrompre et arriver à leurs fins.

L'ÉCOLE DU ROCK

EN VEDETTE : Jack Black, Joan Cusack, Mike White.

Version originale : School of Rock

Un guitariste pas mal débridé est mis à la porte par son propre groupe à quelques semaines d'un important concours de groupes rock. Par de sinueuses circonstances, il se retrouve enseignant suppléant dans un collège privé très huppé. Assistant à un cours de musique classique des jeunes élèves, il a l'idée de détourner leur talent à son profit et de leur apprendre le rock, de Led Zeppelin à The Who en passant par The Ramones. .

MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE

EN VEDETTE : Jessica Biel, Andrew Bryniarski, Erica Leerhsen

Version originale : The Texas Chainsaw Massacre

Le 20 août 1973, jeunes et insouciants, cinq amis traversent le Texas à bord d'un minibus. Kemper tente de se faufiler au Mexique pour se procurer de la drogue. Ils s'aperçoivent vite qu'ils sont entrés dans un territoire étrange et malsain, à l'image du personnage qu'ils ont pris en auto-stop, un être vicieux en proie à des obsessions morbides. Ce dernier ne tarde pas à se faire menaçant. Mais les cinq amis parviennent à s'en débarrasser. Peu de temps après, ils se voient confrontés à une famille de fous dangereux dont Leatherface, un tueur à la tronçonneuse au masque de peau humaine.

BON CHIEN

EN VEDETTE: Liam Aiken, Kevin Nealon, Molly Shannon, et Matthew Broderick

Après avoir travaillé tout l'été en promenant les chiens des autres, Owen Baker est finalement récompensé quand ses parents lui permettent d'adopter un chien. Mais il découvre que son compagnon, Hubble, est un extra-terreste provenant des étoile Sirius, venu protéger le sort des chiens terrestres d'une menace.

TUER BILL

EN VEDETTE: Vivicia A. Fox, Daryl Hannah, Lucy Liu, Michael Madsen et Uma Thurman.

Une tueuse à gages professionnelle décide de mettre fin au contrat qui la lie à une organisation criminelle. Cependant, au cours de sa cérémonie de mariage, son ancien partenaire fait irruption dans l'église et tire sur la foule. Laissée pour morte, la tueuse plonge dans un coma qui durera cinq ans. Alors qu'elle retrouve ses esprits, elle n'a plus qu'une seule idée en tête: venger la mort de ses proches en éliminant tous les membres de l'organisation crimenelle ainsi que leur chef Bill.

INTOLÉRABLE CRUAUTÉ

EN VEDETTE: George Clooney, Geoffrey Rush, Catherine Zeta-Jones et Billy Bob Thornton.

Miles Massey est un célèbre avocat de Los Angeles spécialisé dans les causes de divorce. Saturé par le succès et à la recherche de nouveaux défis, il croise le chemin de Marilyn Rexroth et tombe amoureux. Elle se révèle être une femme plusieurs fois divorcées, qui recherche la fortune à travers le mariage en série.

SUR LE SEUIL

EN VEDETTE: Michel Côté, Catherine Florent, Patrick Huard, Albert Millaire

Psychiatre désabusé, Paul Lacasse doit s'occuper du cas de Thomas Roy, un écrivain suicidaire dont les romans d'horreur semblent anticiper des faits divers atroces.



INTOLÉRABLE CRUAUTÉ - George Clooney et Catherine Zeta-Jones sont les principales vedettes du film «Intolérable cruauté».

(Photo PC)

Cinéma Jonquière

ESPIONS EN HERBE 3-D : FIN DU JEU

EN VEDETTE: Antonio Banderas, Carla Gugino, Alexa Vega, Daryl Sabara, Sylvester Stallone. Version originale: Spy Kids 3-D: Game Over

La dernière mission des jeunes agents Juni et Carmen Cortez les amène au cœur de la réalité virtuelle d'un jeu vidéo où tout est possible. Le fabricant de jouets, un sombre individu assoiffé de pouvoir, veut asservir la jeunesse du monde entier. Juni et Carmen doivent venir à bout des niveaux de jeu de plus en plus complexes et exigeants pour empêcher les plans du méchant. Les deux jeunes n'auront pas trop de leur courage et de leur esprit familial pour y arriver.

Massacre à la tronçonneuse

Voir Cinéma Odyssée Chicoutimi

Sur le seuil

Voir Cinéma Odyssée Chicoutimi

QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET MONDAIN
549-4444

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Profite bien de cette journée qui t'est consacrée pour fêter tes 6 ans. Caro, papa et maman te souhaitent de t'amuser follement! Surprises, cadeaux et amis seront au rendez-vous.
Bonne fête Jessie et gros bisous xxx



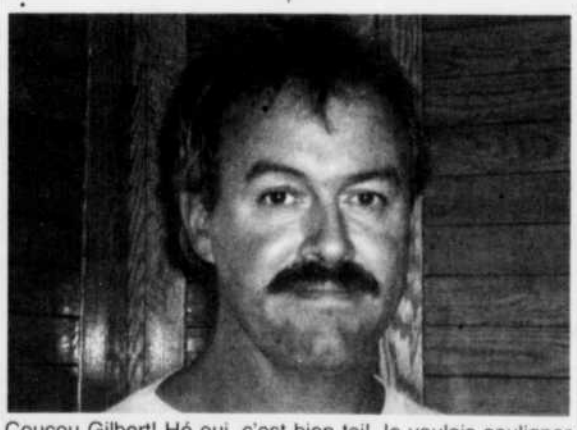
Je veux juste que tout le monde sache que ma belle-mère est extraordinaire et pour sa fête, je pense avoir trouvé le moyen de l'exprimer en vous la présentant. Bonne fête Ange-Aimée xxx



Pour souligner l'anniversaire de notre petit frère qui a eu un an cette semaine.
Bonne fête Joey.
Tes petites soeurs Bianka et Josiane. XXX



Bonne fête Léa Néron qui célèbre son 2e anniversaire de naissance le 20 octobre 2003.
De grand-maman Néron
XXXX



Coucou Gilbert! Hé oui, c'est bien toi! Je voulais souligner de façon spéciale tes 40 ans. C'est peu de chose pour un homme et un père formidable. Nous t'aimons beaucoup. xxxx
Patricia & fils.

Joyeux anniversaire et bonne journée à tous!

MESSAGE PERSONNEL



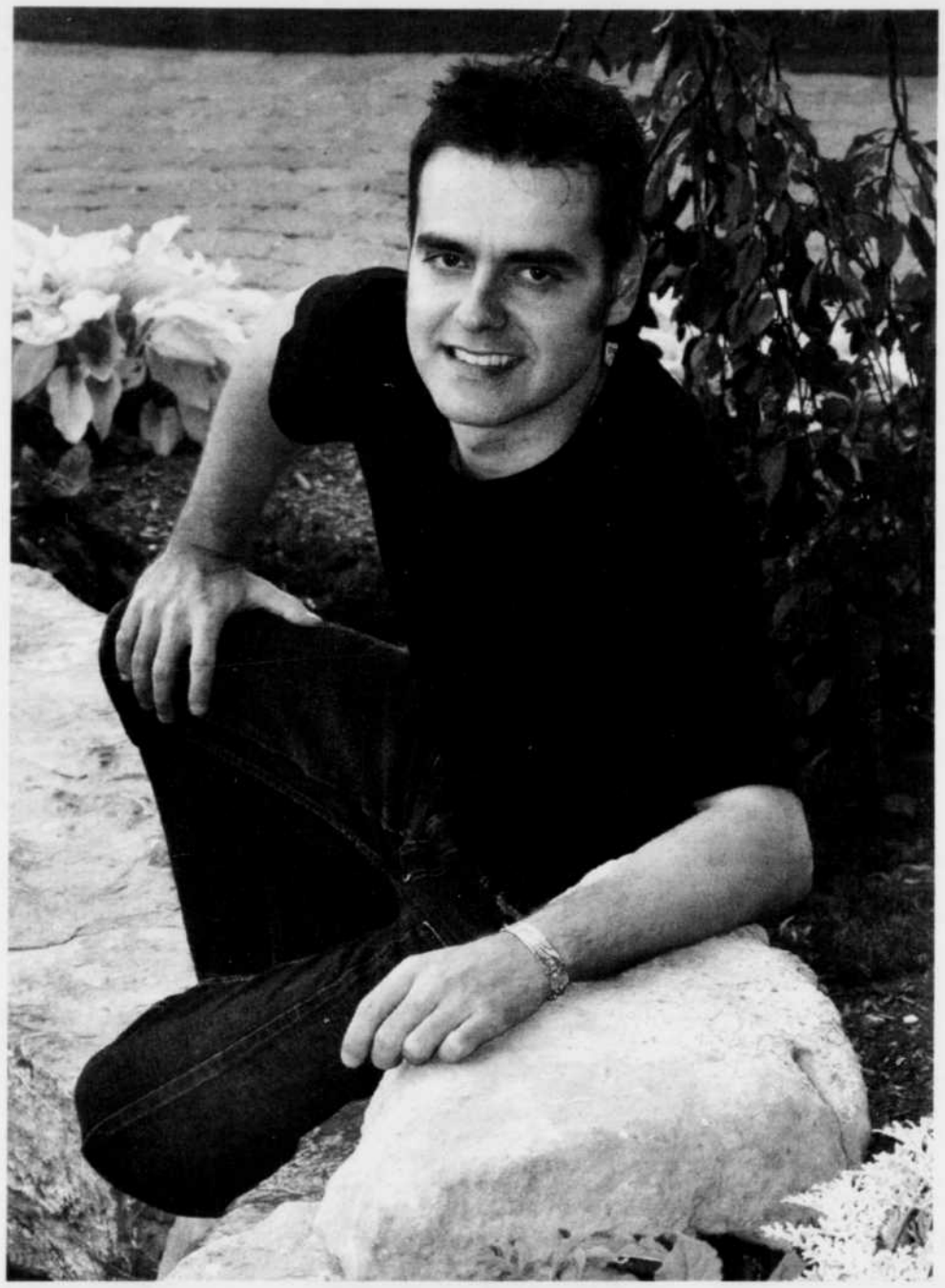
Tu ne pensais pas avoir ta photo un jour dans le journal? Eh bien oui, grand bébé! Elle est mignonne n'est-ce pas? Bravo pour tes beaux voyages. Tu es super Antoinette.
De Lydia Sheedy qui t'aime

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- *Centre Prévention Suicide:* 545-1919 / 1-866-Appelle (277-3553)
- *Centre réadaptation toxicomanie:* 695-7710
- *Association de santé mentale:* 549-0765 / 275-2405
- *Le Miens Info Sida:* 693-8983 / 1-800-463-3764

00541106

Daniel Labelle cumule les honneurs



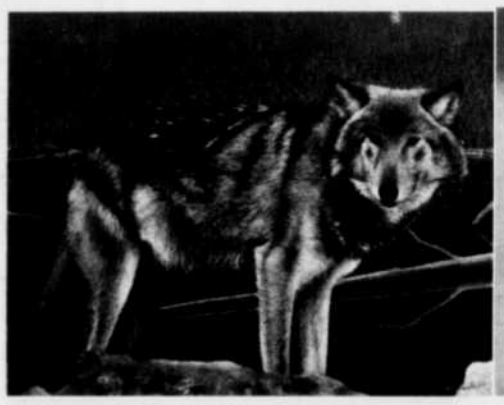
Lorsqu'il s'est arrêté aux bureaux du journal Progrès-Dimanche, le peintre Daniel Labelle a provoqué une joyeuse petite commotion. Rapidement, de petits îlots d'admirateurs se sont formés autour de son portfolio rempli des oeuvres magnifiques qu'il a peintes depuis quelques années.



JOHANNE de la Sablonnière
jdlsablonniere@progresdimanche.com

Prolifique, le jeune peintre, qui semble à l'aise dans tous les styles, vient de décrocher le prix provincial pour la reproduction du timbre 2004, Fondation de la faune du Québec, une reconnaissance qui lui a valu une bourse de quelques milliers de dollars.

Mention d'excellence, concours des arts visuels, mentions Coup de coeur à L'Anse-Saint-Jean et à la Grange aux hiboux, le jeune peintre originaire de Chibougamau a raflé beaucoup de prix, ce qui ne surprend pas lorsqu'on voit avec quelle patience il exerce son art.







Photos ROCKET LAVOIE

Autodidacte, le style de l'artiste-peintre, qui travaille avec l'acrylique et un pinceau étonnamment rigoureux, pourrait difficilement se définir en quelques mots. Hyperréaliste, Daniel Labelle a soif de liberté et les sujets qu'il choisit de peindre se révèlent extrêmement diversifiés. «Je ne pourrais pas peindre tout le temps les mêmes choses. Il y en a qui font constamment des cabanes dans des champs et ils le font bien», énonce celui-ci. Mais moi j'ai besoin d'essayer des choses.»

Les «sections», c'est ainsi qu'il définit les thématiques qu'il explore, comportent entre autres, un volet trompe-l'oeil. Dans la «Montagne à double réflexion», le peintre a orienté ses oeuvres de façon à ce qu'elles soient vues de deux façons. Ainsi, une fabuleuse falaise dont le reflet vertical se jette dans le Saguenay est métamorphosée en une montagne bordée d'une rangée de sapins gracieux. Rien d'hasardeux dans ce tour de force et de calculs et surtout rien de maladroit. «J'effectue plusieurs petits croquis au plomb puis j'ajoute de la couleur. Ensuite quand ça prend forme, je le fais en plus gros format. Ça demande énormément de temps», indique l'artiste très posé.

Son oeuvre, Les «Dame Nature» par exemple, illustre un paysage de montagnes et de roches au sein duquel on découvre à la verticale, plusieurs silhouettes de femmes. L'oeuvre «Le Mont Harfang» permet d'entrevoir au sommet du croisement de deux montagnes enneigées, les ailes ouvertes d'un magnifique harfang des neiges. Ce style original et cette perspective qu'il exerce en décomposant des parties de ses tableaux lui ont d'ailleurs ouvert des portes. «Je suis allé à une galerie d'art de Baie-Saint-Paul où je souhaitais exposer. Le propriétaire m'avait dit qu'il n'avait pas d'espace avant l'an prochain. Je suis tout de même parti avec mon portfolio sous le bras et quand il a vu mes tableaux en "trompe-l'oeil", il m'a avoué qu'il n'avait jamais rien vu de pareil. Il a accepté d'exposer mes toiles et finalement, j'ai été un de ses bons vendeurs», raconte Daniel Labelle avec une modestie contenue. Le jeune peintre de 31 ans, qui revenait tout juste du Symposium des couleurs de L'Anse-Saint-Jean et de Petit-Saguenay, énonce d'ailleurs que sa volonté est de se consacrer uniquement à cette forme d'expression qui le passionne réellement.

Par ailleurs, la reconnaissance qu'il a obtenue pour la reproduction du timbre 2004, de la Fondation de la faune du Québec, - il ne peut pas dévoiler de quel animal il s'agit avant le dévoilement en avril 2004 - conférera plus de valeur à ses tableaux.

«Étant donné que le processus de sélection s'effectue par un évaluateur d'art, lorsque le timbre de collection est émis, automatiquement, la cote de l'artiste augmente», signale Daniel, qui aspire vivre de son art. Pour cette compétition artistique, une dizaine de peintres ont été invités. Daniel Labelle a appris avec surprise qu'il avait gagné. «Je savais que j'avais fait du bon travail, rapporte-t-il, mais j'ai été très étonné. Et content, c'est certain», confirme celui-ci.

Autre texte en page A71

CONSORTIUM DE PROMOTION DES ARTS ET DE LA CULTURE DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

www.sorties.ca

SEMAINE DU 19 AU 25 OCTOBRE 2003



La Bible (vendredi, 24 oct.)







Julie en juillet



Les Temps modernes





DIMANCHE 19 OCTOBRE

10 h à 16 h **Rendez-vous des mains agiles**

12 artisans de la région seront présents pour exposer leurs œuvres. Il s'agit de Keteri Dupond, céramique, Valérie Darveau, peinture sur bois et meuble, Sylvain Bouchard, peinture, Roseline Lavoie, tricot, Ghyslaine Bouchard, tissage, Martin Pelchat, objets formés, Béatrice Tremblay, bijoux, Ruth Tremblay, broderie norvégienne, Desneige Fortin, fleurs, Roger Savard, cuir, Nicole gaudreault, assiettes décoratives, et Rino Couturier, sculpture sur bois. Centre plein air Bec-scie. La Baie.

13 h **Club de lecture livromagie**

Les jeunes de 8 ans et plus sont invités à venir discuter avec d'autres jeunes lecteurs. Bibliothèque publique de Chicoutimi.

13 h **Conférence :**
« Tatouage et Pierçing »

Aujourd'hui, tout le monde se fait tatouer, jeunes et vieux, sans distinction de classe ou d'origine. Lors de cette conférence, on abordera le choix de la clinique de tatouage; les mesures de prévention des infections et soins à apporter; pourquoi se faire tatouer; le choix du motif, le piercing et la présentation des équipements utilisés par les tatoueurs. Conférencier invité : Sylvain Gagné, tatoueur professionnel. Bibliothèque publique de Jonquière.

14 h **À la découverte de la bande dessinée**

L'atelier propose une façon originale d'explorer l'évolution de la bande dessinée d'ici et d'ailleurs, de jeter un regard sur son histoire, ses différents genres, ses techniques de réalisation et ses auteurs. De plus, un volet concernant les super-héros dans la bande dessinée de science-fiction et de fantastique viendra compléter l'atelier. Conférencier invité : Monsieur Stéphane-Denis Hazel de la librairie Jiix. Bibliothèque publique de Chicoutimi.

14 h 30 **L'Heure du conte**

Pour les 3 à 8 ans avec animation faite autour du livre. Bibliothèque publique de Chicoutimi.

16 h **Concert du pianiste Ian Parker**

Partout où il se produit, Ian Parker ravit ses auditoires par son talent et son charme irrésistible. Ian Parker est un interprète qui sait promener avec bonheur l'auditeur à travers les musiques contrastées d'un Ravel, d'un Chopin, d'un Liszt ou Brahms. Salle Pierrette-Gaudreault. Jonquière.

16 h 30 **Les Sorties d'Anne-Marie**

Venez assister à l'enregistrement de la nouvelle émission culturelle présenté à CKTV Radio-Canada. Invités : Le Bloom Trio, Sonia Mazerolle, Richard Boivin. Chronique cinéma avec Marie-Christine Bernard. Restaurant La Cervoise de l'hôtel La Saguenéenne. Chicoutimi.

19 h 30 **Julie en juillet**

Film de Fatih Akin, Allemagne, 2001, 100 min. avec Moritz Bleibtreu, Christiane Paul, Branka Katic.
Un prof de maths plutôt coincé, tombe éperdument amoureux d'une fille qu'il veut aller rejoindre à Istanbul. Julie, qui est secrètement amoureuse de lui, l'accompagnera à travers l'Europe par tous les moyens possibles.
GAGNANT DU PRIX DU PUBLIC dans de nombreux festivals internationaux et qui a séduit les cinéphiles du Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue. Ciné-Club de Jonquière. Salle François-Brassard.

LUNDI 20 OCTOBRE

19 h **Conférence :**
« Tatouage et Pierçing »

Aujourd'hui, tout le monde se fait tatouer, jeunes et vieux, sans distinction de classe ou d'origine. Lors de cette conférence, on abordera le choix de la clinique de tatouage; les mesures de prévention des infections et soins à apporter; pourquoi se faire tatouer; le choix du motif, le piercing et la présentation des équipements utilisés par les tatoueurs. Conférencier invité : Sylvain Gagné, tatoueur professionnel. Bibliothèque publique de Saint-David-de-Falardeau.

19 h 30 **Les temps modernes**

Avec Charlie Chaplin, Paulette Goddard.
Travaillant dans une grande usine, un ouvrier est licencié. Abandonnant ce travail abrutissant, il rencontre une jeune fille en fugue recherchée par la police. Dès lors, nos deux désoeuvrés s'allient pour affronter les difficultés de la vie. Critique sociale aux accents burlesques sur l'aliénation de l'homme par la machine. Résolument moderne ! Ciné-Club d'Alma. Complexe Jacques-Gagnon.

19 h 30 **Swimming Pool**

De François Ozon, France, 2003, 102 min. avec Charlotte Rampling et Ludivine Sagnier (13 ans +).
Sarah Morton, une auteure britannique de romans policiers, s'installe en Provence dans la maison prêtée par son éditeur, pour se reposer et écrire. Mais l'arrivée de la fille du maître des lieux, vient perturber son séjour. Ciné-Club de Chicoutimi. Auditorium Dufour.

19 h 30 **Julie en juillet**

Film de Fatih Akin, Allemagne, 2001, 100 min. avec Moritz Bleibtreu, Christiane Paul, Branka Katic.
Un prof de maths plutôt coincé, tombe éperdument amoureux d'une fille qu'il veut aller rejoindre à Istanbul. Julie, qui est secrètement amoureuse de lui, l'accompagnera à travers l'Europe par tous les moyens possibles.
GAGNANT DU PRIX DU PUBLIC dans de nombreux festivals internationaux et qui a séduit les cinéphiles du Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue. Ciné-Club de Jonquière. Salle François-Brassard.

MARDI 21 OCTOBRE

13 h 30 **Le Cercle des lecteurs**

Cette rencontre de lecteurs permets aux participants d'échanger sur leurs expériences de lecture et ainsi créer de nouvelles amitiés pour partager son amour de la lecture. Le club se réunit une fois par mois. Bibliothèque publique de Chicoutimi.

19 h **Réalisez votre bande dessinée**

Les participants vont découvrir toutes les étapes de création : scénario, découpage, dessin, lettrage et les techniques du neuvième art. Pas besoin de savoir dessiner, il suffit d'aimer la bande dessinée. Conférencier invité : Stéphane-Denis Hazel, de la Boutique Jiix ! Bibliothèque publique de Delisle.

19 h **Voyance et médiumnité**

Deux médiums, vous ferons partager leur expérience en vous expliquant l'incidence de leurs dons dans leur vie de tous les jours. Ils vous expliqueront que les supports utilisés ne sont que des déclencheurs. Bibliothèque publique de Saint-Prime .

19 h 30 **Les Mardis de l'Impro**

Café-Théâtre Côté-Cour. Jonquière.

19 h 30 **20h17, rue Darling**

Film de Bernard Émond, Québec avec Luc Picard, Diane Lavallée, Vincent Bilodeau, Guylaine Tremblay et Fanny Malette
Gérard, ex-journaliste de faits divers et Alcoolique Anonyme arrive chez-lui quelques minutes après l'explosion de son immeuble. Six personnes sont mortes dans le sinistre. Une série de questions veinnent alors le tourmenter et il décide de mener l'enquête. Ciné-Club Dolbeau-Mistassini. Cinéma l'Orphéon.

MERCREDI 22 OCTOBRE

10 h **L'Heure du conte**

Activité d'éveil à la lecture pour les 3 à 5 ans. Bibliothèque de La Baie. INSCRIPTION OBLIGATOIRE.

19 h 30 **Conférence :**
« Tatouage et Pierçing »

Choix de la clinique de tatouage; les mesures de prévention des infections et soins à apporter; pourquoi se faire tatouer; le choix du motif, le piercing et la présentation des équipements utilisés par les tatoueurs. Conférencière invitée : Josée Côté tatoueuse professionnelle. Bibliothèque publique de Saint-Bruno.

20 h **Réalisez votre bande dessinée**

Les participants vont découvrir toutes les étapes de création : scénario, découpage, dessin, lettrage et les techniques du neuvième art. Pas besoin de savoir dessiner, il suffit d'aimer la bande dessinée. Conférencier invité : Stéphane-Denis Hazel, de la Boutique Jiix!. Bibliothèque publique de Mashteuiatsh

20 h **Cinéma RÉZO**

Soirée de films d'animation tchèques. Pavlaskova Klimt. Café-Théâtre Côté Cour. Jonquière.

JEUDI 23 OCTOBRE

10 h **L'Heure du conte**

Activité d'éveil à la lecture pour les 3 à 5 ans. Bibliothèque de La Baie. INSCRIPTION OBLIGATOIRE.

18 h 30 **Légendes à la carte**

Soirée bénéfice de l'Orchestre symphonique du Saguenay - Lac-Saint-Jean avec la présentation du spectacle le Marcheur de rêve qui met en vedette le Quatuor Alcan et le comédien Éric Chalifour, évoluant devant les images de Motus productions. Théâtre Palace Arvida. Jonquière.

20 h **Ladies Nigth**

Six copains chômeurs se lancent un défi : Faire du streap-tease d'hommes. Leur objectif : Gagner de l'argent, épater les filles, et surtout se prouver qu'ils sont encore capables d'exister. Théâtre du Palais municipal. La Baie.

VENDREDI 24 OCTOBRE

20 h **Dominic et Martin**

Après deux ans d'absence de la scène, le sympathique duo vient nous présenter son tout nouveau spectacle. Auditorium Dufour. Chicoutimi.

20 h **La Bible**

Adulte 16 ans et +: Présentation du Théâtre du Sous-marin jaune, Québec. GAGNANT DU MASQUE MEILLEURE PRODUCTION « Québec » Théâtre pour adultes. Oui, c'est toujours la même histoire, mais le Sous-Marin Jaune réinvente le genre et réalise le tout avec une incroyable fantaisie et une belle audace, comme dans ces moments où les manipulateurs deviennent manipulés ! Salle Pierrette-Gaudreault. Jonquière.

20 h **Concert des professeurs**

Venez entendre Guylaine Grégoire, Nathalie Camus, violons, David Ellis, violoncelle, Annie Vanasse, contrebasse, Céline Fortin, orgue, Monique Robitaille, piano, Louis Bouchard, flûte, Pascale Leclerc, basson, Frank Perron, Luc Beauchemin, altos, Carol Lemieux, percussion. Conservatoire de musique de Saguenay. Chicoutimi.

20 h 30 **Bernard Gagné**

L'auteur-compositeur-interprète Bernard Gagné nous offre ses chansons qui racontent des tranches de vie, des petites histoires drôles dans le style des Brassens ou Rivard et nous livre quelques interprétations de grands noms de la chanson québécoise et française.. Café-Théâtre Côté-Cour. Jonquière.

SAMEDI 25 OCTOBRE

12 h 30 **Dongons et Dragons**

Les jeunes de 11 ans et plus sont invités à participer à une séance Donjons et Dragons avec l'animateur François Blackburn. Bibliothèque publique de Chicoutimi.

18 h **Sortez vos fantômes**

Soirée monstrueuse, débutant par un souper, suivi d'un spectacle son et lumières, promenade nocturne dans le village, visite de maisons hantée, animation théâtrale et soirée dansante. Village historique de Val-Jalbert.

20 h **Les Ballets Jazz de Montréal**

Un feu roulant d'acrobaties gestuelles exécutées avec une impressionnante rapidité... une danse dynamique, extrêmement physique, à la mesure de l'énergie créative des jeunes chorégraphes qui lui donnent vie et des excellents danseurs qui lui donnent corps. Auditorium Dufour. Chicoutimi.

20 h **Dominic et Martin**

Après deux ans d'absence de la scène, le sympathique duo vient nous présenter son tout nouveau spectacle. Auditorium d'Alma.

20 h 30 **Bloom trio**

Formé de Réjean Blackburn (contrebasse), Robin Langlois (guitare) et Patricia Pelletier (voix et flûte irlandaise) ce groupe de la région vous propose une soirée jazz, pop, swing, bossa-nova, blues et même irlandaises. Un spectacle acoustique imprégné de nuances et de passion. Café-Théâtre Côté-Cour. Jonquière.

21 h **Flying Adventure**

Hommage à Pink Floyd. Coopérative Vieux Théâtre de La Baie.

22 h **Carlos Del Junco**

Ce duo présente un spectacle empreint de folk, country, blue, soul jazz. L'International café-bar. Chicoutimi.



ACTIVITÉS DANS LES CENTRES D'ARTISTES, LES MUSÉES, LES SITES ET AUTRES

FINISSANT AUJOURD'HUI

Mont Lac-Vert
- ***Festival Montagn'ART***
  Symposium de peinture régional. L'événement comporte aussi un volet musical. ***Hébertville***

FINISSANT CETTE SEMAINE

Centre des arts et de la culture
- ***R.I.A.S.Q.U.E.*** (Exposition des gagnants du concours réseau inter-collégial). ***Chicoutimi***

DÉBUTANT CETTE SEMAINE

Galerie L'Oeuvre de l'Autre
- ***L'immatériel domestique est-il (rose) ?***
  Nathalie Bachand. Vernissage le MERCREDI 22 OCTOBRE à 17h. ***Chicoutimi***

EN COURS

ALMA

Langage Plus
- ***Installation : Le mur des lamentations***
  Jean-François Cooke et Pierre Sasseville

Espace virtuel
- ***Les dommages collatéraux***
  Exposition de Patrice Duhamel

JONQUIÈRE

Centre national d'exposition
Expositions temporaires
- ***L'entretien perpétuel*** d'André Riverin
- ***Penser Bildung***
  Irène Boulanger-Michaud, Micheline Couture, Jocelyne Gaudreau, Carole Gauron, Lise Létourneau, Gisèle Richer, Natalie Rolland et Louise Bérubé, artiste invitée.
- ***Sacrées Citrouilles***
  Collages, dessins peintures et matériaux recyclés, voilà tout ce qu'il faut pour transformer votre citrouille en véritable œuvre d'art.

Café-Théâtre Côté-cour
- ***Vue d'en haut,*** Maude Castonguay

Galerie d'art Artémisia
- L'exposition regroupe les œuvres de 24 artistes amateurs et semi-professionnels du groupe Artémisia. Galeries Jonquière.

CHICOUTIMI

La Pulperie
Expositions temporaires
- ***Drôle de cirque***
- ***Le vélo : deux roues, mille histoires***

Expositions longues durées
- ***Arthur-Villeneuve, œuvres d'atelier***
- ***L'espace Arthur-Villeneuve***
- ***Se dire d'ici. Au pays du Saguenay et du Lac-Saint-Jean***
- ***Les enjeux de la pulperie***

Galerie Séquence (fenêtre 6)
- ***RGB, Manon Labrecque***

SAINT-FULGENCE

Galerie Fresque d'art
- ***Deux artistes, une expo***
  Nancy Bergeron et Claude Martin

PÉRIBONKA

Musée Louis-Hémon
Expositions temporaires
- ***De la croix à la plume***
- ***La Maison Samuel-Bédard***

Exposition permanente
- ***Maria Chapdelaine, Vérités ou mensonges***

LA BAIE

Musée du fjord
Expositions virtuelles
www.museedufjord.com
- ***Saguenay : Un fjord exceptionnel !***
- ***Les inondations au Canada***

Touverre, verrerie d'art
Exposition permanente d'œuvres en verre soufflé.

MASHTEUIATSH

Musée amériendien de Mashteuiatsh
Sur réservation seulement.
Exposition temporaire
- ***Aurorae Borealis*** de Michel Tournay

Exposition permanente
- ***Mémoires vives***

SAINT-PRIME

Musée du fromage cheddar
Classée monument historique,elle est la seule fromagerie survivante de son espèce au Québec. Réservation de groupes seulement.

LAC-BOUCHETTE

Ermitage Saint-Antoine du Lac-Bouchette
Venez découvrir un des plus importants sanctuaires du Québec.

SAISONNIERS

Village historique de Val Jalbert (chambord)
Découvrez la vie de l'époque recréée par l'animation et l'interprétation.

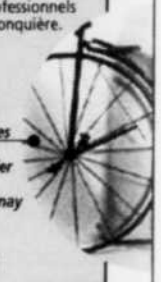
Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité (Métabetchouan - Lac-à-la-Croix)
Une sortie côté champs, c'est pas bête
- ***Gens de la terre***

BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES

Chicoutimi
Les visiteurs peuvent découvrir une exposition thématique portant sur le granit.

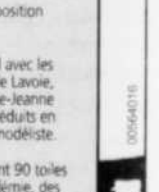
Albanel
Collectif d'artistes originaires d'Albanel avec les artistes peintres Diane Tremblay, Isabelle Lavoie, Philippe Plourde, Guylaine Poirier, Marie-Jeanne Lavoie, Hélène Doucet et les modèles réduits en bois de monsieur Charles Deschênes, modéliste.

Saint-Honoré
Exposition de Linda Gauthier regroupant 90 toiles de portraits d'artistes tel que Star Académie, des personnages politiques ou des médias ainsi que de magnifiques paysages remplis de couleurs et d'émotions. Salle le BAZ'ART.





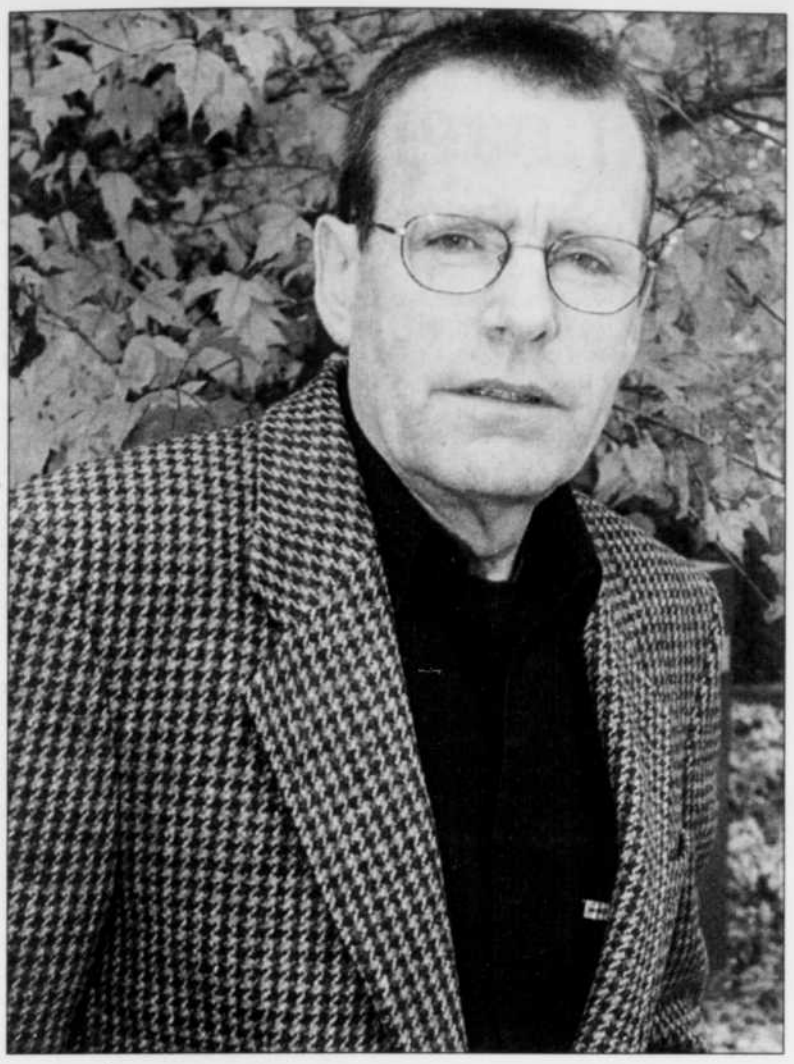




Emploi Québec
Culture et Communications Québec
Régions Québec
CONSEIL RÉGIONAL DE LA CULTURE
Conseil régional de concertation et de développement Saguenay – Lac-Saint-Jean

Pour transmettre vos informations : s.bellemare@sympatico.ca

005640316



INTERPRÈTE-SOLISTE - Le révérend Dom Dominique Minier est interprète-soliste. Il est aussi conseiller monastique de l'Association des amis de Saint-Benoît-du-Lac.

(Photo Michel Tremblay)

VOX SPIRITUS

Dom Dominique Minier rend accessible le chant grégorien

par Johanne de la Sablonnière

(JDLS) - L'expression de la musique grégorienne pour le père Dom Dominique Minier, moine de l'Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac, compte énormément et l'accessibilité que lui confère la belle orchestration rendue sur le disque Vox Spiritus, lui fait espérer un plus large partage de cet art religieux.

L'art grégorien qui date du Moyen-âge peut encore séduire voire passionner certains amateurs mais Dom Minier, qui est interprète-soliste, comprend très bien que peu de gens en deçà de 40 ans apprécient cette ancienne forme de prière en latin. «Ceux qui aiment ça l'entendent dans un environnement approprié comme une église, pendant une cérémonie par exemple. Sinon, ils se réfèrent à leurs souvenirs», énonce celui-ci.

Pour la réalisation de «Vox Spiritus», une très belle liturgie chantée, une douzaine de chanteurs, dont six laïcs, ont participé à l'enregistrement. Le groupe a fait appel à plusieurs jeunes musiciens professionnels, dont Mélie Caron (piano, claviers), Daniel Bolduc (guitares, percussion), Bruno Fortin (basse, percussion), Claude Proulx (contrebasse) et Éric Côté (percussions). Une violoncelliste (Chantal Noury) et plusieurs violons complètent l'ensemble.

Les deux premiers albums, Splendor et Pacem in Terris, avaient par ailleurs connu un bon succès, souligne le révérend Minier. Le nouvel album est de bonne qualité, mais le prêtre énonce qu'il aimerait obtenir une subvention lui permettant de recourir à un enregistrement sur quatre pistes, donc de meilleure qualité.

Visiblement, le soliste du groupe qui soutient à sa manière la congrégation fait preuve de modestie. Même quand il relate les prestations de l'ensemble - que l'on imagine assez spectaculaires - Dom Minier sourit mais demeure presque impassible. «Ce ne sont pas de simples récitals», admet pourtant celui-ci, s'empressant d'ajouter avec humour qu'il ne s'agit pas non plus «d'Elvis Story».

L'éclairagiste qui travaille sur les spectacles est de son propre aveu très créatif. (Il a déjà travaillé avec le chanteur Bruno Pelletier). Il «habille» rapidement les églises où ils se produisent et les effets qu'il va chercher en éclairant les colonnes sont incroyables, rapporte celui-ci. Des projections d'images complètent la mise en scène.

Mais le révérend Dom Minier évalue qu'il est plus facile de se produire dans une véritable salle de spectacles où les spectateurs et les artistes sont habituellement séparés par une scène. Hier soir, ils ont donné un spectacle à l'église de Boucherville mais à court terme, il n'y a pas de spectacle prévu dans la région. Dans son milieu, le prêtre ne perçoit aucune réticence particulière et le but religieux de ce projet qu'il décrit comme étant personnel, lui permet même de recevoir des encouragements. «Mais je ne suis pas seul impliqué dans cette aventure», souligne celui-ci avant de terminer un bref entretien.

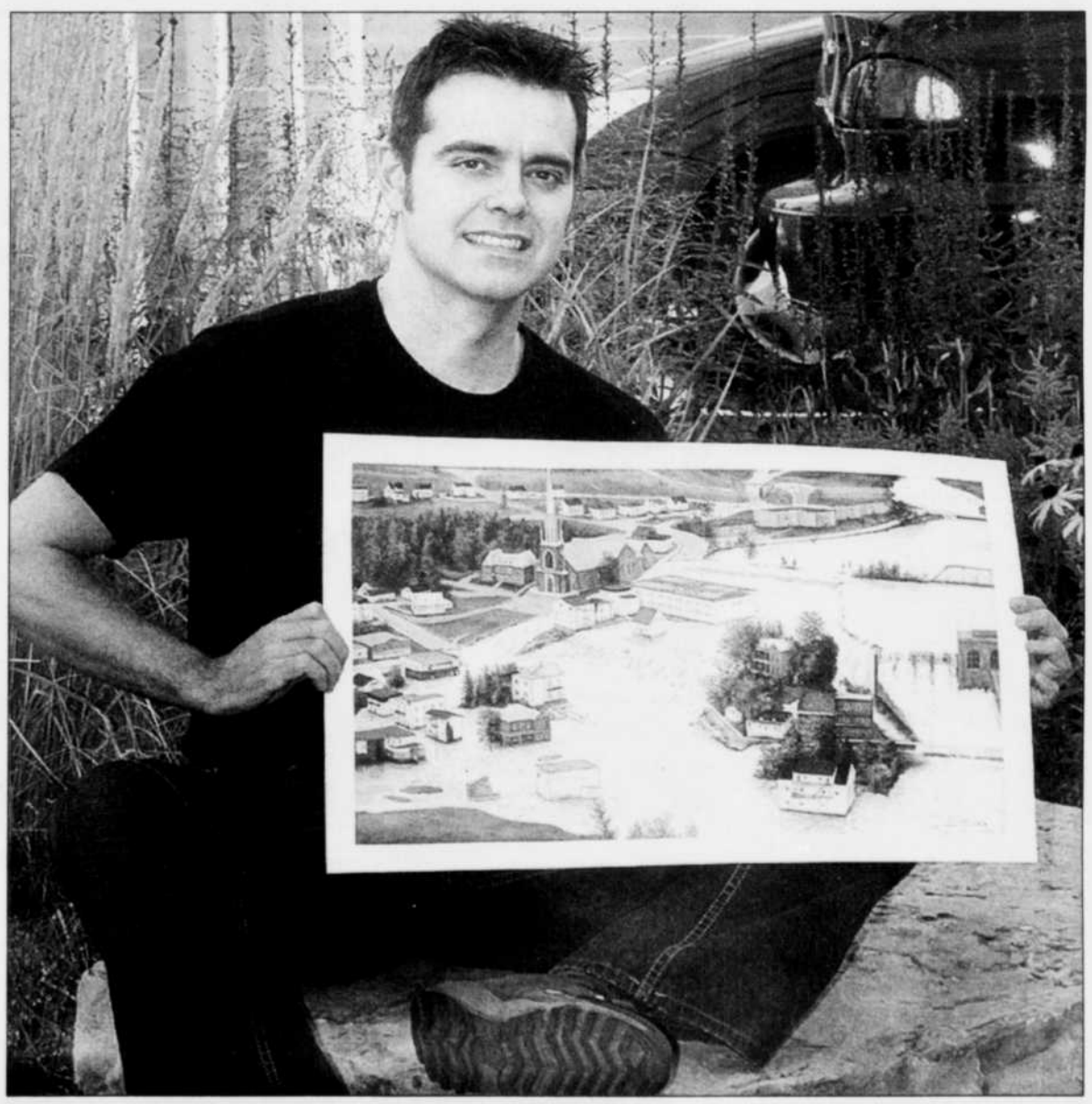
Daniel Labelle peut peindre tout ce qu'il voit

(JDLS) - Les animaux et les paysages constituent une source d'inspiration intarissable pour Daniel Labelle, mais ce dernier reproduit aussi dans le style hyperréaliste qu'il a développé des portraits extrêmement bien exécutés. Les visages qu'il peint sont incroyablement fidèles aux photos qu'on lui apporte.

«Tous les visages ont deux yeux, un nez et une bouche, mais c'est une question de millimètres. Si la distance entre les yeux n'est pas exactement pareille, ce ne sera pas la même personne», explique Daniel Labelle, qui met quelques jours pour réaliser ces portraits.

L'auteur de fresques qui ornent les murs de l'hôtel Le Montagnais dans l'arrondissement de Chicoutimi a illustré le déluge et complété un large panorama illustrant plus d'une vingtaine d'attraits touristiques de la région.

Constamment en quête de nouveauté, l'artiste-peintre qui a déjà donné des cours de peinture aimerait bien récidiver. La solitude qui accompagne inévitablement le travail du peintre devient moins ardue au contact de ses pairs, avance-t-il. «Si j'avais un local ou un atelier, c'est quelque chose que j'aimerais répéter. On apprend beaucoup au contact des gens. Quand on me demande comment faire pour peindre une chose que je n'ai jamais faite, j'apprends en même temps. C'est très stimulant», déclare celui dont le talent semble ne pas vouloir finir d'émerger. «Tout ce qui est visible, je pense que je suis capable de la faire», conclut-il.



DÉLUGE- Daniel Labelle montre une lithographie du déluge qu'il a réalisée.

(Photo Rocket lavoie)

POUR LE PUBLIC

La Bibliothèque de Normandin offre de nombreuses activités

par Roger Tremblay

NORMANDIN (RT) - La Bibliothèque de Normandin réserve de nombreuses activités à la population au cours des prochains jours et des prochaines semaines.

Ainsi, jusqu'au 24 octobre, l'exposition du Centre Maria-Chapdelaine prend la vedette. Les oeuvres exposées sont inscrites au concours des cartes de Noël et soulignent le travail au quotidien des employés du Centre.

En plus de l'exposition de Gaétane Savard du 27 octobre au 21 novembre, la bibliothèque tient sa semaine des bibliothèques du 19 au 25 octobre. Les jeunes sont alors invités à faire estamper leur bulletin de participation avec leur carte de membre en plus de pouvoir participer au rallye Tuniques Bleues.

Le 28 octobre, en collaboration avec Corahm, le public est invité à prendre part à une conférence sur les maladies héréditaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Enfin, le 4 novembre, les jeunes et les adolescents pourront réaliser leur propre bande dessinée. Ils suivront les différentes étapes de création et de réalisation d'une bande dessinée. D'une durée d'une heure, cette activité est gratuite et les inscriptions sont cependant obligatoires avant le 27 octobre.

Le conférencier invité sera Stéphane-Denis Hamel de Chicoutimi.

«ENTOMOLOGIE»

Urbain Desbois laisse aller son imagination



ALBUM - Urbain Desbois est venu présenter un troisième album intitulé «Entomologie». Onze chansons très bien fignolées.

(Photo Sylvain Dufour)

par Johanne de la Sablonnière

(JDLS) - Urbain Desbois, comme son «faux-nom» l'indique, aime se promener de la ville à la campagne. Il tire ce surnom d'artiste de cette habitude qu'il avait de s'échapper vers la nature.

L'auteur-compositeur-interprète était en tournée dans la région cette semaine pour promouvoir son troisième album, «Entomologie». Très prolifique, le musicien - il a produit trois disques en trois ans- déclare que ses deux premiers disques ne constituent pas réellement une référence pour lui et que ce sont surtout ses spectacles qui ont bien fonctionné. Cette fois, l'artiste avoue être vraiment fier de ce troisième album même s'il ne sait pas encore comment, il sera accueilli par les stations radio un peu frileuses devant certains styles de musique.

Le chanteur déclare cependant être disposé à prendre le temps nécessaire pour se faire connaître et ne s'attend pas à un très gros éclairage. «Il y a des artistes comme Pierre Flynn par exemple qui chante depuis des années.

On ne le voit pas beaucoup à la télévision, mais il continue de chanter, fait remarquer celui-ci. J'ai envie que ça marche, poursuit-il. Mais je suis encore capable d'attendre. J'aime mieux prendre mon temps que de devenir une vedette instantanée qui ne durera pas», explique Desbois.

Le disque «Entomologie», un album extrêmement léché, possède de l'avis de son auteur des racines blues. L'environnement du travail du musicien, qui a dû s'exiler sur la galerie de sa résidence pendant l'écriture de son album, a fait en sorte qu'il a «cohabité avec les bibites» pendant plusieurs semaines. «C'est après la naissance de ma fille. J'ai aménagé un fumoir sur la galerie et j'y jouais de la guitare», relate la musicien. Celui qui habite dans les Cantons de l'Est a observé pendant cette période - il faisait très chaud et humide - de nombreuses espèces d'insectes ce qui lui a inspiré la pièce Entomologie, mais probablement aussi, l'amusante chanson Louki. (T'es comme ta mère, t'es pas du monde quand tu as faim...)

L'album affiche une belle série de chansons, 11 au total, dans une poésie simple et colorée.

Pas de rimes. Urbain Desbois laisse plutôt le sens et le double-sens de ses chansons rebondir. Blues, jazz, bossa nova, les rythmes explorés sont diversifiés mais se rejoignent dans un bel ensemble. Dès la première pièce, «Dans la peau», les accords de guitare nous plongent dans une douce plénitude et donnent le goût de se taper une petite balade sur un lac.

La fin de cette chanson propose une formidable finale orchestrée avec un peu -juste assez - de «psychédélique». «Ça rappelle un peu le style Georges Martin dans les Beatles», signale avec justesse Urbain Desbois.

Les arrangements impeccables des cordes (violons, alto, violoncelle) ont été confiés à Bernard Falaise.

Il faut entendre plus d'une fois l'album Entomologie pour apprécier sa valeur et découvrir le travail minutieux dont il a fait l'objet.

Dans la chanson, «Le Manque», Desbois chante «Il manque une patte à mon blues, y manque une dent à son peigne, y manque une branche à mes lunettes et y manque le bras à mon tourne-disque»... sur un disque de qualité qui ne manque certainement pas d'humour. La magnifique pochette du disque a été réalisé par Marc Leduc.

«BON VOYAGE»

Les cinéphiles plongent dans la France des années 40

par Cathy Tremblay

(CT) - Il faut avoir du souffle pour suivre le rythme effréné des nombreux personnages s'activant dans le récent film du réalisateur français Jean-Paul Rappeneau «Bon voyage». Mettant en vedette des grands noms du cinéma français, dont Gérard Depardieu et Isabelle Adjani, l'oeuvre se déroule telle une valse au tempo rapide.

Le scénario plonge les cinéphiles dans la France des années 1940, au début de la guerre. Alors que les Allemands envahissent Paris, tout le gratin se réfugie à Bordeaux, plus particulièrement à l'hôtel Splendide. Parmi les réfugiés, une actrice de cinéma, Viviane Devert, jouée par Isabelle Adjani, et son amant, le ministre Jean-Étienne de Beaufort, interprété par Depardieu, y croiseront un ancien amant de la starlette, Frédéric, injustement emprisonné avant le déclenchement de la guerre.

La comédie met également en scène Camille, une étudiante du Collège de France chargée d'aider un scientifique juif à fuir vers l'Angleterre, le professeur Kopolski, de même que Raoul, un voyou fort sympathique toujours prêt à porter secours. À cette valse de personnages s'ajoute un journaliste collabo, Alex Winckler, épris de la star et prêt à tout pour la conquérir.

Parler de valse et de tampo pour décrire l'ambiance du film est tout a fait approprié. Le réalisateur, à qui l'on doit «Le Hussard sur le toit» et «Cyrano de Bergerac», décrit ainsi son travail dans un document remis à la presse: «La direction d'acteurs c'est pour moi quelque chose de musical, comme une partition.»



AMOUR - Un amour de jeunesse lie deux des principaux personnages du film «Bon voyage», interprétés par Isabelle Adjani et Grégori Derangère.

Les plans qui se succèdent rapidement, les dialogues courts et rythmés traduisent cette ambiance musicale. D'ailleurs côté musique, le réalisateur a aussi joué gagnant en faisant appel à Gabriel Yared, le compositeur ayant mérité un Oscar dans la catégorie Meilleure musique de film pour «Le patient anglais» en 1996.

Malgré le contexte de la guerre, rien dans ce film n'a véritablement le sens du tragique, même dans la scène d'ouverture où Viviane et son héros, Frédéric, se trouvent mêlés à une histoire de meurtre. Il y a quelque chose de théâtral dans le jeu d'Adjani. Actrice à la moue boudeuse, elle n'a qu'à simuler une crise de larmes pour faire craquer Frédéric ou encore le ministre un peu gauche mais complètement envoûté par la belle.

Certains dialogues et les nombreuses péripéties décrochent facilement le sourire dont cette scène où Frédéric, évadé de prison, se fait reconnaître alors qu'il se trouve au restaurant de l'hôtel. Il s'enfuit dans un tourbillon incroyable telle une tornade détruisant tout sur son passage. Grégori Derangère dégage beaucoup d'énergie et en même temps de retenu dans la peau de son personnage dont la seule raison d'être est cet amour de jeunesse pour l'actrice. Le fil de l'histoire le forcera d'ailleurs à choisir entre la starlette et l'étudiante passionnée interprétée par Virginie Ledoyen.

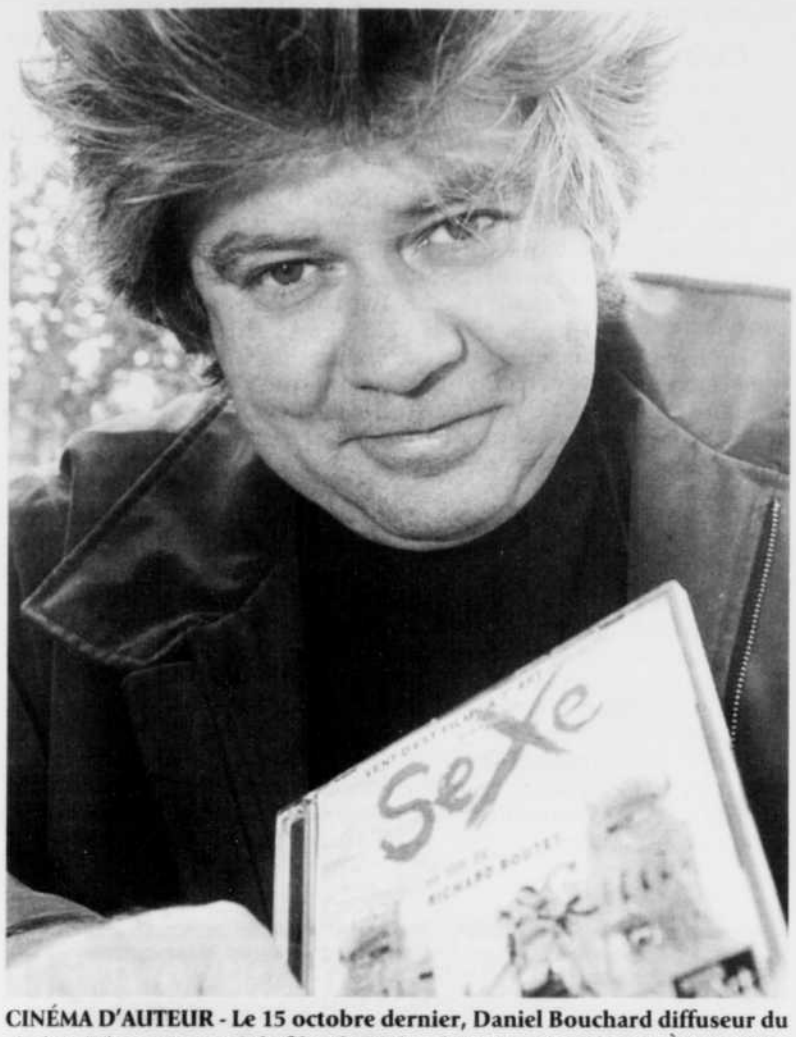
Si la lourdeur de la guerre ne se fait pas trop sentir, on sent par contre très bien la nervosité, voire la panique. Il faut voir, entre autres, à l'hôtel, les gens qui s'entassent et se disputent les chambres.

Les rues de Paris sont désertes mais les rues de Bordeaux fourmillent de réfugiés. Pendant que les bourgeois trinquent dans l'hôtel, les plus démunis défilent dans les rues cherchant où crécher.

L'équipe de réalisation a dû faire appel à de nombreux figurants pour ces scènes extérieures. Pas étonnant que le tournage ait duré près de 20 semaines. Il faut dire que Rappeneau a le souci du détail et qu'il s'est largement inspiré de son enfance vécue en pleine période de guerre. Le réalisateur a fait de «Bon voyage» un film personnel. «En filmant ces personnages, cette époque, ces costumes, j'ai souvent eu le sentiment de filmer ma famille», écrit-il. Soulignons que le film a été sélectionné pour représenter la France dans la course aux Oscars 2004.

DIFFUSEUR DU CINÉMA RÉZO

Daniel Bouchard propulsera les films d'auteur



CINÉMA D'AUTEUR - Le 15 octobre dernier, Daniel Bouchard diffuseur du cinéma Rézo, proposait le film de Richard Boutet, Sexe de rue. À surveiller dans les semaines à venir: Être et Avoir, de Nicholas Philbert (meilleur documentaire 2002) et l'Autobiographe amateur, de Claude Fortin.
(Photo Michel Tremblay)

par Johanne de la Sablonnière

(JDLS) - Le cinéma indépendant ça raconte quoi? Beaucoup de choses et il ne s'agit surtout pas de vieux films égratignés ou délavés par les années.

Le diffuseur Daniel Bouchard qui étendra bientôt son «Rézo» de diffusion aux quatre coins de la province -et ce n'est pas un jeu de mots - exprime le souhait de propulser le cinéma d'auteur ailleurs que dans le cadre des festivals qui leur sont habituellement réservés.

«Le cinéma d'auteur explore et témoigne des différences sociales et culturelles. C'est important de promouvoir et de diffuser les messages qu'il véhicule», expose Daniel Bouchard qui a démarré son aventure à Jonquière, au café-théâtre Le Côté-Cour, en septembre dernier.

Après l'acquisition d'un projecteur numérique, il devenait beaucoup plus simple, rapporte celui-ci, d'obtenir la collaboration de petites salles intéressées à élargir leur vocation.

Daniel Bouchard s'est donc convaincu d'investir dans l'achat d'équipement. Depuis, chaque mercredi, le Côté-Cour se transforme en salle de cinéma dans un contexte qui se prête après les projections, à la discussion.

«C'est simple.

On expédie le DVD et la qualité de la projection s'avère excellente», affirme M. Bouchard.

Dans une salle comme le Côté-Cour, ça devient facile après, d'échanger sur le contenu.»

Expériences dédiées à la réflexion

Le cinéma d'auteur ne se veut pas à priori un divertissement. Il s'agit plutôt d'expériences cinématographiques souvent dédiées à la réflexion. Mais la qualité des oeuvres projetées est de première qualité, maintient Daniel Bouchard.

Rézo diffuse présentement à Montréal, (O Patro VYS), Jonquière, (Côté-Cour), Rimouski (Paraloeil) et sous peu à Rouyn-Noranda (Cabaret de la dernière chance).

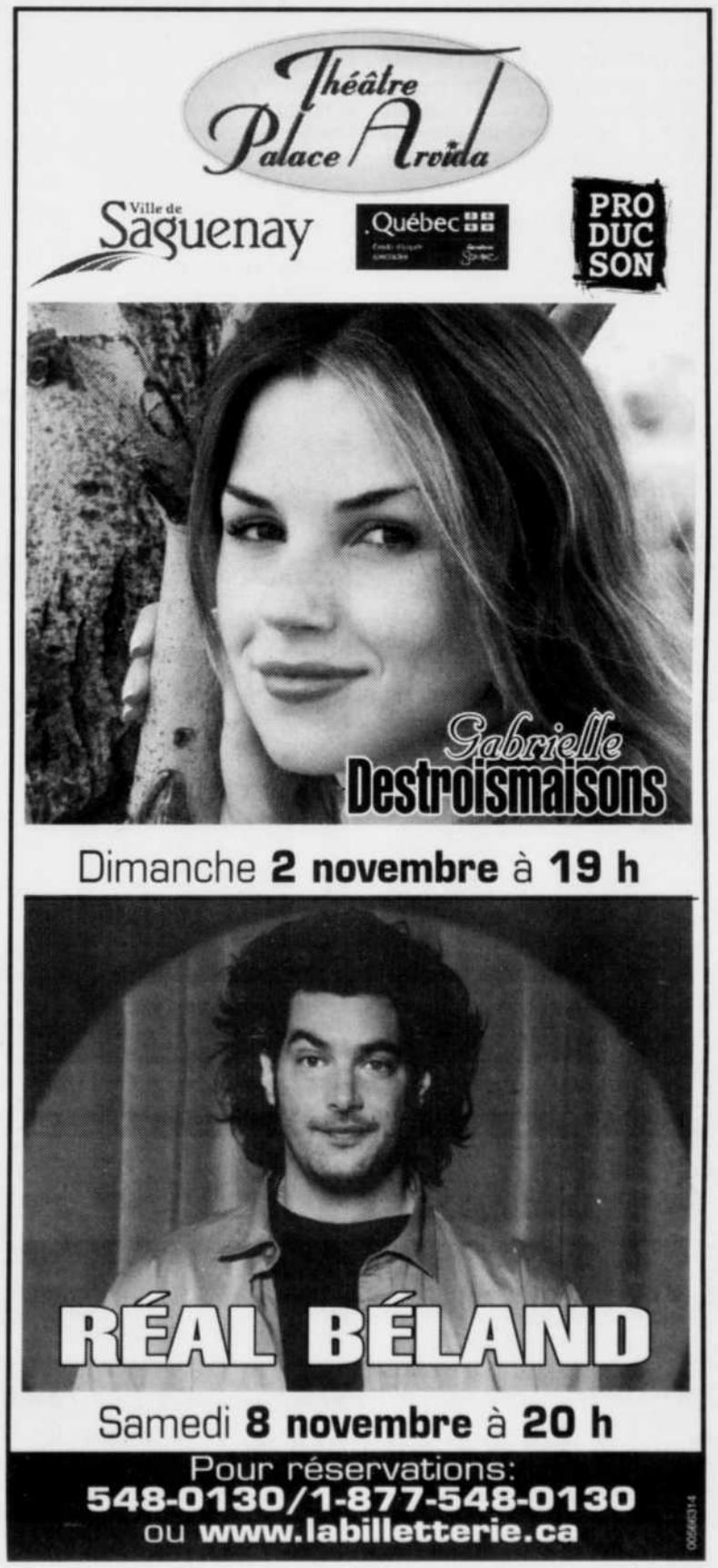
Vancouver (Espace Dubreuil), New Richmond, (Têtes Heureuses), Québec (Antitube) et Anse-à-Beaufils (La vieille usine) sont aussi à court terme dans la mire du diffuseur qui estime à une trentaine le nombre de salles qui devraient émerger dans Rézo, d'ici deux ans, au Canada.

Fiction, documentaire, animation, art, essais, les genres cinématographiques sont variés et l'intérêt de les mettre en contact avec le public s'avère donc essentiel à la survie des créateurs qui les réalisent.

Mercredi prochain, 22 octobre, le cinéma Rézo du Côté-Cour présentera une soirée de films d'animation de la République tchèque, une référence en cinéma.

Les dernières oeuvres de cette école lui ont d'ailleurs permis de remporter plusieurs prix internationaux. La projection des sept films débute à 20 h.





par Johanne de la Sablonnière

Ballets jazz de Montréal

Le Théâtre du Saguenay présente le samedi 25 octobre, à l'Auditorium Dufour de Chicoutimi, les Ballets jazz de Montréal et leur spectacle «Lumière, espace temps». Le spectateur est projeté dans quatre univers différents correspondant à quatre pièces chorégraphiques passionnantes. Jazz, version troisième millénaire, accents de pop, funk et blues. La direction artistique est confiée à Louis Robitaille, ancien premier danseur des Grands ballets canadiens. Clin d'oeil au passé sur une musique blues, 23 courtes pièces époustouflantes dans Short Works, du breakdance à couper le souffle et des scènes de rues entre jeunes dans un univers urbain.

Mademoiselle chante le jazz

Patricia Pelletier chante le jazz le samedi 25 octobre, au Côté-Cour avec ses musiciens du Bloom Trio, Réjean Blackburn à la contrebasse et Robin Langlois à la guitare. Un répertoire d'interprétations jazz, pop, swing, bossa-nova, blues et même irlandaises. Le trio offrira également en primeur quelques pièces originales. Le spectacle débute à 20 h.

Carlos à l'International

Carlos Del Lunco, un harmoniciste de la Havane (Cuba), en compagnie de son quartet, présente une palette électrique de jazz, blues, swing, latin, funk de la Nouvelle-Orléans. Voix unique et jeu d'harmonica surprenant. Au café-bar L'International de Chicoutimi.

Un violon sur le toit

La Société d'art lyrique du Royaume annonce la mise en vente des billets de sa production 2004, Un violon sur le toit. Le spectacle qui regroupe 14 solistes professionnels, 40 choristes et les musiciens de l'Orchestre symphonique régional propose une comédie musicale dont la mise en scène promet d'être envoûtante. Les billets sont disponibles sur Réservatch 549-3910.



JAZZ - Les membres du Bloom Trio, Réjean Blackburn, Patricia Pelletier et Robin Langlois, se produiront en spectacle le samedi 25 octobre au Côté-Cour. (photo Michel Tremblay)

À vos pinceaux!

La Palette d'or organise un mini-symposium de peinture au Faubourg Sagamie, les 28, 29 et 30 novembre prochain. Inscriptions jusqu'au 24 octobre. Trois bourses de 400$, 300$ et 250$ seront offertes. Jacques Gagnon: 548-1260 ou Sylvie Gagnon: 542-8202

Trois heures d'aquarelle

Un atelier d'expérimentation en aquarelle est organisé, le lundi 27 octobre, de 19 h à 22 h, au Centre des arts et de la culture de Chicoutimi, 200, rue Hôtel-de-ville.

L'Association régionale de l'aquarelle du Saguenay-Lac-Saint-Jean offre cette première expérience de trois heures à tous les adultes intéressés. Henriette Gilbert: 549-2321 ou 549-9719

La piscine

Le Ciné-club de Chicoutimi présente le lundi 20 octobre, à l'Auditorium Dufour, le film français La piscine, un drame réalisé par François Ozon. L'histoire est celle de Sarah Morton, une auteure de polars en panne d'inspiration.

Elle va se reposer dans la maison de campagne de son éditeur où elle sera dérangée par la présence de la fille de celui-ci. Jeux de séduction et de manipulation au programme.

Culture de l'espace

Richard Robertson de Mashteuiastsh réalisera du 20 octobre au 27 octobre une exposition artistique intitulée: Culture de l'espace oublié.

Le projet de maîtrise sera exposé dans un petit boisé à proximité de la passerelle du Pavillon des humanités de l'UQAC.

Richard Robertson s'inspire d'un regard oublié prenant racine dans l'enfance, la chasse, la spiritualité autochtone et la connaissance scientifique occidentale.

Tableaux et mots envolés

L'Envolée, une exposition à la bibliothèque d'Alma, présente une dizaine de tableaux de Magella Bouchard et des poèmes de Louise Fleury.

Une belle complicité entre deux artistes. Beauté des images et des mots au rendez-vous. Jusqu'au 19 octobre.

La Bible en Sous-marin jaune

La compagnie de théâtre Le Sous-marin jaune s'inspire de la Bible pour présenter un spectacle de marionnettes destiné aux adultes.

Une histoire réinventée bénéficiant d'observations savantes ou facétieuses du Loup bleu à qui l'on a confié la narration du spectacle. Mise en scène d'Antoine Laprise. Présenté le 24 octobre, à 20 h, à la salle Pierrette-Gaudreault du CNE au Mont-Jacob de Jonquière et à l'Auditorium de la Polyvalente Saint-Félicien, le samedi 25 octobre.

Professeurs en concert

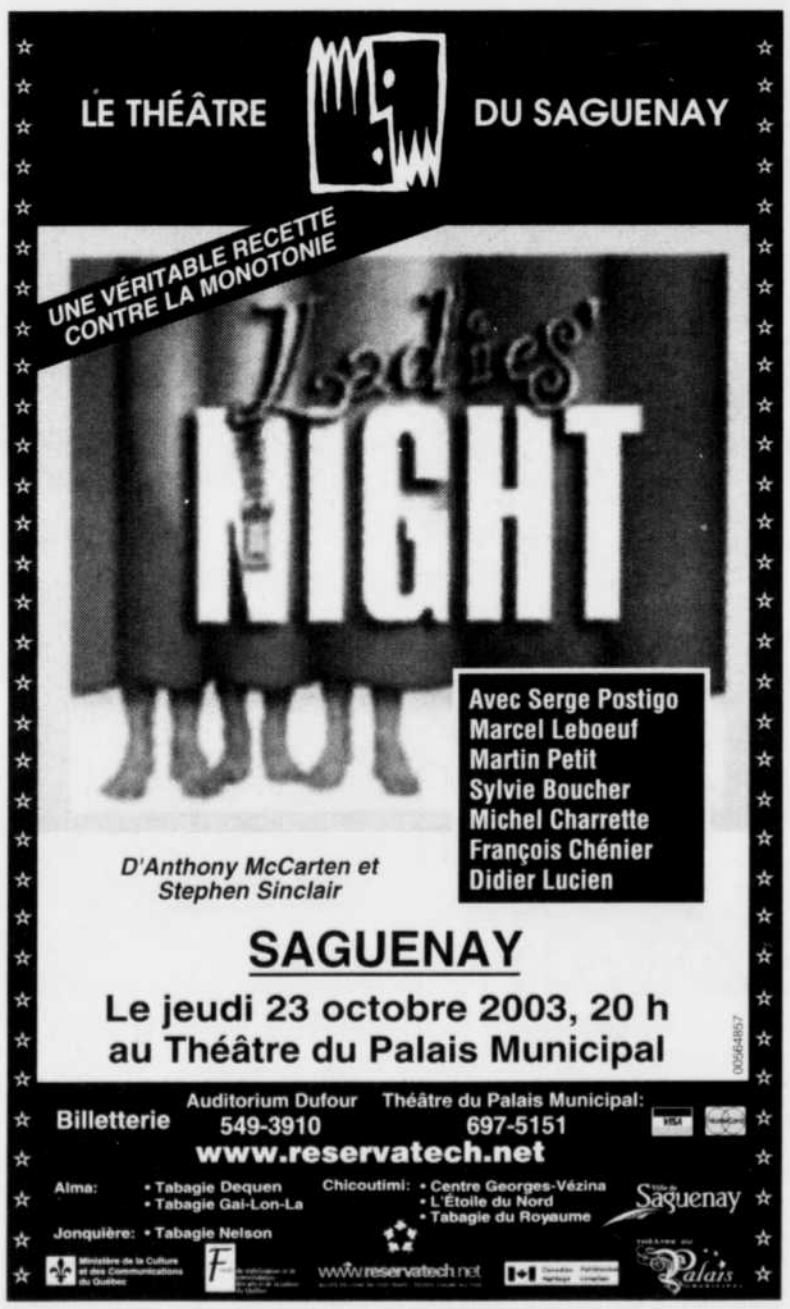
Le Conservatoire de musique de Saguenay invite la population à un concert de musique des professeurs, le vendredi 24 octobre 2003, à 20 h. Guylaine Grégoire, Nathalie Camus, violons, David Ellis, violoncelle, Annie Vanasse, contrebasse, Céline Fortin, orgue, Monique Robitaille, piano, Louise Bouchard, flûte, Pascale Leclerc, basson, Frank Perron, Luc Beauchemin, altos, Carol Lemieux, percussions.

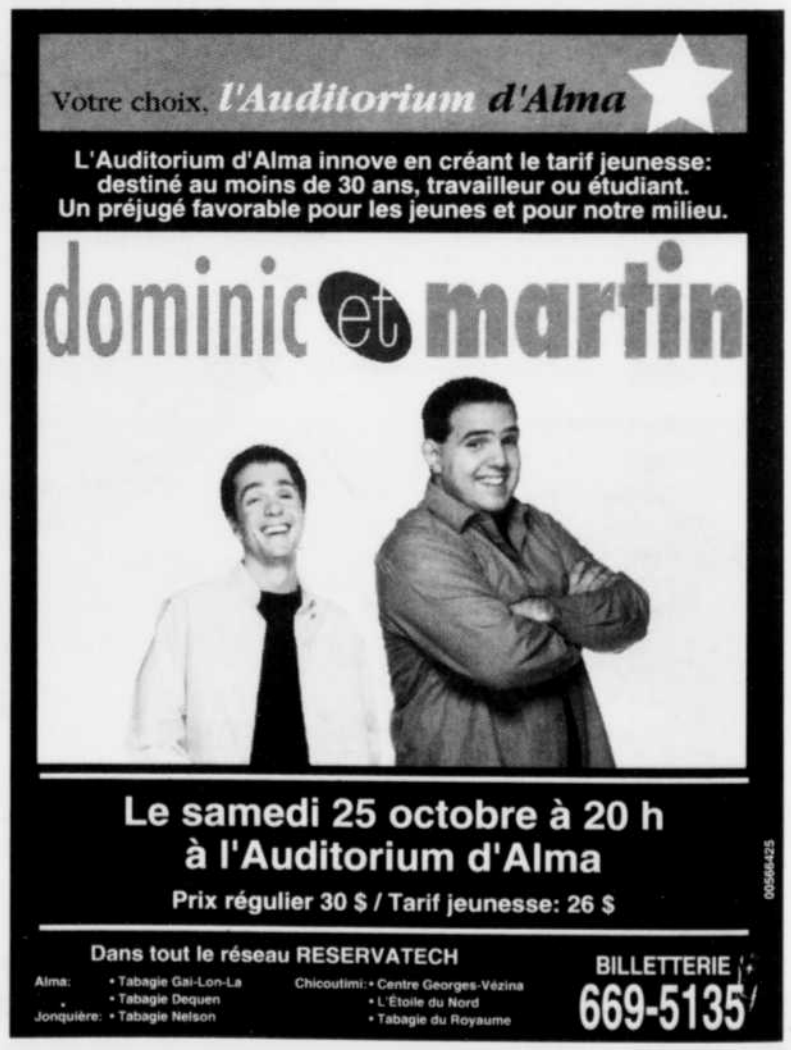


Musique et histoires

L'auteur-compositeur-interprète Bernard Gagné sera au Côté-Cour le vendredi 24 octobre, en compagnie de quatre musiciens. Des chansons originales, composées de petites histoires avec d'anciennes pièces de Ferland, Davis et Guichard arrangées par le groupe.







LANCE ET COMPTE III

Thérapie bienfaisante

MONTREAL (PC) — C'est grâce à une psychanalyse de huit mois que l'auteur Réjean Tremblay a pu écrire de nouveau et livrer la troisième série de «Lance et compte, La Reconquête», comportant dix épisodes et qui sera présentée à TVA en septembre 2004.

Il a donc jeté à la poubelle les cinq premiers épisodes écrits avant sa thérapie et a tout recommencé.

Un écrivain heureux donne de belles histoires qui finissent bien. Attendez-vous donc à ce que l'histoire de Marc Gagnon et Suzie Lambert se termine bien.

«Il faut se reconquérir soi-même avant de parler de la conquête des autres», a lancé Réjean Tremblay, en plein tournage de la série, à l'aréna Maurice-Richard. Un tournage qui se terminera dans l'apothéose d'une grande finale de hockey au Colisée de Québec, le 16 novembre. Les billets sont déjà dans les Tim Horton.

On attend Guy Lafleur, le vrai, à ce gros party. Pour ce, la productrice Caroline Héroux lui a fait un petit velours en installant, pour les fins du tournage, une annonce de Viagra sur la bande de la patinoire, Guy Lafleur étant son porte-parole officiel au Québec.

C'est donc dans le bonheur que l'auteur a travaillé. Résultat: au lieu d'être une jeune anorexique, la fillette de 12 ans de Pierre Lambert écrit le journal d'une préadolescente qui sera publié et l'entraîneure Michèle Béliveau, jouée très justement par Maxim Roy, va survivre dans le vestiaire des gars.

Maritza meurt, Gilles Guilbault, interprété par Michel Forget, tombera à nouveau dans l'alcool.

«La vie est faite de joies et de peines», assure l'auteur, guéri de ses blessures. Jean-Claude Lord retrouve de nouveau sa famille de «Lance et compte». Une reconquête qui ne fut pas facile pour toute l'équipe, car le financement a failli ne jamais venir.

Le réseau TQS a dû, rappelons-le, abandonner la diffusion de la suite de Lance et compte III pour des raisons budgétaires.

«En 1986, j'avais onze jours pour tourner un épisode d'une heure; aujourd'hui, faute d'argent, nous n'avons que six jours pour la même heure. C'est très serré», affirme Jean-Claude Lord, qui promet malgré ses contraintes une série captivante.

Marc Messier, qui joue le rôle de Marc Gagnon, a failli accrocher ses patins pour des raisons de paternité. Il est papa d'un petit garçon de deux mois, Félix, qui ne fait pas encore ses nuits. Il voulait du temps.

Diabète
Le bogue du millénaire
ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC
RENSEIGNEMENTS ET DONS : (514) 259.3422 ou 1.800.361.3504 www.diabete.qc.ca

«EN FORME DE ROAD-MOVIE, UNE SYMPATHIQUE COMÉDIE FERTILE EN REBONDISSEMENTS.» (L. P. LA PRESSE) «LUDIQUE, PLEIN D'ENTRAIN, PORTÉ PAR LA PERSONNALITÉ DE MORTITZ BLEIBTREU (COURS LOLA, COURS, L'EXPÉRIENCE).» (M. B. LE DEVOIR)
JULIE EN JUILLET
CHRISTIANE PAUL MORITZ BLEIBTREU
CINÉ-CLUB de JONQUIÈRE
SALLE FRANÇOIS BRASSARD
ASSOCIATION DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC
Telefilm Canada
RÉSEAU PLUS
Québec
V.O. allemande avec sous-titres français
DIM. 19 et LUNDI, 20 OCTOBRE à 19 h 30

«Une intéressante parabole sur la création, ses influences, ses dérives.» (Le Devoir)
13 ANS +
Charlotte Rampling
Ludivine Sagnier
LA PISCINE
de François Ozon
Précédé du court métrage OÏO de Simon Goulet
CINÉ-CLUB de CHICOUTIMI
AUDITORIUM DUFOUR
ASSOCIATION DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC
Telefilm Canada
RÉSEAU PLUS
Québec
LUNDI, 20 octobre à 19 h 30

LE THÉÂTRE DU SAGUENAY



SAGUENAY
Le vendredi 24 octobre 2003 à 20 h à l'Auditorium Dufour



SAGUENAY
Le samedi 25 octobre 2003 à 20 h à l'Auditorium Dufour



SAGUENAY
Le jeudi 30 octobre 2003 à 20 h à l'Auditorium Dufour



SAGUENAY
Le vendredi 31 octobre 2003 à 20 h au Théâtre du Palais municipal



SAGUENAY
Le samedi 1er novembre 2003 à 20 h à la salle Pierrette Gaudreault



SAGUENAY
Le vendredi 7 novembre 2003 à 20 h au Théâtre du Palais municipal

Billetterie
Auditorium Dufour 549-3910
Théâtre du Palais Municipal: 697-5151
www.reservatech.net
Alma: • Tabagie Dequen • Tabagie Gai-Lon-La
Chicoutimi: • Centre Georges-Vézina • L'Étoile du Nord • Tabagie du Royaume
Jonquière: • Tabagie Nelson
Ministère de la Culture et des Communications du Québec
www.reservatech.net
Canadian Heritage Patrimoine canadien
THÉÂTRE DU Palais

Le public invité à pécher par «excès de plaisir»

(CT)-Les bibliothèques publiques du Saguenay-Lac-Saint-



CATHY *Tremblay*

Jean invitent la population à pécher par excès... par «excès de plaisir» alors que se tient, du 19 au 25 octobre, la cinquième édition de la Semaine des bibliothèques publiques du Québec.

Sous le thème «Excès de plaisir», la campagne promotionnelle de la Semaine se veut provocante afin de rejoindre plus particulièrement les jeunes de 13 à 17 ans, ceux qui justement ne craignent pas les plaisirs «extrêmes».

Tout est donc mis en place pour les inciter à fréquenter leur bibliothèque municipale afin d'y découvrir les trésors culturels: des milliers de livres, de la musique, des jeux éducatifs, des films et jeux vidéo, des revues et des journaux de même qu'un accès gratuit à Internet.

Les quelque 1000 bibliothèques sur le territoire québécois tiendront une foule d'activités au cours de cette semaine. Rencontres avec des auteurs et des bédéistes, séances de tatouage ou de graffiti sur murales, rencontres avec des créateurs de mode et bien d'autres figurent à la programmation.

Un concours à l'intention des jeunes est également lancé. Il consiste à identifier la rue sur laquelle se trouve la bibliothèque municipale de leur quartier et à l'inscrire sur l'un des 500 000 bons de participation distribués et à le faire estampiller par leur bibliothèque.

De nombreux prix feront l'objet d'un tirage parmi les participants dont des chèques-cadeaux des magasins Le Château, des consoles et des jeux vidéo de même que des locations gratuites de jeux vidéo.

Région

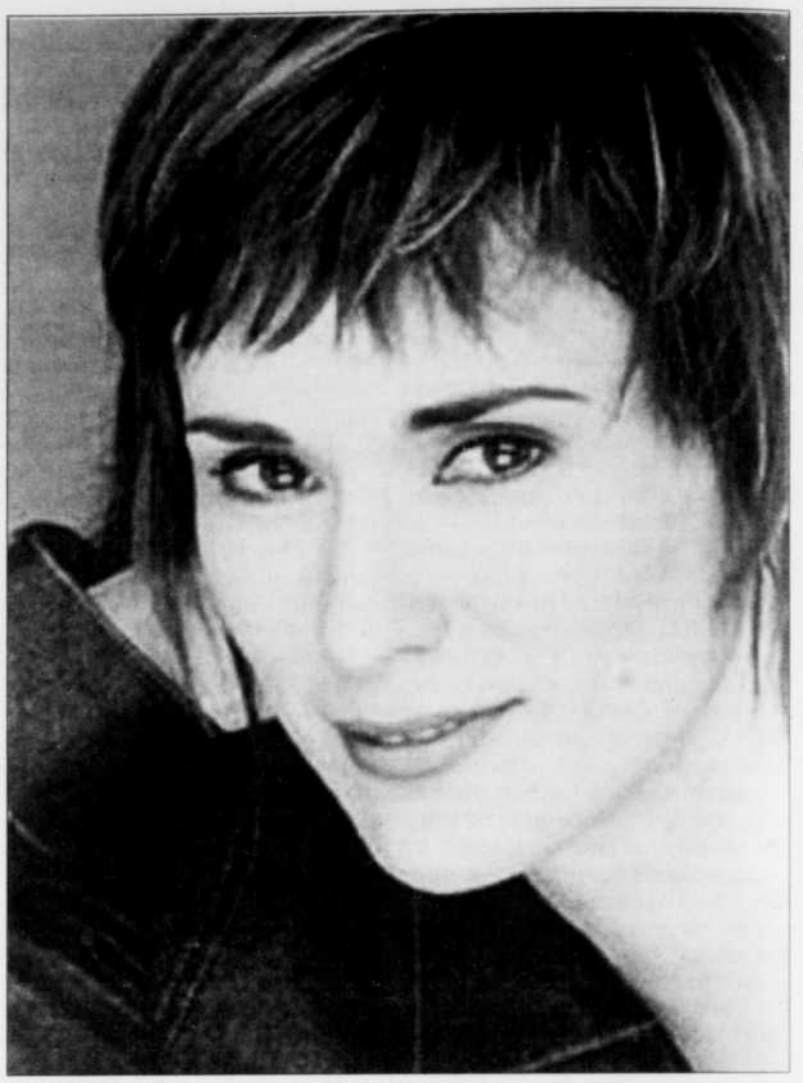
Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, les bibliothèques publiques animeront également le milieu avec une programmation axée sur les activités destinées à la jeunesse. Ainsi, plusieurs ateliers concernant la bande dessinée seront offerts, dont un en ce dimanche 19 octobre à la Bibliothèque publique de Chicoutimi. Le conférencier, Stéphane-Denis Hazel de la boutique JIIX à Chicoutimi, animera la rencontre prévue à 14 h.

Les bibliothèques de Delisle et de Mashteuiatsh aborderont aussi le sujet, respectivement mardi et mercredi.

D'autre part, «Tout ce que vous voulez savoir sur le tatouage et le perçing» est le sujet d'une conférence qui sera prononcée dans plusieurs bibliothèques. La première conférence est offerte cet après-midi, à 13 h, à la succursale Saint-Michel de la Bibliothèque publique de Jonquière avec le tatoueur professionnel Sylvain Gagné.

Le choix de la clinique de tatouage, présentation des équipements utilisés, mesures de prévention des infections et soins à apporter représentent autant de points qui seront également abordés mardi, à 19 h 30, à la Bibliothèque municipale d'Alma.

L'animation de la rencontre a été confiée à Josée Côté, de la boutique de tatouage Tattoo Corps-Beau.



RIOUX - Porte-parole de la 5e édition de la Semaine des bibliothèques publiques, la comédienne Geneviève Rioux invite les gens à se donner rendez-vous à la bibliothèque de leur quartier.

DU 27 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE

Gaétane Savard partagera ses couleurs et ses mots

par Roger Tremblay

NORMANDIN (RT) - Dans la région, peu d'artistes consacrent leur travail et leur temps à peindre des tableaux grands formats. Gaétane Savard de Normandin fait partie de cette catégorie qui préfère travailler sur des toiles de grande envergure. Le public pourra d'ailleurs en avoir un aperçu, du 27 octobre au 21 novembre, à la Bibliothèque municipale de Normandin avec son exposition Couleurs/Mots.

Gaétane Savard n'en sera cependant pas à ses premières expositions et le public la connaît aussi très bien.

«Au début de ma carrière, je participais à tous les festivals de mon secteur, que ce soit à Roberval, Dolbeau-Mistassini, Albanel et autres. Par la suite, j'ai exposé dans des salles qui se prêtaient davantage à ce genre d'activités culturelles. J'ai même fait quelques expositions de groupe avec Impact 13, il y a quelques années tout en comptant à mon actif huit expositions solo», de raconter Gaétane Savard, une artiste reconnue dans son milieu.

Si le dessin a occupé une grande partie de son adolescence, la peinture, tout naturellement, est apparue dans sa vie quelques années plus tard.

«J'ai essayé quelques médiums comme l'acrylique mais c'est surtout la peinture à l'huile qui me rejoignait le plus. Puis, après avoir complété un bac en arts à l'université, j'ai connu ce qu'était peindre sur de grandes dimensions. On s'est éclaté et j'ai aimé travailler sur ces formats. Depuis ce temps, c'est ce qui prend tout mon temps de peinture. Actuellement, mes tableaux varient de dimension, soit 30, 36, 40 pouces. J'en ai même une qui fait 12 pieds. C'est un immense plaisir pour moi de faire ça, je me sens libre alors que sur une toile 10 par 12, on dirait que j'étouffe. Il me faut de l'air pour bien travailler», ajoute-t-elle.

Gaétane Savard, qui savoure chaque moment de son passe-temps, peint présentement des fleurs.

«J'ai déjà fait des paysages mais je les laisse maintenant aux autres. On voit mes fleurs comme si on les regardait avec un zoom. Ça donne un effet extraordinaire. Puis, avec la peinture à l'huile, comme j'aime les fondus, je peux travailler avec les nuances», fait-elle remarquer.

À la Bibliothèque de Normandin, l'artiste-peintre normandinoise expose six toiles de son cru.

«C'est un endroit chaleureux et le public peut admirer ces tableaux tranquillement. Avec des dimensions assez importantes, ce serait difficile d'en mettre plus sans enlever un certain effet.

Je pense que les gens pourront avoir une idée juste de mon travail avec ces six toiles. De plus, chaque tableau comporte un écrit», conclut Gaétane Savard qui, dans un futur rapproché, doit tenir d'autres expositions dans la région.



VENDREDI 24 OCTOBRE, 20 H 30
CAFÉ THÉÂTRE
Côté-Cour
4014, de la Fabrique, Jonquière
Réservation: 542-1376
00565318

Corporation des femmes d'affaires du Saguenay

PRIX FEMME D'AFFAIRES DU SAGUENAY

HÔTEL LE MONTAGNAIS
30 OCTOBRE 2003 À 18 H 30

Finalistes



Raymonde Clavet
Directrice générale
Les Aîné(e)s de Jonquière



Réjeanne St-Pierre
Propriétaire et directrice générale
Supermarché IGA Mellon inc.



Jacynthe Tremblay
Propriétaire
Restaurant Harvey's Chicoutimi

Coût: 65 $/ personne
Réservation: 543-2426 */Clairette Pepin*

Une collaboration :

Développement économique et régional Québec · QUOTIDIEN · ALCAN · CFIX Rock Détente 96,9 FM · Dans un Jardin · Développement économique Canada Canada Economic Development Canada · RBC Banque Royale · Vidéotron · Hydro Québec · Radio-Canada Saguenay-Lac-St-Jean · Bell · Vox

00564542

TECHNICIEN HAUTEMENT SPÉCIALISÉ

Marc-André Tremblay dans l'équipe de Julio Iglesias

par Paul-Émile Thériault

MÉTABETCHOUAN—LAC-À-LA-CROIX (PÉT)— Actuellement membre de l'équipe technique du chanteur Julio Iglesias, Marc-André Tremblay, originaire d'Alma, cumule déjà 11 années de carrière. Son parcours professionnel l'a amené à mettre ses talents au service de nombreux artistes dont Lara Fabian et particulièrement André-Philippe Gagnon, dont il a assumé la supervision technique des spectacles pendant des années, notamment à Las Vegas.

Il y est d'ailleurs déménagé avec sa famille en 1999, pour inaugurer un nouveau casino, The Venitian, durant deux ans, puis un autre, The Paris. Une grande aventure qui a pris fin aux Fêtes 2002. De grandes vedettes ont recours aux services du technicien de scène spécialisé en musique par ordinateur, Marc-André Tremblay.

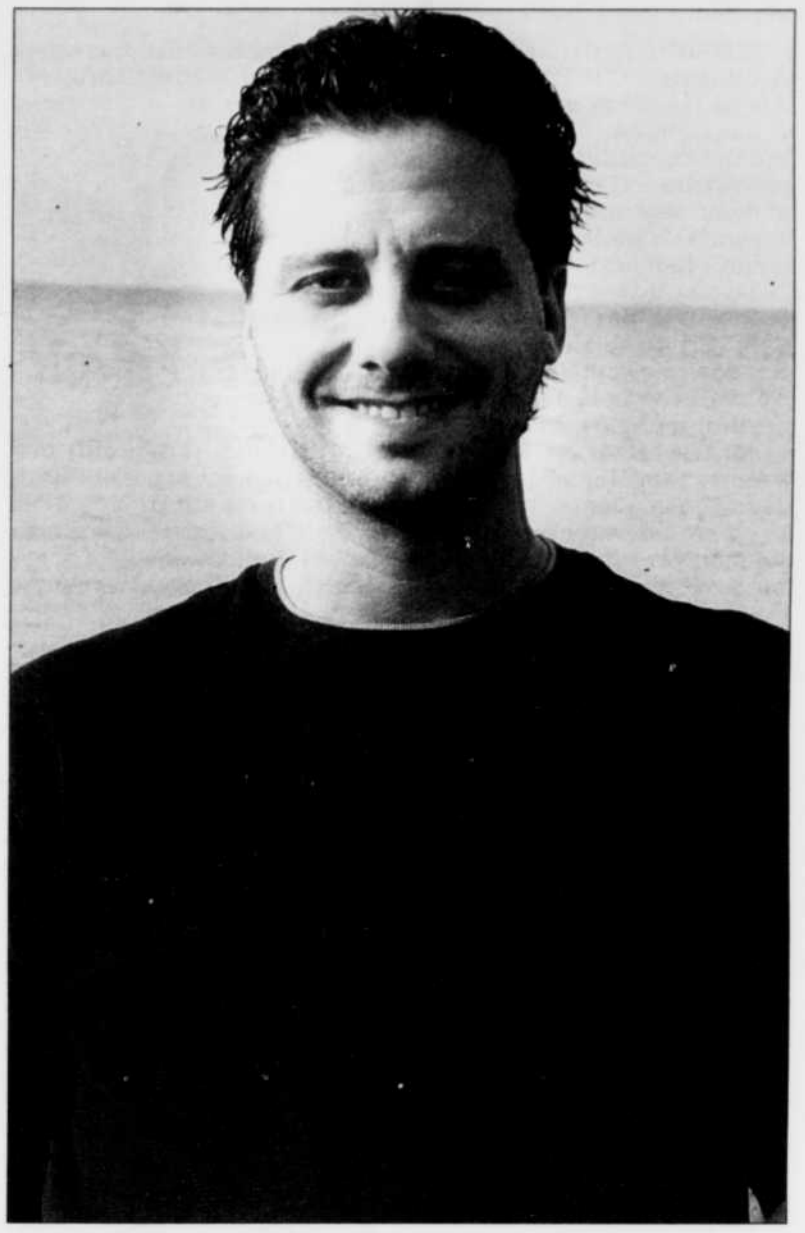
Pour Gagnon, son rôle s'est étendu à la direction de tournée, au cours des quatre ou cinq dernières années de son contrat. Il gérait alors toute la logistique des tournées de spectacles, soit transport, hébergement, rencontres diverses, représentation et rencontres avec les journalistes. 1996, en parallèle aux tournées avec André-Philippe Gagnon, pendant près de neuf ans, il a travaillé presque à temps plein pour lui, ce qui a permis le développement d'une solide amitié avec cet artiste très simple «malgré qu'il soit le meilleur imitateur au monde, un homme de famille qui a mon respect pour la vie». André-Philippe faisait une cinquantaine de spectacles corporatifs par an. Juste avant, en 1990-91-92, il a commencé à travailler avec UZEB, poursuivant ensuite ses collaborations avec Michel Cusson et Alain Caron qu'il a accompagnés lors de leurs tournées en Europe. À cette époque, il avait une vingtaine de clients artistiques parmi lesquels Diane Dufresne et d'autres. Gilles Valiquette est vite devenu son mentor et un ami. «J'ai fait beaucoup d'enregistrements, à Montréal, mais j'ai beaucoup plus apprécié le fait de partir en tournée, superviser tout le côté technique de spectacles: il y a là une adrénaline qui ne se retrouve pas en studio. Tout doit être prêt le soir à 8 h. Il n'y a pas de place à l'erreur; d'ailleurs, il n'y en a jamais eue», dit-il. Tous ses spectacles sont programmés en double, sur des ordinateurs.

La famille de Marc-André Tremblay habite Saint-Bruno-de-Montarville, depuis avril. Sa compagne et lui ont un fils de quatre ans et une fille d'un an. Cependant, le technicien d'origine jeannoise n'y a vécu qu'un mois et demi, en raison de ses engagements internationaux avec Iglesias pour qui il travaille depuis les Fêtes: il est parti de juin à la fin septembre, sa première coupure aussi longue avec sa famille. L'équipe de 20 personnes vient de sept pays différents, un bain culturel apprécié. C'est un contact établi en Europe, lors d'une collaboration de deux mois pour

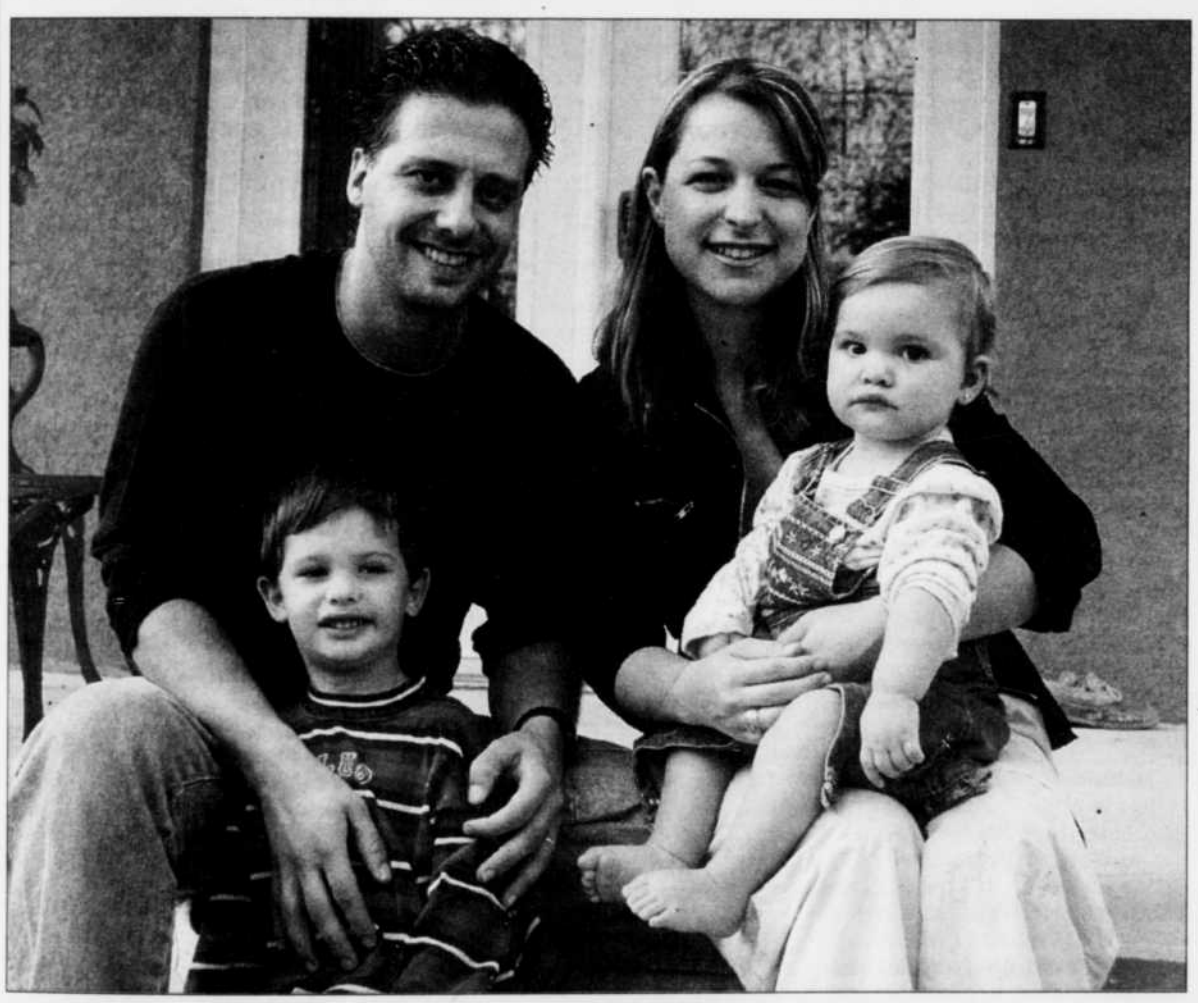
Lara Fabian, qui a amené Marc-André Tremblay à se faire offrir un contrat pour la vedette d'origine espagnole. L'an prochain, sa collaboration avec Iglesias devrait le conduire en Amérique du Sud. Il y a trois semaines, il était en Angola et en Afrique du Sud.

Cet été, il a visité 14 pays d'Europe dont la Russie. Il y a plusieurs années, il avait parcouru la francophonie européenne avec les musiciens d'UZEB et A-P Gagnon.

C'est Michel Cusson qui l'avait remarqué à Musitechnic où il étudiait.



SPÉCIALITÉ- Très peu de techniciens dans le monde ont atteint le degré de spécialisation de Marc-André Tremblay qui est originaire d'Alma.
(Photo Caroline Blackburn)

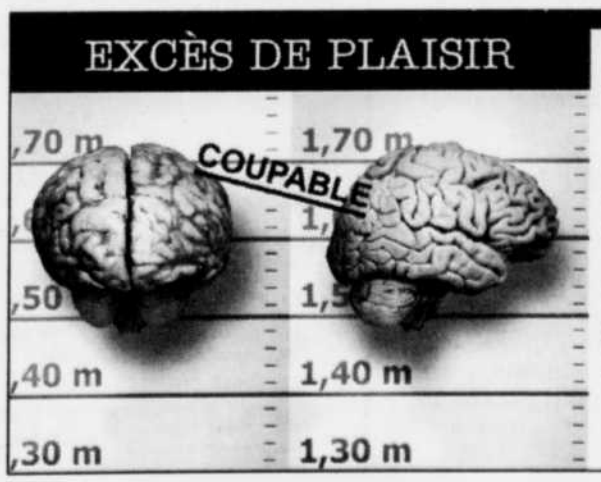


FAMILLE- Marc-André Tremblay pose en famille, en compagnie de Nathalie Costello, Raphael et Sarah Tremblay.
(Photo Caroline Blackburn)

En élargissant ainsi le spectre de ses compétences, il était le bras droit de l'artiste en tournée, volet dont il assumait la direction.

Très peu de techniciens ont atteint son degré de spécialisation dans le monde. Marc-André Tremblay a d'abord terminé un cours en Musique (chant piano) au Collège d'Alma, à la fin des années 90. Il a poursuivi sa formation à Musitechnic, l'école de Gilles Valiquette où ce dernier a ensuite retenu ses services comme enseignant et superviseur technique, en 1990-1991. Cela s'est poursuivi jusqu'en





Semaine des bibliothèques publiques 5e édition
DU 19 AU 25 OCTOBRE 2003
PARTICIPE AU CONCOURS EXCÈS DE PLAISIR ET COURS LE RISQUE DE GAGNER !
Des jeux interactifs, des cédéroms, des locations de jeux vidéo, des chèques-cadeaux pour des livres, des disques, des vêtements de ton choix. Réservé aux jeunes de 13 à 17 ans.
DES CENTAINES D'ACTIVITÉS POUR EXCITER TES NEURONES ET STIMULER TES MÉNINGES !
Des activités autour de sujets passionnants: cinéma, musique, sport, amour, sexualité... Consulte le site www.bpq.org/semaine pour connaître la programmation des activités organisées pour les adolescents.
Bibliothèque nationale Québec
Montréal
8289590

MARC-ANDRÉ TREMBLAY PARCOURT LE MONDE

Pas de place pour l'oisiveté dans son métier

MÉTABETCHOUAN—LAC-À-LA-CROIX (PÉT)— Marc-André Tremblay, qui a déjà visité une trentaine de pays, partira bientôt travailler en Asie où il découvrira, en l'espace d'un mois et demi, sept autres contrées: le Japon, la Chine, la Corée, la Thaïlande, l'Indonésie et l'Inde.

Le mardi 14 octobre, il a quitté la région pour sa maison de Saint-Bruno-de-Montarville, où il passe une semaine, avant de s'envoler vers le Japon. Le 20 octobre, il prend l'avion à Dorval et sera de retour pour les Fêtes avec sa famille, au Lac-Saint-Jean. Il veut que son fils connaisse ses grands-parents et souhaite lui montrer son milieu, «véritable havre de paix». Des 30 pays où il a travaillé, il préfère les régions du Lac-Saint-Jean et Charlevoix.



PAUL-ÉMILE *Thériault*
pethe@saglac.qc.ca

D'ailleurs, il n'exclut pas, éventuellement, la possibilité de s'installer à un de ses deux endroits pour monter des spectacles. Sa réputation et son expérience lui faciliteront les choses, le moment venu. Il aimerait voir ses enfants fréquenter le Pavillon Wilbrod-Dufour. «Je veux que mon fils puisse courir dans les champs comme j'ai pu le faire... Le Lac-Saint-Jean est un des plus beaux endroits où voir grandir ses enfants; ma culture est d'ici», dit-il.

Mais il n'est pas le genre à planifier 10 ans à l'avance, surtout pas se lier professionnellement pour une longue période. Son expertise reconnue par l'équipe Iglesias lui ouvre les portes de tout artiste: «C'est une porte internationale.»

Discipline

Le travail de Marc-André Tremblay ne laisse aucune place à l'oisiveté. Il exige une attention de tous les instants et des journées de 16 heures. Souvent, les six heures de sommeil se passent dans le transport d'une ville à l'autre, dans des autobus spéciaux de tournée avec cuisines et couchettes.

Tout au plus, peut-il consacrer trois ou quatre heures au tourisme, alors qu'un guide ou taxi amène l'équipe «aux bonnes places». Souvent, cela se limite, à une grande marche en ville pour prendre le pouls des gens, de la culture, de l'architecture.

À 34 ans seulement, Marc-André Tremblay affirme qu'il faut avoir un rythme de vie sain «pour suivre». Travailler en voyage est très différent de faire du tourisme: il dit interagir avec les autres cultures. «J'ai appris les différences culturelles; il faut être présent avec son esprit et son coeur, les mentalités étant différentes selon les pays...» L'anglais passe partout, sinon il a recours à des traducteurs pour éviter tout malentendu, à cause de la rapidité d'exécution: monter toute la logistique d'un spectacle en 10 heures. Il conserve une nervosité contrôlée, gage de prudence dans la planification et l'exécution.

Des jeunes du collégial envient l'effervescence de la vie qu'il mène, mais d'autres jugent ce rythme bien trop intense, dit-il.

Dans tous les cas, cela impressionne, mais c'est «un métier comme les autres, avec sa routine», explique le Jeannois d'origine. Il n'a cependant pas travaillé au Canada depuis 1997.

Il a appris son anglais «sur le tas», lors de tournées canadiennes avec André-Philippe Gagnon, mais surtout à Las Vegas, comme directeur de tournée et de production où il avait à parler avec des propriétaires de casinos... de 2 milliards $. Une attitude franche et humble aide à capter l'attention et établir un lien solide, dit-il. Il rend hommage à ses parents Luc Tremblay et Rosette pour sa qualité de français, remarquée par des membres de l'équipe de Julio Iglesias.

Aux adolescents qui se cherchent une carrière, il suggère de trouver quelque chose qui leur tienne à coeur, puis la persévérance. «Quand tu as ta passion, tu donnes un rendement supérieur... et les employeurs aiment les passionnés. Il faut aussi voir les choses à long terme.»

De 1992 à 1993, il n'avait pas gagné 20 000 $, mais sa patience l'a conduit à des sommets dans ce métier. Initialement musicien, il a commencé à faire de la technique à 22 ans. «C'est rare à 16 ans, d'avoir identifié sa passion!»

Certains se rappelleront d'Emergency, groupe où Tremblay avait joué en 1984, à La Tourelle d'Alma et notamment à Cégep Rock, ainsi que de Marc & Steeve. Il a perdu bien des amis de vue et en fin d'entrevue, il glisse son courriel: mat69@videotron.ca.

Serge Laprade joue dans un film basé sur son vécu

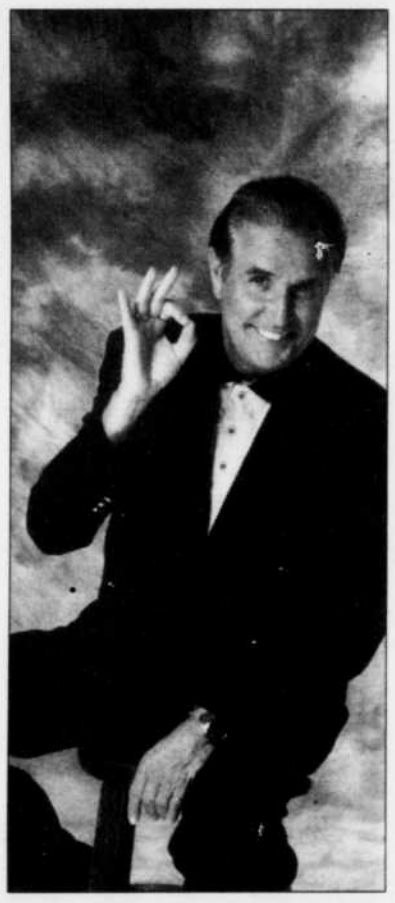
MONTREAL (PC) — Animateur, chanteur et tout ce qu'on voudra, Serge Laprade joue dans «100 pour cent bio», de Claude Fortin. Le film, qu'il a de surcroît coréalisé, a été lancé au Festival du nouveau cinéma et des nouveaux médias dimanche dernier avant de gagner les salles le 20 octobre.

Rencontrer Serge Laprade, c'est deviser avec un vrai monsieur, bien mis, chaleureux, charmant, avec toutes sortes de réflexions pertinentes à partager, sur le petit écran surtout. Il faut dire que la télé, il la connaît sous toutes ses coutures, l'ayant vu naître, grandir, changer au fil des ans. Chanteur de charme, animateur, Serge Laprade a aussi écrit des livres, tenu quelques rôles au théâtre et au cinéma (dont sa performance de tombeur dans «L'Initiation», bien sûr), animé force téléthons. Et quoi encore?

«Je fais partie du métier des communications depuis 40 ans, explique-t-il. Certains appellent ça de l'éparpillement, d'autres, de la polyvalence. Les gens posent un jugement sur ceux qui font trop de choses, mais j'adore vraiment tâter du plus grand nombre d'expériences possible. Ma carrière a été horizontale, à l'encontre des spécialistes qui travaillent sur une base verticale.»

Avec dans sa besace des études en science politique, il se serait bien vu dans la peau d'un reporter international mais déclare n'afficher aucun regret pour avoir embrassé les variétés, même si la politique demeure la grande passion de sa vie.

Si Serge Laprade se retrouve aujourd'hui dans l'oeil des médias cinéma, c'est pour sa participation au film «100 pour cent bio», de Claude Fortin. Ce film, ils l'ont scénarisé à quatre mains, se partageant les rôles principaux. Aujourd'hui, il en parle comme d'une des plus belles expériences de sa vie professionnelle, qui l'a entraîné sur de nouveaux chemins et lui donne envie d'explorer encore cette veine. «Claude Fortin m'a ouvert les écoutilles à toutes les étapes de la création cinématographique, révèle-t-il. Ce fut une expérience totale. De plus, une grande amitié est née entre nous.»



RÔLE- Serge Laprade joue son propre rôle dans le film «100 pour cent bio», qu'il a aussi coréalisé.

L'animateur a pénétré avec lui des milieux parallèles. Il n'a que de bons mots à l'adresse de Claude Chamberlan, le directeur du FCMM, qui lui a ouvert tout grand les portes de son festival, l'entraînant à travers les dédales d'Ex-Centris. «Il est un beau fou, dit-il. Ce fut une merveilleuse rencontre.»

Emblématique et exemplaire

Donc, «100 pour cent bio», dernier volet d'une trilogie que Claude Fortin consacre à la puissance et aux dérives des médias de masse (après Le Voleur de caméra et L'Autobiographe amateur), n'est pas une biographie pure. Cinéaste et comédien ont concocté une histoire à partir de la trajectoire de Laprade, certes, mais en la transformant aussi. Et on verra à l'écran nos deux hommes, l'un cinéaste sans grande envergure (joué par Fortin), l'autre animateur au passé glorieux recyclé dans l'infopub (incarné par Laprade), tenter de s'apprivoiser pour réaliser une biographie filmée qui tombe à l'eau. Ce film à petit budget a été une aventure qui a roulé sur trois ans et qui les a envoyés se balader de Montréal à Percé.

Et pourquoi Serge Laprade? Parce que Claude Fortin le trouvait emblématique et exemplaire. À l'heure de parler de télé, il a recruté un homme qui y trône depuis 40 ans. Serge Laprade vous dira qu'il vit bien avec la célébrité, qu'il aime et respecte son public.

Longtemps, toutefois, son image a été un carcan. Il craignait de décevoir son public en se livrant au naturel et y égara au passage son identité. «Une grave maladie m'a immobilisé en 1991. J'ai eu le temps de réfléchir, puis de redevenir moi-même.»

Le jour où Claude Fortin l'a sollicité, il a un peu tiqué. Que lui voulait cet artiste intello? Il a alors visionné les deux premiers volets de sa trilogie. Le dialogue, la sympathie, l'envie d'écrire une histoire à deux ont fait le reste.

«Le film possède plusieurs niveaux, précise-t-il. Ceux qui y disent les choses les plus intéressantes sur la télé ne sont pas Serge Laprade et Claude Fortin. Il faut écouter les personnages secondaires. Gaston L'Heureux, par exemple, affirme que la télévision est faite de gens qui vous bouffent, pour qui les êtres sont interchangeables.»

MESSAGE IMPORTANT À TOUTE LA POPULATION

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Ensemble... donnons-nous des soins

LE DIMANCHE 19 OCTOBRE PROCHAIN À COMPTER DE 10h00

Sous la présidence d'honneur de monsieur **Jasmin Gilbert**
Président du Groupe INTERCAR
une fière collaboration de
INTERCAR

Lorraine Rousseau
Responsable de

LA GRANDE CORVÉE 2003

Cette année, **encore plus que jamais**, le Fonds de dotation fait appel à votre générosité. Nous vous invitons donc à contribuer à notre collecte résidentielle qui se tiendra le dimanche 19 octobre prochain. Glissez votre don dans l'enveloppe de La Grande Corvée 2003 que vous recevrez par la poste et remettez-la aux cadets qui passeront chez vous (**Jonquière, St-Ambroise, Shipshaw et Larouche**). Si vous êtes absents lors de cette visite, retournez-la par la poste.

Pour s'assurer de bien couvrir tout le territoire desservi par le Carrefour de santé de Jonquière, nous avons prévu un barrage routier le vendredi 17 octobre de 15h00 à 18h00 pour le secteur de **Lac Kénogami**, une cueillette à la sortie de l'église du secteur de **Bégin** après la messe de 9h00 le dimanche 19 octobre et des bénévoles passeront dans le secteur de **St-Charles-de-Bourget**.

EN COLLABORATION AVEC

L'Escadron 634 de Jonquière • Le Corps de cadets 2646 de Jonquière
Le Corps de cadets 2572 de St-Ambroise • Plus de 100 bénévoles et plusieurs commanditaires

Radio-Canada Saguenay–Lac-St-Jean · Le Citadin · progrès-dimanche · TQS Saguenay-Lac-St-Jean · CKRS590 · Le QUOTIDIEN

HÉROS D'AUTREFOIS

Un heureux hasard a conduit Jean Lamoureux aux Marquis

Considéré comme l'un des joueurs-étoiles de l'édition 1971-72 des Marquis de Jonquière, c'est pourtant grâce à un heureux hasard que Jean Lamoureux s'est retrouvé à Jonquière, en cette glorieuse année de conquête du championnat provincial.



JOHANNE St-Pierre
jstpierre@progresdimanche.com

Né le 6 mai 1953, à Saint-Guillaume, près de Drummondville, rien ne destinait le jeune homme de 18 ans à se retrouver au Saguenay en septembre 1971. Le fils cadet de Gérard Lamoureux et Marguerite Lessard avait été repêché par les Remparts de Québec et avait connu un bon camp d'entraînement.

«Les Remparts, qui avaient gagné la Coupe Memorial avec Guy Lafleur la saison précédente, avaient encore une grosse équipe avec les Guy Chouinard, Jacques Locas et Jacques Richard», relate l'ancien centre des As de Magog dans le junior B.

Juste avant que la saison s'amorce, l'entraîneur des Remparts, Maurice Fillion, le convoque pour l'informer qu'il avait connu un bon camp mais qu'il n'y avait pas de place pour un autre joueur de centre au sein de l'équipe. Fillion lui offre de jouer pour le Couillard de Sainte-Foy.

Entre-temps, son cochambreur, Jean-Guy Dufour, est remercié de ses services et lui propose de venir jouer avec lui pour les Marquis de Jonquière. Comme il n'avait pas de plans précis, Jean Lamoureux accepte l'invitation. «J'ai pris l'autobus le lendemain sans dire un mot à Fillion et je suis descendu avec Jean-Guy à Jonquière. Il m'a fait rencontrer Fernando Dicaire, qui était dans l'organisation des Marquis, et je me suis inscrit au Cégep de Jonquière en communications, publicité et graphisme», se rappelle celui qui a évolué sous le statut de joueur-étudiant.

Exception faite de ses parents, ni les Remparts, ni le Couillard ni même les As de Magog ne savaient où il était passé. Comme le repêchage des joueurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean n'avait lieu que deux semaines plus tard, Fernando Dicaire a demandé à Lamoureux de taire son nom d'ici là. Inutile de dire que les dirigeants de la formation jonquiéroise se sont empressés de le mettre sous contrat dès qu'ils l'ont vu à l'oeuvre durant une pratique.

«C'était un joueur extraordinaire. Jean avait un bon sens du hockey, faisait de belles passes et avait un bon esprit d'équipe. On ne lui connaissait pas d'ennemi. Il était toujours aimable», souligne Donat Deschênes, le pilote des Marquis à l'époque. «Raymond Cleary (gérant du club) m'avait dit qu'un joueur potentiel allait venir s'entraîner avec nous. Je l'ai vu aller sur la glace pendant 10 minutes et je suis retourné voir Raymond à la course pour lui dire de le signer au plus vite, avant qu'un autre club le voit!», raconte le coloré entraîneur. À ses yeux, Jean Lamoureux figure parmi les étoiles de la Ligue junior de l'époque et a été l'un de ses piliers à l'attaque.

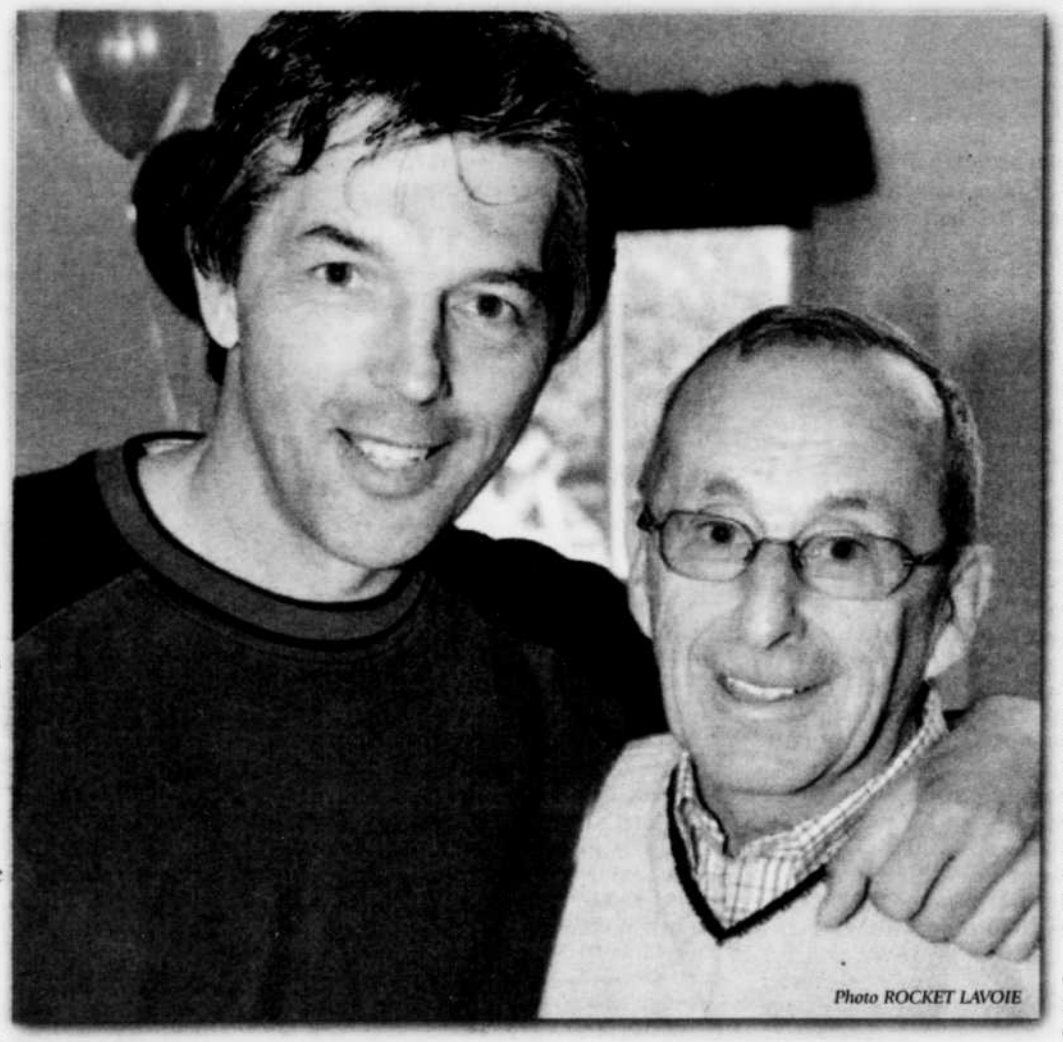


Photo ROCKET LAVOIE

RETROUVAILLES - L'ancien #18 des Marquis de Jonquière en 71-72, Jean Lamoureux, a apprécié retrouver ses anciens coéquipiers ainsi que son «père adoptif», Charley Kearney, lors des retrouvailles en août dernier.

Une année inoubliable

Les retrouvailles des anciens Marquis de Jonquière en août dernier ont fait revivre de beaux moments au #18 de la «grosse machine verte». En plus de revoir sa «famille adoptive» le soigneur des Marquis, Charley Kearney et sa femme Denise, le Sherbrookois a senti la magie de l'époque se recréer. «L'esprit d'équipe qui nous unissait s'est recréée et on dirait que ça ne s'éteindra jamais. Nous avons vécu des moments difficiles mais nous sommes passés à travers. Ça paraît beau (championnat), mais tous les joueurs ont fait des sacrifices pour se rendre là.

«Donat (Deschênes) a été le coach qui m'a le plus marqué. Il savait comment nous parler et aller chercher le meilleur de nous-mêmes.» Il cite en exemple la série contre les Castors de Dolbeau. «Nous tirions de l'arrière 2-0 et nous avons remonté ça pour gagner la série 4-3. Il fallait avoir du chien et Donat avait su trouver les bons mots pour nous motiver.»

Même chose pour le match en série contre Amqui, qui n'avait pas perdu une partie de la saison. «On pensait qu'on allait se faire défoncer. Durant le premier warm-up, on regardait dans les estrades, on faisait les touristes. Donat nous avait ramenés dans la chambre pour nous dire de patiner à la planche.»

Le discours avait porté effet. «Nous étions comme enragés. Nous avions une équipe qui pouvait frapper et marquer des buts. Durant la première période, l'entraîneur d'Amqui avait fait vérifier notre eau parce qu'il était certain qu'on y avait mis quelque chose de spécial. Ils avaient gagné durant toute l'année et là, ils se faisaient déclasser», se rappelle en riant le sympathique hockeyeur, qui avait fini parmi les premiers compteurs de la saison en compagnie de Claude Reid et Laval Ménard.

Parmi ses bons souvenirs au hockey, outre le championnat des Marquis, Jean Lamoureux retient sa première année au sein des Patriotes de l'Université du Québec à Trois-Rivières. En 1974-75, les Patriotes ont été classés premiers au Canada pendant un peu plus d'un mois, après avoir vaincu les détenteurs de ce titre, les puissants Varsity Blues de Toronto.

Aujourd'hui, le diplômé en récréologie travaille auprès des personnes âgées au Foyer Saint-Joseph de Sherbrooke. Un travail qu'il accomplit avec bonheur depuis 23 ans. «J'aime côtoyer les personnes âgées. J'apprends beaucoup auprès d'elles. Ce n'est pas un travail mais réellement un plaisir», conclut celui qui est père de trois enfants, Noémie, Guillaume et Jérémie.



TALENTUEUX - Jean Lamoureux reçoit ici les félicitations de Donat Deschênes pour ses trois buts marqués au Colisée de Québec.
(Reproduction Sylvain Dufour)



APPRÉCIÉ - Jean Lamoureux en compagnie de Carl et Rock, les enfants de Raymond Cleary, gérant des Marquis de Jonquière.



CHAMPIONS - Les Marquis de Jonquière, dont Jean Lamoureux (en haut à droite) célèbrent la conquête du championnat provincial en compagnie de Donat Deschênes (au centre).
(Reproduction Sylvain Dufour)

CHAMPIONNATS AMÉRICAINS

Équipe Canada recrute Marie-Josée Tremblay

par Johanne St-Pierre

(JSTP) - Le talent de Marie-Josée Tremblay n'est pas passé inaperçu, lors de sa participation aux Championnats canadiens de baseball qui ont eu lieu à Windsor en août dernier. La jeune femme de 15 ans a été invitée à se joindre à l'équipe canadienne des 17 ans et plus qui participera aux Championnats américains de baseball féminin (AAU Women's National Championships) qui auront lieu à Fort Myers, en Floride, du 5 au 9 novembre.

L'événement ne manque pas de prestige puisqu'il se déroulera sur le site du camp d'entraînement printanier des Twins du Minnesota et des Red Sox de Boston. De plus, sur le site internet, on précise qu'il s'agit du premier tournoi de cette importance en Amérique du Nord.

L'athlète de Saint-Honoré a reçu la bonne nouvelle il y a deux semaines. «Je suis bien contente même si j'ai été un peu prise au dépourvu parce que j'ai disputé mon dernier tournoi au début de septembre», confie-t-elle.

Un avant-goût pour la Coupe du monde

Pour Marie-Josée, ce sera une bonne occasion de se faire valoir en vue de la première Coupe du monde de l'IBAF qui se tiendra à Edmonton en juillet. Même si elle s'attend à un tournoi de fort calibre, Marie-Josée Tremblay ne se met pas trop de pression. «Ce sera plus amusant et excitant qu'autre chose, estime celle qui a la Coupe du monde dans sa mire. C'est comme une sorte de préparation en vue de ce qui se passera en Alberta l'an prochain. Ça va me permettre de prouver aux autres ce que je vaux.»

Même si elle est surclassée, Marie-Josée Tremblay apprécie ce genre d'expérience qui lui permet de hausser le calibre de son jeu et de l'adapter à un losange de ligues majeures.

En Floride, elle sera utilisée comme lanceur et receveur mais surtout comme joueur au 3e coussin. Le fait de devoir évoluer en anglais ne sera pas un obstacle puisqu'elle compte déjà quelques expériences en la matière.

Outre Marie-Josée, Geneviève Beauchamp, une vétéran du baseball féminin, est la seule autre Québécoise à avoir accepté l'invitation. Cette dernière, qui a fait partie d'Équipe Canada 2002, oeuvrera au monticule et comme receveur.

Selon Sylvain Tremblay, le père de Marie-Josée, la jeune femme s'est faite remarquer lors de ses participations aux championnats canadiens de Windsor, ainsi que celle de Burlington et de Toronto.

Outre le baseball, Marie-Josée porte les couleurs des Feux-Follets juvénile AAA de Dominique-Racine. La semaine précédant le tournoi en Floride, elle disputera un tournoi à Amos, en Abitibi. Son agenda n'est donc pas de tout repos.

«Ça prend beaucoup de discipline de sa part parce qu'en plus, on exige qu'elle ait de bons résultats en classe», souligne son père, visiblement fier de sa fille.

Marie-Josée a disputé plus de 50 matchs durant la saison estivale. «Elle est très forte. Et techniquement, elle fait ce que bien des lanceurs ne font pas. Elle prend toujours le temps de courir et de se réchauffer avant de lancer un match et elle s'entraîne en gymnase», conclut son père, qui a été instructeur des lanceurs pour l'équipe du Québec cet été.



HONNEURS - Le talent de Marie-Josée Tremblay au baseball a été maintes fois récompensé comme en font foi ses nombreux trophées et médailles. Au sein de l'équipe canadienne, elle s'apprête à vivre une fort belle expérience en participant aux Championnats américains de baseball féminin, en Floride, du 5 au 9 novembre.

(Photo Rocket Lavoie)

Pas une, mais deux parties parfaites pour Lyne Gagnon!

par Johanne St-Pierre

(JSTP) – La Chicoutimienne Lyne Gagnon a signé un exploit rarissime, sinon unique, aux petites quilles, en réalisant non pas une mais deux parties parfaites au cours d'un même triple, dimanche dernier, sur les allées du centre Joseph-Nio.

En plus de cet incroyable doublé, elle a complété sa deuxième partie en réussissant 10 autres abats pour conclure sa prestation avec un total de 34 abats sur une possibilité de 36. Avec un triple de 858, -à 42 pins de la perfection (900)-, inutile de dire que Mme Gagnon a vécu une soirée de rêve dont elle se souviendra longtemps.

La Chicoutimienne, qui joue aux quilles depuis plus de 25 ans, ne comptait qu'une partie parfaite en carrière, réalisée en 1999. Dimanche dernier, sa soirée au sein de la Ligue des Couche-tard a donc pris une tournure tout à fait inattendue.

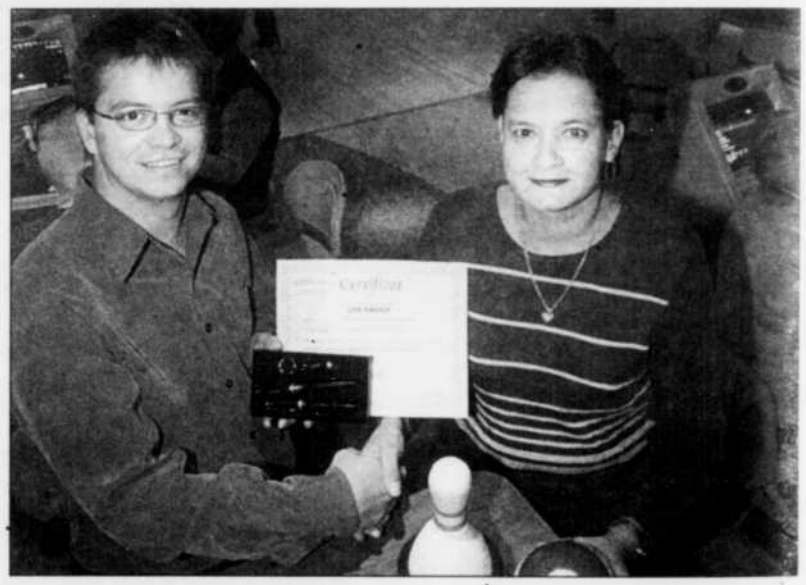
«Rendue à mon 10e carreau de la première partie, les «shakes» m'ont pognée parce que je voulais réussir ma partie parfaite. À ma deuxième partie, j'ai roulé un 258. À ma 3e partie, je n'avais plus de nervosité parce que je me disais que ça ne se pouvait pas, réussir une 2e partie parfaite», raconte Mme Gagnon.

Au fur et à mesure que les quilles tombaient, la capitaine de l'équipe Équipement Villeneuve a commencé à attirer l'attention des autres quilleurs. Lorsqu'elle a finalement établi ce record régional, les autres quilleurs se sont empressés de la féliciter. De mémoire, personne ne se souvient qu'un tel exploit ait été réalisé dans la région, surtout aux petites quilles qui exigent encore plus de précisions dans les lancers.

Quant à Lyne Gagnon, elle n'en revenait pas elle-même. C'est toute tremblante d'émotion qu'elle a réalisé qu'elle venait de signer un triple de 858. Imaginez la tête de son conjoint quand elle lui a raconté son exploit! «C'était l'enfer. Pendant que j'étais couchée (dimanche), j'ai revisé toute ma soirée.

Et durant la semaine aussi», avoue Mme Gagnon, qui n'a pas eu l'occasion de célébrer l'événement, travail oblige.

La présente saison restera gravée dans la mémoire de Lyne Gagnon, elle qui maintient une moyenne de 222. Selon ses coéquipiers, son secret pour signer un tel exploit réside dans sa constante bonne humeur et sa grande patience.



RARE - Lyne Gagnon a inscrit son nom dans l'histoire régionale des quilles en réussissant deux parties parfaites pour un incroyable triple de 858(!) aux petites quilles. Cet exploit rarissime a été réalisé dimanche dernier, au centre Joseph-Nio de Chicoutimi. Le directeur du centre Joseph-Nio, Régis Lamontagne, lui a remis un certificat et un ensemble souvenir pour commémorer l'événement.

(Photo Rocket Lavoie)

SPORTS DÉTENTE

Gardienne de buts recherchée

(JSTP) - L'équipe de hockey junior féminin de Jonquière est à la recherche d'une gardienne de buts âgée entre 14 et 21 ans, ayant de l'expérience devant les filets. Cette équipe évolue dans le circuit Inter-Cité. Les matchs sont joués une fois sur semaine et durant les fins de semaine. Les personnes intéressées doivent communiquer le plus tôt possible avec Serge Allard au 542-8279.

Repêchage

(SE) - Les amateurs de hockey sont conviés au repêchage du Bar 1050, le samedi 25 octobre, à compter de 13h00. Pour s'informer ou obtenir plus d'informations, il faut communiquer avec Steeve Morissette au 545-8582. Le repêchage se déroulera au 1050 du boulevard Sainte-Geneviève, à Chicoutimi.

Entraîneurs de volley-ball

(JSTP) - Un stage de formation pour les entraîneurs de volley-ball sera offert au centre Mario-Tremblay d'Alma, les 29 et 30 novembre. Les frais d'inscription sont de 80$ par personne. Au moins 16 inscriptions seront nécessaires pour la tenue du stage.

Les personnes intéressées ont jusqu'au 21 novembre pour se manifester. Information: Dave Bergeron au 543-3532.

Ligue de dard régionale

Classement

1er: Rona Saint-Honoré	18 points
2e: Pièces d'autos Sainte-Geneviève	15 pts
3e: Pièces d'autos Châteauguay	14 pts
4e: Alain Rioux	12 pts
5e: Restaurant Lina	11.5 pts
6e: Danny Claveau	8.5 pts
7e: Création Élite	7 pts
8e: Bijouterie Orlac	7 pts
9e: Roko-Bar	7 pts
10e: Restaurant Le Relais	5 pts
11e: Martin Mercier	4 pts
12e: S.O.S. Ramonage	0 pts

Résultats de mardi:

Pièces d'autos Châteauguay	3
Martin Mercier	0
Alain Rioux	3
S.O.S. Ramonage	0
Róna Saint-Honoré	3
Roko-Bar	0
Pièces d'autos Sainte-Geneviève	
3 Création Élite	0
Danny Claveau	2.5
Bijouterie Orlac	0.5
Restaurant Lina	3
Restaurant Le Relais	0

David Dionne, Stéphane Gaudreault et Richard Dassylva trônent au sommet du classement des 180 avec quatre chacun.

SUR LES ALLÉES

SALON LE DALLO

Ligue du Coq rôti

Sylvie Lalancette	246	652
Colombe Tremblay	237	
Ginette Vaillancourt	230	
Rachel Fortin	222	
Monique Larouche	219	
Jeanne Tremblay	211	
Agathe Lavoie	203	
Pâquerette Tardif	200	
Hommes		
Michel Tardif	258	720
Jocelyn Belley	245	708
Daniel Pellerin	259	680
Alain Bouchard	229	653
Jean-Guy Tremblay	225	651
Réjean Tremblay	232	644
Gérald Beaumont	225	631
Bernard Tremblay	236	610
Rémi Gagné	225	606
Jacques Bilodeau	215	601
Jean-Marc Dumont	256	
Jacques McCarthy	238	
Gilbert Tanguay	233	
Robert Martin	232	
Pierre Boivin(2)	216	
Mario Bouchard	215	
Roger Trudeau	213	
Michel Tremblay	212	
Raymond Tremblay	208	
Ghislain Blackburn	205	
Joël Thibeault	202	
Jean Lefebvre	200	

Ligue Jackpot

Bernard Tremblay	256	716
Gilbert Proulx	259	709
Dominic Simard	252	706
Martin Lavoie	245	680
Alain Desgagné	236	673
Clément Létourneau	256	666
Gilles Deschênes	246	665
Pierre Boivin(1)	237	664
Gérald Beaumont	233	660
Stéphane Girard	238	660
Alain Bouchard	257	656
Claude Bilodeau	234	656
Carol Tremblay	237	655
Louis Savard	248	651
Ghislain Tremblay	234	649
Éric Gagnon	247	648
Jocelyn Belley	226	647
Jean-Yves Lessard	225	642
Pierre Imbeau	225	641

Ligues Alouettes 1 et 2

Femmes		
Louise Murray		562
Josée Vaillancourt		557
Céline Rivard		535
Annette Gosselin		522
Louise Arseneault		513
Suzanne Bergeron		511
Denise McClusky		510
Claudette Simard		506
Hommes		
Roger Ruest		603
Rémi Ouellet		586
Albert Sasseville		584
Yvon Tremblay		581
Léo Perron		564
Rock Gauthier		544
Charles Morneau		539
Camil Lagacé		537
Gaby Tremblay		533
Roland Pedneault		532
Ghislain Pellerin		525

Ligue féminine

Thérèse Savard		640
Sylvie Lalancette	245	593
Caroline Dubé	235	
Denise Julien		569
Rachel Fortin	231	548

Ligue Commerciale

Garda Canada	30 points	
Mecfor	28 pts	
Camping Plage Margot	26 pts	
Messagerie du fjord	26 pts	
Meilleures performances		
Michel Drolet	257	710
Éric Gagnon	268	708
Alain Bouchard	234	667
Gaétan Tremblay	247	666
Julien Tremblay	257	649
Dominic Simard	261	640
Carol Gagnon	226	632
Daniel Mercier	233	626

SALON DU BOULEVARD

(Petites quilles)

Jean Lalancette	248	678
Raynald Lalancette	245	638
Michel Dassylva	234	615
Sylvie Savard	239	612
Denyse Tremblay	233	
Yves Dufour	232	
Lise Dassylva	229	
Claudette Dubé	214	
Huguette Fortin	213	
Jacqueline Tremblay	206	
Marc Girard	204	

PALAIS DES QUILLES

Félicitations à Fabienne Simard, auteure d'une partie parfaite!

(Petites quilles)

Dames		
Fabienne Simard	300	747
Liliane Simard	279	736
Marlène Boivin	248	714
Karine Larouche	246	709
Marie-Luce Tremblay	262	700
Marlène Boivin	290	
Sandra Gaudreault	266	
Rita Barbeau	257	
Marthe Saucier	251	
Hommes		
Jean-Guy Turcotte	289	802
Michel Desrochers	268	727
Arthur Tremblay	269	720
Gérard Larouche	266	712
Gilles Gagnon	297	
Stéphane Fortin	268	
Gervais Audet	266	
Robert Gauthier	258	
Arthur Tremblay	257	

CENTRE JOSEPH-NIO

(Petites quilles)

Félicitations à P.A. Bergeron et Lyne Gagnon qui ont chacun réussi une partie parfaite!

Dames		
Lyne Gagnon	300	858
Ghyslaine Boivin	299	
Doris Brassard	299	749
Lise Gaudreault	290	
Nicole Wauthier	283	
Lucienne Lévesque	283	720
Henriette Dufour	280	
Lyne Henry		729
Henriette Gagnon		723
Hommes		
P.A. Bergeron	300	
Bernard Lamontagne	280	
Michel Laprise	279	794
Maurice Lavoie	276	724
Maurice Leduc	270	749
Christian Gobeil	270	
Mario Godin		773
Pierre Côté	275	760

(Grosses quilles)

Dames		
Dyan Marcoux	266	716
Gaby Lajoie	224	
Hélène Desbiens	214	
Esther Fillion	204	
Sylvie Tremblay	203	
Hommes		
Michel Dumas	268	653
Daniel Simard	257	653
Stéphane Parizeau	256	680
Denis Jean	247	
Gérard Parizeau	245	
Luc Duchesne	244	
Maurice Leduc	243	678
Dominic Tremblay		645
Camil Tremblay		642

SALON JONQUIÈRE

Tommy Lavoie(4Chemins)	258	676
Julien Bédard(4Chemins)	259	
Jacques Belley(Commercial)	256	
Gérard Potvin(4Chemins)	245	
Marc Tremblay(C.Tard)	243	
Gustave Blanchette(C.Tard)	235	
Adrien Simard(Gais Lurons)	234	
Jean-Pierre Girard(Joyeuse)	233	
Femmes		
Caroline Décoste(Puzzle)	225	
Lisette Marceau(Étoiles)	222	
Suzie Lavoie(C.Tard)	219	
Monique Lachance(4Ch.)	214	

ROYAUME DU QUILLEUR

Ligue Belhumeur

Pierre-Luc Côté	220	
Jacques Dion	213	
Roger Boily	203	
Nouvel Envol/Cervoise		
Jean-Rock Roy	224	
Tony Chalifour	222	
Serge Côté	218	
Steven Riverin	215	
Ligue Belle Humeur		
Harold Tremblay	237	
Gilles Brisson	227	
Michel Racine	210	
Denise Brisson	207	
Pneus Président (Quadruplé)		
Réjean Gervais	267	885
Karl Villeneuve	279	846
Patrick Boucher	230	849
Pierre Simard	233	847
Retraités de l'hôpital		
Julien Pinet	222	
Jean-Rock Côté	210	
Ginette Micheault	207	
Joyeux Troubadours		
Bernard Simard	216	
Ginette Tremblay	216	
Michel Racine	214	
Georgette Simard	215	
Toiles Auvents Saguenay		
Yves Houle	225	650
Réjean Tremblay	236	615
Julien Fortin	236	615
Bouton d'or		
Jean-Marie Tremblay	230	
Roger Savard	222	
Robert Tremblay	202	
Louis Saint-hilaire	201	
La Cervoise		
Karl Villeneuve	236	600
Claude Beauchemin	222	
Jean-Rock Roy	216	
Jacques Houle	214	
Seniors (Quadruplé)		
Jacques Houle	244	907
Yvan Robin	248	
Roland Dubé	222	
Céline Lechasseur	214	
Liberté 55		
Laval Fortin	266	659
Alex Bouchard	242	649
Sébastien Renaud	233	626
Hugo Dompierre	245	
Bons Copains		
Jos-Marie Gaudreault	255	653
Marc Tremblay	218	
Jeannot Pineault	213	
Ange-Émile Gauthier	205	

ÎLE DU QUILLEUR

Sans Pression		
Léopold Marquis	209	
Laurent Fradette	206	
Ligue Casa Costa		
Rénald Bouchard	257	656
Alexandre Tremblay	237	637
Alain Brassard	217	
Solange Bérubé	213	
Jean-Guy Dufour	212	
Profs retraités		
Roger Girard	248	
Gilles Perreault	222	
Carol Laberge	225	
Linda McLean	203	
Ligue des femmes		
Paulette Larouche	200	
Nicole Gagnon	200	
Ligue des hommes (Quadruplé)		
France Harvey	243	919
Sylvain Simard	268	915
Christian Girard	290	903
Pascal Brassard	239	900
Le Bel Âge		
Claude Marquis	215	624
Camil Richard	233	
Lou Muckle	224	
Laboratoire SL		
Alain Simard	211	616
Roger Saint-Hilaire	247	
Éric Gagnon	235	
Michel Gagné	225	
Resto Casa Costa		
Lucienne Gaudreau	245	
Denis Bélanger	215	
Jean-Marc Côté	211	
Resto Lucerne		
Jérémie Tremblay	258	
Gilles Godro	255	
Gilles Pilon	245	

CARREFOUR DU QUILLEUR

Joyeux Gailurons		
Michel Desbiens	206	
Sourire		
Angela Boucher	210	
Régis Gauthier	208	
Julien Girard	206	
Bistro Monik (Quadruplé)		
Tony Franklin	237	827
Normand Chiasson	252	821
Martin Dallaire	279	704
Banquet Saguenay	236	695
Denis Tardif	236	635
Dominique Bradette	232	628
Marc Haché	226	602
Boule de feu		
Étienne Laroche	268	
Rénald Simard	242	
Étienne Laroche	223	
Ligue Guy Gauthier		
Viateur Beaulieu	226	610
Martin Desbiens	256	
Hélène Bernier	236	
Jean-Yves Beaulieu	233	
Resto-Bar 2345		
Michel Beaudoin	229	
Boule d'or		
Lucien Arseneault	217	
Marcel Gaudreault	213	
Philippe Poitras	212	
Julien Girard	205	
Barsatech		
Fernando Audet	280	787
Jocelyn Tremblay	266	721
Pierre-Yves Bélanger	227	611
Lève-Tôt		
Benoît Larouche	222	
Ghislain Villeneuve	221	
Rayon de soleil		
Boyd Arseneault	235	
Rémi Gagné	233	
André Tremblay	212	
Roberval Saguenay		
Jean-Denis Larouche	280	863
Victor Paradis	222	814
Mike Hicks	238	
Ligue Bonne entente		
Lise Pelletier	238	
Eugène Martino	234	
Camille Sergerie	224	
Pneus R.Guay		
Régis Gauthier	224	
Rémi Gagné	202	
Carl Munger	200	
Plus Bel Âge		
Noël Bilodeau	255	
Évelyne Rivard	219	
Léo Bergeron	211	
Bistro Chez Monik		
Louis Savard	290	748
Sylvain Potvin	232	661
Fernand Audet	246	642
Patrick Hachey	255	635





GRAND PRIX DU CANADA

Legault négocierait avec Molson et Gillett

MONTREAL (PC) — La Brasserie Molson et George Gillett négocient depuis plusieurs semaines avec Normand Legault soit pour acheter le Grand Prix du Canada et sa commandite, soit pour au moins obtenir une participation importante dans l'entreprise.

Le quotidien montréalais La Presse a obtenu confirmation de cette information: «La brasserie Molson partage une longue histoire avec les gens de la province de Québec. Molson est consciente de l'importance d'un événement comme le Grand Prix du Canada et elle pourrait effectivement contribuer à sauver l'événement. Cependant, nous sommes encore loin d'être arrivés à une solution définitive. S'il y a une solution, nous comptons y arriver avec la participation de Normand Legault dans la suite des événements», a déclaré Dan O'Neil, le président de Molson.

Il a été impossible cependant de connaître les détails de l'entente que négocie le promoteur du Grand Prix, Normand Legault, avec Dan O'Neil, président de Molson, George Gillett, président du Groupe Gillett et du Canadien de Montréal, et Pierre Boivin, président du Canadien et conseiller personnel de M. Gillett.

Mais selon l'information recueillie par La Presse, Molson et Gillett sont prêts à étudier plusieurs scénarios pour aider Legault à garder le Grand Prix à Montréal. Cela va de l'achat pur et simple du Grand Prix jusqu'à un partenariat et à une commandite importante.

Il va sans dire que toutes les négociations ont eu lieu dans le secret presque complet. Le simple fait que Bernie Ecclestone apprenne que Molson et Gillett sont dans le coup pour le sauvetage du Grand Prix pourrait faire grimper la somme qu'il exigerait pour un 18e Grand Prix. Le prix



George Gillett

pour Normand Legault ne serait pas celui demandé à Molson et à Gillett.

De plus, Labatt est le «brasseur officiel» du Grand Prix du Canada.

C'est Dan O'Neil, président de Molson, qui a fait les premiers pas. Quand Legault s'est envolé pour Londres, il y a deux semaines, pour participer à la réunion de la commission de Formule 1 de la FIA, il avait rendez-vous avec O'Neil à 16h le vendredi.

Selon certaines sources, Legault s'attendait à ce qu'O'Neil lui offre d'acheter le Molson Indy de Toronto et le Molson Indy de Vancouver. Il est connu que Molson s'est départie de ses propriétés sportives au cours des 10 dernières années, ce qui inclut le Canadien de Montréal.

Legault a dû être surpris en apprenant que Molson ne voulait pas vendre ses courses mais plutôt acheter le Grand Prix ou, du moins, investir massivement avec George Gillett dans l'événement!

Il ne faut pas oublier que M. Gillett est le promoteur du Grand Prix ChampCar de Denver, couru une semaine après le Molson Indy de Montréal, propriété de Normand Legault. Et que M. Gillett, lors d'une entrevue avec La Presse, a déjà raconté comment il était passionné de course automobile et qu'il avait été l'heureux possesseur de plusieurs voitures de collection.

On peut croire que M. Gillett pourrait devenir soit le nouveau promoteur, soit le partenaire de Normand Legault et que Molson participerait à titre de commanditaire important de l'événement en arrachant les droits de vente exclusifs à Labatt.

Molson ne serait pas une nouvelle venue dans l'univers de la F1. En 1987, Molson avait réussi à arracher la commandite et la propriété du Grand Prix du Canada après une guerre juridique interminable avec Labatt. À tel point que Montréal a été privée de son Grand Prix en 1987 à cause de l'imbroglio judiciaire causé par les poursuites et les contre-poursuites.

Par ailleurs, si jamais Gillett et Molson en arrivent à une entente avec Normand Legault, il est certain qu'on voudra lier l'investissement à la présence de Legault aux commandes du Grand Prix.

Enfin, les derniers mois ont été difficiles pour l'homme d'affaires montréalais. L'état de santé de certains de ses proches lui cause de l'inquiétude, et rien ne dit qu'il a encore le goût de parcourir le monde comme il l'a fait au cours des 15 dernières années.

Par ailleurs, il semble aussi évident que ni Molson, ni Legault, ni Gillett ne vont accepter que Bernie Ecclestone se serve d'eux pour augmenter encore le prix de la rançon.



NÉGOCIATIONS - Le Grand Prix du Canada intéresse la brasserie Molson et le propriétaire du Canadien, George Gillett.

TROIS-RIVIÈRES

La course n'aurait pas lieu en 2004

TROIS-RIVIERES (PC) — La survie du Grand Prix de Trois-Rivières paraît de plus en plus compromise. L'épreuve n'apparaît pas au calendrier 2004 de la série American LeMans et il semble qu'il n'y ait plus aucune chance qu'elle soit ajoutée aux neuf épreuves prévues, d'autant plus que le président et directeur général Léon Méthot n'a pu garantir aux promoteurs de la série qu'il avait en main des engagements fermes de la part de commanditaires.

Et comme la présence des grands réseaux de télévision tient beaucoup à celle de la série American LeMans, l'événement trifluvien perd beaucoup de son prestige. Ce sont les dirigeants de cette série américaine qui ont fait connaître leur calendrier, vendredi. Léon Méthot n'a pu que confirmer l'information transmise par les dirigeants de la série American LeMans aux médias nord-américains.

«Nous ne sommes pas là parce que nous ne pouvons donner des preuves d'engagements de la part de commanditaires. Scott Atherton, président de la série, m'a fait part qu'il n'était pas question d'ajouter une dixième épreuve au calendrier. Pour ce qui est des réseaux de télévision, leur présence était beaucoup reliée à celle de l'American LeMans. C'était même la pièce maîtresse du puzzle. Le mal est donc plus profond que la seule annonce que nous ne figurons plus au calendrier de notre série majeure», a expliqué Léon Méthot.

Ce dernier n'en a pas soufflé mot, mais de plus en plus la série Trans Am se produit là où l'American LeMans se retrouve. Il ne serait donc pas surprenant que cette série déserte aussi les rues de Trois-Rivières, et comme la série Toyota Atlantique vivote, on peut se demander si le Grand Prix de Trois-Rivières pourrait encore tenir l'affiche.

«J'ai toujours dit qu'il n'était pas question pour nous de présenter un événement de second ordre. Les promoteurs de la série American LeMans sont des gens d'affaires et on m'a dit qu'on ne pouvait plus attendre, surtout qu'ils avaient beaucoup de demandes de dirigeants de circuits aux États-Unis», a ajouté Méthot.

Mauvais scénario

Pour ce dernier, et autres dirigeants du GPTR, c'est actuellement le pire scénario que l'on pouvait envisager.

«Ça n'augure rien de bon, surtout avec la valse du Grand Prix du Canada. Avec son pas en arrière, un pas en avant et un pas de côté, les commanditaires potentiels préfèrent attendre pour la suite des événements. On nous dit que les budgets ne sont pas élastiques et que si on présente le Grand Prix du Canada en 2004 c'est plus de ce côté qu'ils iront, a poursuivi Méthot.

«Il aurait été important que nous ayons à ce moment-ci des confirmations de la part de commanditaires. Au moins un enlignement positif de la part des commanditaires que nous avons approchés. Ils (les commanditaires) sont tous sur les freins présentement.»

Léon Méthot et ses partenaires pourraient-ils envisager de présenter un événement à saveur internationale même sans la présence des bolides de la série American LeMans? Il ne semble pas.

Du côté du Mouvement Desjardins, on souhaite qu'une décision soit rendue sous peu.

«Mais on ne contrôle pas tous les agendas des différents conseils d'administration. Nous voulons bien répondre aux préoccupations de M. Méthot, mais nos dirigeants ont aussi les leurs. Je ne peux dire si le fait que le Grand Prix ait perdu cette série sera de nature à influencer la décision des membres des conseils d'administration des 13 caisses», a fait savoir Louis Vanasse, porte-parole.

DOPAGE AU THG

Des athlètes devront témoigner

SAN FRANCISCO (AP) — Dans un courrier électronique à l'Associated Press, Victor Conte, le directeur du laboratoire BALCO de Burlingame (Californie), a affirmé avoir été informé par des athlètes que 40 d'entre eux avaient été appelés à comparaître devant un jury fédéral la semaine prochaine dans le cadre de l'enquête sur la découverte récente d'un nouveau stéroïde, la THG.

Conte, fondateur de ce laboratoire fournissant des compléments nutritionnels à certains sportifs américains, a précisé que lui-même n'avait pas été assigné à comparaître.

En revanche, la sprinteuse Kelli White, contrôlée positive au stimulant modafinil lors des derniers championnats du monde d'athlétisme où elle a décroché les titres des 100 et 200 mètres, a annoncé au «San Francisco Chronicle» qu'elle avait été appelée à témoigner par un grand jury. Les autorités fédérales ont pour leur part refusé de confirmer l'existence d'un jury chargé d'enquêter.

Cette affaire a éclaté lorsque l'agence antidopage américaine (USADA) a annoncé jeudi que plusieurs athlètes avaient été contrôlés positifs au mois de juin dernier à Palo Alto (Californie) à un stéroïde appelé tetrahydrogestrinone (THG), qui était encore indétectable il y a peu. L'USADA a affirmé avoir été renseignée par un informateur anonyme selon lequel le THG avait été fourni par Conte. Celui-ci s'est défendu d'être à l'origine de l'affaire et a estimé qu'il était incorrect de présenter le THG comme un stéroïde anabolisant.

«Mon opinion est que cette affaire a plus à voir avec la politique qu'avec la science», a-t-il déclaré dans un courriel à l'Associated Press.

«Il n'existe absolument aucune preuve que cette substance a des effets anabolisants», a-t-il ajouté.

Terry Madden, le directeur de l'agence antidopage américaine avait indiqué jeudi que l'enquête sur le THG allait s'étendre aux sports professionnels américains.

Greg Aiello, le porte-parole de la NFL, a déclaré qu'il ne peut indiquer si la Ligue du football américain est concernée par l'enquête de l'USADA, mais il a affirmé que la Ligue allait bientôt intégrer la recherche de THG dans ses tests de dépistage des stéroïdes.

«Est-ce que c'est quelque chose que nous allons rechercher? La réponse est oui, a déclaré Aiello lors d'un entretien téléphonique. Il s'agit clairement d'un nouveau type de stéroïde et nous allons le rechercher. Personne n'était au courant de son existence il y a peu.»

Ernie Els affrontera Thomas Bjorn en finale du Championnat du monde par trous

VIRGINIA WATER, Angleterre (PC) — Le tenant du titre Ernie Els a vaincu Vijay Singh des Iles Fidji 5 et 4, samedi, obtenant ainsi l'occasion d'égaler le record de cinq conquêtes au championnat du monde de golf par trous.

Thomas Bjorn a vaincu Ben Curtis 2 et 0 dans l'autre demi-finale sur le parcours Ouest du club Wentworth. Bjorn avait été vaincu par un coup par Curtis à l'Omnium britannique cette année.

Ce sera la première présence de Bjorn en finale de ce tournoi, qui rapportera 1,67 millions $ US au vainqueur. Les joueurs présents au championnat sont invités en fonction d'un classement qui tient compte de leurs performances lors des quatre tournois du grand chelem.

Dimanche, Els tentera de rejoindre Seve Ballesteros et Gary Player parmi les quintuples vainqueurs de la classique.

Els a remporté le titre des boursiers du circuit européen avec deux tournois à disputer. Darren Clarke, son plus proche rival, s'est désisté des deux derniers tournois et il lui aurait fallu deux victoires pour espérer devancer le Sud-Africain.

Els a remporté huit trous d'affilée à mi-chemin du marathon de 36 trous après avoir tiré de l'arrière par quatre coups après 15 trous. Il a ainsi amélioré le record de sept trous gagnés consécutifs établi il y a 38 ans par Tony Lema.

Els menait par quatre après 23 trous et il a profité d'un bogey de Singh pour augmenter son avance. «Je ne sais pas ce que Vijay avait pris pour dîner mais il n'a pas frappé la balle de la même façon au début du deuxième 18 trous», a constaté Els.

Bjorn n'a jamais tiré de l'arrière, s'emparant d'une avance de quatre coups après que Curtis eut commis un double bogey au no 15. Mais l'Américain a ensuite gagné deux des trois trous suivants avec des birdies, ce qui a réduit l'avance du Danois à deux coups après 18 trous.



Serena Williams

TENNIS

S. Williams se retire

NEW YORK (AP) — Serena Williams a annoncé son forfait pour le reste de la saison de tennis en raison d'une blessure au genou qui l'empêche de jouer depuis Wimbledon.

L'actuelle numéro trois mondiale a expliqué qu'elle ne participerait pas au tournoi WTA de Philadelphie, ni aux Masters de Los Angeles qui mettront un terme à la saison en novembre.

Vainqueur cette année aux Internationaux d'Australie et à Wimbledon, la cadette des soeurs Williams est absente des courts depuis son opération pour une déchirure partielle du tendon quadriceps au genou gauche, le 1er août.

«Jouer au tennis me manque vraiment et j'ai hâte de revenir à la compétition, a-t-elle déclaré. Néanmoins, j'ai besoin de temps pour me préparer et être dans la meilleure forme possible.»

Vainqueur de cinq des six derniers tournois du Grand chelem, Serena Williams a perdu sa place de numéro un mondiale au profit de la Belge Kim Clijsters en raison de son absence des courts.

Ferrero résiste à Federer

MADRID (AP) — Le champion des Internationaux de France, l'Espagnol Juan Carlos Ferrero, a résisté au champion de Wimbledon, le Suisse Roger Federer, samedi, l'emportant 6-4, 4-6, 6-4 pour atteindre la finale du Masters de Madrid.

Ferrero, qui est classé premier au monde, affrontera le Chilien Nicolas Massu, dimanche. Massu a vaincu le Marocain Younes El Aynaoui 7-5, 6-4 dans l'autre demi-finale.

Ferrero n'a perdu qu'un point à ses trois premiers services, brisant celui de Federer pour prendre les devants 3-2 devant une foule partisane de 9400 spectateurs, qui comprenait notamment le premier ministre Jose Maria Aznar.

Federer a remporté le deuxième set en brisant le service de Ferrero lors de la dernière partie. Au cours de la troisième manche, Ferrero a brisé le service de son adversaire pour s'emparer d'une avance de 3-2, cognant deux retours de service au-delà de la portée de Federer.

L'équipe des meilleurs frappe dur

La plus populaire, la moins cher...

Venez constater sur place: nous défions toute compétition!



On vient de se procurer 20 Caravan neuves 2003

À PRIX JAMAIS VUS!

DODGE SX 2003
À partir de
12 599$*

DODGE DAKOTA 2003
À partir de
19 999$*

PT CRUISER 2003
À partir de
19 599$*



*Tous rabais inclus, taxes et transport en sus. Photo à titre indicatif.

Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur, et assistance routière 24 heures sur 24. **
Transférable sans restrictions.

Dupont AUTO ALMA

590, av. du Pont, Alma 662-6528

L'équipe des meilleurs n'attend que votre offre!

Visitez notre site web: www.dupontauto.ca

00566054

CARCASSES D'OIES BLANCHES

Les sauvaginiers dénoncent la pratique

(RB) Cette semaine le journal Le Quotidien faisait état de carcasses d'oies blanches retrouvées en bordure d'un fossé, abandonnées, de toute évidence



ROGER Blackburn
blackburn_roger@hotmail.com

par des chasseurs peu scrupuleux.

La pratique est courante dans ce genre de cas. Les chasseurs, trop paresseux pour plumer les oiseaux au complet ou ignorant que la meilleure viande se trouve dans les cuisses, abandonnent les carcasses d'oiseau et ne ramassent que la poitrine qu'il ramène à la maison.

Pour le président de l'Association des sauvaginiers, Laurier Villeneuve, ce genre de comportement n'est pas du tout celui de chasseurs responsables. «Un comportement responsable exige que le chasseur récolte toute la viande de son gibier. Il existe aussi d'autres endroits pour disposer des abats de la chasse. Les trappeurs apprécient beaucoup les carcasses d'oiseaux et les abats qui sont très odoriférants. Ils s'en servent pour appâter leurs territoires de trappe», explique Laurier Villeneuve qui voit encore, par ce genre d'attitude, des munitions entre les mains des antichasseurs qui profitent de ce genre d'occasion pour entacher l'image des chasseurs.



OIES – La population d'oies blanches dépasse le million d'oiseaux dans l'est du continent.

«La limite quotidienne de chasse est de 20 oies blanches par jour pour une possession totale de 60 oiseaux. Certains chasseurs qui connaissent du succès espèrent sauver du travail en plumant leurs oiseaux directement dans les champs et en abandonnant les carcasses. Il s'agit pour nous d'un comportement inacceptable», renchérit Laurier Villeneuve.

Abondance

Les résultats de chasse sont très bons cette année, en raison de l'abondance des oies. Les derniers inventaires aériens, entre Montréal et le Lac-Saint-Jean, réalisés en avril 2003, estimaient à près de 700 000 le nombre d'oies blanche dans l'est du continent. La population doit sûrement dépasser le million d'oiseaux, cet automne. Pour les amateurs de chasse il n'est pas rare de voir se jeter des voiliers de plus de 1000 oies dans un même champ. «Il est difficile d'évaluer la proportion de ces oiseaux dans notre région mais on peut facilement imaginer, sur la rivière Saguenay, à certaines périodes, entre 15 000 et 20 000 oies blanches», évalue Laurier Villeneuve.

«L'abondance de cette faune, qui résulte des efforts de gestion des chasseurs et de l'aménagement des aires de reproduction et d'aires de repos, ne doit pas cependant entraîner des comportements délinquants de la part des chasseurs», conclut le président de l'Association des sauvaginiers.

IMPORTANTES MIGRATIONS

Le gibier abonde dans les champs

(RB)–Tôt le matin, dès les premières lueurs matinales (la loi interdit de chasser jusqu'à 30 minutes avant le lever du soleil), les coups de semonce se font entendre dans les champs. L'abondance des oies blanches incite les chasseurs d'oiseaux migrateurs à profiter de la manne. Pour de nombreux sportifs, la chasse à l'oie blanche et à la bernache procure de belles sensations et donne l'occasion de réaliser de beaux coups de fusil.

Pour pratiquer cette activité, il est nécessaire de posséder deux permis, soit le permis provincial de chasse au petit gibier et le permis fédéral de chasse aux oiseaux migrateurs.

Bien que les techniques de chasse varient d'un chasseur à l'autre, la chasse au champ avec appelant demeure la plus populaire, au Saguenay-Lac-Saint-Jean. La veille, les «spoteurs» se promènent avec leurs lunettes d'approche et observent les champs afin de trouver de gros voiliers d'oiseaux qui se sont posés. Quand l'endroit est repéré, les chasseurs se rendent chez le propriétaire de la terre pour lui demander la permission de chasser le lendemain. Vendredi dernier, la majorité des champs du Saguenay étaient occupés par des chasseurs.

Équipé de fusils de calibre .12 ou .10, les chasseurs utilisent des cartouches avec des billes qui varient du numéro 4 au BB. Les chasseurs se rendent dans les champs pendant la nuit en essayant de repérer la place exacte où les oiseaux se sont posé la veille. Il suffit de trouver sur le sol les excréments des oiseaux. Il est généralement certain que les oiseaux reviendront dans le même champ le matin. Les chasseurs placent des dizaines d'appelants sur le sol et prennent soin de bien se cacher, dans les branchages près des clôtures, où en creusant un petit trou dans le sol pour s'y asseoir en se camouflant à l'aide d'une cache conique. Le port du dossard orange fluorescent n'est pas obligatoire pour la chasse aux oiseaux migrateurs contrairement à la chasse du petit et du gros gibier avec arme à feu.

Les oiseaux reviennent aux champs pour se nourrir et c'est à ce moment que les chasseurs exécutent leurs prouesses de bons tireurs. La principale chose à faire pour connaître du succès c'est d'évaluer la distance des oiseaux. Généralement, si vous pouvez distinguer l'oeil de l'oiseau sur sa tête, ça peut être un bon indice que l'oiseau est à la portée.

De nombreux adeptes pratiquent ce genre de chasse tôt le matin, et rentre au bureau vers 9 h pour faire leur journée de travail. Les oiseaux utilisent des champs situés près des villes, ce qui permet aux travailleurs de faire leur chasse sans trop s'éloigner et revenir au bureau à temps. Mais les véritables plaisirs de la chasse aux oies et aux bernaches se retrouvent sur la table quand les chasseurs cuisinent de bons plats.

Cette semaine, des chasseurs ont fait la manchette du Quotidien après avoir laissé des carcasses d'oies dans un fossé. Les auteurs de ce geste ramassent les poitrines et laissent la carcasse sur place avec les cuisses. Ces chasseurs ignorent peut-être qu'il laissaient périr la meilleur viande.

Cette façon de faire est pratiquée par de nombreux chasseurs mais demeure une pratique dénoncée par les associations de chasseurs d'oiseaux migrateurs.

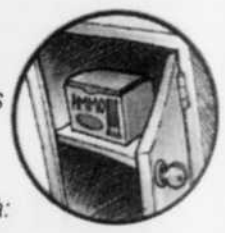
CONCOURS

Pas de chance à prendre!

«Moi je verrouille mes armes!»

À GAGNER:

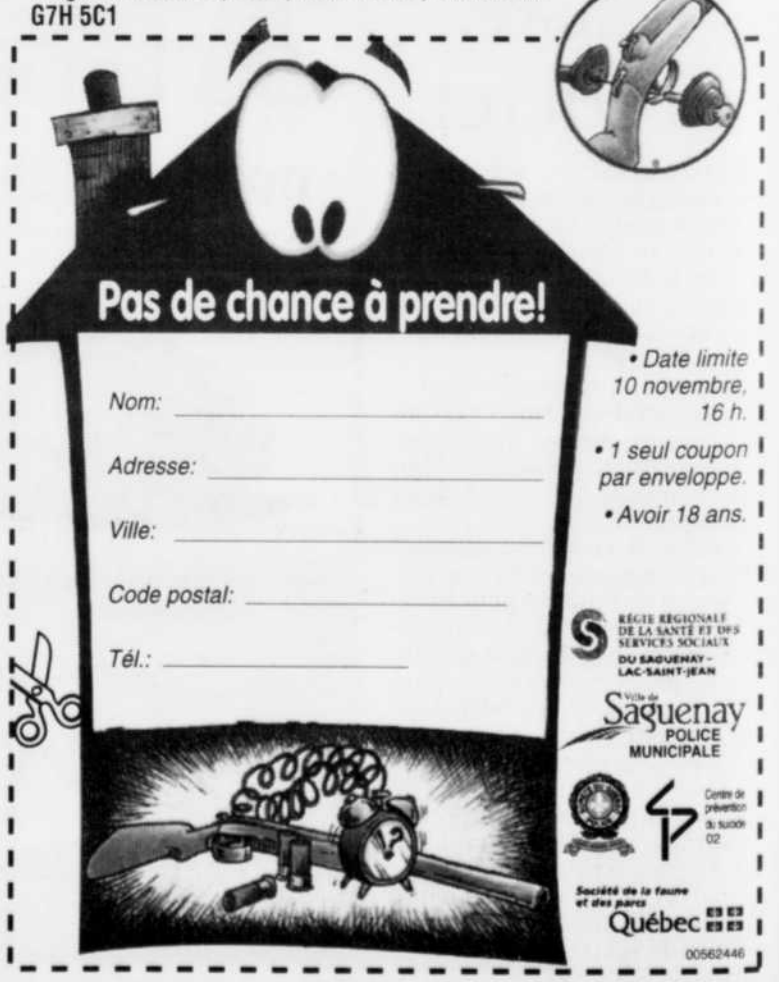
- 1 armoire pour ranger vos armes
- 1000 barrures pour armes



Remplissez et faites parvenir le coupon ci-joint à:

Concours «Pas de chance à prendre»
Progrès-Dimanche, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1





Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____

Tél.: _____

- Date limite 10 novembre, 16 h.
- 1 seul coupon par enveloppe.
- Avoir 18 ans.

Régie régionale de la santé et des services sociaux du Saguenay–Lac-Saint-Jean
Ville de Saguenay Police municipale
Centre de prévention du suicide 02
Société de la faune et des parcs Québec
00562446

Chasse et pêche Chicoutimi
(Sports René Dumas inc.)



VENTE - ACHAT - ÉCHANGE
Dépositaire: Browning • Benelli • Beretta ‡ Winchester • Remington • Ruger

PLUS DE 300 ARMES EN INVENTAIRE

Service d'armurerie:
- Entretien
- Ajustement
- Réparation
- Pose d'antirecul



Tél.: (418) 690-9620
1120, boul. Talbot, Chicoutimi • chassepechechicoutimi.com
00557930

La magie des Marlins s'abat sur New York

NEW YORK (PC) - Après San Francisco et Chicago, la magie des Marlins de la Floride s'est abattue sur New York et le fabuleux Yankee Stadium, samedi soir.

Grâce à une poussée de deux points en cinquième manche, du jeu presque impeccable en défensive et de solides performances des lanceurs Brad Penny et Dontrelle Willis, les Marlins ont renversé les Yankees par le score de 3-2 lors du premier match de la Série mondiale.

Après avoir inscrit le premier point du match dès la première manche, Juan Pierre a poussé deux coéquipiers à la plaque en cinquième.

Par la suite, Penny, Willis et Ugueth Urbina ont su étouffer les tentatives de ralliement des frappeurs des Yankees tandis que la solide défensive des Marlins complétait deux doubles jeux.

Les Marlins ont du même coup enlevé l'avantage du terrain aux représentants de la Ligue américaine, obtenu grâce à un circuit de Hank Blalock face à Éric Gagné lors du match des étoiles.

Les Yankees subissaient un premier revers à domicile en Série mondiale après 10 victoires consécutives.

Les deux équipes se retrouveront dimanche soir, de nouveau au Yankee Stadium.

Les gauchers Mark Redman, pour les Marlins, et Andy Pettitte, seront au monticule.

Encore la vitesse

Les Marlins ont pris les devants dès la première manche, grâce à leur rapidité.

Juan Pierre, le premier frappeur du match, a d'abord déposé un coup retenu pour un simple.

Luis Castillo a enchaîné avec un faible ballon à l'entre-champ droit pour un autre simple, permettant à Pierre de se rendre au troisième but.

Le voltigeur de centre des Marlins a croisé le marbre à la suite du ballon sacrifice du receveur Ivan Rodriguez au champ centre, sur le premier tir du partant David Wells.

Rodriguez récoltait ainsi son 17e point produit depuis le début des séries éliminatoires.

Les Yankees ont créé l'égalité en troisième manche. Karim Garcia a cogné un faible ballon au champ gauche que le voltigeur Miguel Cabrera a mal jugé, et Garcia a plongé et précédé son relais au deuxième but.

Après un retrait et un but sur balles à Nick Johnson, Derek Jeter a frappé une flèche à travers le monticule, permettant à Garcia de croiser le marbre et à Johnson d'atteindre le troisième coussin.

Après le ballon de Bernie Williams au champ gauche, Ivan Rodriguez a mis fin au ralliement des Yankees en prenant Johnson à contre-pied, avec Hideki Matsui à la plaque.

Les Yankees ratent...

Les Yankees ont menacé en quatrième, mais ils sont rentrés à l'abri les mains vides. Matsui a obtenu un simple au champ droit et Jorge Posada a soutiré une passe gratuite.

Jason Giambi a frappé un dur roulant, mais directement à l'arrêt-court Alex Gonzalez, qui a touché au deuxième but avant de relayer au premier pour compléter le double jeu.

Aaron Boone a représenté le dernier retrait de la manche à la suite d'un autre dur roulant, cette fois au troisième-but Mike Lowell.

...pas les Marlins

Les Marlins ont eu une opportunité semblable de marquer en cinquième, et ils ne l'ont pas ratée.

Jeff Conine a obtenu un but sur balles et Juan Encarnacion a frappé un faible simple au champ droit.

Après un amorti sacrifice de Gonzalez, Pierre a cogné un simple au champ gauche, permettant à Conine et Encarnacion de marquer.

Sur le jeu, Boone, le troisième but des Yankees, a intercepté le relais de Matsui alors que Encarnacion venait à peine de contourner le troisième coussin.

Boone s'est brusquement tourné et a tenté de surprendre Pierre au premier but, mais sans succès.

Wells a limité les dégâts en retirant Castillo, sur un ballon au champ centre, et Rodriguez, sur un roulant à l'arrêt-court.

Les Yankees ont réduit l'avance des Marlins en fin de sixième manche grâce à un circuit en solo de Williams au champ centre.

Matsui a enchaîné avec un simple et le gérant Jack McKeon a alors remplacé Penny par la recrue Dontrelle Willis.

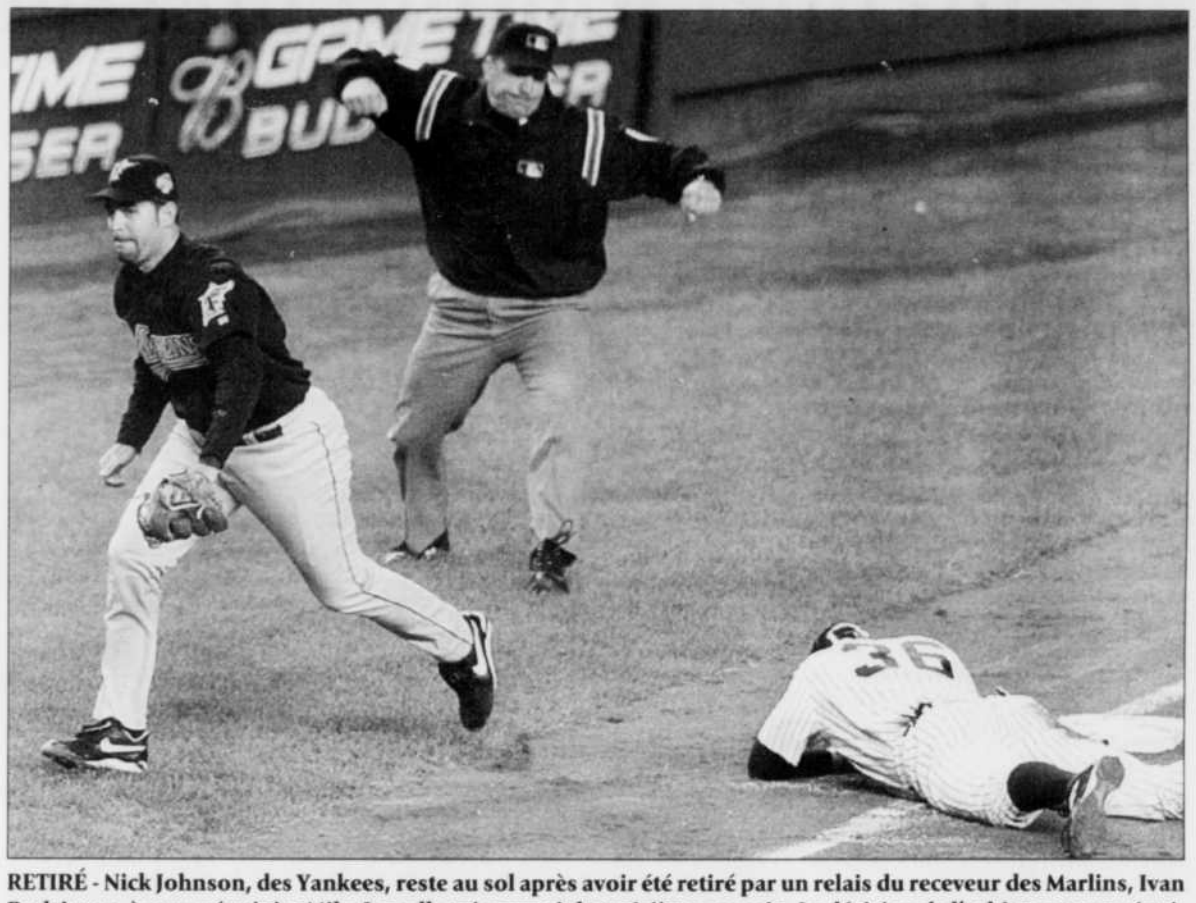
Le jeune gaucher des Marlins a tiré son épingle du jeu en forçant Posada à cogner un optionnel et en retirant Giambi sur un faible roulant à Gonzalez.

Les Yankees ont de nouveau menacé en huitième manche. Après deux retraits, Williams et Matsui ont frappé des simples consécutifs pour placer des coureurs aux extrémités des sentiers.

Urbina s'est alors présenté au monticule et il a gagné sa bataille face à Posada, le retirant sur élan à l'aide d'un superbe changement de vitesse.

En neuvième, Urbina s'est placé dans l'eau bouillante en octroyant des buts sur balles à Giambi et au frappeur suppléant Ruben Sierra avec un seul retrait.

L'ancien stoppeur des Expos s'est sorti de l'impasse en retirant Alfonso Soriano sur trois prises et Nick Johnson sur un faible ballon au champ centre.



RETIRÉ - Nick Johnson, des Yankees, reste au sol après avoir été retiré par un relais du receveur des Marlins, Ivan Rodriguez, à son coéquipier Mike Lowell, qui couvrait le troisième coussin. La décision de l'arbitre est sans équivoque.

(Photo PC)



GRANDE LIQUIDATION

25 Mazda Protegé 2003 À LIQUIDER!

0% à l'achat 48 mois





1 Mazda MPV 2003 À LIQUIDER!

0% à l'achat 60 mois

ALMA mazda

mazda
www.mazda.ca

695, av. du Pont Sud ALMA

668-4581

BADMINTON

Le premier tournoi présage une belle saison

ROBERVAL (JSTP) - Avec 51 joueurs ayant répondu à l'invitation, le premier tournoi de badminton au calendrier du Circuit régional Black Knight/Ashaway laisse entrevoir une belle saison.

La compétition, qui s'est déroulée vendredi soir et hier, dans le gymnase de la Cité étudiante de Roberval, réunissait des joueurs des catégories A, B et C, en simple et en double.

En simple masculin A, Éric Paquet a eu le dernier mot sur Martin Boudreault, mais non sans peine. Il a concédé le premier set 4-15 pour gagner les deux autres 15-7, 15-9.

En double, le duo de Luc Tremblay et Martin Dallaire a concédé la victoire en deux sets (5-10 et 17-14) au tandem de Guillaume Privé et Johnny Tremblay.

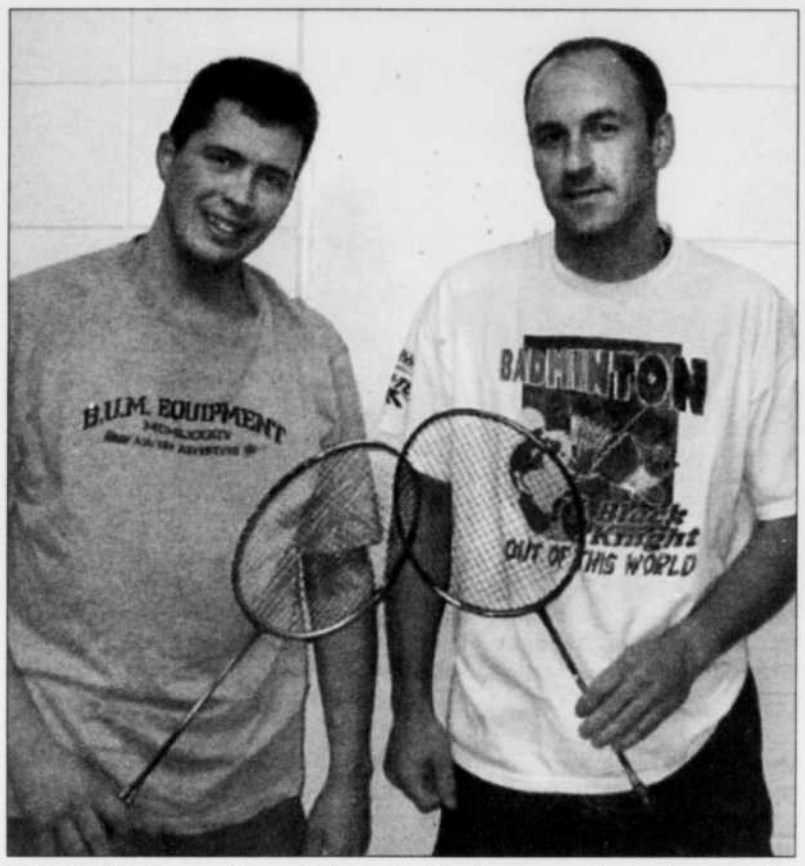
En double mixte, Marie-Christine Dionne a formé un duo gagnant avec Renaud Tremblay. Ils ont vaincu Martin Boudreau et Cynthia Fillion 15-11 et 15-6.

Dans le B, en simple masculin, Joël Lapointe a disposé de David Tremblay en deux sets (15-7, 15-12). Lapointe a en outre raflé le titre en double, en faisant équipe avec Yan Fleury. Le duo a eu raison de celui de David Tremblay et Alain Boivin 17-15 et 15-1. Alain Boivin s'est repris en double mixte. Avec sa coéquipière Sylvie Maltais, il a vaincu le tandem de David Tremblay et Audrey Doucet.

Dans le C, Steeve Gagnon a baissé pavillon 11-15 et 9-15 devant Carl Verreault. En double masculin, Dany Girard et Dave Harvey ont défait Carl Verreault et J. Hovington 15-7 et 15-3.

En double mixte, la jeune maman, Élisabeth Bouchard, a démontré qu'elle avait retrouvé la forme en formant un duo gagnant avec Dave Harvey. Ils ont bataillé ferme pour l'emporter au bout de trois sets (11-15, 15-7 et 15-11) contre le tandem de Danny Fortier et Dany Girard.

En simple féminin, Audrey Doucet a eu le meilleur sur Véronique Fleury (15-4, 15-1). Enfin, Doucet a ensuite fait équipe avec Fleury pour enlever les honneurs du double féminin aux dépens d'Élisabeth Bouchard et Danny Fortier, vaincues 15-12, 15-2. Le prochain tournoi aura lieu à Alma, les 21 et 22 novembre.



SERRÉ - Éric Paquet (à gauche) a enlevé les honneurs du simple masculin «A», hier, lors du tournoi régional de badminton (civil) tenu à Roberval. Son adversaire, Martin Boudreau, lui a offert une belle résistance et a même remporté un set.

Une victoire amère pour le Pol-Vin

par Johanne St-Pierre

(JSTP) - La victoire a eu un goût amer, vendredi soir, pour la formation du Pol-Vin de Chicoutimi/La Baie contre le Peinture LSB de Jonquière. Le Pol-Vin a en effet perdu les services du défenseur Dany Girard pour six semaines par suite d'une mise en échec.

L'entraîneur du Pol-Vin, Pierre Hébert, n'a pas digéré l'incident malgré un gain de 5-4 au Foyer des loisirs. S'il convient que la robustesse a sa place dans la Ligue senior AA pour offrir un bon spectacle, il croit qu'elle est cependant inutile, voire déplacée contre certains joueurs.

«Si la Ligue senior AA veut garder sa crédibilité, des joueurs comme Dany Girard, François Boulianne, Martin Duval, Jérôme Boivin pour ne nommer que ceux-là, méritent d'être respectés pour leurs qualités offensives. Ce ne sont pas des gars physiques», estime Pierre Hébert, qui pense que la robustesse, pour ne pas dire la rudesse, est inappropriée contre ce type de joueurs.

Dans le cas de Girard, le pilote du Pol-Vin relate que son joueur était à la pointe et qu'il a été frappé en tentant un lancer au but. Lors de cette mise en échec, Girard a eu une côte déplacée qui a failli lui perforer un poumon. Si bien qu'il est hors circuit pour six semaines et pas seulement du hockey, mais aussi de son travail. «On ne sait pas s'il va être de retour au jeu par la suite», poursuit Pierre Hébert.

Ce soir, à compter de 19h30, le Pol-Vin accueillera le Peinture LSB de Jonquière, au centre Jean-Claude Tremblay. «Cette fois, c'est nous qui allons contrôler le jeu.» Doit-on s'attendre à une vengeance du Pol-Vin? «Non. Nous ne nous défendrons pas au même niveau», a-t-il conclu.

PARE-CHOCS À PARE-CHOCS À PARE-CHOCS À PARE-CHOCS
VOS RANDONNÉES SANS TRACAS SONT MAINTENANT GARANTIES PENDANT DEUX ANS.
PORTES OUVERTES
les 24 et 25 octobre
TROUSSE 2004 D'APPRÉCIATION DU CONDUCTEUR. ÉCONOMISEZ JUSQU'À 1 300 $ SUR UN XC SP™ 2004.
GRATUIT DEUXIÈME ANNÉE DE GARANTIE ET 500$ D'ARTICLES PURE POLARIS™ GRATUITS OU TROIS OPTIONS DE FINANCEMENT À FAIBLE TAUX ANNUEL
Deuxième année gratuite de garantie pare-chocs à pare-chocs (valeur de 800 $) > De plus, optez pour 500 $ d'articles Pure Polaris ou pour l'une des trois options de financement à faible taux annuel > 99 $ par mois au taux annuel de 9,9 % pour la durée du crédit > Conduisez gratuitement pendant un an et ne payez aucun intérêt > Financement sur 60 mois pour aussi peu que 5,9 % > Économisez jusqu'à 1 300 $ > Parlez-en à votre concessionnaire dès aujourd'hui.
POLARIS®
L'évasion plein air.
Gobeil Équipement
2138, boul. Saint-Jean-Baptiste, CHICOUTIMI
549-3956
00565761



Seulement 299,95 $
Scie à chaine MS 170 STIHL
80 $ valeur
Recevez votre trousse Wood-Pro GRATUITE avec achat
229,95 $
Épargnez 20 $
BG 55 Souffleur à essence STIHL
MS 210 379,95 $ Épargnez 30 $
MS 250 449,95 $ Épargnez 50 $
MS 290 479,95 $ Épargnez 120 $
MS 270 549,95 $ Épargnez 80 $
MS 260 599,95 $ Épargnez 70 $
MS 360 729,95 $ Épargnez 70 $
Présentement, recevez une trousse Wood-Pro gratuite à l'achat d'une des scies à chaine STIHL suivantes: 009 L, MS 170, MS 180 C, MS 200 T, MS 210, MS 230, MS 250, MS 250 C, MS 260, MS 270, MS 280, MS 290, MS 310, MS 340, MS 360, MS 360 QS, et MS 390.
Tous les prix promotionnels sont basés sur les guide-chaînes de 15" ou 16".
Les TVH, TVP, TPS, TVQ ne sont pas comprises dans les prix, lorsque applicable. Les prix promotionnels sont en vigueur jusqu'au 30 novembre 2003 chez les détaillants participants. L'offre de la trousse Wood-Pro s'applique aux achats de nouvelles scies à chaîne seulement. Elle est en vigueur jusqu'à épuisement des inventaires.
www.stihl.ca
Les scies à chaine professionnelles STIHL, y compris les modèles Arctic™, sont également en vente. Demandez-nous tous les détails!
Numéro un au monde STIHL®
Pour tous les détails et une démonstration de la vraie puissance, venez nous visiter dès aujourd'hui!
Coop Nutrinor, 1695, boul. Talbot, Chicoutimi, 549-4770
La Baie Moteur enr., 1131, boul. Grande-Baie Sud, Ville de La Baie, 544-3881
Réul Boivin et Fils ltée, 492, boul. Marcotte, Roberval, 275-2502
LOC. d'Équipements Chicoutimi, 131, Saint-Ephrem, Chic.-Nord, 549-5262
Coop Nutrinor, 555, avenue Coop, Saint-Bruno, 343-3812
Roland Spence et Fils, 4364, du Royaume, Jonquière, 547-0054
Formule JRE inc., 358, Dessureault, Dolbeau-Mistassini, 276-2672
Sport Nautique Daigle inc., 949, 3e Rue, Chibougamau, 748-3366
00561623

Des mordus veulent redorer le blason du volley-ball

par Serge Émond

(SE) - En présentant un événement comme la Classique de volley-ball Saguenay, quelques mordus ont un objectif majeur en tête. Redonner à cette discipline sportive ses lettres de noblesse au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La première édition a attiré 50 équipes, l'an dernier, et la prochaine pourrait regrouper près de 100 formations, du 7 au 9 novembre, sur dix plateaux de compétition de l'arrondissement Jonquière. La majorité des activités seront présentées à l'école polyvalente de Jonquière.

«Malgré le fait que le niveau de participation dans la région est en déclin, l'enthousiasme pour un tournoi majeur est toujours présent, assure l'un des organisateurs de la Classique de volley-ball Saguenay, Stéphane Duchesne. L'an dernier, nous avons accueilli 50 équipes d'un peu partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean et au Québec. C'était plus que satisfaisant.

«Les gens veulent jouer au volley-ball. Le problème, c'est qu'il faut plus de bénévoles pour organiser des événements majeurs au Saguenay, autant au niveau scolaire que civil. Nous sommes une petite poignée de mordus de ce sport en mission pour lui redonner les honneurs du passé.

«En organisant un tournoi d'envergure, nous serons en mesure d'amasser des fonds et de les remettre en totalité aux équipes scolaires de la région. Nous espérons ainsi transmettre notre enthousiasme aux jeunes.»

Lors de la deuxième édition de la Classique, les matches seront disputés dans les divisions masculine et féminine (A et B), mixte (4 contre 4, A et B; 6 contre 6, classe C) et scolaire. Les organisateurs ont également ajouté la catégorie Défi entreprise (mixte, 6 contre 6).

Il est possible d'obtenir plus de détails sur le tournoi en communiquant avec Stéphane Duchesne (544-6648) ou en visitant le site Internet de l'événement au www.classiquevolleyballsaguenay.cjb.net.

COLLÉGIAL AA

Jonquière démarre bien sa saison

par Roger Tremblay

ALMA(RT)- Le Cégep de Jonquière a débuté du bon pied sa saison 2003-2004 au sein de la ligue féminine de volley-ball collégiale AA en remportant hier les honneurs du premier tournoi de l'année disputé à Alma.

La formation jonquiéroise a enregistré six victoires en huit parties pour un total de huit points. Le Cégep de Chicoutimi a terminé au second rang avec une fiche de quatre victoires, cinq défaites pour un cumulatif de neuf points. Le Collège d'Alma, pour sa part, a fini au troisième et dernier rang avec trois victoires en neuf parties pour un total de huit points. Annie Gagnon de Jonquière a reçu le prix de l'éthique sportive lors de cette première compétition.

Saison prometteuse chez les hommes

(JSTP) - Bien malin qui peut prédire le champion régional de la Ligue de volley-ball masculin collégial AA cette année.

En effet, le premier tournoi tenu hier au Cégep de Jonquière a donné lieu à de belles batailles, de sorte que le classement final est très serré.

La formation du Cégep de Sept-Îles partage le premier rang, ex aequo avec celle du Cégep de Jonquière. Les deux équipes ont conclu la journée avec une fiche de cinq victoires, trois défaites pour une récolte de 17 points. Les représentants du Cégep de Chicoutimi détiennent le 3e rang avec une fiche de 4-4/16 points.

Autre égalité au 4e rang, alors que la formation du Cégep d'Alma a cumulé 15 points en terminant la journée avec quatre victoires, trois défaites, tandis que celle du Cégep de Saint-Félicien totalise autant de points, en dépit d'une fiche de deux gains, six revers. Les entraîneurs ont décerné le chandail de l'éthique sportive au joueur Dominic Bradette du Cégep de Jonquière.



INTENSE- Les joueuses du Cégep de Jonquière y mettent tous leurs efforts pour contrer une attaque de la formation d'Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

FRANÇOIS BOIVIN 36E AU SURF DES NEIGES

Anderson gagne le bronze à la Coupe du monde

SOLDEN, Autriche (PC et JSTP) - Jasey-Jay Anderson de Mont-Tremblant a remporté sa deuxième médaille de bronze d'affilée sur le circuit de la Coupe du monde de surf des neiges, samedi, terminant au troisième rang du slalom géant parallèle.

Le Suisse Urs Eiselin a décroché la médaille d'or devant l'Autrichien Siegfried Grabner.

«Je suis vraiment enthousiaste à la suite de ma performance, a mentionné Anderson, qui avait mérité une médaille de bronze au Chili le mois dernier. J'ai réussi quatre de mes meilleures descentes depuis longtemps en demi-finales et en finale. À chaque fois qu'on monte sur le podium, c'est une sensation agréable. Et la troisième position signifie que tu as perdu seulement une fois, ce qui est aussi bien qu'une deuxième place.»

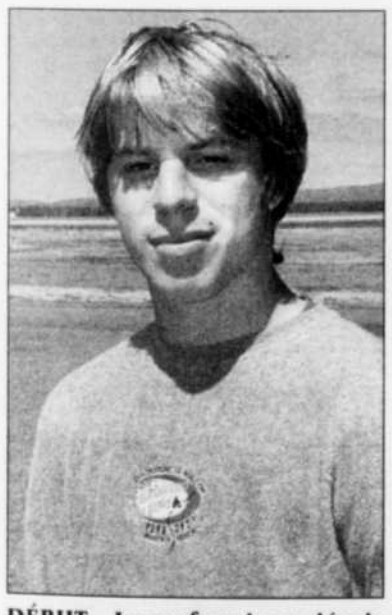
Anderson a réussi un chrono combiné d'une minute 9,99 secondes en qualification alors que les 16 meilleurs concurrents accèdent à la ronde finale. Il s'est éventuellement incliné devant Grabner en demi-finales.

François Boivin, 36e

François Boivin de Jonquière s'est classé 36e, Jérôme Sylvestre de Bromont a pris le 40e et le Montréalais Philippe Bérubé a terminé 54e.

«Je suis très déçu de leur performance, a commenté sans détour l'entraîneur Christian Hrab. François a bien surfé dans le haut du parcours, mais il a besoin d'améliorer sa technique sur le plat. Jérôme n'a pas skié sur ses deux pieds, tandis que Philippe vit une grosse adaptation puisqu'il en est à sa première saison en Coupe du monde.»

Pierre Boivin, le père de François, a indiqué que son fils a connu une bonne course. «François a bien roulé. Il a terminé à 1,5 centièmes de seconde du temps qui lui aurait permis de se qualifier», signale le père du Jonquiérois. Ce dernier explique que la nouvelle formule de qualifications divise le peloton de participants en deux groupes et seuls les 16 premiers de chaque groupe accède à la ronde finale. «François commence sa saison; c'est quand même pas pire», conclut M. Boivin, en rappelant que son fils se distingue plus en boardercross.



DÉBUT - Le surfeur jonquiérois François Boivin a pris le 36e rang du slalom géant parallèle disputé en Autriche. Son entraîneur souhaite qu'il améliore sa technique sur le plat.

(Archives)



STATISTIQUES

Ligue Nationale

CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	PTS	Dom.	Etr.	10Der.	Série
Montréal	5	3	2	0	0	15	8	6	2-1-0-0	1-1-0-0	3-2-0-0	P1
Ottawa	4	2	1	0	1	13	9	5	1-0-0-1	1-1-0-0	2-1-0-1	G1
Boston	4	1	1	2	0	7	9	4	0-0-1-0	1-1-1-0	1-1-2-0	G1
Toronto	4	1	1	2	0	5	8	4	0-1-1-0	1-0-1-0	1-1-2-0	G1
Buffalo	4	1	3	0	0	5	15	2	1-1-0-0	0-2-0-0	1-3-0-0	P1

Section Atlantique

NY Islanders	4	2	1	1	0	11	9	5	1-0-0-0	1-1-1-0	2-1-1-0	G1
Philadelphie	3	1	0	2	0	5	3	4	1-0-1-0	0-0-1-0	1-0-2-0	N2
New Jersey	4	1	1	2	0	9	9	4	0-1-1-0	1-0-1-0	1-1-2-0	P1
Pittsburgh	4	1	2	1	0	8	13	3	1-1-0-0	0-1-1-0	1-2-1-0	G1
NY Rangers	4	0	2	2	0	5	12	2	0-0-2-0	0-2-0-0	0-2-2-0	N2

Section Sud-Est

Atlanta	5	3	0	2	0	15	8	8	2-0-1-0	1-0-1-0	3-0-2-0	G1
Tampa Bay	3	3	0	0	0	13	4	6	2-0-0-0	1-0-0-0	3-0-0-0	G3
Floride	5	1	2	2	0	8	8	4	1-1-1-0	0-1-1-0	1-2-2-0	P2
Washington	5	1	3	1	0	14	16	3	1-1-0-0	0-2-1-0	1-3-1-0	P2
Caroline	4	0	2	2	0	6	9	2	0-1-1-0	0-1-1-0	0-2-2-0	N2

Association de l'Ouest

Section Centrale

Detroit	4	3	1	0	0	12	10	6	2-0-0-0	1-1-0-0	3-1-0-0	P1
Columbus	4	3	1	0	0	11	5	6	3-0-0-0	0-1-0-0	3-1-0-0	G3
Nashville	3	2	1	0	0	8	5	4	2-1-0-0	0-0-0-0	2-1-0-0	G1
St. Louis	3	1	1	0	1	4	7	3	0-0-0-0	1-1-0-1	1-1-0-1	P1
Chicago	5	1	4	0	0	6	18	2	1-1-0-0	0-3-0-0	1-4-0-0	P4

Section Nord-Ouest

Colorado	3	2	1	0	0	11	4	4	1-1-0-0	1-0-0-0	2-1-0-0	G1
Calgary	3	2	1	0	0	5	6	4	2-0-0-0	0-1-0-0	2-1-0-0	G2
Vancouver	4	2	2	0	0	11	7	4	2-0-0-0	0-2-0-0	2-2-0-0	P2
Edmonton	4	2	2	0	0	9	7	4	2-0-0-0	0-2-0-0	2-2-0-0	G1
Minnesota	4	1	3	0	0	9	12	2	1-2-0-0	0-1-0-0	1-3-0-0	P2

Section Pacifique

Los Angeles	4	3	1	0	0	13	8	6	1-0-0-0	2-1-0-0	3-1-0-0	G3
Phoenix	4	3	1	0	0	7	7	6	1-0-0-0	2-1-0-0	3-1-0-0	P1
Dallas	5	3	2	0	0	14	10	6	2-1-0-0	1-1-0-0	3-2-0-0	G1
San Jose	4	1	2	1	0	7	10	3	0-0-1-0	1-2-0-0	1-2-1-0	N1
Anaheim	4	0	4	0	0	2	12	0	0-2-0-0	0-2-0-0	0-4-0-0	P4

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION DE L'EST

	Mj	Pts
1. x-Atlanta	5	8
2. x-Montréal	5	6
3. x-NY Islanders	4	5
4. Tampa Bay	3	6
5. Ottawa	4	5
6. Philadelphie	3	4
7. New Jersey	4	4
8. Boston	4	4
9. Toronto	4	4
10. Floride	5	4
11. Washington	6	3
12. Buffalo	4	2
13. Caroline	4	2
14. NY Rangers	4	2
15. Pittsburgh	4	3

ASSOCIATION DE L'OUEST

	Mj	Pts
1. x-Detroit	4	6
2. x-Los Angeles	4	6
3. x-Vancouver	5	5
4. Columbus	5	6
5. Phoenix	4	6
6. Nashville	4	6
7. Dallas	5	6
8. St. Louis	4	5
9. Colorado	3	4
10. Calgary	3	4
11. Edmonton	4	4
12. San Jose	4	3
13. Minnesota	5	3
14. Chicago	5	2
15. Anaheim	4	0

CALENDRIER

Vendredi 17 octobre
Dallas 4 Washington 2
Ottawa 3 Anaheim 0

Samedi 18 octobre
Toronto 1 Montréal 0
Atlanta 7 Chicago 2
Caroline 2 N.Y. Rangers 2
N.Y. Islanders 2 Floride 1
Pittsburgh 4 Detroit 3
Tampa Bay 3 New Jersey 2
Washington 1 St. Louis 4
Columbus 2 Nashville 3
Vancouver 2 Minnesota 2
Buffalo à Calgary, 21h00.
Colorado à Edmonton, 22h00.
Philadelphie à Phoenix, 22h00.
Boston à Los Angeles, 22h30.
Ottawa à San Jose, 22h30.

Dimanche 19 octobre
Nashville à Chicago, 19h00.
Minnesota à Dallas, 19h00.
Boston à Anaheim, 20h00.

Lundi 20 octobre
Toronto à N.Y. Islanders, 19h00.
Floride à N.Y. Rangers, 19h00.
Detroit à Montréal, 19h30.
Buffalo à Vancouver, 22h00.

Mardi 21 octobre
Atlanta à Tampa Bay, 19h00.
Calgary au Minnesota, 20h00.
Boston au Colorado, 21h00.
St. Louis à Edmonton, 21h00.
Philadelphie à Los Angeles, 22h30.
Anaheim à San Jose, 22h30.

Mercredi 22 octobre
Floride au New Jersey, 19h30.
Caroline à Pittsburgh, 19h30.
Columbus à Detroit, 19h30.
Toronto à Dallas, 20h00.
St. Louis à Vancouver, 22h30.
Philadelphie à Anaheim, 22h30.

LES MARQUEURS

(Parties à Calgary, Edmonton, Phoenix, Los Angeles et San José non incluses)

	B	A	PTS
Ilya Kovalchuk, Atlanta	5	2	7
Zigmund Palffy, Los Angeles	2	5	7
Robert Lang, Washington	3	3	6
Brian Rafalski, New Jersey	0	6	6
Keith Tkachuk, St.Louis	4	1	5
Yanic Perreault, Montréal	3	2	5
Mike Ribeiro, Montréal	3	2	5
Daniel Alfredsson, Ottawa	3	2	5
Nicklas Lidstrom, Detroit	2	3	5
Martin St. Louis, Tampa Bay	2	3	5
Marek Zidlicky, Nashville	2	3	5
Todd Marchant, Columbus	2	3	5
Peter Forsberg, Colorado	1	4	5
Andreï Markov, Montréal	1	4	5
Sergei Zubov, Dallas	1	4	5
Radek Bonk, Ottawa	1	4	5
Darryl Sydor, Columbus	1	4	5
Mathieu Schneider, Detroit	0	5	5
Trent Klatt, Los Angeles	3	1	4
David Vyborny, Columbus	3	1	4
Rick Nash, Columbus	3	1	4
Mariusz Czerkawski, Islanders	3	1	4
Jaromir Jagr, Washington	2	2	4
Jason Spezza, Ottawa	2	2	4
Raffi Torres, Edmonton	2	2	4
Paul Kariya, Colorado	2	2	4
Andreas Johansson, Nashville	2	2	4
Cory Stillman, Tampa Bay	2	2	4
Viktor Kozlov, Floride	2	2	4
Donald Audette, Montréal	1	3	4
Joe Sakic, Colorado	1	3	4
Pierre-Marc Bouchard, Min.	1	3	4
Ales Hemsky, Edmonton	1	3	4
Lubomir Visnovsky, Los Angeles	1	3	4
Michael Ryder, Montréal	1	3	4
Mike Johnson, Phoenix	1	3	4
Richard Zednik, Montréal	1	3	4
Sergei Gonchar, Washington	1	3	4
Jozef Stumpel, Los Angeles	1	3	4
Marian Hossa, Ottawa	1	3	4
Brendan Shanahan, Detroit	1	3	4
Brad Richards, Tampa Bay	1	3	4
Ray Whitney, Detroit	1	3	4
Vincent Lecavalier, Tampa Bay	1	3	4
Ed Jovanovski, Vancouver	0	4	4
Brenden Morrow, Dallas	0	4	4
Igor Larionov, New Jersey	0	4	4
Sergei Zholtok, Minnesota	0	4	4
Peter Bondra, Washington	3	0	3
Stu Barnes, Dallas	3	0	3
Milan Hejduk, Colorado	3	0	3
Mike Parrish, Islanders	3	0	3
Steve Yzerman, Detroit	2	1	3
Bill Guerin, Dallas	2	1	3
Brian Rolston, Boston	2	1	3
Daymond Langkow, Phoenix	2	1	3
Matt Cooke, Vancouver	2	1	3
Éric Bélanger, Los Angeles	2	1	3
Alyn McCauley, San Jose	2	1	3
Alexei Yashin, Islanders	2	1	3
Erik Cole, Caroline	2	1	3
Rob Blake, Los Angeles	1	2	3
Mario Lemieux, Pittsburgh	1	2	3
Luc Robitaille, Los Angeles	1	2	3
Mike Van Ryn, Floride	1	2	3
David Legwand, Nashville	1	2	3
Joe Thornton, Boston	1	2	3
Andreas Dackell, Montréal	1	2	3

Ligue Américaine

Association de l'Est

Section Atlantique

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Lowell	4	4	0	0	0	12	6	8
Providence	4	3	0	1	0	12	6	7
Hartford	4	2	1	1	0	11	7	5
Springfield	4	2	2	0	0	13	16	4
Worcester	5	1	3	1	0	9	17	3
Manchester	5	1	4	0	0	11	13	2
Portland	5	1	4	0	0	6	13	2

Section Est

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Binghamton	5	5	0	0	0	20	9	10
Hershey	4	3	0	1	0	13	9	7
Norfolk	6	3	2	1	0	18	17	7
Philadelphie	5	2	2	1	0	11	10	5
Wilkes-Barre	3	1	2	0	0	9	11	2
Albany	4	0	2	1	1	11	15	2
Bridgeport	5	0	3	2	0	7	12	2

Association de l'Ouest

Section Nord

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Syracuse	3	2	0	1	0	9	7	5
Rochester	4	2	1	0	1	4	5	5
St. John's	5	2	3	0	0	14	15	4
Toronto	5	2	3	0	0	12	13	4
Manitoba	5	1	2	1	1	15	15	4
Cleveland	2	1	1	0	0	4	3	2
Hamilton	4	1	3	0	0	10	12	2

Section Ouest

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
San Antonio	4	4	0	0	0	14	6	8
Grand Rapids	3	2	1	0	0	7	6	4
Chicago	2	1	0	0	1	6	6	3
Milwaukee	3	1	1	1	0	6	9	3
Cincinnati	3	1	2	0	0	5	7	2
Houston	2	1	1	0	0	7	5	2
Utah	2	0	2	0	0	4	7	0

Jeudi 16 octobre
Chicago 4 Manitoba 3 (P)
Hershey 1 St. John's 0
San Antonio 4 Cincinnati 2

Vendredi 17 octobre
Grand Rapids 0 Cleveland 2
Hamilton 3 Binghamton 4
Hartford 4 Portland 1
Worcester 2 Providence 2
Albany 3 Norfolk 3
Wilkes-Barre 2 Syracuse 3
Philadelphie 1 Bridgeport 1
Toronto 0 Rochester 1
Manchester 3 Springfield 4
Houston 5 Milwaukee 1

Samedi 18 octobre
Manchester 1 Portland 2
Manitoba 1 St. John's 3
Bridgeport 1 Hershey 3
Hartford 1 Lowell 2
Worcester 2 Binghamton 8
Toronto 4 Philadelphie 2
Houston 2 Grand Rapids 4
Albany 2 Norfolk 3 (P)
Rochester 0 Syracuse 2
Providence 4 Springfield 2
Cincinnati 0 San Antonio 3
Chicago à l'Utah, 21h05.

Dimanche 19 octobre
Manitoba à St. John's, 14h30.
Grand Rapids à Hamilton, 16h00.
Binghamton à Bridgeport, 16h05.
Hershey à Manchester, 16h05.
Syracuse à Philadelphie, 17h05.
Chicago à l'Utah, 17h05.

Lundi 20 octobre
San Antonio à l'Utah, 21h05.

Mardi 21 octobre
Syracuse à Cleveland, 10h30.

Junior Majeur

Section Est

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Rimouski	14	8	5	1	0	59	43	17
Baie-Comeau	16	8	7	0	1	41	60	17
Chicoutimi	15	6	7	0	2	44	47	14
Quebec	15	6	7	1	1	38	54	14
Lewiston	14	4	9	1	0	43	54	9

Section Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Gatineau	18	14	2	2	0	85	42	30
Rouyn-Noranda	13	10	3	0	0	57	34	20
Val-d'Or	15	7	5	3	0	43	39	17
Shawinigan	14	6	7	1	0	43	54	13
Drummondville	15	4	7	3	1	38	48	12
Victoriaville	13	4	8	0	1	36	46	9

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Cap-Breton	13	10	3	0	0	51	32	20
I.-P.-E.	14	8	3	1	2	56	39	19
Moncton	14	8	4	1	1	49	44	18
Acadie-Bathurst	17	4	12	1	0	42	68	9
Halifax	12	1	10	1	0	27	48	3

Vendredi 17 octobre
Acadie-Bathurst 4 Halifax 3
Baie-Comeau 3 Chicoutimi 2
Cap-Breton 2 Rimouski 1
Gatineau 9 Shawinigan 3
Moncton 7 Rouyn-Noranda 4
I.-P.-E. 6 Val-d'Or 0
Quebec 3 Lewiston 1
Victoriaville 5 Drummondville 1

Samedi 18 octobre
Lewiston 3 Chicoutimi 5
Val-d'Or 2 Moncton 2
Rouyn-Noranda 3 I.-P.-E. 6

Dimanche 19 octobre
Lewiston à Baie-Comeau, 16h00.
Rouyn-Noranda à Halifax, 16h00.
Québec à Shawinigan, 16h00.
Victoriaville à Drummondville, 18h00.
Rimouski à Acadie-Bathurst, 19h00.
Val-d'Or au Cap-Breton, 19h00.

Mardi 21 octobre
Victoriaville à Shawinigan, 19h00.
I.-P.-E. à Moncton, 19h00.

Mercredi 22 octobre
Rimouski à Baie-Comeau, 19h30.
Cap-Breton à Chicoutimi, 19h30.

Vendredi 24 octobre
Halifax à Lewiston, 19h00.
Chicoutimi à Baie-Comeau, 19h30.
Cap-Breton à Gatineau, 19h30.
Moncton à Québec, 19h30.
I.-P.-E. à Rimouski, 19h30.
Shawinigan à Victoriaville, 19h30.
Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 20h00.



	PJ	B	A	PTS
91-Mathieu Melanson	13	5	9	14
19-Yvan Busque	15	4	8	12
97-Maxime Boisclair	15	8	3	11
77-Rosario Ruggeri	10	5	5	10
55-François Lemieux	15	3	6	9
88-Yan Gaudette	13	5	3	8
49-Sébastien Courcelles	13	1	7	8
15-David Desharnais	15	2	5	7
44-Julien Lavoie	14	2	4	6
17-Stanislav Lascek	6	1	5	6
71-Romy Elayoubi	14	2	2	4
76-Martin Chabot	15	1	3	4
41-Marc-André Roy	15	0	4	4
48-Nicolas Marcotte	15	2	1	3
13-Jesse Goodsell	14	1	2	3
81-Francis V. Paul	15	0	3	3
20-Michel Dubé	2	0	2	2
14-René George	10	0	2	2
26-Brent Macsween	12	1	0	1
87-Patrick Tessier	12	0	1	1
10-Travis Coles	11	0	0	0
12-Jonathan Labelle	5	0	0	0
20-Simon Valois	3	0	0	0
35-Alexandre Vincent	14	0	0	0
38-Jeff Deslauriers	11	0	0	0
11-Simon Gaudreault	4	0	0	0
25-Sébastien Gauthier	3	0	0	0
32-Dave Lasalle	6	0	0	0
01-Sylvain Rodrigue	11	0	0	0
20-Dave Verville	11	0	0	0
55-Jean-Philippe Leclerc	1	0	0	0

Ligue Senior Majeur

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Thetford Mines	12	9	2	0	1	54	32	19
St-G.-de-Beauce	11	8	3	0	0	45	28	16
Rivière-du-Loup	12	6	3	1	2	48	45	15
Pont-Rouge	12	5	4	1	2	46	40	13
Trois-Rivières	11	4	5	2	0	34	43	10
Québec	12	4	8	0	0	40	55	8
Saguenay	11	3	7	1	0	33	54	7

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Verdun	12	8	4	0	0	60	53	16
Sherbrooke	11	7	4	0	0	48	47	14
Saint-Jean	11	7	4	0	0	65	41	14
Saint-Hyacinthe	11	5	6	0	0	43	44	10
Granby	11	5	6	0	0	39	50	10
Laval	11	5	6	0	0	39	48	10
Sorel	12	4	8	0	0	47	61	8

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Vendredi 17 octobre
Laval 8 Sorel 4
Granby 4 Verdun 3
Saint-Jean 6 Trois-Rivières 3
Rivière-du-Loup 1 Saint-Georges 5
Pont-Rouge 5 Québec 1
Sherbrooke 3 Thetford Mines 5

Samedi 18 octobre
Québec 2 Saguenay 3
Verdun 6 Rivière-du-Loup 5 (P)

Dimanche 19 octobre
Saint-Hyacinthe à Sherbrooke, 16h00.
Saguenay à Granby, 19h30.
Trois-Rivières à Laval, 19h30.
Saint-Georges à Saint-Jean, 19h30.

Mercredi 22 octobre
Thetford Mines à Québec, 20h00.

Jeudi 23 octobre
Verdun à Trois-Rivières, 19h30.

Vendredi 24 octobre
Saint-Jean à Laval, 20h00.
Granby à Saint-Hyacinthe, 20h00.
Sherbrooke à Sorel, 20h00.
Rivière-du-Loup à Thetford Mines, 20h30.
Saguenay à Pont-Rouge, 20h30.
Québec à Saint-Georges, 20h30.

Samedi 25 octobre
Saint-Hyacinthe à Saguenay, 19h30.
Laval à Rivière-du-Loup, 20h00.



	PJ	B	A	PTS
44-Michel St-Jacques	10	7	8	15
12-Christian Labonté	11	0	9	9
10-Patrice Martineau	11	2	6	8
15-Brendon Lafrance	11	4	2	6
16-Simon Tremblay	11	3	3	6
22-Luc St-Pierre	11	3	2	5
30-Sébastien Parent	9	2	3	5
33-David Girard	10	1	4	5
14-Simon Harvey	11	1	3	4
04-Dominic Desbiens	9	0	4	4
07-Joël Fillion	9	3	0	3
09-Mario Turcotte	8	2	1	3
19-Mathieu Simard	9	1	2	3
17-Philippe Cloutier	11	0	2	2
26-Daniel Germain	10	0	2	2
29-Dave Salesse	1	0	1	1
77-François Hardy	7	0	1	1
28-Yannick Dallaire	11	0	1	1
22-Daniel Gauthier	1	0	0	0

Ligue Midget AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	PD	PF	Bp	Bc	Pts
C.Charles-LeMoyne	14	11	3	0	70	33	22
Régents L.-L.-L.	13	8	3	2	59	36	18
Gatineau	12	7	5	0	49	50	14
E.E.-Montpetit	13	6	7	0	43	57	12
Amos	13	5	7	1	45	52	11
West Island	12	4	8	0	54	67	8

Section Koho

	Mj	G	PD	PF	Bp	Bc	Pts
C.Antoine-Girouard	13	12	1	0	61	28	24
Trois-Rivières	14	8	4	2	57	49	18
Magog	12	5	5	2	40	42	12
Lévis	11	5	5	1	32	37	11
Sém. Saint-François	13	4	7	2	47	61	10
Jonquière	12	1	11	0	20	65	2

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Vendredi 17 octobre
Gatineau 5 West Island 7
L.-L.-L. 1 C.C.-Lemoyne 4
Sém. Sain-François 3 C.A.-Girouard 6
Lévis 3 Magog 2

Samedi 18 octobre
E.E.-Montpetit 4 Jonquière 2
Amos 5 Trois-Rivières 6

Dimanche 19 octobre
E.E.-Montpetit à Jonquière, 13h00.
Gatineau à L.-L.-L., 13h30.
Amos à Trois-Rivières, 13h30.
C.C.-Lemoyne à Lévis, 14h30.
C.A.-Girouard au Sém. Saint-François, 19h00.

Mercredi 22 octobre
West Island à L.-L.-L., 19h30.

Vendredi 24 octobre
C.A.-Girouard à Gatineau, 19h30.
Trois-Rivières à Lévis, 19h30.
Magog au West Island, 19h30.

Samedi 25 octobre
C.C.-Lemoyne au West Island, 14h30.
Jonquière à Magog, 19h00.
Sém. Saint-François à Amos, 19h00.

Dimanche 26 octobre
Sém. Saint-François à Amos, 14h00.
C.C.-Lemoyne à Gatineau, 14h00.
Trois-Rivières au C.A.-Girouard, 14h00.
Jonquière à Lévis, 14h30.
L.-L.-L. à E.E.-Montpetit, 19h00.



	Pj	B	A	Pts
21-Boucher Pier-Luc	11	5	2	7
16-Landry Christian	9	3	3	6
19-Petit Félix	12	2	2	4
88-Bérubé Mathieu	11	1	3	4
10-Bernatchez Jason	10	1	3	4
11-Gaudreault Simon	12	1	3	4
17-Pelletier Francis	11	0	4	4
32-Chouinard J.-François	12	2	1	3
14-Larue Michael	9	1	2	3
22-Richard Samuel	11	1	2	3
44-Landry Pier-Olivier	10	0	3	3
55-Bergeron Jonathan	12	1	1	2
66-Arseneault Jonathan	10	1	1	2
45-Shayne Tremblay	3	1	0	0
07-Leblanc Louis-Étienne	6	0	1	1
77-Dupuis Yoan	12	0	1	1
43-Morais Gil-Philippe	5	0	1	1
02-Canuel Frédéric	12	0	0	0
07-Bélanger Steven	8	0	0	0
12-Desgagné Yoan	12	0	0	0
29-Nadeau Bobby	11	0	0	0
08-Dumas Frédéric	3	0	0	0
31-St-Onge Olivier	8	0	0	0

HOCKEY RÉGIONAL

Ligue Senior AA

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Jonquière	5	4	0	1	25	16	9
La Baie/Chic.	5	3	2	0	31	20	6
Forestville	6	3	3	0	28	34	6
Roberval	5	2	2	1	25	21	4
St-Bruno	3	0	3	0	7	26	0

Vendredi, 17 octobre
La Baie/Chic. à Jonquière, 19h30
Roberval à St-Bruno, 20h30

Samedi, 18 octobre
Roberval 4 Forestville 5 (P)

Dimanche, 12 octobre
Jonquière à La Baie/Chic., 19h30

Ligue Junior

Junior «BB»

	PJ	G	P	DP	BP	BC	Fj	PTS
Jonquière	7	5	2	0	40	36	4	14
Métabetchouan	6	4	2	0	41	29	4	12
Normandin	7	3	4	0	37	43	4	10
Alma	7	3	4	0	32	36	2	8
La Baie	5	2	3	0	27	28	1	5
Chicoutimi	6	2	4	0	37	41	0	4

Vendredi, 17 octobre
Normandin 3 Métabetchouan 8
Jonquière 8 Alma 4

Dimanche, 19 octobre
Alma à Normandin, 19h (Dolbeau)
Jonquière à Chicoutimi, 19h (Plateau)

Ligue Midget

Division «BB»

	PJ	G	P	DP	BP	BC	Fj	PTS
Dol.-Mist.	8	5	2	1	35	31	6	17
Jonq. (Marquis)	8	4	1	3	27	18	6	17
Chic. (Sags)	6	4	1	1	17	17	6	15
St-Félicien	6	3	3	0	24	24	3	10
Baie-Comeau	5	2	3	0	19	21	5	9
Alma	7	2	5	0	22	32	3	7

Samedi, 18 octobre
Baie-Comeau 5 Dolbeau 4
Baie-Comeau 3 St-Félicien 6*
Chicoutimi 3 Jonquière 2

Dimanche, 19 octobre
Baie-Comeau à Dolbeau, 14h
St-Félicien à Chicoutimi, 19h
Jonquière à Alma, 19h30

Division «CC»

	PJ	G	P	DP	BP	BC	Fj	PTS
D.-Mist. (Loups)	5	4	1	0	25	18	5	13
Jonq. (Orioles)	4	4	0	0	24	11	4	12
Alma (Jeannois)	5	3	2	0	21	14	3	9
Roberval	3	2	1	0	13	8	3	7
La Baie	5	1	4	0	13	27	4	6
Chic. (Couguars)	4	1	3	0	12	15	2	4
Chic. (Dynamos)	4	0	4	0	8	22	4	4

Vendredi, 17 octobre

STATISTIQUES

Statisticien
Yves Boudreault

FOOTBALL

Ligue Nationale

Association américaine

Section Est

	G	P	N	PP	PC	MOY.
Miami	4	1	0	105	58	.800
N.-Angleterre	4	2	0	126	113	.667
Buffalo	3	3	0	114	103	.500
N.Y. Jets	1	4	0	75	80	.200

Section Sud

	G	P	N	PP	PC	MOY.
Indianapolis	5	1	0	178	105	.833
Tennessee	4	2	0	157	133	.667
Houston	2	3	0	86	151	.400
Jacksonville	1	5	0	110	154	.167

Section Nord

	G	P	N	PP	PC	MOY.
Baltimore	3	2	0	108	92	.600
Cleveland	3	3	0	92	95	.500
Pittsburgh	2	4	0	111	146	.333
Cincinnati	1	4	0	77	106	.200

Section Ouest

	G	P	N	PP	PC	MOY.
Kansas City	6	0	0	191	115	1.000
Denver	5	1	0	158	87	.833
Oakland	2	4	0	115	144	.333
San Diego	0	5	0	89	149	.000

Association nationale

Section Est

	G	P	N	PP	PC	MOY.
Dallas	4	1	0	112	93	.800
Washington	3	3	0	128	147	.500
N.Y. Giants	2	3	0	95	109	.400
Philadelphie	2	3	0	81	109	.400

Section Sud

	G	P	N	PP	PC	MOY.
Caroline	5	0	0	101	68	1.000
Tampa Bay	3	2	0	127	73	.600
La N.-Orléans	2	4	0	107	151	.333
Atlanta	1	5	0	97	175	.166

Section Nord

	G	P	N	PP	PC	MOY.
Minnesota	5	0	0	151	84	1.000
Green Bay	3	3	0	176	132	.500
Chicago	1	4	0	80	152	.200
Detroit	1	4	0	94	122	.200

Section Ouest

	G	P	N	PP	PC	MOY.
Seattle	4	1	0	122	87	.800
St. Louis	3	2	0	136	84	.600
San Francisco	2	4	0	135	119	.333
Arizona	1	5	82	180	167	

Dimanche 19 octobre

La Nouvelle-Orléans à Atlanta, 13h00.
Washington à Buffalo, 13h00.
Tennessee en Caroline, 13h00. **(RDS)**
Baltimore à Cincinnati, 13h00.
San Diego à Cleveland, 13h00.
Dallas à Detroit, 13h00.
Nouvelle-Angleterre à Miami, 13h00. **(CBS)**
Denver au Minnesota, 13h00.
Philadelphie à New York Giants, 13h00. **(FOX)**
Green Bay à St. Louis, 13h00.
New York Jets à Houston, 16h05.
Tampa Bay à San Francisco, 16h15.
Chicago à Seattle, 16h15.

Lundi 20 octobre

Kansas City à Oakland, 21h00. **(ABC)**

LES COTES DE LA NFL

RENO, Nevada (AP) — Voici les cotes émises le mardi 14 octobre en vue des rencontres de la LNF du 19 et 20 octobre:

Dimanche 19 octobre

FAVORI	COTES	NEGLIGE
à Buffalo	--	Washington
à N.Y. Giants	2 1/2	Philadelphie
Dallas	3	à Detroit
à Cleveland	6	San Diego
Baltimore	2 1/2	à Cincinnati
au Minnesota	--	Denver
en Caroline	--	Tennessee
La Nouvelle-Orléans	1 1/2	à Atlanta
à Miami	5 1/2	Nouv.-Angleterre
à St. Louis	4	Green Bay
N.Y. Jets	3	à Houston
à Seattle	10	Chicago
Tampa Bay	3 1/2	à San Francisco

Lundi 20 octobre

FAVORI	COTES	NEGLIGE
Kansas City	3 1/2	à Oakland

CFL

Section Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
y-Montréal	17	12	5	0	525	401	24
Toronto	17	8	9	0	460	421	16
Ottawa	17	7	10	0	459	544	14
é-Hamilton	18	1	17	0	293	583	2

Section Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
y-Edmonton	17	13	4	0	539	380	26
x-C.-B.	17	11	6	0	508	404	22
x-Winnipeg	17	10	7	0	480	457	20
x-Saskatchewan	17	6	9	7	0	475	401	18
é-Calgary	16	5	11	0	305	455	10

é - éliminé d'une place en séries éliminatoires.
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
y - champion de section.
N.B.: Une équipe qui perd en prolongation n'obtient aucun point.

Vendredi 17 octobre

Toronto 45 Montréal 13
Edmonton 41 Winnipeg 32

Samedi 18 octobre

C.-B. 29 Hamilton 23

Dimanche 19 octobre

Saskatchewan à Calgary, 16h00. **(TSN)**

Ligue Nationale

Toronto 1
Montréal 0
Première période

1. Toronto, Jackman 1 (Kaberle, Renberg) 14:22 (an)

Pénalités — Ward Mtl 3:10, Ward Mtl 12:32.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités — Ribeiro Mtl 9:58, Ward Mtl (double min.) 11:57, Antropov Tor 14:08, Hossa Mtl 17:28.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités — Marchment Tor 1:17, Reichel Tor 11:05, Markov Mtl 13:03.

Tirs au but

Toronto	7	14	4	—	25
Montréal	6	7	2	—	15

Gardiens — Toronto: Belfour (G,1-1-2); Montréal: Théodore (P,3-2-0).

Avantages numériques — Toronto: 1-7; Montréal: 0-3.

Arbitre — Paul Devorski, Dan O'Halloran.

Juges de lignes: Greg Devorski, Tony Sericolo.

Assistance — 21,273 (21,273).

Caroline 2
N.Y. Rangers 2
Première période

1. Caroline, Cole 2 (Brind'Amour, C.Adams) 3:51
2. N.Y. Rangers, Lindros 1, 7:59

Pénalités — Bouchard NYR 5:32, Simon NYR 19:12.

Deuxième période

3. Caroline, C.Adams 1 (Cole, Brind'Amour) 3:00
4. N.Y. Rangers, Messier 1 (Barnaby, Simon) 7:06

Pénalités — Staal Car 4:08, Rucinsky NYR 12:59, Lacouture NYR 19:01.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités — Wesley Car 10:13, Markov Car 15:47, C.Adams Car (double min.) 19:48.

Prolongation

Aucun but.

Pénalités — Kovalev NYR 0:46, Markov Car, Lundmark NYR 4:19.

Tirs au but

Caroline	9	10	7	5 —	31
N.Y. Rangers	13	4	8	3 —	28

Gardiens — Caroline: Weekes (N,0-2-2); N.Y. Rangers: Dunham (N,0-1-2).

Avantages numériques — Caroline: 0-5; N.Y. Rangers: 0-4.

Arbitres — Kevin Pollack, Chris Rooney.

Juges de lignes — Ray Scapinello, Mark Shewchyk.

Assistance — 17,865 (18,200).

N.Y. Islanders 2
Floride 1
Première période

Aucun but.

Pénalité — Wiemer NYI (double min.) 11:09.

Deuxième période

1. Floride, Kozlov 2 (Nilson) 0:53
2. N.Y. Islanders, Czerkawski 3 (Yashin, Hamrlik) 15:08 (an)

Pénalités — Messier Flo 3:14, Mezei Flo 4:02, Huselius Flo 14:31, Mezei, Flo 15:53.

Troisième période

3. N.Y. Islanders, Kvasha 1 (Aucoin, Czerkawski) 4:10 (an)

Pénalités — Trnka Flo 2:40, Niinimaa NYI 4:18, Van Ryn Flo 6:24, Jokinen Flo 11:01, Jokinen Flo, Peca NYI 13:38, Horton Flo, Bates NYI 18:27.

Tirs au but

Floride	9	5	7	—	21
N.Y. Islanders	11	19	16	—	46

Gardiens — Floride: Luongo (P,1-2-2); N.Y Islanders: DiPietro (G,2-0-1).

Avantages numériques — Floride: 0-3; N.Y. Islanders: 2-7.

Arbitres — Eric Furlatt, Dan Marouelli.

Juges de lignes — Kevin Collins, Derek Amell.

Assistance — 16,234 (16,234).

Detroit 3
Pittsburgh 4
Première période

1. Pittsburgh, Abid 1 (Berehowsky, Fata) 5:34 (an)
2. Detroit, Zetterberg 1 (Whitney, Fischer) 13:52 (dn)
3. Detroit, Holmstrom 2 (Shanahan, Schneider) 17:59 (an)

Pénalités — Schneider Det 1:32, Chelios Det 3:52, Hull Det 6:19, Schneider Det 10:03, Morozov Pgh 10:23, Devereaux Det 12:05, Fata Pgh 17:12, McCarty Det (min., majeure), Buchberger Pgh (majeures) 18:20.

Deuxième période

4. Detroit, McCarty 1 (Maltby, Schneider) 8:05
5. Pittsburgh, Fata 1 (Malone) 12:35 (dn)

Pénalités — Woolley Det 1:44, Holzinger Pgh (double min.) 10:34, Fischer Det 15:35.

Troisième période

6. Pittsburgh, Straka 2 (Koltsov, Tarnstrom) 0:11
7. Pittsburgh, Fata 2 (Malone, Morozov) 11:31

Pénalité — Focht Pgh 13:05.

Tirs au but

Detroit	8	14	12	—	34
Pittsburgh	6	8	3	—	17

Gardiens — Detroit: Hasek (P,3-1-0); Pittsburgh: Fleury (G,1-1-0).

Avantages numériques — Detroit: 1-5; Pittsburgh: 1-8.

Arbitres — Chris Lee, Stephen Walkom.

Juges de lignes — Pierre Champoux, Michel Cormier.

Assistance — 13,421 (16,958).

Tampa Bay 3
New Jersey 2
Première période

1. Tampa Bay, Cibak 1 (Clymer, Modin) 11:52

Pénalités — Pratt TB 4:06, Rupp NJ 12:48.

Deuxième période

2. New Jersey, Elias 1 (Gomez, Rafalski) 1:54 (an)
3. New Jersey, Martin 1 (Larionov) 7:47
4. Tampa Bay, Lecavalier 1 (Boyle, St. Louis) 17:57 (an)

Pénalités — Pratt TB 0:48, Sarich TB 9:10, Brylin NJ 15:51, Clymer TB, Hale NJ (majeures) 18:52.

Troisième période

5. Tampa Bay, St. Louis 2 (Richards) 14:20

Pénalité — Langenbrunner NJ 9:37.

Tirs au but

Tampa Bay	9	8	6	—	23
New Jersey	8	13	10	—	31

Gardiens — Tampa Bay: Khabibulin (G,3-0-0); New Jersey: Brodeur (P,1-1-2).

Avantages numériques — Tampa Bay: 1-4; New Jersey: 1-3.

Arbitres — Terry Gregson, Greg Kimmerly.

Juges de lignes — Brian Murphy, Tim Nowak.

Assistance — 15,590 (19,040).

Chicago 2
Atlanta 7
Première période

1. Atlanta, Kovalchuk 3 (Kozlov, Savard) 3:26 (an)
2. Atlanta, Kozlov 1 (Savard, Kaberle) 9:06
3. Atlanta, Aubin 1 (Tremblay) 10:18
4. Chicago, Sullivan 1, 19:14 (dn)

Pénalités — Arnason Chi 1:21, Poapst Chi 3:10, Arnason Chi 15:18, Strudwick Chi 18:32.

Deuxième période

5. Atlanta, Savard 2 (Kozlov, Tremblay) 8:57 (an)
6. Atlanta, Cowan 1 (Stefan, Majesky) 13:30
7. Chicago, Arnason 2 (Vorobiev, Karpovtsev) 14:17

Pénalités — Chicago banc (purgée par Quint) 7:34, Nieminen Chi (double min.) 8:12, Aubin Atl 9:12, Cowan Atl 17:06, Sullivan Chi 19:15.

Troisième période

8. Atlanta, Kovalchuk 4 (Kaberle, Kozlov) 9:10 (an)
9. Atlanta, Kovalchuk 5 (Stefan, Santala) 15:15 (an)

Pénalités — Nichol Chi (min., majeure), Moen Chi, Tamer Atl (majeure, inconduite de partie), Tremblay Atl (majeure) 7:44, Bell Chi 7:52, Poapst Chi 9:10, Bell Chi, Ruutu Chi, Calder Atl, Cowan Atl (majeures), Kovalchuk Atl, Exelby Atl (double min., inconduite de partie) 11:09, Strudwick Chi 12:07, Bell Chi 12:08, Strudwick Chi (double min.), Tremblay Atl 14:37, Bell Chi (double min.), Cowan Atl (min., inconduite) 19:31.

Tirs au but

Chicago	10	12	4	—	26
Atlanta	17	13	14	—	44

Gardiens — Chicago: Thibault (P,1-3-0) (28-23), Leighton (5:43 2e) (16-14); Atlanta: Nurminen (G,3-0-2).

Avantages numériques — Chicago: 0-1; Atlanta: 4-15.

Arbitres — Don Koharski, Ian Walsh.

Juges de lignes — Steve Miller, Dan Schachte.

Assistance — 15,647 (18,545).

Columbus 2
Nashville 3
Première période

Aucun but.

Pénalités — McDonnell Clb, Schnabel Nash 11:16, Columbus banc (purgée par Nash) 12:11, Richardson Clb 13:57, Erat Nash 17:05.

Deuxième période

1. Nashville, Arkhipov 1 (Hartnell, Orszagh) 2:27
2. Nashville, Murray 1 (Johnson, Tootoo) 4:30
3. Nashville, Johnson 1 (Zidlicky, Erat) 7:31
4. Columbus, McDonnell 1 (Marchant) 12:33

Pénalités — Shelley Clb, Brookbank Nash (majeures) 3:27, Ling Clb, Orszagh Nash 16:36.

Troisième période

5. Columbus, Vyborny 3 (Spacek, Sydor) 14:20 (an)

Pénalités — Legwand Nash 6:39, Columbus banc (purgée par Nedorost) 8:47, Legwand Nash 10:42, Hutchinson Nash 13:23, Timonen Nash 13:30, Waiser Clb 16:25, Sydor Clb, Walker Nash 20:00.

Tirs au but

Columbus	6	12	9	—	27
Nashville	13	15	5	—	33

Gardiens — Columbus: Brathwaite (P,0-1-0); Nashville: Vokoun (G,3-1-0).

Avantages numériques — Columbus: 1-5; Nashville: 0-4.

Arbitres — Rob Martell, Brad Meier.

Juges de lignes — Stéphane Provost, Angelo D'Amico.

Assistance — 10,499 (17,113).

Vancouver 2
Minnesota 2
Première période

1. Vancouver, Naslund 2 (Bertuzzi, Morrison) 17:58

A raté un tir de pénalité — Laaksonen Minn (8:31 first).

Pénalités — Allen Vcr 5:06, Roloson Minn (purgée par Daigle) 6:21, Zholtok Minn 8:59, Malik Vcr 11:11.

Deuxième période

2. Minnesota, Dowd 1 (Zholtok, Kuba) 4:32 (an)
3. Minnesota, Johnson 2 (Dowd) 9:42

Pénalités — Naslund Vcr 1:11, Vancouver banc (purgée par D.Sedin) 3:26, Johnson Minn 7:02, Cooke Vcr 12:03, Minnesota banc (purgée par Daigle) 16:37, Brown Minn 20:00.

Troisième période

4. Vancouver, H.Sedin 1 (D.Sedin, Sopel) 18:28 (an)

Pénalités — Johnson Minn 4:05, Bertuzzi Vcr 5:03, Zuyzin Minn 5:48, Zholtok Minn 17:33.

Prolongation

Aucun but.

Pénalités — Aucune.

Tirs au but

Vancouver	4	3	12	5 —	24
Minnesota	5	8	2	3 —	18

Gardiens — Vancouver: Hedberg (N,1-0-1); Minnesota: Roloson (N,0-2-1).

Avantages numériques — Vancouver: 1-8; Minnesota: 1-5.

Arbitres — Bill McCreary, Craig Spada.

Juges de lignes — Dan McCourt, Randy Mitton.

Assistance — 18,568 (18,064).

St. Louis 4
Washington 1
Première période

1. St. Louis, Demitra 1 (Tkachuk, Weight) 12:25 (an)
2. St. Louis, Pronger 1 (Weight, Sejna) 14:36 (an)

Pénalités — Bondra Wash 7:45, Kwiatkowski Wash 11:09, Bondra Wash 13:15, Eminger Wash 13:55, Sutherby Wash, Mayers StL (double min.) 16:21.

Deuxième période

3. St. Louis, Cajanek 2 (Demitra, Backman) 3:57
4. St. Louis, Tkachuk 4 (Sejna, Weight) 6:22 (an)
5. Washington, Zubrus 1 (Grier, Eminger) 13:27

Pénalités — Halpern Wash, Peat Wash 5:42, Doig Wash, Low StL (majeures) 9:09, Peat Wash 9:32, R.Johnson StL 15:26.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités — Baron StL 2:40, St. Louis banc (purgée par Demitra) 7:11, Gonchar Wash 8:01, Mayers StL 15:29, Jackman StL 19:42.

Tirs au but

Washington	5	5	4	—	14
St. Louis	14	7	6	—	27

Gardiens — Washington: Kolzig (P,1-3-1); St. Louis: Osgood (G,2-2-0), B.Johnson (start third) (4-4).

Avantages numériques — Washington: 0-6; St. Louis: 3-8.

Arbitres — Mike Hasenfratz, Rob Shick.

Juges de lignes — Ryan Galloway, Brad Kovachik.

Assistance — 19,233 (19,260).

VENDREDI
Dallas 4
Washington 2
Première période

1. Dallas, Young 1 (Turgeon, Kapanen) 3:21
2. Washington, Pettinger 1, 8:07
3. Dallas, Arnott 1 (Morrow, Zubov) 16:45

Pénalités — Downey Dal 3:58, Matvichuk Dal 5:10, Pettinger Wash, Boucher Dal (majeures) 17:51, Sutherby Wash 19:24.

Deuxième période

4. Washington, Lang 3 (Zubrus, Kwiatkowski) 4:18
5. Dallas, Boucher 2 (Modano, Morrow) 11:50
6. Dallas, Guerin 2 (Arnott, Numminen) 15:54 (an)

Pénalités — Gonchar Wash 1:55, Morrow Dal 5:19, Witt Wash, DiMaio Dal (majeures) 9:39, Gonchar Wash 15:11, Doig Wash 19:06, Witt Wash, Guerin Dal, Morrow Dal 19:32.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités — Zubrus Wash 1:04, Erskine Dal 11:29, Gonchar Wash 17:50.

Tirs au but

Washington	8	10	7	—	25
Dallas	5	6	7	—	18

Gardiens — Washington: Kolzig (P,1-2-1); Dallas: Turco (G,3-2-0).

Avantages numériques — Washington: 0-4; Dallas: 1-6.

Arbitres — Dan O'Rourke, Tim Peel.

Juges de lignes — Pat Dapuzzo, Don Henderson.

Assistance — 18,532 (18,532).

Ottawa 3
Anaheim 0
Première période

1. Ottawa, Varada 1 (Chara) 0:52

Pénalités — Phillips Ott 6:49, Vishnevski Ana 16:32, Bonk Ott, Fedorov Ana 19:56.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités — Sauer Ana 4:00, Bonk Ott 15:55.

Troisième période

2. Ottawa, Smolinski 1 (Schaefer, Spezza) 10:58
3. Ottawa, Hossa 1 (Bonk) 18:07 (fd)

Pénalités — Neil Ott 3:05, Phillips Ott, Johnson Ana 11:33, Ozolinsh Ana 12:48.

Tirs au but

Ottawa	10	5	13	—	28
Anaheim	7	8	12	—	27

Gardiens — Ottawa: Lalime (G,2-1-0); Anaheim: Giguère (P,0-3-0).

Avantages numériques — Ottawa: 0-3; Anaheim: 0-3.

Arbitres — Jay Sharrers, Dean Warren.

Juges de lignes — Lonnie Cameron, Brian Mach.

Assistance — 13,885 (17,174).

Ligue Midget AAA

É. Montpetit 4
Jonquière 2
Première période

1-ÉEM: Steven Cacciotti (7)
(Tremblay et Gosselin) 12:36
2-ÉEM: Daniel Lachapelle (4)
(Verrucci et Lépine) 15:03
3-ÉEM: Simon Verrucci (1)
(Lachapelle et Crête) 18:04

Punitions: Proteau (ÉEM) 0:52; Arsenault (Jonq.) 3:45;
Larouche (Jonq.) 5:14; Pelletier (Jonq.) 7:37; Orsini (ÉEM) 16:04; Pelletier (Jonq.) 18:50.

Deuxième période

4-JONQ.: Pier-Luc Boucher (5)
(Morais et Bernatchez) 3:00
5-JONQ.: Samuel Richard (1)
(Petit et Gaudreault) -AN- 3:45

Punitions: DiLella (ÉEM) 3:22; Leblanc (Jonq.) 6:26;
Bernatchez (Jonq.) 12:01; Verrucci (ÉEM) et Leblanc (Jonq.) 14:48; Orsini (ÉEM) 15:57; Boucher (Jonq.) 16:53; Berubé (Jonq.) 18:51; Leblanc (Jonq.) 19:48.

Troisième période

6-ÉEM: Mathieu Gosselin (3)
(Tremblay et Ducharme) 2:10

Punitions: Verrucci (ÉEM) 13:36;
Leblanc (Jonq.) 14:32; Orsini (ÉEM) 17:33.

Tirs au but

É.E.-MONTPETIT: 13 - 7 - 8 = 28
JONQUIÈRE: 8 - 11 - 10 = 29

GARDIENS: ÉEM: Frédéric Vigeant (G, 6-6-0); JONQ.: Olivier St-Onge (P, 1-6-0).

AVANTAGES NUMÉRIQUES: ÉEM: 0 en 10, JONQ.: 1 en 7.

ARBITRE: Martin Lavictoire.

ASSISTANCE: 375.

GOLF

PGA
CLASSIQUE DE GREENSBORO
RÉSULTATS

GREENSBORO, Caroline du Nord (AP) — Résultats de samedi à l'issue du troisième parcours de la Classique de Greensboro de la PGA:

Shigeki Maruyama	65-64-70	—	199
Brad Faxon	67-67-68	—	202
Peter Lonard	68-70-67	—	205
Matt Gogel	70-67-68	—	205
K.J. Choi	68-69-68	—	205
Robert Allenby	70-70-66	—	206

Football collégial

LIGUE COLLÉGIALE AA

DIVISION UN

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montmorency	8	7	1	0	251	158	14
Trois-Rivières	8	3	4	0	203	139	8
John-Abbott	8	4	4	0	151	140	8
Victoriaville	8	4	4	0	150	171	8
André-Grasset	8	4	4	0	126	160	8
Édouard-Mont.	8	1	7	0	62	173	2

DIVISION DEUX

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Alma	7	7	0	0	305	53	14
N.-Dame-Foy	8	6	2	0	255	95	12
Rimouski	7	4	3	0	146	115	8
Jonquière	8	4	4	0	162	206	8
La Pocatière	8	2	6	0	97	183	4
Sorel/Tracy	8	0	8	0	69	382	0

Samedi, 18 octobre

La Pocatière 7 N.-Dame-Foy 33
John-Abbott 10 André-Grasset 15
Sorel/Tracy 13 Jonquière 48
Montmorency 35 Édouard-Mont. 12
Victoriaville 25 Trois-Rivières 40

Dimanche, 19 octobre

Alma à Rimouski, 13h

Football scolaire

Ligue Juvénile AA

	Pj	G	D	N	ES	PP	PC	PTS
Benoit-Vachon	5	5	0	0	5	180	72	15
PWzO Alma	5	4	1	0	5	175	90	13
Les Sentiers	5	4	1	0	5	147	79	13
P. Sém. Québec	5	3	2	0	5	169	123	11
Ls.-J. Casault	5	2	3	0	5	103	124	9
Dom.-Racine	5	1	4	0	5	84	135	7
Rivière-du-Loup	5	1	4	0	5	84	177	7
Acad. St-Louis	5	0	5	0	5	82	224	5

Samedi, 18 octobre

PWD Alma à P. Sém. Québec, 13h30

Dimanche, 19 octobre

Rivière-du-Loup à Ls.-J. Casault, 13h30
Acad. St-Louis à Les Sentiers, 13h30
Benoit-Vachon à Dominique-Racine, 13h30

Football cadet

DIVISION LAC-SAINT-JEAN

	PJ	G	D	N	P.PF	PP	PC	PTS
P.W.D.	5	4	1	0	25	154	28	34
Jean-Gauthier	5	3	1	1	23	109	49	32
Camille-Lavoie	5	3	2	0	20	83	62	30
St-Félicien	5	3	2	0	20	70	82	30
Curé-Hébert	5	1	3	1	13	68	103	19
Chibougamau	5	0	5	0	5	39	19	9	15

Points de performance: 6
Défaite: 1 point
Comportement: 2 points

Samedi, 18 octobre

Curé-Hébert 0 Camille-Lavoie 13
Chibougamau 0 P.W.D. 54
St-Félicien 6 Jean-Gauthier 2

DIVISION SAGUENAY

	PJ	G	D	N	P.PF	PP	PC	PTS
Sém. Chic.	2	2	0	0	12	110	27	16
Charles-Gravel	2	1	1	0	7	39	66	10
Lafontaine	2	0	2	0	2	31	87	3

Points de performance: 6
Défaite: 1 point
Comportement: 2 points

Dimanche, 19 octobre

Charles-Gravel à Lafontaine, 10h

DIVISION INDÉPENDANTE

	PJ	G	D	N	P.PF	PP	PC	PTS
Kénogami	3	2	1	0	13	96	44	18
Arvida	2	2	0	0	12	63	20	14
La Baie	3	0	3	0	3	44	139	8

Points de performance: 6
Défaite: 1 point
Comportement: 2 points

Vendredi, 17 octobre

La Baie 8 Kénogami 44

Hockey boule

DIVISION EST

	PJ	V	D	N	DP	BP	BC	Pts
Beezars	2	2	0	0	0	24	11	4
Avalanche	1	1	0	0	0	10	3	2
Diablo	2	1	1	0	0	13	12	2
Armée Rouge	2	1	1	0	0	16	18	2
Rebel	2	1	1	0	0	12	14	2

DIVISION OUEST

	PJ	V	D	N	DP	BP	BC	Pts
Mains à Gilles	2	1	1	0	0	14	9	2
Webel	1	1	0	0	0	6	3	2
Express	1	0	1	0	0	3	6	0
Team Canada	1	0	1	0	0	4	12	0
Chiefs	2	0	2	0	0	6	20	0

Les Marqueurs

	PJ	B	P	Pts
Steeve Godmaire, Beezar	2	8	4	12
Stéphane Maltais, Beezar	2	7	5	12
M.-A. Boulianne, Armée Rouge	2	2	8	10
Dave Marceau, Diablo	2	6	2	8
Sébas. Gagnon, Mains à Gilles	2	6	2	8



	B	A	Pts	Pén
71. M. Ribeiro	3	2	5	2
79. A. Markov	1	4	5	4
20. R. Zednik	2	2	4	4
94. Y. Perreault	2	2	4	2
73. M. Ryder	1	3	4	4
82. D. Audette	1	3	4	4
24. A. Dackell	1	2	3	4
90. J. Juneau	0	3	3	0
44. S. Souray	1	1	2	4
43. P. Brisebois	0	2	2	0
17. J. Ward	1	0	1	13
65. R. Hainsey	1	0	1	4
5. S. Quintal	1	0	1	0
52. C. Rivet	0	1	1	6
81. M. Hossa	0	1	1	4
32. G. Dwyer	0	0	0	7
22. S. Bégin	0	0	0	4
51. F. Bouillon	0	0	0	0
38. J. Bulis	0	0	0	0
88. C. Higgins	0	0	0	0
25. C. Kilger	0	0	0	0
8. M. Komisarek	0	0	0	0
11. S. Koivu	0	0	0	0
15. D. Langdon	0	0	0	0
37. N. Sundstrom	0	0	0	4
30. M. Garon	0	0	0	0
60. J. Théodore	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
30. M. Garon	0	0	0	0	0	0	0,00
60. J. Théodore	3	2	0	300	8	1	1,60
Total (0)	3	2	0	300	8	1	1,60

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

Junior Majeur

Chicoutimi 5
Lewiston 3
Première période

1. Lewiston, Alexandre Picard (14) (M. Aubin, R. Stehlik) 0:47

Pénalités - M. Roy Chi 5:00, M. Robert Lew 7:55, S. Wenzel Lew 11:50, G. Balasescu Lew 12:27, F. Lemieux Chi 16:14.

Deuxième période

2. Chicoutimi, Maxime Boisclair (8) (S. Lascek, R. Ruggeri) 4:08 (an)
3. Lewiston, Marc-André Cliche (2) (N. Cowan, M. Robert) 5:33
4. Chicoutimi, Julien Lavoie (2) (S. Courcelles, M. Melanson) 8:58
5. Chicoutimi, Rosario Ruggeri (5) (S. Lascek, M. Dubé) 12:44 (an)
6. Chicoutimi, Yvan Busque (4) (M. Melanson, S. Courcelles) 18:55

Pénalités - T. Mealy Lew 0:33, M. Brunet Lew 3:12, A. Vincent Chi 5:33, A. Bourret Lew 7:49, M. Boisclair Chi 7:49, C. Denny Lew 12:31, C. Denny Lew 16:23, J. Lavoie Chi 19:05.

Troisième période

7. Chicoutimi, Mathieu Melanson (5) (D. Desharnais, S. Lascek) 1:53
8. Lewiston, Richard Stehlik (2) (M. Cliche, N. Cowan) 17:17 (an)

Pénalités - J. Paiement Lew 3:30, A. Bourret Lew 6:18, Y. Busque (maj.) Chi 8:46, Y. Busque (inc. de partie) Chi 8:46, M. Chabot Chi 9:55, N. Marcotte Chi 11:00, R. George Chi 16:01, S. Courcelles Chi 19:47.

Gardiens - Lewiston, Brandon Verge (1-4-0); Chicoutimi, Alexandre Vincent (4-4-0).

Tirs au but

Lewiston	9	119-29
Chicoutimi	8	163-27

Avantages numériques - Lewiston

PREMIÈRE VICTOIRE DES MAPLE LEAFS

Belfour maîtrise l'offensive du Canadien

MONTREAL (PC) - Le Canadien a subi sa première défaite à domicile, 1-0, contre les Maple Leafs de Toronto, à son premier match à guichets fermés et à l'occasion de la soirée en l'honneur de Jean Béliveau.

La défaite mettait aussi fin à une série de trois victoires, et les Red Wings de Detroit s'en viennent en ville lundi.

Le défenseur Ric Jackman a marqué le seul but de la rencontre, en avantage numérique à la première période, et le blanchissage est allé à la fiche d'Ed Belfour, son 66e en carrière.

Le gardien des Leafs n'a été mis à l'épreuve qu'à 15 reprises, alors que le Canadien (3-2-0) était dominé au total des lancers pour la première fois de la saison (25-15). Il s'agissait de la première victoire des Leafs (1-1-2). Les visiteurs auraient pu se croire à domicile par longs moments, les cris de «Go Leafs Go» surclassant les encouragements au Canadien.

Celui-ci a dû jouer pendant 10 minutes en désavantage numérique au cours des deux premières périodes, contre 11 secondes pour les Maple Leafs.

Le Canadien a bien résisté, cédant seulement devant le long tir de Jackman, que José Théodore n'a pu bloquer que partiellement pendant la deuxième des trois punitions mineures à Jason Ward, la dernière de quatre minutes pour bâton élevé.

Le Canadien a effectué plusieurs dégagements interdits, à la première période surtout, au cours de laquelle on a aussi vu une spectaculaire collision entre Donald Audette et Michael Ryder, retournés au banc en piteux état. Le dernier a même dû faire une visite au vestiaire.

Le Canadien a finalement eu droit à deux avantages numériques successifs au dernier engagement, mais il n'a pu en profiter, Belfour parvenant à s'imposer quand il le fallait.



BLANCHISSAGE - Ed Belfour, qui frustre ici Andreas Dackell, a signé sa première victoire de la saison, un jeu blanc par surcroît.

(Photo PC)



OVATION - Le grand Jean Béliveau a reçu une belle ovation de la foule réunie au Centre Bell.

(Photo PC)

Béliveau honoré

MONTREAL (PC) - Le Canadien a profité des cérémonies marquant le 50e anniversaire de l'association de Jean Béliveau avec son organisation pour procéder samedi au dévoilement du trophée Jean-Béliveau, qui sera décerné annuellement au joueur de l'équipe qui se démarquera par son engagement communautaire.

Âgé de 72 ans, Béliveau a signé son premier contrat avec le Canadien le 3 octobre 1953. Il a ensuite remporté 10 coupes Stanley, une de moins que le recordman Henri Richard, au cours d'une carrière de 18 ans.

Béliveau a gagné le championnat des marqueurs en 1956 et a été choisi deux fois le joueur le plus utile à son équipe, méritant le trophée Hart.

Il est aussi devenu, en 1965, le premier récipiendaire du trophée Conn Smythe remis au meilleur joueur des séries éliminatoires.

L'ancien capitaine a totalisé 507 buts et 1219 points en 1125 matchs réguliers, 79 buts et 176 points et... 211 minutes de punitions en 162 matchs des séries.

Il a été intronisé au Temple de la Renommée du hockey et fait officier de l'Ordre du Canada.

Depuis la fin de sa carrière active, Béliveau a toujours été un ambassadeur fort apprécié du Canadien, dont il a longtemps été le vice-président aux affaires communautaires.

Interviewer ses anciens coéquipiers et rivaux, c'est s'astreindre aux mêmes réponses: il a été un joueur de centre habile et élégant et, dans sa vie personnelle, il a toujours personnifié la classe, la distinction. Un «Monsieur», comme on dit.

«Jean Béliveau, c'est la définition du mot gentilhomme», a encore dit Patrice Brisebois samedi matin.

«Il personnifie la dignité et la générosité», a déclaré le président du Canadien, Pierre Boivin.

Avant le match contre les Maple Leafs de Toronto, tous les joueurs du Canadien sont sautés sur la patinoire en portant le numéro 4, rendu célèbre par «le Grand Jean», et le C de capitaine, une initiative bien saluée par les applaudissements de la foule qui emplissait le Centre Bell, même si des «Go Leafs Go» se sont aussi faits entendre.

Béliveau a été présenté sur la patinoire en compagnie de son épouse Élise et il a reçu une ovation de plus de deux minutes. Il a plus tard été rejoint par sa fille, son gendre et ses deux petites-filles.

On a eu droit à quelques images de sa carrière dans la LNH, puis lorsqu'il était plus jeune. Plus tôt, Béliveau avait participé à une réception privée en compagnie de plusieurs anciens coéquipiers et des dirigeants du Canadien.

Une bannière le représentant restera accrochée au Centre Bell pendant toute la saison pour souligner son cinquantenaire avec le Canadien.

TROP DE PÉNALITÉS

Quintal, Théodore et Julien préfèrent vanter l'adversaire

MONTREAL (PC) - Stéphane Quintal a sans doute assez bien résumé la défaite de 1-0 du Canadien contre les Maple Leafs samedi au Centre Bell.

«C'a été un bon match des deux côtés, a-t-il raconté, mais les punitions nous ont empêchés de prendre notre momentum.

«Si on continue à jouer comme ça, on va gagner beaucoup de matchs», a ajouté le vétéran défenseur.

José Théodore et Claude Julien ont parlé dans le même sens en rendant hommage aux visiteurs.

«Il faut leur donner crédit, a déclaré le gardien. Ils sont venus pour jouer et de notre côté on a écopé de punitions en chassant la rondelle. Ce sont des choses qui arrivent.

«Mais les gars en désavantage numérique, (Joé) Juneau et sa gang, ont fait de l'excellent travail.

«On n'a pas pu se mettre en marche à cause des punitions puis en troisième période, ils ont bien bien joué défensivement. Ils ne nous ont pas donné grand-chose et quand on a eu nos chances, (Ed) Belfour a fait les arrêts.»

En fait, le gardien des Leafs n'a eu que deux arrêts à faire, même si le Canadien a obtenu deux avantages numériques. Michael Ryder a cependant effleuré l'extérieur du poteau.

Théodore a raconté n'avoir rien vu sur le but de Ric Jackman, à cause de la circulation devant lui.

«Les gars m'ont dit que la rondelle était tombée, mais je ne peux rien dire car je l'avais perdue de vue. Je l'ai juste sentie sur mon bras.»

Julien vante les Leafs

«Ils ont joué un gros match et il faut leur donner crédit, a commencé par dire Julien. J'ai trouvé qu'on a compétitionné, mais c'est sûr que les punitions ont été coûteuses en nous enlevant le momentum. Cependant, notre gardien et nos joueurs en désavantage numérique ont été excellents. Ils nous ont donné une chance de rester dans le match et de gagner. Par contre les Leafs ne nous ont pas donné grand-chose, surtout en troisième période quand on avait besoin d'un but. C'est peut-être là que le match s'est joué.

«On n'a pas lancé assez souvent (15 fois en tout), a poursuivi l'entraîneur, et une partie du crédit revient aux Leafs pour nous avoir enlevé les occasions. C'a été un match assez intense des deux côtés. Quand on perd 1-0, on cherche ce qu'on aurait dû faire pour marquer un but, mais en désavantage numérique, ils ne nous ont pas donné beaucoup d'occasions de lancer et on n'est pas venu à bout d'aller chercher notre but.»

Julien a mis sur le compte de l'inexpérience peut-être et du trop grand désir de bien faire les trois punitions écopées par Jason Ward, dont deux pour bâton élevé, la dernière sanctionnée de quatre minutes.

«Ça nous a fait un peu mal, mais je ne vais pas blâmer Jason Ward, a dit l'entraîneur. Il a joué avec intensité et on espère que les joueurs tirent des leçons de ces expériences. Mais ç'a été une soirée difficile pour lui.»

En conclusion, en anglais, Julien a redit que les deux équipes et les deux gardiens avaient bien joué, comme l'indique le score de 1-0.

«Il faut reconnaître le mérite plutôt que faire des reproches ou chercher des aspects négatifs. C'a été ce genre de match où un seul but aurait pu changer le momentum, mais on n'a pas été capable d'aller le chercher.»

Parce que les Leafs jouaient trop bien!

Bouillon prend la place de Hainsey

MONTREAL (PC) - Francis Bouillon a disputé son premier match de la saison, à la place de Ron Hainsey, à la gauche de Patrice Brisebois.

Darren Langdon est encore le seul joueur du Canadien à ne pas s'entraîner avec ses coéquipiers.

La blessure à l'aine du dur à cuire acquis au repêchage intraligue semble plus grave que ce qu'on avait annoncé.

Saku Koivu (genou) et Chad Kilger (oeil) sont aussi sur la liste des blessés.

Alexander Mogilny (aine) n'a pas pris part au match contre le Canadien, comme prévu. Son retour au jeu est attendu d'un jour à l'autre.

Les Leafs sont toutefois privés pour longtemps des services du gardien Trevor Kidd (opéré à une épaule) et du défenseur Bryan McCabe (opéré à un genou).

Les Maple Leafs, qui évoluent dans la métropole canadienne, sont une des rares équipes de la LNH à n'aligner ni Québécois, ni francophone, ni ancien joueur de la LHJMQ.

Un seul de leurs joueurs a déjà joué à Montréal: Darcy Tucker.

Tout ceci ne les empêche pas d'avoir plein de partisans à chacune de leurs visites au Centre Bell pour crier «Go Leafs Go».

Les huit joueurs du Canadien que représente l'avocat torontois Don Meehan (originaire de Verdun) font de cette équipe son principal fournisseur de clients.

«Ça varie d'une année à l'autre», dit-il cependant.

Les clients de Meehan avec le Canadien sont José Théodore, Patrice Brisebois, Mike Ribeiro, Andrei Markov, Andreas Dackell, Craig Rivet, Francis Bouillon et Jason Ward.

TOURNOI RÉGIONAL DE BASKET-BALL

L'école Riverside remporte une victoire éclatante

par Roger Tremblay

(RT)- Carole-Anne Espin et Jessica Brubacher ont mené l'école Riverside à une victoire éclatante de 55-19 aux dépens de l'école Charles-Gravel hier lors de la seconde journée du tournoi présaison de basket-ball disputé dans trois polyvalentes de Chicoutimi.

Les deux jeunes athlètes, dans cette catégorie benjamin A, ont marqué tous les points de leur formation alors que Carolane Beaulieu en enfilait 19 pour les perdantes. Plus tôt dans la journée, Riverside avait disposé du Lycée du Saguenay 54-44 avec 23 points de Carole-Anne Espin. Mélissa Bouchard en a marqué 19 pour le Lycée. Cette dernière équipe a subi un second revers devant la formation de CBC par la marque de 45-24.

Chez les filles, benjamin AA, l'école Charles-Gravel a eu raison de celle de Kénogami au pointage de 45-18 grâce aux 12 points de Véronique Tremblay. Le Lycée du Saguenay a défait le Bleu & Or au pointage de 56-26 avec la performance de 16 points de Marilyn Bergeron. L'école Charles-Gravel a remporté sa deuxième victoire de la journée, prenant la mesure du Bleu & Or par la marque de 56-37 alors que l'école secondaire de Kénogami s'inclinait 48-44 devant le Séminaire. Maïda Beaulieu a été l'étoile individuelle de cette rencontre avec 20 points.

Dans la catégorie cadet, le Bleu & Or a défait le Séminaire 47-22 avec les 12 points de Marie-Line Tremblay. Cette même équipe a récidivé avec une autre victoire de 47-28 sur l'école Charles-Gravel tandis que le Séminaire prenait la mesure du CBC de Lafontaine 78-4 grâce aux 16 points de Stéphanie Gauthier. Le Bleu & Or a complété sa journée de travail avec une troisième victoire, cette fois au pointage de 65-25 sur Riverside. Marilyne Petit a marqué 22 points pour les vainqueurs. L'école Charles-Gravel a eu raison du Séminaire 41-31 et Riverside a fait de même face au CBC 59-7.



ACTION- Les jeunes font preuve de beaucoup de détermination dans ce tournoi présaison de basket-ball disputé depuis vendredi.
(Photo Sylvain Dufour)

Chez les juvéniles, le Séminaire a vaincu le CBC (cadet AAA) par la marque de 53-24 avec 19 points de Sophie Maltais pour ensuite triompher du Lycée du Saguenay 54-27 grâce à 18 points de Sophie Maltais. Cette dernière équipe a disposé du CBC (cadette AAA) au pointage de 41-29 et finalement Charles-Gravel l'a emporté 57-46 devant CBC (Dominique-Racine).

Les garçons

Dans la catégorie benjamin A, le Lycée du Saguenay a défait le Séminaire 20-0 pour ensuite perdre 73-20 devant le Bleu & Or (2). Le Séminaire s'est repris avec une victoire de 32-28 sur le Bleu & Or(3) mais a subi un autre revers de 67-40 devant le Bleu & Or (2). Alexandre Gauthier a enregistré 21 points. Finalement, le CBC (mini-compétition) a défait le Bleu & Or (3) 47-26.

Dans la classe AA, Charles-Gravel a perdu 78-17 devant le Bleu & Or (1) avec 21 points de Gabriel Darriant. CBC Lafontaine a vaincu le Séminaire 67-48 malgré les 20 points de Antoine Bouchard pour ensuite perdre devant Charles-Gravel 61-53. Yannick Tremblay y est allé de 20 points dans ce match. Finalement, le Bleu & Or (1) a battu CBC Lafontaine 82-12 grâce aux 20 points de Bastien Leduc.

Chez les cadets, Charles-Gravel a disposé du Lycée 49-39 pour ensuite perdre devant le Séminaire 52-31. Cette dernière formation a eu raison du CBC Espoirs au pointage de 58-33 avec 21 points de Michaël Houde. Riverside a été défait 77-14 par le Bleu & Or avec 16 points de Simon Vaillancourt qui a aussi vaincu CBC Lafontaine 70-28 dans son second affrontement.

Chez les juvéniles, le Lycée du Saguenay a triomphé de Riverside 59-21. Charles-Gravel a vaincu Riverside 62-34, CBC Dominique-Racine a fait de même face à l'école de Kénogami 63-48 grâce aux 23 points de Keven Drolet. Jean-Mickaël Michaud y est allé d'une performance de 25 points pour les perdants. Enfin, le Séminaire a disposé de l'école de Kénogami 66-46 avec 18 points de Mathieu Sévigny. Jean-Michel Morin en a réussi 20 dans le camp des vaincus.

Le tournoi se termine aujourd'hui avec la présentation des finales qui se disputeront à l'école Dominique Racine et à Laure-Conan.

MARI ET FEMME

Peter Reid et Lori Bowden gagnent le triathlon Ironman

KAILUA-KONA, Hawaï (PC) — Les Canadiens Peter Reid et Lori Bowden, mari et femme dans la vie, ont tous deux remporté le 25e triathlon Ironman, samedi, auquel étaient inscrits plus de 1500 athlètes.

Reid et Bowden ont tous deux empoché 100 000$ US.

Reid, un triple vainqueur de l'événement, a complété l'épreuve de 3,7 km à la nage, 180 km en vélo et 42 km à la course à pied en huit heures 22 minutes 36 secondes. Ce chrono a été meilleur par plus de 10 minutes que celui inscrit l'an dernier, alors qu'il avait terminé au deuxième rang.

Reid, qui est âgé de 34 ans, s'est forgé une avance de cinq minutes à mi-chemin du marathon, et il a laissé le peloton derrière. Le Belge Rutger Beke s'est classé deuxième.

Bowden, de deux ans l'aînée de Reid, tapait dans la main de spectateurs alors qu'elle s'approchait de la ligne d'arrivée.

La Canadienne a remporté le titre en 1999 et a terminé parmi les trois premières lors de chacune des cinq dernières présentations de l'épreuve.

Au début de la course à pied, Bowden était à égalité avec l'Allemande Nina Kraft. La Suissesse Natscha Badmann a finalement doublé Kraft et mérité la médaille d'argent.

Heather Fuhr, d'Edmonton, et Lisa Bentley, de Toronto, ont terminé quatrième et cinquième respectivement.

3-551A

DÉMARREUR GRATUIT

V'nez nous voir...
On va s'entendre!



TAURUS GL 4 PORTES 1997
• Bas kilométrage, état neuf

PERRON CHICOUTIMI Ford

930, BOUL. TALBOT- CHICOUTIMI
549-7633 • 1-800-267-7633
www.perronautoford.com

0056637D

VENTE D'USAGÉS

AUTOS

2000 TOYOTA ECHO	65 600 km
2000 PONTIAC SUNFIRE	36 500 km
2000 HYUNDAI SONATA	60 000 km
2000 HONDA CIVIC	65 000 km
1999 FORD TAURUS	61 500 km
1999 GRAND VITARA	69 800 km
1999 SUZUKI ESTEEM	61 000 km
1998 HONDA ACCORD	47 700 km
1994 SUZUKI SIDEKICK	175 000 km

4 ROUES

2000 HONDA TRX450 ES	12 000 km
2000 BOMBARDIER TRAXT	3600 km
1998 YAMAHA YFM600	8400 km
1996 HONDA TRX400 FW	
1991 YAMAHA 350	

MOTONEIGES

2002 ARCTIC CAT PANTERA 800	8300 km
2001 PANTHER 550	5700 km
2000 PANTERA 1000	3500 km
2000 BOMBARDIER GRTOUR SE	7000 km
2000 BOMBARDIER 800	7000 km
1999 ARCTIC CAT PANTHER 550	3500 km
1998 ARCTIC CAT PANTHER 550	10 000 km
1997 YAMAHA MM700	12 200 km

ROULOTTES, FIFTHWHEELS ET TENTES-ROULOTTES

2003 AERO	Tente-roulotte
1997 PRISME	Roulotte
1997 HORNET	Fifthwheel
1992 BONAIR	Roulotte, beige
1990 BONAIR	Roulotte

DALLAIRE ST-BRUNO

560, Melançon
Fax: 343-2506
343-3758

0056643A

VICTOIRE DES GOUVERNEURS

La pente s'avère difficile à remonter pour l'Extrême

(JSTP) - Difficile de remonter la pente après un lent départ. C'est peut-être ce qui explique le revers de 3-1 subi par l'Extrême face aux Gouverneurs de Rive-Nord, hier, à l'aréna du Plateau de Chicoutimi.

S'il n'entenait qu'à leur entraîneur, Jean-François Jolin, les porte-couleurs de l'Extrême auraient mérité un meilleur sort. «Je ne peux pas leur en demander plus au niveau de l'effort et de l'intensité», soutient Jolin, qui constate une progression chez ses joueurs.

Si l'Extrême a mis du temps à démarrer en début de rencontre, ce ne fut pas le cas de son adversaire. À mi-chemin de la première période, les Gouverneurs disposaient déjà d'une avance de 2-0. Les joueurs de l'Extrême se



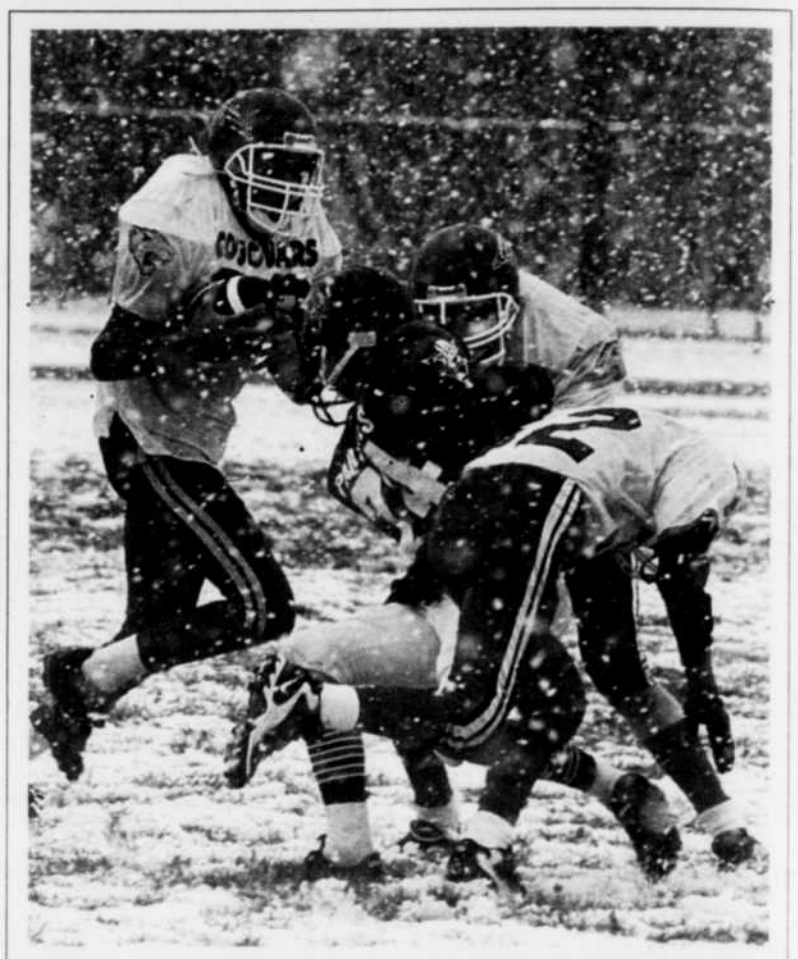
JOHANNE St-Pierre
jstpierre@progresdimanche.com

sont ressaisis en 2e et ont réduit l'écart 2-1 grâce au but de Samuel Brazeau.

«Encore une fois, en troisième période, nous avons eu peur de faire des erreurs et les Gouverneurs en ont profité pour compter», mentionne Jean-François Jolin. Ses protégés ont tenté un retour dans le match mais ils n'ont pu capitaliser sur leurs occasions de marquer.

Le pilote de l'Extrême s'est dit satisfait de ses troupes. «Les objectifs ont été atteints. Nous voulions diminuer le nombre de buts alloués, ce qui a été fait, 14 en tout la semaine dernière contre un total de 8 en fin de semaine. Nous voulions aussi mieux protéger l'enclave dans notre zone. Il y a eu 18 tirs au but vendredi et 14 aujourd'hui (hier) contre une moyenne de 23 la semaine dernière.» Le nombre total de lancers au filet a été de 24 pour les Gouverneurs contre 22 pour l'Extrême. À cet égard, Jean-François Jolin a salué la prestation de son gardien, Maxime Pronovost.

Le week-end prochain, l'Extrême disputera un programme double contre la formation de la Côte-Nord. Jolin souhaite que ses protégés jouent plus physique, cessent de regarder le tableau indicateur pour se concentrer sur le jeu au lieu de céder à la panique, et qu'ils continuent d'améliorer leur travail en défensive.



NEIGE- Les joueurs des écoles Curé-Hébert d'Hébertville et Camille-Lavoie d'Alma ont évolué dans des conditions difficiles, hier matin, sur le terrain des Plaines Vertes. La neige a ralenti leurs élans offensifs.
(Photo Steeve Tremblay)

BANTAM AA

Les Espoirs font match nul

par Johanne St-Pierre

SAINT-AMBROISE (JSTP) - Les Espoirs bantam AA ont laissé filer une avance de trois buts pour faire match nul 4-4 contre l'Express de Rive Sud, hier, au centre Marcel-Claveau de Saint-Ambroise.

Les Espoirs ont démarré la rencontre en trombe, en inscrivant trois buts sans réplique durant les huit première minutes de la rencontre. La partie semblait dans la poche. Toutefois, l'Express a profité d'un avantage numérique pour déjouer le gardien Jean-François Lavoie.

«Après ce but, nous avons changé notre rythme de jeu tandis que les joueurs de l'Express ont repris du poil de la bête», résume l'entraîneur des Espoirs, Stéphane Casgrain. Les Espoirs ont cessé de s'imposer physiquement, ce qui a permis aux rapides porte-couleurs de l'Express de réduire l'écart à 4-3 après deux périodes. Les visiteurs ont nivelé le pointage dès le début de la troisième, ce qui a incité les Espoirs à fermer le jeu.

«Lorsque nous avons perdu notre tempo, on a voulu trop en faire par la suite. Nous avons arrêté de frapper et comme ils sont très rapides, ils ont eu de belles chances de marquer», explique Stéphane Casgrain. À son avis, ses joueurs doivent une fière chandelle à leur gardien, Jean-François Lavoie, dont la tenue devant les filets leur a permis de sauvegarder un point. Le cerbère des Espoirs a repoussé 32 des 36 lancers dirigés contre lui, alors que son vis-à-vis a fait face à 21 lancers.

Les marqueurs des Espoirs ont été Alexandre Gagnon (2), Philippe Bergeron et Simon Bouchard. Jean-Simon Allard mérite une mention, lui qui a récolté trois passes sur ces buts.

Les Espoirs bantam AA pourront se reprendre contre l'Express cet après-midi, à 14h, au centre Marcel-Claveau. Stéphane Casgrain confiera à Mathieu Fournier la mission de défendre les filets des locaux. Quant à ses protégés, il souhaite qu'ils utilisent leur atout, c'est-à-dire qu'ils s'imposent physiquement pendant les 45 minutes de jeu, pour tenter d'infliger un premier revers en saison aux visiteurs.

PEE-WEE AA

Les Espoirs cèdent devant l'Express

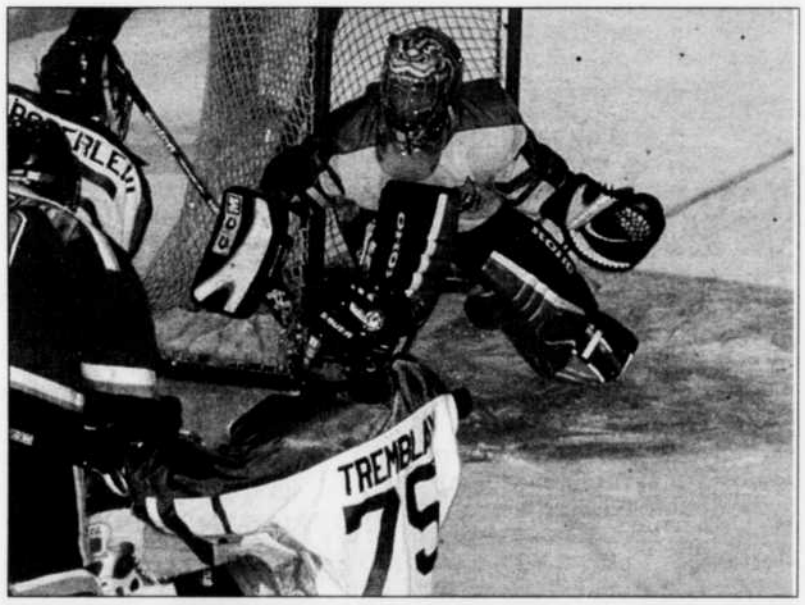
par Johanne St-Pierre

MÉTABETCHOUAN (JSTP) - Rien de mieux qu'une défaite par un pointage serré pour vous ramener les pieds sur terre.

C'est exactement ce qui est arrivé aux Espoirs pee-wee AA qui ont concédé une victoire de 3-2 à l'Express de Rive-Sud, hier, au centre sportif de Métabetchouan. Les craintes de l'entraîneur Charles Gauthier se sont avérées fondées, lui qui trouve que ses protégés jouent souvent avec le feu durant les rencontres.

L'Express a profité de la première période pour déjouer à deux reprises le gardien Marc-André Rocheleau. Vers la fin de la période médiane, les Espoirs ont enfilé l'aiguille sur un lancer de Guillaume Goulet, qui a également marqué l'autre but des locaux. Durant le dernier tiers, l'Express s'est redonné une avance de deux buts. Les Espoirs ont marqué de nouveau mais ont manqué de temps pour marquer le but égalisateur.

«Nous n'avons pas joué un mauvais match mais nous avons manqué de chances. Nous avons touché les poteaux à deux reprises et le gardien de l'Express a fait la différence dans le match avec ses arrêts», a indiqué Yan Forgues, entraîneur adjoint chez les Espoirs pee-wee AA. À preuve, au chapitre des tirs au buts, l'Express y est allé de 24 lancers contre un seul de moins pour les Espoirs.



VIGILANCE - Les joueurs des Espoirs pee-wee AA (blancs) ont réussi à contrer cette attaque de l'Express de Rive-Sud tandis que leur gardien, Marc-André Rocheleau, reste vigilant. Mais les régionaux se sont tout de même inclinés 3-2 contre l'Express.
(Photo Caroline Blackburn)

«C'est une défaite qui va nous faire du bien parce que nous avions un petit excès de confiance. Ça va nous ramener les pieds sur terre», estime Yan Forgues.

Les Espoirs croisent de nouveau le fer avec l'Express aujourd'hui, à 13h30, au centre sportif de Métabetchouan. «Il faudra utiliser notre vitesse et lancer plus de fois au but», résume l'adjoint. Ce sera au tour de Jean-René Villeneuve de protéger les filets des Espoirs. Quant au défenseur Charles Leblanc, il est toujours sur la liste des blessés.

FOOTBALL SCOLAIRE

Les Lynx blanchissent la Porte du nord

par Serge Émond

(SE) - Les Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour n'ont fait qu'une bouchée de la Porte du Nord de Chibougamau, hier, dans un match de la Ligue scolaire de football cadet de la commission scolaire Lac-Saint-Jean. Ils ont malmené leurs visiteurs 54-0.

Dans cette rencontre à sens unique, Jean-Martin Lessard et Maxime Tremblay ont tous les deux atteint la zone payante à deux reprises. Alex Bouchard, Pierre-Marc McNicoll et Jean-Benoit Harvey ont également récolté des majeurs. Le botteur Dany Touzin, avec cinq transformations, et Yann Michaud, avec un touché de sûreté, ont ajouté leur grain de sel.

L'attaque des vainqueurs a produit 160 verges au sol et 78 par la voie aérienne. Les Lynx ont conclu le match avec six points de performance et un point de comportement. Dans la défaite, les visiteurs ont été limités à 68 verges au sol, un point de performance et deux points de comportement.

Pour leur part, les Centurions de la polyvalente Quatre-Vents de Saint-Félicien ont arraché un duel défensif contre les Tigres de Jean-Gauthier par 6-2. L'attaque des gagnants n'a gagné que 74 verges au sol mais elle a tout de même produit le touché de Jérôme Savary. Six points de performance et deux de comportement ont récompensé les efforts des Centurions. Dans la défaite, les Tigres ont salué le touché de sûreté de Mathieu Saint-Gelais. Leur offensive a produit 148 verges par la course et 15 par la passe. Un point de performance et deux de comportements s'ajoutent à la fiche des Tigres.

Dans la neige, les Couguars de l'école Camille-Lavoie d'Alma ont blanchi les Panthères de Curé-Hébert, 13-0, grâce aux touchés de François Duchesne et Antoine Tremblay. Pier-Olivier Bergeron a ajouté une transformation pour l'équipe qui a amassé 62 verges au sol et huit points en boni. Les Panthères ont également été limités à des gains au sol (123 verges). Le match leur a permis d'ajouter un point de performance et deux points de comportement.

COUPE DU QUÉBEC

Quatre patineuses filent vers des médailles

(JSTP) - La table est mise pour au moins quatre patineuses de la région qui participent à la première tranche de la Coupe du Québec, présenté au centre Jean-Claude Tremblay ce week-end.

Valérie Maltais et Sarah Bouchard du Club F-18 de La Baie n'ont pas perdu leurs bonnes habitudes de l'an dernier, où elles ont dominé en classe cadet. Le scénario est sensiblement le même dans leur nouvelle catégorie, les juvéniles. À l'issue des épreuves du 666 et du 1000 mètres, Valérie Maltais détient le premier rang tandis que Sarah Bouchard est 3e. Seule Marie-Andrée Campeau de Montréal a réussi à se faufiler entre les deux.

Chez les juniors, Caroline Truchon des Comètes de Chicoutimi a elle aussi été à la hauteur de sa réputation en prenant le 2e rang après les deux mêmes distances, devancée seulement par Marie Branchaud de Longueuil.

La jeune Ann-Josée Dion du club Les Élans de Jonquière se distingue par sa 3e position à l'issue des épreuves du 666 et du 777 mètres en classe cadet. Anne-Véronique Michaud d'Amqui et Andréa Pichette de Laval la devancent au classement.

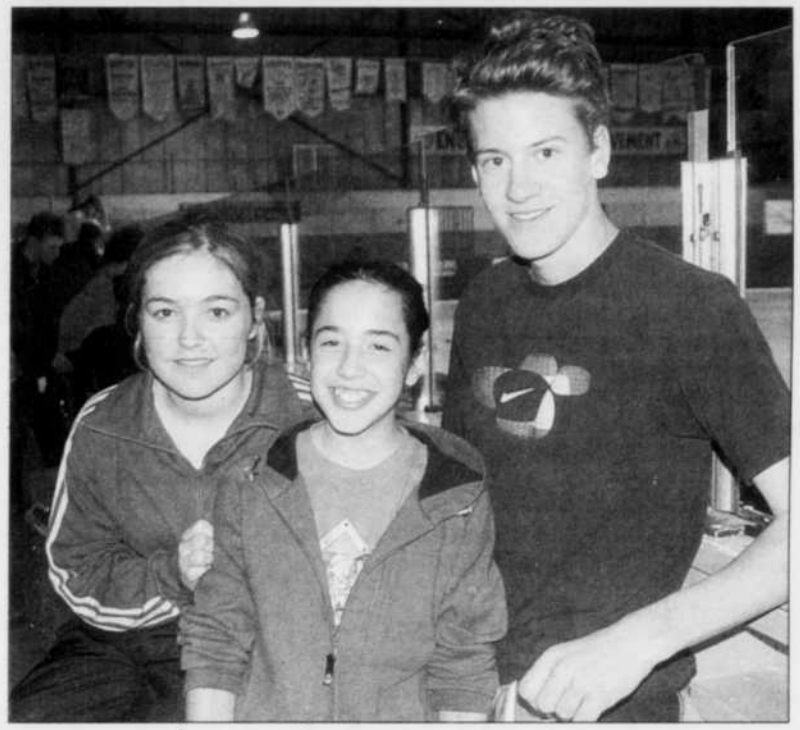
Résultats

Les autres patineurs de la région occupent les rangs suivants: CADET: Laurie Marceau (Dolbeau) 6e; Sarah Tremblay (Saint-Félicien), 9e; Élizabeth Albert (Chic.), 8e; Joey Gosselin (Chic.) 14e; Sophie-Anne Fradette (Chic.), 20e, et Laurie Martin (Alma), 22e. Masculin: les Chicoutimiens Pascal-Guillaume Guérin, 10e; Raphaël Gaudreault, 13e; Philippe Gaudreault, 14e; Francis Trudel, 20e, et Nicolas Hudon, 23e.

JUVÉNILE: Kasandra Bradette (St-F.), 4e; Patricia Racine (Jonq.), 6e; Marianne Saint-Gelais (St-F.), 7e; Catherine Imbeau (Chic.), 15e; Anne-Sophie Grenon (Chic.), 16e; Alexandra Laliberté (Dolb.), 19e; Marie-Frédérick Bouchard (Dolb.), 20e, et Florence Boivin (La Baie) 23e. Masculin: Stéphane Cossette et Alexandre Lacombe de Chicoutimi sont respectivement 8e et 9e.

JUNIOR: Marjorie Saint-Gelais (St-F.), 11e, et Mélissa Tremblay (Chic.), 4e. Cette dernière a chuté lors de la dernière épreuve et s'est blessée à un genou. Masculin: Marc-Antoine Martin (Chic.), 7e; Charles Wilshire (Chic.), 9e; Frédérick Bouchard (Chic.), 11e; François-Xavier Grenon (Chic.), 14e, et Charles-Antoine Mior (Chic.), 18e.

Les compétitions reprennent ce matin à compter de 9h. Les cadets disputent les distances du 333 et 500 mètres; les juvéniles, le 500 et le 777 mètres; les juniors, le 500 et le 1500 mètres.



COUPE DU QUÉBEC - Caroline Truchon (à gauche) et Marc-Antoine Martin occupent respectivement les 2e et 7e rangs chez les juniors tandis que Valérie Maltais (à l'avant) détient le premier rang des juvéniles après la première journée de la Coupe du Québec de patinage de vitesse.

(Photo Sylvain Dufour)



BANNIÈRES - Les coprésidents d'honneur de la première tranche de la Coupe du Québec, Éric Larouche et Pierre Lavoie, entourent les deux étoiles du club des F-18, Valérie Maltais et Sarah Bouchard, dont les exploits ont été immortalisés par des bannières au centre Jean-Claude Tremblay.

(Photo Sylvain Dufour)

Les exploits de deux jeunes immortalisés

par Johanne St-Pierre

(JSTP) - Le Club de patinage de vitesse des F-18 a profité de la tenue de la première étape de la Coupe du Québec au centre Jean-Claude Tremblay pour immortaliser les exploits de ses deux étoiles, Valérie Maltais et Sarah Bouchard.

La cérémonie a permis de hisser les bannières rappelant les performances remarquables du duo à leur dernière saison dans la catégorie cadette. Dans le cas de Valérie, la jeune fille a profité du championnat canadien d'avril dernier pour fracasser quatre records. Quant à Sarah, elle a terminé première au championnat nord-américain en plus d'y établir deux nouvelles marques.

«Ça fait chaud au coeur», reconnaît Valérie Maltais. «Ça montre que le club compte sur nous. C'est toujours un peu gênant, mais on se sent fier et ça nous motive à continuer.»

La Baieriveraine est pourtant une habituée des honneurs puisque la nouvelle bannière vient s'ajouter aux deux autres déjà hissées au plafond de l'aréna. Le club des F-18 lui avait dédié une bannière pour ses quatre records établis aux Jeux du Québec ainsi qu'une autre pour sa première position aux championnats canadien et nord-américain du printemps 2002.

Quant à Sarah, il s'agissait de son deuxième honneur du genre. Son premier soulignait sa 2e position au championnat canadien ainsi qu'au nord-américain.

Pour la blonde patineuse, la bannière lui rappelle qu'elle a atteint l'objectif qu'elle s'était donnée. «Ça m'encourage à m'entraîner plus fort», assure celle qui, tout comme Valérie, fait son entrée chez les juvéniles cette saison.

Comment vivent-elles ce changement de catégorie?

«C'est plus dur mais il faut s'entraîner plus fort. C'est davantage de challenge», soutient Sarah Bouchard.

Quant à Valérie, le résultat de l'épreuve du 666 mètres avait de quoi la rendre optimiste. «Ça n'a pas été facile et j'ai forcé pour le gagner, analyse-t-elle tout en affilant ses longues lames. C'est une nouvelle catégorie et je ne m'attendais pas à finir première parce que je sais qu'il y a beaucoup de filles très fortes, comme Kasandra Bradette de Saint-Félicien, Sarah Bouchard des F-18 et Marie-Andrée Campeau de Montréal qui est première au classement général.»

CROSS-COUNTRY

Plus de 500 élèves s'activent

par Serge Émond

(SE) - Comme ils le font depuis déjà quelques années, les athlètes des zones Rives-du-Saguenay et Pays-des-Bleuets ont dominé le championnat régional de cross-country scolaire, hier, au parc Rivière-du-Moulin de Chicoutimi.

Champions du secteur primaire pour une cinquième année consécutive, les représentants de la commission scolaire Rives-du-Saguenay ont devancé ceux du Pays-des-Bleuets, de la Jonquière et de Lac-Saint-Jean au classement. Au tableau du secondaire, le Pays-des-Bleuets a conservé un titre qu'il détient depuis 1985. Il a pris la mesure des zones Rives-du-Saguenay, de La Jonquière et Lac-Saint-Jean.

La compétition d'hier, disputée dans des conditions idéales, a attiré 536 participants. Elle a permis de sélectionner 52 athlètes (benjamin, cadet et juvénile) et cinq entraîneurs qui représenteront le Saguenay-Lac-Saint-Jean lors du championnat provincial, les 24 et 25 octobre, à Laval.

Résultats individuels

En catégorie atome, Charlotte Boivin (Georges-Vanier) a dominé l'épreuve féminine de 1000 mètres devant Cloé Dubé-Tellier (La Carrière). Elle a été imitée chez les garçons par Rémi Villeneuve (Félix-Antoine-Savard). Ce dernier a disposé de Dominick Dufour (Sainte-Thérèse) par cinq secondes.

Le titre de la classe moustique féminine est allé à Karyanne Bergeron (Saint-Luc). Sa plus proche poursuivante, Dominique Rondeau (Saint-Joseph), a accusé un mince retard de deux secondes. Chez les garçons, Vincent Imbeault (La Source) a eu le meilleur sur Simon Mergeay (Marguerite-Belley).

Émilie Chartrand (Lycée) a fait la loi au niveau benjamin, disposant facilement de Rebecca Beaumont (PCL). Pour sa part, Sylvain P.-Gagnon (Polyvalente Arvida) a travaillé fort pour vaincre Frédéric Bouchard (Juvénat).

Corinne H.-Simard (Arvida) a ramené à la maison la couronne du calibre cadet. Julie Bellemarre (Jean-Dolbeau) a suivi avec un recul de 14 secondes, pendant que Gabriel Descôteaux (Polyvalente La Baie) enlevait la course masculine devant Alexandre Gagné (Jean-Dolbeau).

La Dolbienne Véronique Ménard a pris la mesure d'Amélie Marchand (La Baie) en catégorie juvénile. Le titre masculin est allé à Éric Boily (Arvida), devant Jacky Desgagné (Roberval).

Enfin, en classe ouverte, Nathalie Guérin a donné la victoire au club Jeannois d'Alma. Line Girard (Jonquière) a assuré une opposition de qualité. Julien Bouchard, de Dolbeau-Mistassini, s'est imposé au tableau masculin devant le Chicoutimien Alexandre Boulay.

Le 32e championnat régional de cross-country scolaire était organisé par la commission scolaire des Rives-du-Saguenay, sous la responsabilité de Gino Roberge et Alain Claveau.



EFFORT - Les participants au 32e championnat régional de cross-country scolaire n'ont pas ménagé les efforts, hier, au parc Rivière-du-Moulin.

(Photo Sylvain Dufour)



SERRÉ - Sur le premier but du Radio X de Québec, la rondelle a tout juste franchi la ligne rouge derrière Sylvain Rodrigue. Le défenseur du Paramédic est arrivé une fraction de seconde trop tard.

(Photo Jeannot Lévesque)

REMONTÉE EN 3E PÉRIODE

Les huées des partisans réveillent le Paramédic

par Serge Émond

(SE) - Hués par leurs partisans après 40 minutes de jeu, les joueurs du Paramédic de Saguenay ont travaillé avec un peu plus d'inspiration en troisième période pour se sauver avec une difficile victoire de 3-2 sur le Radio X de Québec, hier soir, au Palais des Sports de Jonquière.

Faisant face à sa large part de problèmes depuis quelques semaines, le Paramédic avait bien besoin d'une bonne nouvelle pour s'accrocher un peu. Il l'a obtenue en battant le Radio X grâce à des buts sans réplique de Michel Saint-Jacques et Joël Fillion au troisième engagement.

Donnez aussi une bonne note à Sylvain Rodrigue. Sans être occupé à l'extrême, le gardien du Paramédic a réalisé plusieurs arrêts importants. Il a notamment stoppé un rival quelques secondes avant le but gagnant de Fillion sur une séquence où un joueur du Radio X avait déjà les bras levés au ciel.

«C'est un match important parce qu'on se rapproche à un point de Québec, a signalé Martin Gagné, qui a dirigé le Paramédic en l'absence de Gaston Drapeau (suspendu), hier soir. Nous n'avions pas le luxe de perdre.

«Défensivement, nous avons livré un bon match. Après deux périodes, nous n'avions accordé que 14 lancers. Mais, nous n'avons pas lancé souvent non plus... Les deux équipes ont eu de la misère en zone neutre, mais je suis content de notre travail défensif.»

Vaincre Québec n'a rien eu de facile pour le Paramédic. Pendant une bonne partie de la soirée, la formation saguenéenne a éprouvé beaucoup de difficultés à s'organiser. La cohésion et la qualité des passes ont souvent fait défaut.

Dans ce match bien tranquille et disputé en deux heures et demie, oui deux heures et demie pour une rencontre de hockey senior, le Paramédic a sauvé les meubles en une période.

«Nous avons joué une bonne troisième période, a repris Martin Gagné. Dans les deux premières périodes, les joueurs semblaient mous un peu. Ils ont montré plus d'intensité en troisième. Sylvain a aussi réussi de gros arrêts. Il faut également souligner le travail de Mathieu Simard, Simon Tremblay et Joël Fillion. Ils ont bien joué durant trois périodes.»

Auteur de deux buts, Fillion a lui aussi parlé de l'importance de vaincre Québec pour ne pas trop s'éloigner du peloton.

«Nous nous sommes parlés en deuxième période, a noté Fillion. Nous n'avons pas si mal joué dans les deux premières périodes mais on manquait peut-être un peu d'émotion. L'autre équipe n'en a pas profité. En troisième, nous avons mieux travaillé.

«C'est une victoire qui va faire du bien. Nous étions sur une séquence de défaites. La victoire va nous faire du bien parce que le moral était peut-être un peu bas. Ça devrait revenir.»

En bref

Gaston Drapeau n'a pas assisté au match d'hier. Il se trouvait plutôt dans la région du Bas-Saint-Laurent pour surveiller des joueurs. Dans une ligue senior AA...

Respectivement blessé à l'aine et au dos, Sébastien Parent et François Hardy n'ont pas été en mesure de terminer le match...

Environ 1200 personnes ont suivi le match d'hier. Deux combats à signaler. Avantage à Patrice Martineau sur Mike Tobin. Ce dernier a aussi jeté les gants devant Dominic Desbiens...

Philippe Tremblay et Réjean Dufour ont inscrit les buts des perdants.

JUDO

De l'argent pour Simard

MONTREAL (PC) - Les judokas québécois ont fait le plein de médailles, samedi, lors de la journée initiale de la compétition Rendez-vous Canada, présentée au centre Pierre-Charbonneau de Montréal.

Médaillé d'argent, l'Almatois Daniel-Guillaume Simard (moins de 60 kg) s'en voulait un peu après la finale. «J'ai été trop confiant. Je pensais pouvoir faire la même chose cette semaine», a souligné Simard qui avait eu le meilleur sur l'Américain Williams-Murray, la fin de semaine dernière, à Las Vegas.

En finale féminine des moins de 70 kg, les spectateurs s'attendaient à tout un combat entre Marie-Hélène Chisholm et Catherine Roberge qui luttent pour une place aux prochains Jeux olympiques. Pour une deuxième fois en deux semaines, c'est Chisholm qui s'est imposée.

FOOTBALL COLLÉGIAL

Les Gaillards se rient des Rebelles

(RT) - Les unités spéciales des Gaillards de Jonquière viennent de signer une brillante performance permettant à l'équipe de l'entraîneur Alain Rioux de remporter une impressionnante victoire de 48-13 sur les Rebelles de Sorel-Tracy dans un match régulier de la ligue de football collégial AA présenté, hier, au stade de Kénogami.



ROGER Tremblay
rogtremblay@lequotidien.com

Dès leur première série de jeux, les Gaillards ont trouvé le moyen de franchir la ligne des buts pour un touché et à partir de ce moment-là, le fossé entre les deux formations s'en est allé toujours en agrandissant. De telle sorte qu'après les 30 minutes de jeu, les Jonquiérois menaient déjà 34-7. Parmi ceux qui ont donné le tempo à cette rencontre, il faut souligner Yannick Bouchard et Nicholas Morissette avec deux majeurs chacun, les autres étant l'oeuvre de David Duguay, Enrico Bluteau et la jeune recrue Vincent Courtemanche.

«De cette partie, je retiens la performance de nos unités spéciales qui ont travaillé de main de maître surtout lors des bottés d'envoi. Nous avons réussi deux touchés sur ces retours de botté, ceux de Yannick Bouchard et Nicolas Morissette. Le premier a gagné 325 verges à lui seul alors que le second l'imitait avec un retour de botté de 86 verges. C'est assez impressionnant comme travail en défensive», raconte Alain Rioux.

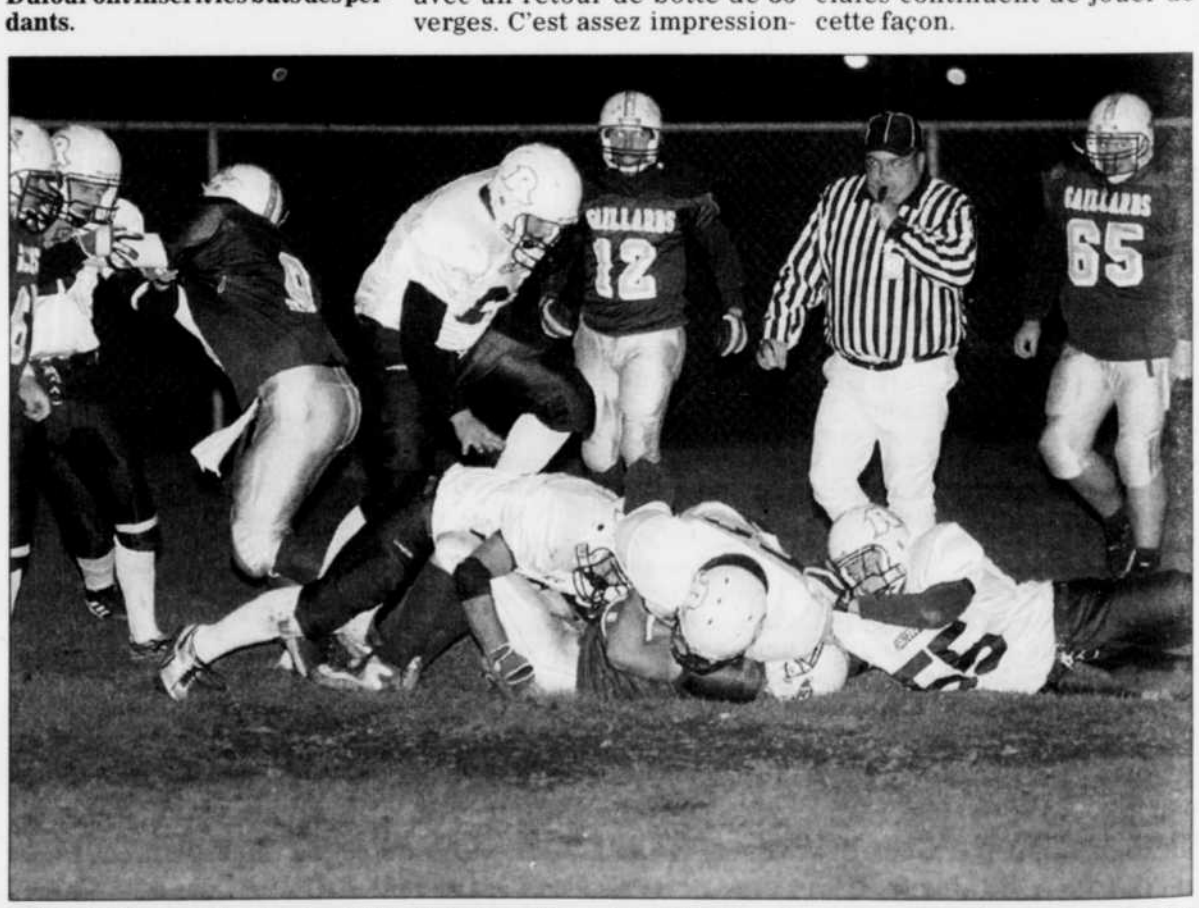
Les Gaillards ont obtenu 246 verges de gain au sol et 41 par la passe alors que les Rebelles, une jeune formation qui ne comptait que sur 22 joueurs, en ont réussi 79 par les airs et 187 au sol. Ils ont cependant été victimes de cinq revirements.

«Ce qui est plaisant aussi, c'est que j'ai pu donner la chance à tout le monde de voir de l'action. Prenez par exemple la recrue Vincent Courtemanche. C'est un jeune qui n'a pas beaucoup joué depuis le début de la saison et ce soir (hier), il a été utilisé tout au long de la rencontre. Il a même marqué un touché après une course de 63 verges. J'ai ensuite pu utiliser mes deux quart-arrières, soit Mathieu Chiasson et Julien Vesselle pour trente minutes chacun et ils ont tous les deux bien travaillé», ajoute Rioux.

Les protégés du mentor jonquiérois ne sont pas encore assurés de participer aux séries éliminatoires même s'ils leur restent deux matchs seulement à disputer.

«Alma reçoit Rimouski ce dimanche et une victoire des Jeannois nous permettrait de reprendre la troisième et dernière place disponible pour l'après-saison. Alma est talonné par Sainte-Foy et ne doit donc pas prendre les visiteurs à la légère. La semaine prochaine, on se rend à Rimouski et à ce moment-là, ce sera à nous de s'occuper e notre sort», de préciser en terminant Rioux espérant que les Jeannois ne feront pas de cadeaux à leurs visiteurs cet après-midi

Alain Rioux se dit bien confiant de voir les siens entrer dans les séries par la grande porte surtout si ses unités spéciales continuent de jouer de cette façon.



DÉFENSIVE - La défensive des Gaillards de Jonquière a été solide hier. Personne ne passait, comme en fait foi cette photo.

(Photo Rocket Lavoie)

GAIN DE 5-3 CONTRE LEWISTON

Les unités spéciales des Sags impressionnent

(RT)- Les unités spéciales ont procuré aux Saguenéens de Chicoutimi une victoire éclatante de 5-3 aux dépens des MAINEiacs de Lewiston, hier, devant plus de 2000 partisans.

Un jeu de puissance efficace et des unités spéciales aguerries en désavantage numérique ont mené la troupe de René Matte à cette victoire attendue.



ROGER Tremblay
rogtremblay@lequotidien.com



BRILLANT - Alexandre Vincent vient de priver Sheldon Wenzel d'un but certain lors d'une échappée.
(Photo Rocket Lavoie)

Mais, comme ils l'avaient fait vendredi soir, les Saguenéens ont bien mal entrepris le match. Nerveux, les pieds pesants, précipitant leurs passes, ils ont eu de la difficulté à sortir de leur zone tant les MAINEiacs les pressaient. C'est ce qui a d'ailleurs conduit au premier but des visiteurs après seulement 47 secondes de jouer. Alexandre Picard a été l'auteur du but.

Le gardien des Sags, Alexandre Vincent, a reçu neuf lancers au cours de cette période et il s'est illustré lors de l'échappée de Sheldon Wenzel qui venait à peine de sortir du banc des punitions. Incidemment, les hommes de René Matte, en avantage numérique de deux hommes pendant plus d'une minute, n'ont même pas été menaçants lors de cette strophe. Lewiston a regagné son vestiaire avec une avance de 1-0. Brandon Verge des MAINEiacs a reçu huit tirs des Sags, dont deux étaient dangereux.

En deuxième période, les Sags ont rebondi comme ils en sont capables quand ils s'en donnent la peine. René Matte, sans doute pour passer son message, a utilisé trois trios au lieu de quatre, clouant sur le banc le vétéran Francis Lemieux entre autres. La stratégie a fonctionné puisque Maxime Boisclair a d'abord sonné le réveil des siens avec son 8e but de la saison sur un retour de lancer de Rosario Ruggeri en avantage numérique.

Mais Marc-André Cliche portait la marque 2-1 en faveur des MaineIacs sur une descente à deux contre deux. Il a contourné un défenseur pour ensuite battre Vincent sur une belle feinte. À partir de ce moment-là, les Sags ont montré les dents jouant avec plus d'intensité, plus d'émotions. Julien Lavoie a nivelé les chances, à quatre contre quatre, en effectuant un lancer précis du côté de la mitaine de Verge.

Puis, quelques minutes plus tard, en avantage numérique, Rosario Ruggeri, même grippé et employé sporadiquement, a donné l'avance aux siens avec un tir de la ligne bleue que n'a pu retenir le cerbère de Lewiston. Ce but a aussi été enfilé en supériorité numérique. Avec un peu plus d'une minute à faire, Yvan Busque s'emparait d'une rondelle libre devant le filet adverse pour porter la marque 4-2. Les Sags ont dirigé 16 tirs dans cette période contre 11 pour les visiteurs.

Du boulot intense

Lors du dernier engagement, les Sags ont ajouté à leur avance dès le début avec un but de Mathieu Melanson après un bel échange avec David Desharnais et Stanislav Lascek. À 5-2, les locaux se dirigeaient vers une victoire facile. Mais une pénalité majeure à Yvan Busque pour avoir donné un coup de coude et deux autres punitions mineures ont forcé les unités spéciales à se distinguer. Maxime Boisclair, entre autres, a été d'une très grande efficacité, n'hésitant pas même à se jeter devant les lancers des rivaux.

«Je travaillais par fierté. C'est mon ancienne équipe et je ne voulais pas qu'elle me batte ici. Tout le monde a bien travaillé durant ces quatre minutes à 5 contre 3 et Lewiston n'a pas obtenu de bons tirs sur Vincent. Et quand c'était le cas, ce dernier effectuait l'arrêt», mentionnait Boisclair qui voulait se racheter pour sa contre-performance de la veille.

De son côté, René Matte se disait très satisfait du travail de son jeu de puissance et aussi de celui en désavantage numérique.

«On ne travaillait pas assez en début de match, mais on est revenu plus fort par la suite. Alexandre Vincent a effectué le boulot, nos unités spéciales ont bien répondu surtout que la dernière période a été fertile en émotions. On a mis beaucoup de pression sur nos adversaires, les obligeant à se débarrasser de la rondelle», de conclure Matte.

À la faveur d'un sixième attaquant, les MAINEiacs ont déjoué Vincent par l'entremise de Richard Stehlik, mais il était trop...

Les Sags ont dirigé 27 tirs au but, dont seulement trois en dernière période, contre 29 pour les perdants. Une victoire qui fait du bien dans le camp des Sags.

Notes

Vendredi, la défaite des Sags face au Drakkar de Baie-Comeau était la première à domicile en temps régulier. Mais il s'agissait de leur deuxième revers de la saison au centre Vézina puisque les Remparts de Québec les avaient battus en prolongation lors du match d'ouverture par la marque de 5-4...

Jonathan Labelle, Travis Coles, Patrick Tessier et Gaudette ne jouaient pas hier pour les Sags...

Sans doute au grand plaisir de quelques partisans, Romy Élayoubi a joué sur le premier trio en compagnie de Sébastien Courcelles et Yvan Busque en début de rencontre. De quoi satisfaire certains haut-parleurs qui mettent de la pression sur le jeune homme, ce qui est cependant bien loin de lui rendre service. Le 71 a évolué régulièrement en plus de jouer sur quelques jeux de puissance...

Francis Lemieux est un rapide patineur, mais il aurait avantage à passer la rondelle plus souvent et plus rapidement. La plupart du temps, il place ses coéquipiers de ligne dans l'embarras. Il a réchauffé le banc en deuxième et en troisième périodes tout gardant une attitude positive, ce qui est tout en son honneur...

Il se pourrait bien que le capitaine Yvan Busque soit suspendu pour une partie à la suite de son extrême inconduite de partie.

DÉFAITE DES ÉLITES 4-2

Les mauvaises habitudes reviennent

par Serge Émond

(SE)–À leur premier match en dix jours, les Élites de Jonquière ont retrouvé leurs mauvaises habitudes pour s'incliner 4-2 face aux Prédateurs de l'École Édouard-Montpetit, hier après-midi, au Palais des sports de Jonquière. Selon leur entraîneur, les vaincus ont principalement péché par indiscipline et imprécision dans les lancers.

En fait, comme si la longue pause avait laissé des traces, les Élites ont très mal entamé la rencontre d'hier. Trois visites au cachot des hockeyeurs jonquiérois dans les premières minutes de jeu ont permis aux visiteurs de prendre le contrôle des activités sur la patinoire. Les attaques massives n'ont pas toujours produit des buts, mais les Prédateurs ont tout de même quitté la surface de jeu avec une belle priorité de 3-0.

«Nous avions l'air d'une équipe qui n'avait pas joué depuis longtemps, a analysé Claude Holmes, l'entraîneur des Élites. Les gars revenaient de vacances et la cohésion n'y était pas. Notre vision du jeu a fait défaut. Nous avons manqué des chances de marquer. Après ces occasions ratées, les gars se sont laissés démoraliser un peu.

«Nous n'avons pas joué comme nous pouvons le faire. Nous avons été punis, beaucoup trop punis. Nous sommes revenus comme au début de l'année. Les gars sont partis en vacances, mais ils sont revenus comme ils étaient au début de l'année. Contrairement aux matchs précédents, je n'ai pas vu de progression au niveau de la discipline. Uniquement dans les deux première périodes, nous avons passé la moitié du temps en désavantage numérique.»

Après avoir encaissé les trois buts des Prédateurs en première période, les Élites n'ont jamais été en mesure de revenir à la hauteur de leurs opposants. Malgré six pénalités mineures en deuxième période, ils ont réduit leur retard à un seul but avant la conclusion de cet engagement. Les visiteurs ont cependant effacé toute chance de remontée des Jonquiérois en signant l'unique but du troisième tiers.

«En plus des pénalités trop nombreuses, nous obtenons des tirs au but, mais nous lançons souvent sur le gardien, a ajouté Claude Holmes. Certains joueurs semblent penser qu'ils vont marquer en lançant sur le gardien. Nous devons être plus précis dans nos lancers. Il faut faire travailler le gardien adverse un peu plus.

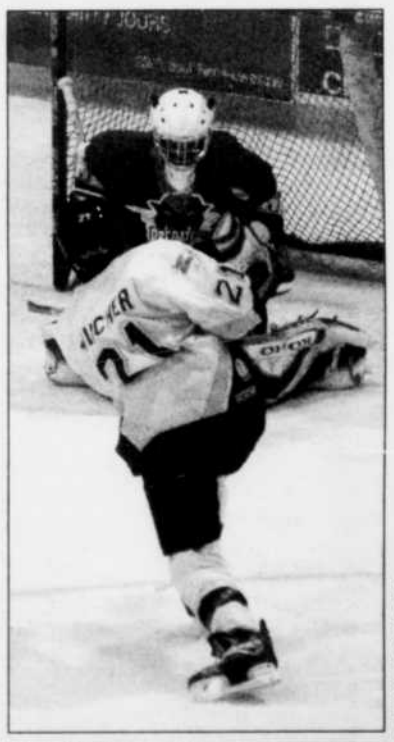
«Je suis très déçu parce que nous avons affronté une équipe que nous pouvons battre. Quand nous jouons contre une équipe à notre portée, nous jouons moins bien. Face à de grosses équipes remplies de vétérans, nous jouons mieux et nous restons souvent dans la lutte jusqu'en troisième période. Nous devons apprendre à ne pas nous battre nous-mêmes. Il faut apprendre à souffrir, à prendre nos coups.»

En bref

Les Élites étaient privés de Christian Landry hier. Il a terminé une suspension de deux parties...

Pierre-Luc Boucher et Samuel Richard ont inscrit les Élites au pointage. La réplique des visiteurs est venue de Steven Cacciotti, Daniel Lachapelle, Simon Verducci et Mathieu Gosselin...

Les Élites et les Prédateurs se retrouveront une nouvelle fois, cet après-midi, encore au Palais des sports.



MARQUEUR - Pierre-Luc Boucher (21) a obtenu un but au profit des Élites de Jonquière, hier, face aux Prédateurs de l'École Édouard-Montpetit. Malgré cela, son équipe a encaissé un revers de 4-2.
(Photo Sylvain Dufour)

Tous les pneus RoadHandler[MD] sont en solde
sauf les modèles Sears 'Valeur sûre'

PAS DE PAIEMENT PENDANT 6 MOIS* OU PAS D'INTÉRÊT PENDANT 12 MOIS**

avec la carte Sears, pour tous les produits et services automobiles de plus de 200 $

SEARS

*Offre 'Pas de paiement': pas de paiement avant avril 2004. **Offre 'Pas d'intérêt': payez en 12 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en octobre 2004. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears, à compter du mois suivant. **Les deux offres:** avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200 $. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Renseignez-vous. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation, des achats par catalogue et sur le site Web Les formules de paiement et modalités peuvent être modifiées ou supprimées sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement.



Pneus d'hiver Bridgestone Blizzak et Dueler

soldé, à partir de 62,99 chacun. P155/80R13.
Séries n° 20000 et n° 21000.

Pneus d'hiver RoadHandler Glace et neige Plus

soldé, à partir de 49,99 Ch. P155/80R13.
Garantie contre les avaries routières†. Série n° 19000





rabais 25% SUR JANTES EN ACIER

Pour la plupart des véhicules

Prix en vigueur jusqu'au samedi 25 octobre 2003, dans la limite des stocks
†Détails complets chez Sears

CHICOUTIMI: 549-8240 (228)

service auto SEARS

ALMA: 662-2222

NE104A203 © 2003, Sears Canada Inc.